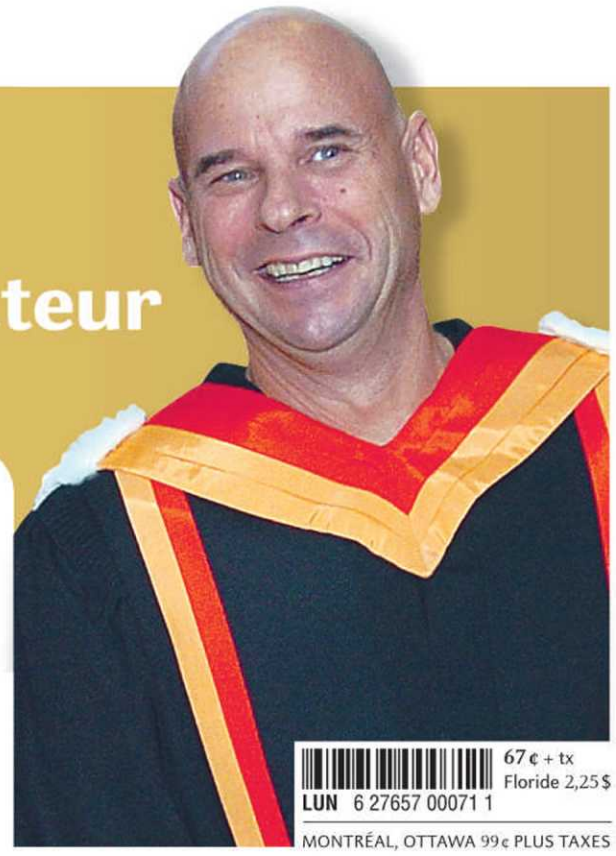
SOMMET DE LA FRANCOPHONIE

DES MIRACLES À QUÉBEC, À L'ÉCART DE LA PRESSE → 6 à 8

GUY LALIBERTÉ

Le rêveur devenu docteur → 2



Le quotidien de la capitale | Lundi 20 octobre 2008 | cyberpresse.ca/le-soleil | Québec, 112e année, nº 290

leSoleil

LUN 6 27657 00071 1
67 ¢ + tx
Floride 2,25 $
MONTRÉAL, OTTAWA 99 ¢ PLUS TAXES

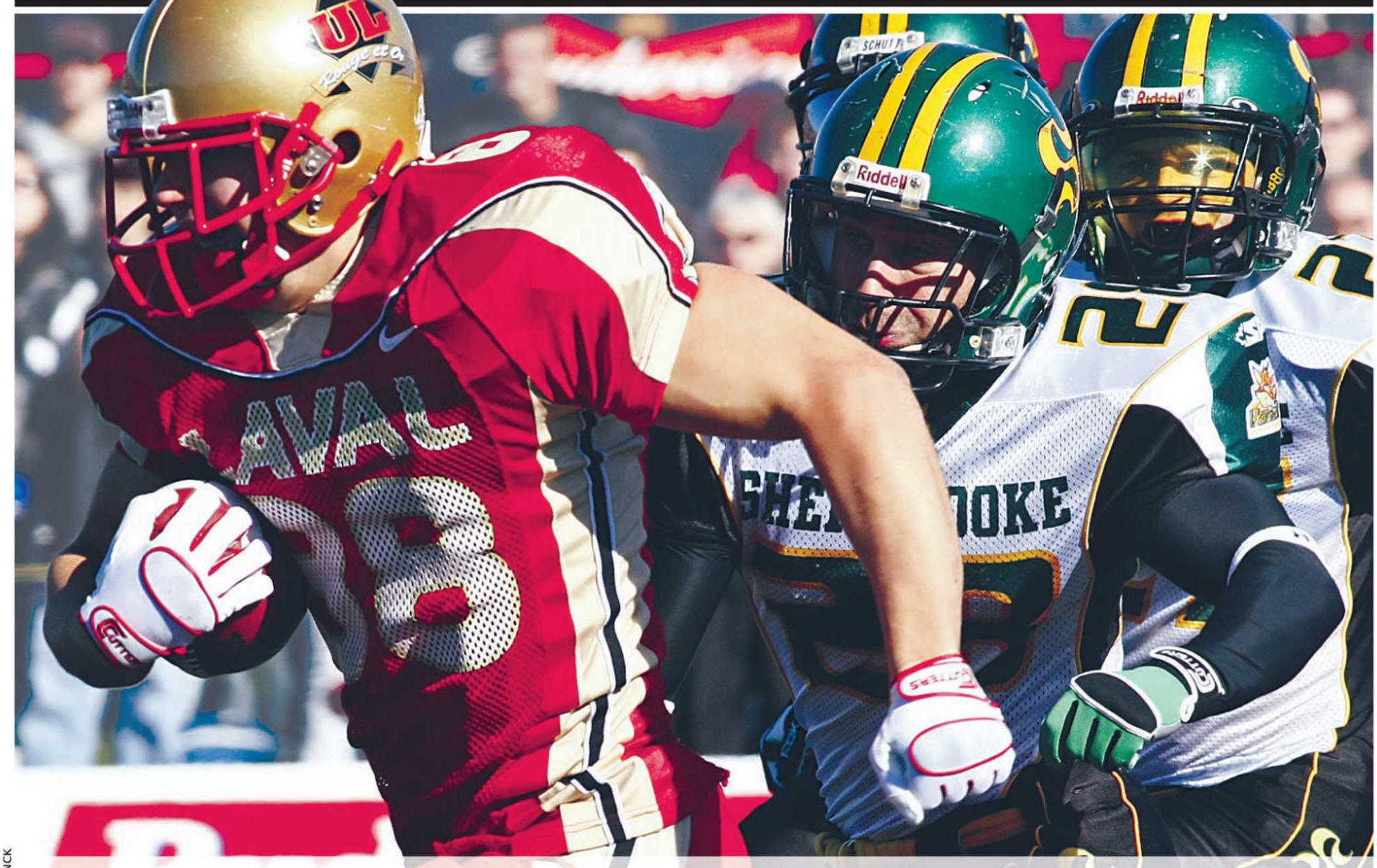


PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

LAVAL, FACILEMENT → 70

1794917

AVIS IMPORTANT LOI 42
À compter du 15 décembre 2008, la nouvelle loi entrera en vigueur : *tous les véhicules automobiles immatriculés au Québec devront être munis de pneus d'hiver.*
FAITES VITE ! LES PNEUS PARTENT À TOUTE VITESSE !

PAYEZ UN PNEU PAR MOIS*

* À l'achat de 4 pneus, au coût minimal de 300 $ et sur approbation du crédit.

RABAIS INSTANTANÉS JUSQU'À 100 $
À L'ACHAT DE 4 PNEUS SÉLECTIONNÉS
Détails en magasin.

AUCLAIR
service · pneus · mécanique
autopneuauclair.com
Québec · Beauport · Vanier · Les Saules · Lévis

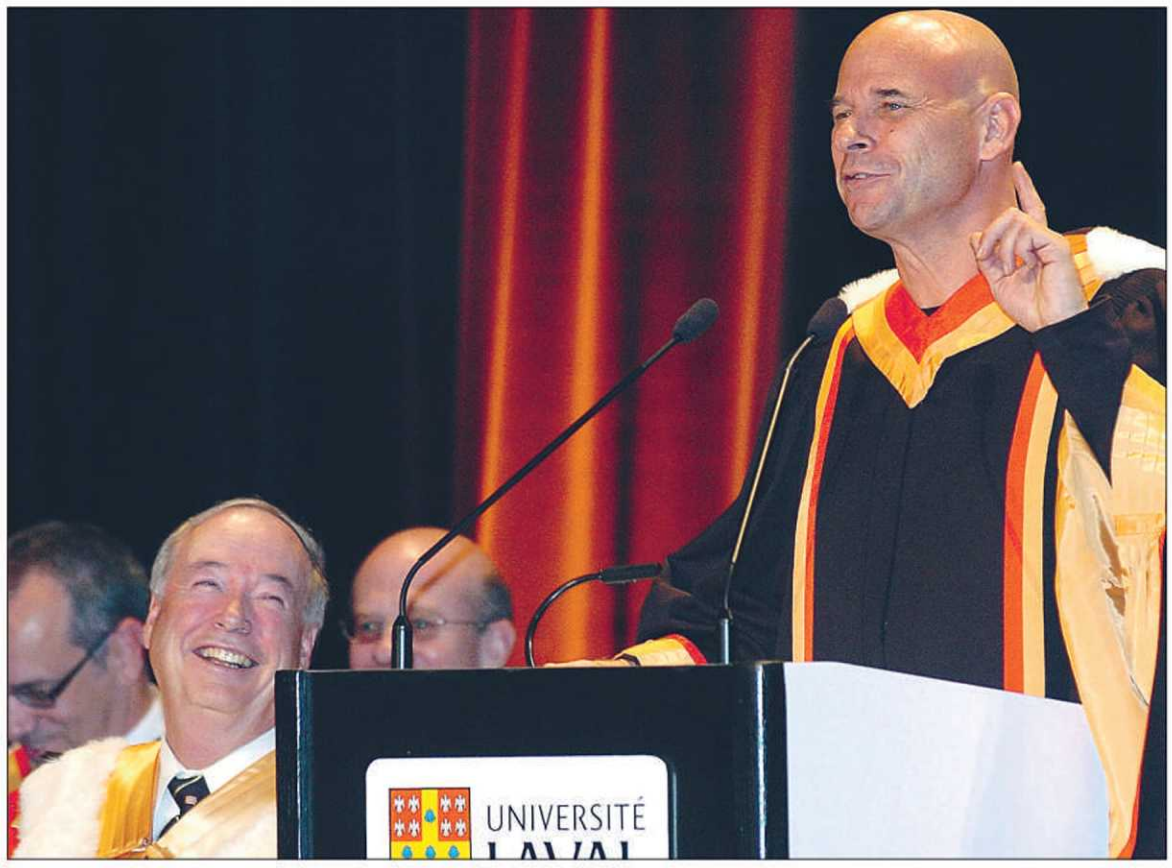
Docteur ès rêves

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

C'est un Guy Laliberté touché et fier qui a accepté hier le doctorat honorifique que lui remettait l'Université Laval pour son travail comme pdg du Cirque du Soleil et de la fondation One Drop/Goutte de vie, un honneur qui consacre la réussite de ce rêveur devenu docteur.

«Je ne suis pas du genre à rechercher de telles accolades, mais j'espère pouvoir servir d'exemple aux jeunes rêveurs d'aujourd'hui et de demain», a déclaré l'homme de 49 ans dans son allocution, soulignant également sa fierté d'être honoré dans sa ville natale.

«Quand j'ai débuté cette aventure, mes ambitions d'amuseur public étaient très humbles: voyager et démontrer le potentiel de notre jeunesse. Il fallait cependant convaincre tous ceux qui voyaient en nous une bande de jeunes rêveurs pas sérieux. Maintenant, je rêve sérieusement», a-t-il poursuivi, attribuant le succès de son entreprise aux valeurs de créativité et de partage.



Le recteur de l'Université Laval, Denis Brière, s'est esclaffé pendant le discours du nouveau docteur Guy Laliberté. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

ÉCOLE DE LA VIE

Esquissant un sourire lorsque l'un des invités d'honneur l'appelait «Docteur Laliberté», celui qui n'a jamais poursuivi d'études supérieures a aussi abordé son éducation à l'école de la vie dans le point de presse qui a suivi la cérémonie.

«Très tôt, j'ai dit à mes parents que je sentais l'appel de l'école de la vie. J'ai tout appris en voyageant, en faisant du cirque et en rencontrant les gens qui vivent dans la rue, en prenant le temps de m'asseoir et de les écouter», a-t-il déclaré pour répondre à la question d'une journaliste d'*Impact Campus*.

Plus tard, il abordait aussi son cheminement professionnel avec des jeunes. «Vous savez, à l'époque, il n'y avait pas d'école de cirque et la seule façon d'apprendre ce que j'ai appris, c'était de partir à l'aventure. Il y a des choses qui ne s'apprennent pas à l'école. Il faut prendre son baluchon et partir.»

Le recteur de l'Université Laval, Denis Brière, a pour sa part souligné la passion et la grande humanité qui animent Guy Laliberté. «Il est une source d'inspiration pour nous tous car, avec la création de la fondation One Drop, qui vise à lutter contre la pauvreté en favorisant un accès durable à l'eau potable, il partage le fruit inespéré de son rêve avec les démunis.»

«Quand j'ai débuté cette aventure, mes ambitions d'amuseur public étaient très humbles : voyager et démontrer le potentiel de notre jeunesse»

Le maire de Québec, Régis Labeaume, a de son côté salué celui qu'il a qualifié de «cracheur de feu le plus célèbre du monde» en se rappelant sa première rencontre avec lui en 1982.

«J'étais alors un jeune, jeune conseiller politique au cabinet du ministre des Communications et je devais recevoir un jeune qui avait un projet de cirque. Vous m'avez convaincu, mais aussi, vous m'avez étonné!», a-t-il déclaré avant de remettre la médaille de la Ville de Québec à la vedette du jour.

Fiers de leur rebelle de fils

La fierté se lisait sur le visage de Gaston et Blandine Laliberté après la cérémonie où leur rebelle de fils, qui n'a jamais voulu devenir médecin ou avocat, a reçu un doctorat honorifique de l'Université Laval.

«Nous avons ressenti beaucoup d'émotions, nous sommes très fiers! Guy a le cœur encore plus gros que le Cirque du Soleil!», a lancé sa mère après la cérémonie.

«Honnêtement, quand il a décidé de devenir amuseur public, on l'a accepté, mais on était un peu découragés au début!», a enchaîné son mari.

PREMIÈRE FUGUE

Le père a raconté la première fugue de son illustre fils. «Nous habitions Saint-Bruno et Guy avait les cheveux longs jusqu'en bas des fesses! C'était un hippie! Je lui avais demandé de les couper et quand je suis rentré à la maison, il avait laissé une note disant "Ne me cherchez pas. Je suis parti"...»

Guy Laliberté avait trouvé refuge chez l'une de ses tantes... à Québec. «Malgré tout, on lui a payé l'autobus pour qu'il revienne à la maison», se souvient le paternel, s'amusant aussi du fait que la longue chevelure qu'il décriait tant chez son fils ait fait place à un crâne complètement chauve: «Il y a 18 ou 20 ans, il est arrivé à la maison et je lui ai demandé pourquoi il portait un chapeau. Quand il l'a retiré, il n'avait plus un seul cheveu sur la tête!»

Fort élégant dans une toge qui laissait voir le début d'un tatouage turquoise au bas de son cou, Guy Laliberté a fait l'éloge de l'ouverture d'esprit de ses parents.

«Beaucoup de larmes ont coulé dans les yeux de ma mère quand je suis parti à l'aventure! Il faut comprendre le contexte : à l'époque, la référence était de devenir médecin ou avocat et mes parents avaient mis de l'argent de côté pour payer mes études. Par contre, j'ai toujours su que si ça ne fonctionnait pas, je pourrais revenir et avoir un toit pour m'abriter», conclut-il. ***Ian Bussières***

EN BREF

Montréal ou Laval?

→ Après l'Université Laval, l'Université de Montréal remettra-t-elle à son tour un doctorat honorifique à Guy Laliberté? Le pdg du Cirque du Soleil le souhaite peut-être inconsciemment puisqu'il a déclaré, en plein territoire du Rouge et Or, qu'il tenait à remercier l'Université de Montréal de lui décerner cet honneur. «Oups... Laval!», a-t-il ensuite lancé, s'apercevant de son lapsus. «Il fallait que j'en fasse une... Au moins je vous ai fait rire!», a-t-il enchaîné immédiatement. ***Ian Bussières***

Comme une *rockstar*

→ Ceux qui ont assisté à la remise du doctorat *honoris causa* à Guy Laliberté ne voulaient plus le laisser partir après la cérémonie. Poignées de main, prises de photos, demandes d'autographes fusaient de toutes parts, un exercice auquel le créateur du Cirque du Soleil se pliait avec le sourire. «À Tokyo, c'était la même chose! Tout le monde voulait son autographe! Il est un peu comme une *rockstar* : c'est toujours difficile de le faire sortir d'un endroit. Cependant, ici, c'est très important pour lui de pouvoir renouer avec sa famille et ses proches», explique la responsable des relations publiques du Cirque du Soleil, Renée-Claude Ménard. ***Ian Bussières***

Il n'investira pas dans le Grand Prix

→ Guy Laliberté a réitéré hier l'importance qu'il accordait au Grand Prix du Canada, mais a laissé entendre qu'il n'investirait pas pour sauver la course. «C'est un événement international de la plus haute importance et il n'y a pas beaucoup d'événements sportifs comme celui-là au Québec. Malheureusement, au cours de la dernière année, on a constaté que ce n'est plus avec les entrepreneurs, mais avec les gouvernements que les gens de la F1 veulent négocier. Je suis d'accord pour collaborer, mais la décision n'est pas entre nos mains. J'espère que nos gouvernements vont se mettre ensemble pour réfléchir à savoir s'ils veulent ou non garder la F1 à Montréal.» ***Ian Bussières***

Pas de spectacle permanent à Québec

Ceux qui rêvaient de voir Guy Laliberté et sa bande s'installer dans la capitale avec un spectacle permanent seront déçus: le grand manitou du Cirque du Soleil a écarté l'idée hier.

«Est-ce que Québec a le potentiel pour avoir un *show* permanent du Cirque du Soleil? Non. Le bassin de population et le bassin touristique ne sont pas suffisamment grands», a-t-il déclaré lors du point de presse qui faisait suite à la remise de son doctorat honorifique.

La capitale demeure toutefois dans les pensées de Guy Laliberté. «J'ai toujours eu un attachement pour la ville de Québec et c'est pour ça que le spectacle au Colisée de Québec est pour moi une expérience fantastique. Ce week-end, on est tous sur un gros *high*! Quelle belle atmosphère de collaboration entre notre équipe, le 400e, les gens de l'École de cirque et le public!», poursuit-il.

Outre la tournée qui s'arrêtera à Québec en 2009, le pdg du Cirque du Soleil ne ferme pas la porte à d'autres projets pour la capitale.

«Éventuellement, on pourrait peut-être présenter quelque chose plus longtemps qu'un week-end! Ce qui est décevant avec le spectacle au Colisée, c'est qu'on aurait peut-être pu toucher 500 000 personnes mais qu'en bout de ligne, on en aura touché seulement 70 000.»

Par contre, il avoue que tout n'est présentement qu'au stade des discussions. «Des choses ont été proposées mais je ne peux pas vraiment en parler car il n'y a rien de concret. Je suis cependant toujours prêt à écouter.» ***Ian Bussières***

Les services du RTC ont été très populaires cet été, surtout la navette qui reliait les principaux lieux de réjouissance. Ci-dessus : des passagers attendent de monter à bord d'un autobus le soir du spectacle de Céline Dion sur les Plaines. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Un été chaud au RTC

Les chauffeurs ont touché 1 million $ en heures supplémentaires pendant les activités du 400e

Baptiste Ricard-Châtelain
bricard@lesoleil.com

L'été du 400e anniversaire de la fondation de Québec a été payant pour les chauffeurs du Réseau de transport de la Capitale (RTC). Seulement lors des activités spéciales de 2008, ils ont touché des salaires de près de 1 million $ pour des heures supplémentaires. Et le compteur roule toujours.

«On n'a pas chômé cet été!» s'exclame la conseillère en communication du RTC, Carole Brousseau. «Du 1er mai au 30 septembre, on a 28 500 heures supplémentaires juste pour le 400e.»

Sans compter le travail additionnel non attribuable aux festivités : 54 800 heures en surplus des horaires réguliers (1,9 million $) au total pour l'été.

Paul McCartney, Céline Dion, *Le chemin qui marche* (baie de Beauport), la fête du 3 juillet, Espace 400e... Les occasions de sortir de la maison n'ont pas manqué. «Il y avait souvent des événements à plusieurs endroits en même temps.»

Le RTC n'est pas totalement tombé des nues. Il avait prévu environ 15 800 heures supplémentaires pour les célébrations de la saison estivale. Il y en a eu près du double.

Les services du RTC ont donc été très populaires. Surtout la navette qui reliait les principaux sites de réjouissance. «Du 1er juin à la mi-septembre, on avait prévu 50 000 passagers. Finalement, on a eu 350 000 passagers! fait valoir Mme Brousseau. On pensait utiliser quatre autobus (...) finalement il y en a eu jusqu'à 22.»

La dernière fin de semaine a également été fort occupée. Particulièrement vendredi, lorsque les fonctionnaires québécois de la colline parlementaire ont été renvoyés à la maison à midi. Le gouvernement désirait désengorger la Haute-Ville pour le Sommet de la Francophonie. Le RTC a donc chamboulé ses horaires pour devancer les trajets de l'heure de pointe.

54 800
heures facturées en surplus des horaires réguliers

350 000
passagers
du 1er juin au 30 septembre. Le RTC en avait prévu 50 000

6 %
d'heures supplémentaires effectuées en moyenne chaque année. En 2008, ce sera plus de 9 %

En plus, des autocars ont été réquisitionnés pour déplacer les dignitaires étrangers en visite. D'autres ont servi les spectateurs du Cirque du Soleil.

Pour les amants de statistiques, relevons que les autobus du RTC devaient rouler durant 1 245 000 heures en 2008. Mais le 400e gonflera la prévision.

Chaque année, les chauffeurs effectuent environ 6 % d'heures supplémentaires. Cette année, ce sera plus de 9 %.

2012873
Le plus grand choix de petites voitures à Québec
AVEO LS 2009

* Préparation et rabais GM inclus. Taxes et transport en sus.
9995$
Prix achat au comptant
GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 5 ANS 160 000 KM Canada
MARLIN CHEVROLET
Autoroute Charest sortie Frank-Carrel
418 688-1212
www.marlinchev.gm.ca

Le logis des motards à Sorel, le premier à avoir été construit au Canada il y a 30 ans, est une perte totale. — PHOTO PC

INCENDIE DU REPAIRE DES HELLS À SOREL-TRACY

Le bunker de Charny sous haute surveillance

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

La police de Lévis surveillait étroitement le local des Hells Angels de la région de Québec, hier, à la suite d'un incendie criminel qui a ravagé, samedi soir, un repaire de l'organisation criminelle à Sorel-Tracy.

Il y avait longtemps qu'on avait entendu parler d'eux. S'agit-il de la reprise des hostilités entre Hells Angels et une bande rivale ou bien encore d'un règlement de compte interne entre deux factions opposées? Pour l'instant, personne ne peut se prononcer.

Chose certaine, les auteurs de cet attentat ont réalisé un coup d'éclat. C'est un camion-citerne lancé contre le bâtiment, situé dans un quartier résidentiel, qui aurait déclenché l'incendie vers 21h30. Le logis des motards, le premier à avoir été construit au Canada il y a 30 ans, est une perte totale.

Cet événement a perturbé le voisinage. La Sûreté du Québec (SQ) a érigé un large périmètre de sécurité et une cinquantaine de personnes habitant le quartier ont dû quitter leur foyer.

L'enquête devra établir s'il y a des liens entre ce feu et deux autres incendies survenus dans la soirée. Le premier a été allumé dans un édifice commercial et résidentiel du centre-ville de Sorel-Tracy, et l'autre, dans un garage situé sur le chemin Saint-Roch en début de nuit.

De plus, la SQ n'exclut pas que l'incendie du repaire soit relié à la perquisition de vendredi à Montréal et dans le Bas-Saint-Laurent, qui a permis de retrouver 1200 kilos d'explosifs volés. Quelque 200 kilos ont été retracés au deuxième étage d'un duplex de la rue Logan dans la métropole.

Trois individus ont été arrêtés et accusés. Au moins l'un d'eux serait relié aux Hells Angels.

AUX AGUETS

Les Hells du chapitre de Québec étaient aux aguets, hier matin. Devant la nouvelle résidence qu'ils occupent depuis cette année au 2289, rue du Quartier-d'Antan, dans le parc industriel de Charny, des membres se trouvaient à l'extérieur et avaient même érigé une barrière d'automobiles devant l'entrée principale.

La police de Lévis était aussi sur place de façon «préventive», affirme le capitaine Robin Maheux. Les agents ont contrôlé la circulation dans la rue une bonne partie de la journée, en faisant des vérifications auprès de certains automobilistes qui se rendaient sur place. Les Hells de la capitale avaient autrefois élu domicile dans un quartier résidentiel de Saint-Nicolas.

Ils sont établis à Charny depuis que les autorités avaient obtenu l'autorisation de détruire leur bunker il y a quelques années.

Cette fois, ils ont choisi une zone industrielle et commerciale. Le règlement de zonage actuel laisse craindre qu'ils puissent se construire un autre château fort avec caméras de surveillance, portes et fenêtres blindées et une clôture de six pieds.

Avec La Presse Canadienne

CHAMPLAIN RACONTE... (286)

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com

De la Ralde est un catholique même s'il se présente comme le lieutenant du huguenot De Caën. Il a un différent d'ordre religieux avec Louis Hébert, un autre catholique. Celui qui deviendra «le premier colon» de la colonie est à l'emploi du même De Caën.

«Ledit De la Ralde, sitôt arrivé à Tadoussac, échange des gros mots avec Hébert. Ce dernier commande le vaisseau du sieur de Caën en son absence. De la Ralde veut en prendre le commandement. Leur vrai différend concerne la pratique religieuse. Quand ledit De Caën dirige les prières à bord de son vaisseau, il réunit tous les membres de l'équipage dans sa cabine. Ceux de la religion réformée se tiennent derrière et les catholiques, devant. De la Ralde veut que tout le monde se mélange durant les prières. Hébert veut faire comme le fait De Caën. Une violente dispute éclate à ce sujet entre les deux hommes. Il faudra l'intervention des récollets pour les séparer. Hébert avait tort dans cette affaire.»

(Source : *Œuvres de Champlain*, présentées par C.-H. Laverdière et adaptées par Louis-Guy Lemieux)

À LIRE AUJOURD'HUI

Le monde

JOHN MCCAIN
Le candidat républicain évoque l'éventualité de sa défaite. → 24

Arts

VIE D'ARTISTE
Dans la cuisine de Marie-Josée Lord → 30

SOMMAIRE

agenda	35
auto	38
décès	58
divertissements	48
éditorial — opinion	26 et 27
gens de passion	37
horoscope	55
loteries	20
petites annonces	54
questions d'argent	50
sports	61
télévision	34

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction **418 686-3394**
Appel sans frais **1 866 686-3394**

Renseignements **418 686-3233**

Abonnements **418 686-3344**
Appel sans frais **1 866 686-3344**
abonnements@lesoleil.com

Floride **954-922-1584**
andre.genereux@cgocable.ca

Petites annonces **844-4444 686-3311**
Appel sans frais **1 866 686-3311**
petitesannonces@lesoleil.com

leSoleil
FAIT DE PLUS DE **50** % DE PAPIER RECYCLÉ
Merci de recycler ce journal

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022.
Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*.
ISSN 0319-0730

MÉTÉO

Max. 10
min. 1
Ciel variable

MÉTÉO EN DÉTAIL → 55

Accumulation de pluie (avant hier)
Ce mois-ci : 45,4 mm
L'an dernier : 39,3 mm
Cet été : 705,1 mm
L'été dernier : 649,2 mm

Québec permettra aux arrondissements de ne plus déneiger un trottoir s'il est jugé «rarement utilisé». — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Les trottoirs moins déneigés

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Après son pire hiver en 40 ans, Québec revoit sa politique de déneigement adoptée voilà à peine deux ans. Au programme, moins de trottoirs déneigés, la fin du ramassage de la neige dans le quartier Les Saules et un appel de la Ville aux citoyens pour qu'ils fassent leur part.

En février, le maire Régis Labeaume confiait à un comité le mandat d'améliorer le déneigement à Québec. Après avoir rencontré plus de 150 personnes, ses membres en arrivent à 18 recommandations.

Les premiers et principaux changements présentés ce matin en conférence de presse viennent en quelque sorte éliminer les concessions que la défunte mairesse Andrée Boucher avait dû faire en 2006 pour faire adopter sa politique de déneigement. Celle-ci avait dû accepter de maintenir le déblaiement d'environ 30 km de trottoirs, compromis que l'administration Labeaume raye désormais.

Au passage, Québec en profite pour permettre aux arrondissements de ne plus déneiger un trottoir s'il est jugé «rarement utilisé». Et ce, même s'il répond à tous les critères justifiant son déblaiement.

Cette réduction du service risque toutefois de causer bien des remous… comme en 2006. Après tout, Québec reçoit bon an mal an 3000 plaintes pour la qualité du déneigement des trottoirs. En fait, une plainte sur trois acheminée à la Ville concerne ce sujet précis. Le mécontentement est tel qu'en moyenne 1300 personnes font des réclamations chaque année pour des dommages occasionnés par le mauvais déblaiement.

PLUS DE SOUFFLAGE

La nouvelle politique prévoit également un recours accru au soufflage de la neige, plutôt qu'au ramassage. Les citoyens des Saules peuvent ainsi dire adieu au transport de la neige, la Ville ayant décidé qu'elle serait désormais soufflée sur leurs terrains. Rappelons que l'ancienne administration Boucher avait accepté de maintenir ce service dans le secteur à la suite des inondations de l'hiver 2005.

Un privilège désormais jugé inacceptable. «Ces services privilégiés sont payés par l'ensemble des citoyens sur la taxe générale alors qu'ils ne bénéficient qu'à quelques-uns. Ces derniers ont reçu une réduction de taxes significative à partir de 2006, lorsque la taxation a été harmonisée, tout en gardant le service de transport de neige, même si la neige pouvait être soufflée sur les terrains», plaide la Ville. L'administration Labeaume vise ainsi un service uniformisé à la grandeur de son territoire comme souhaitait le faire M^me^ Boucher en 2006.

Le soufflage a toutefois ses limites, admet la Ville, les terrains des nouveaux développements domiciliaires étant beaucoup plus petits et «n'offrant pas une capacité de stockage de la neige suffisante pour couvrir une saison».

CITOYENS, À VOS RESPONSABILITÉS!

S'inspirant de la Ville de Sherbrooke, Québec inclut dans sa politique de déneigement une sorte de charte des responsabilités des citoyens. Ainsi, on suggère d'installer des repères visuels pour signaler la présence d'obstacles.

Les citoyens sont invités à davantage se renseigner sur le site Internet de la Ville et à «rester à l'écoute des médias» qui pourraient annoncer des opérations déneigement. Certains seront toutefois surpris d'apprendre que, en cas de tempête, la Ville les invite à «ne pas mettre leur bac (de récupération) et sac (d'ordures) à la rue et d'attendre la prochaine collecte».

Québec ensevelie…

TOP CINQ DES PIRES HIVERS À QUÉBEC

2007-2008 : 544 cm de neige
1996-1997 : 433 cm de neige
1968-1969 : 428 cm de neige
1971-1972 : 418 cm de neige
1970-1971 : 410 cm de neige

Des solutions et une facture inconnue

Après avoir identifié 70 «points à améliorer», le comité mis sur pied par l'administration Labeaume pour améliorer le déneigement à Québec propose une imposante batterie de solutions. Si certaines frappent par leur simplicité, d'autres promettent d'être coûteuses si elles deviennent réalité.

Ses membres suggèrent ainsi de munir les déneigeuses de GPS pour inclure leur itinéraire. Cet ajout faciliterait le travail non seulement des 580 déneigeurs de Québec, mais aussi celui des 61 gestionnaires, qui pourraient les suivre à la trace.

Le comité s'interroge aussi sur la possibilité d'aménager une fondeuse à neige au dépôt de neige Henri-Bourassa. Rappelons que la fondeuse géothermique construite à Cap-Rouge en 1997 avait coûté 900 000 $. La Ville estime toutefois qu'elle économise chaque année 100 000 $, rendant cet équipement rentable en moins de 10 ans.

Autre suggestion, l'utilisation des clignotants pour signaler les opérations déneigement pourrait être étendue davantage, ceux-ci étant principalement concentrés au centre-ville à l'heure actuelle. Les auteurs du rapport ne vont toutefois pas jusqu'à suggérer les quartiers à doter de cet outil.

Certaines modifications proposées par le comité déneigement risquent toutefois de ne pas plaire à certains, comme celle d'écourter la période pour activer les clignotants avertissant une opération neige. Plutôt que quatre heures, ce délai devrait être de deux à trois heures. Reste à savoir si les résidants apprécieront d'avoir à sortir à 21h les soirs de tempête pour voir s'ils doivent déplacer leur voiture.

Pierre-André Normandin

1787976

Fermez les yeux
et imaginez…

Yaris… Prius… Matrix… ou RAV4? Notre personnel courtois et attentionné vous aidera à y voir plus clair. Vous bénéficierez en plus d'une expérience d'achat unique et sans pression. Alors, venez nous voir, et relaxez…

Si c'est pas Ste-Foy Toyota, c'est pas pareil!

www.ste-foytoyota.com

CAMRY 2009
299$ par mois
2 500 $ DE RABAIS†

Si c'est pas
STE-FOY TOYOTA
c'est pas pareil !

1 866 781-3552
2777, boul. du Versant-Nord, Québec
TOYOTA faire toujours mieux

*Modèle BE46KP AA. Comptant requis 3 341 $ ou échange équivalent. Location 48 mois. Taxes en sus, transport et préparation inclus. Photo à titre indicatif.
† Rabais de 2 500 $ applicable aux modèles Camry V6 (BK46KT AA) en inventaire seulement.

leSoleil lundi 20 octobre 2008

Un «miracle» derrière des

Raymond Giroux
rgiroux@lesoleil.com

«Nous avons vécu ici à Québec miracle sur miracle» au cours du Sommet de la Francophonie, a lancé le secrétaire général Abdou Diouf à la fin de l'exercice, hier, mais le huis clos total de la rencontre ne permet pas de savoir de quel miracle il parlait.

À chaque débat difficile, a-t-il dit en conférence de presse, un «compromis dynamique est arrivé pour permettre de régler le problème. La magie de Québec a joué à plein» dans ce qu'il a appelé «un sommet exceptionnel».

Seule décision concrète du Sommet, le premier ministre Stephen Harper a annoncé une contribution canadienne de 100 millions $, cette année, pour aider les pays les plus démunis dans le dossier des changements climatiques.

Cet argent, déjà prévu au dernier budget mais sans que soit précisé le périmètre du programme, servira à aider des petits pays d'Afrique, des Antilles et du Pacifique Sud qui seront frappés par les effets des gaz à effet de serre, mais n'en provoquent pas eux-mêmes.

Cet argent transitera essentiellement par des organisations internationales, comme la Banque mondiale, qui développe en ce moment un tel programme, a précisé M. Harper.

KYOTO

Ce dernier a toutefois eu à s'expliquer sur le fait qu'un des articles de la déclaration finale réaffirme l'appui de la Francophonie «à la mise en œuvre du Protocole de Kyoto». «Notre position reste la même, a répliqué le premier ministre, dont le gouvernement a répudié cet accord. Nous nous engageons dans des négociations internationales» pour la suite des événements dans le cadre de l'après-Kyoto.

La formule nouvelle des débats derrière des portes closes inaugurée par ce sommet a été défendue par le premier ministre Jean Charest comme étant «plus dynamique et davantage interactive».

À la conclusion du Sommet de la Francophonie, les délégués ont adopté une déclaration de 73 points portant sur la langue française, la gouvernance démocratique, la solidarité économique et l'environnement. — PHOTO REUTERS

La crise financière vole la vedette

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Invité de dernière minute, le marasme économique planétaire n'en a pas moins volé la vedette au Sommet de la Francophonie, au point où certains s'interrogent sur l'intérêt réel porté par les chefs d'État aux questions de famines et de guerres dans les pays du Sud.

Le 12e Sommet de la Francophonie a donné son appui à la tenue d'un autre forum international plus élargi sur la question de la crise financière, tel que prôné par le président français, Nicolas Sarkozy. Ce dernier plaide en faveur d'une révision en profondeur de l'application du système capitalisme dans le monde.

«En tant qu'économiste, je crois que les gouvernements des plus grandes économies ont deux choses à faire, a commenté le premier ministre du Canada, Stephen Harper. Ils doivent agir collectivement pour stabiliser le marché des Bourses et assurer la disponibilité du crédit pour les banques. Nous devons aussi réformer les institutions responsables de cette crise et ajuster la réglementation pour éviter qu'elle ne se reproduise.»

M. Harper, qui n'a pas encore de «plan détaillé», s'est inscrit contre un repli protectionniste pour faire face aux soubresauts. Il s'est prononcé en faveur d'une approche prudente qui ne provoquerait pas de dommages permanents à l'économie mondiale.

Le premier ministre français, François Fillon, a précisé qu'il ne s'agit pas «d'éliminer le système, mais de mieux le réglementer».

Il a notamment montré du doigt les paradis fiscaux, les fonds spéculatifs et certaines institutions bancaires qui échappent aux réglementations nationales.

ET LA CRISE ALIMENTAIRE?

À un journaliste étranger qui notait une certaine maigreur des résultats concernant la crise alimentaire et l'attention portée aux pays du Sud, Abdou Diouf, secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF), a assuré qu'«aucun problème n'a été occulté».

«Bien sûr, à l'heure actuelle, la crise financière est devant nous, elle tourmente les esprits et occupe les médias, a dit M. Diouf. Mais tout a été examiné au cours de ce sommet.»

> **Abdou Diouf a assuré qu'«aucun problème n'a été occulté»**

En matière de crise alimentaire, l'OIF s'engage dans la Déclaration de Québec à contribuer à travers «des enceintes internationales compétentes» et à encourager une augmentation du soutien aux pays en développement.

Le premier ministre du Québec, Jean Charest, s'est dit ravi que l'enjeu de la langue française ait spécifiquement été abordé pour la première fois depuis l'existence des sommets.

Avant la réunion, Abdou Diouf indiquait au *Soleil* qu'il ambitionnait de passer un «pacte linguistique» avec certains pays de l'Organisation qui ne font pas tous les efforts pour pratiquer le français, malgré leur engagement en ce sens. «Vous avez des progrès à faire, les prévenait-il. La langue française est le lien qui nous unit. Si ce lien s'affaiblit, c'est notre mouvement qui s'affaiblit.»

Le secrétaire général doit se contenter d'une résolution prônant un pacte «avec les États ou les gouvernements qui le souhaitent».

portes closes

M. Charest a cependant pris «bonne note que peut-être pour vous autres (les journalistes), la méthode n'est peut-être pas assez ouverte et pour l'avenir nous ferons un examen de la formule pour la rendre plus accessible».

Le premier ministre tient toutefois à ce type de rencontres entre chefs de gouvernement, ce qui se produit très rarement à son avis. «Cela, c'est précieux pour nous», a-t-il dit.

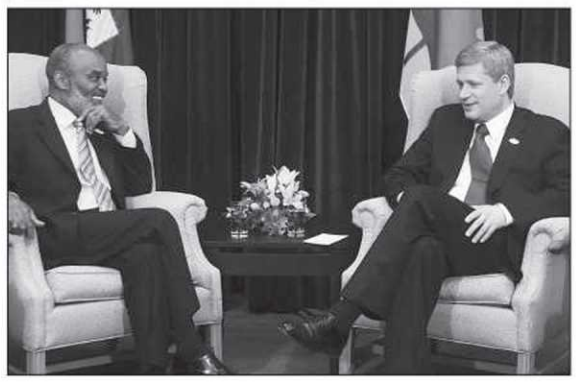
Les représentants des médias ont en effet été tenus hors de portée des délégués durant toute la rencontre et même après sa clôture officielle, contrairement à ce qui se passe habituellement dans ce type d'événement.

OBSTACLES

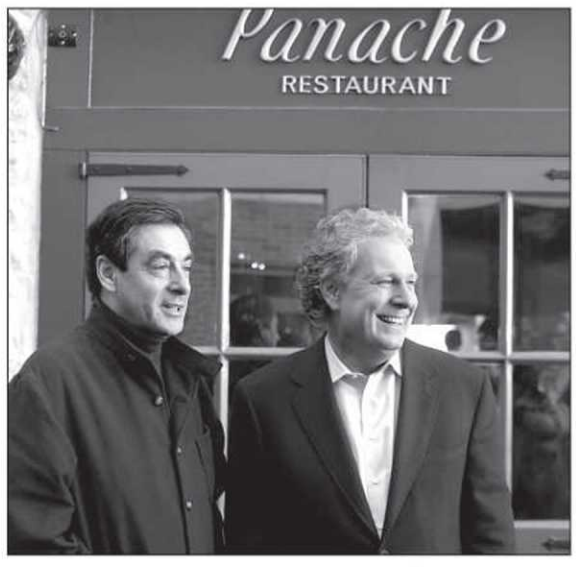
Les contraintes sécuritaires dans les rues de Québec ont de plus empêché des reporters internationaux de travailler à leur guise, pouvait-on entendre au centre de presse.

Les délégués ont adopté une déclaration de 73 points portant sur la langue française, la gouvernance démocratique, la solidarité économique et l'environnement.

Le Sommet de 2010 se tiendra à Tananarive, capitale de Madagascar, sa rivale Kinshasa, au Congo, ayant perdu faute de participation du président Laurent Kabila à cette rencontre.



Le président haïtien, René Préval, s'est entretenu hier avec le premier ministre Stephen Harper.



Le prochain Sommet se tiendra à Madagascar, représenté ici par son président, Marc Ravalomanana. À droite, les premiers ministres François Fillon et Jean Charest, qui ont dîné au restaurant Le Panache. — PHOTOS LA PRESSE CANADIENNE

EN BREF

Le fédéral a pris trop de place, juge Marois

→ La chef péquiste Pauline Marois a déploré hier la trop grande place du gouvernement fédéral lors du Sommet de la Francophonie. M^me^ Marois a estimé que la présence canadienne s'était fait sentir au détriment du leadership du gouvernement du Québec, lors de l'événement qui s'est déroulé durant la fin de semaine. Selon elle, le premier ministre Jean Charest n'a pas su s'imposer suffisamment. «On a senti l'empreinte canadienne très forte et le leadership québécois moins significatif, a dit M^me^ Marois lors d'un point de presse. Ça m'attriste un peu parce que je crois que nous sommes, comme francophones d'Amérique ici au Québec, le peuple et la nation le mieux placé pour exercer un leadership à cet égard.» Le chef de l'opposition, l'adéquiste Mario Dumont, s'est pour sa part réjoui que l'OIF ait saisi l'occasion de la crise financière afin de pouvoir s'impliquer dans les enjeux économiques. M. Dumont a estimé que l'OIF s'est bien positionnée en donnant son appui au projet de sommet économique international porté par le président de la France, Nicolas Sarkozy. ***La Presse Canadienne***

Raffarin avait prédit le virage de Sarkozy

PARIS — La position exprimée à Québec par Nicolas Sarkozy sur l'unité canadienne a longuement été réfléchie. Dès le printemps dernier, l'ex-premier ministre français Jean-Pierre Raffarin avait prédit le virage que le président vient de faire à la politique canadienne et québécoise de la France. À la fin du mois de mars, M. Raffarin avait en effet révélé que le président français était «contre le ni-ni» et qu'il dirait au Québec «quelque chose de très important». «Il veut participer, avait analysé l'ancien premier ministre. Il faut à la fois ne pas intervenir dans la complexité de la relation, mais en même temps il faut vraiment aider cet ensemble québécois et canadien à participer, avec nous, à la gestion du monde.» Moins d'un mois plus tard, le chef de l'État français avait confirmé l'analyse de Jean-Pierre Raffarin, adressant au Canada une véritable déclaration d'amour. ***La Presse Canadienne***

Gilbert Lavoie

Pour joindre notre chroniqueur :
glavoie@lesoleil.com

Le miracle de Québec

J'ai toujours pensé que les rencontres internationales comme le Sommet de la Francophonie sont importantes. Elles permettent aux leaders de la planète de se connaître et les sensibilisent aux problèmes parfois très différents qui confrontent les pays et les continents. Elles les forcent également à se prononcer collectivement sur de grands enjeux. Si les maires des villes ont besoin de se regrouper en associations pour se connaître et échanger, il est tout à fait normal que les premiers ministres et les présidents éprouvent la même nécessité. C'est plus facile de régler les problèmes et d'éviter les crises quand on se connaît.

Ce qui est moins évident, cependant, c'est le résultat de ces grands forums. Hier, le secrétaire général de la Francophonie, Abdou Diouf, a fait preuve d'un enthousiasme débordant en commentant les résultats de ce sommet. «Vraiment, la magie de Québec a joué à plein» a-t-il dit, en parlant même de «miracle».

S'il y a eu un miracle à Québec, il faudra faire un acte de foi pour y croire. Car après avoir assisté à de nombreuses rencontres internationales, je n'ai pas souvenir d'un événement aussi peu transparent. Au G8, le sommet des pays industrialisés, les journalistes sont sollicités sans arrêt par les séances d'information des différentes délégations. Ces séances sont tellement nombreuses qu'il faut se partager la tâche entre médias concurrents et partager ensuite nos notes. Quand les Américains nous cachent des choses, ce sont les Français ou les Britanniques qui nous les communiquent. À Québec, on n'a eu droit qu'à une seule séance d'information, donnée samedi par le Canada. Rien du Québec, rien de la France, rien de la Francophonie. Enfermés à huis clos à bonne distance des journalistes, les leaders n'avaient pas de temps pour communiquer. C'est tout de même incroyable de constater que la ville de Québec a reçu un nombre aussi impressionnant de chefs d'État et de gouvernement, mais que seul Nicolas Sarkozy a fait parler de lui...

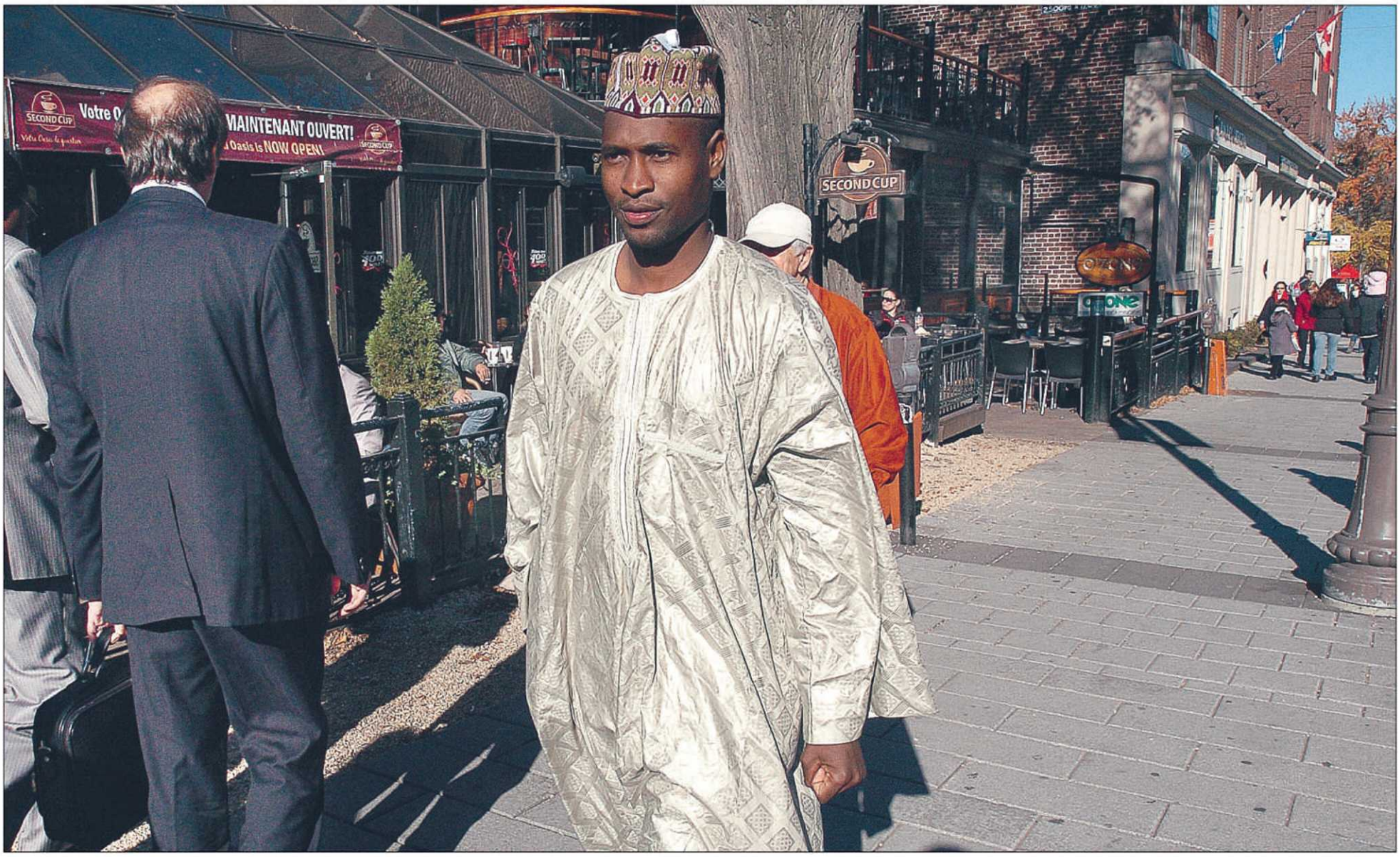
L'immense salle de presse, aménagée dans le Centre des congrès, était impeccable, le personnel était courtois, la nourriture était bonne, mais l'information n'était pas au rendez-vous. Il n'est pas surprenant, dans les circonstances, que les déclarations de Nicolas Sarkozy et de Jacques Parizeau aient pris autant de place dans les médias.

«Après avoir assisté à de nombreuses rencontres internationales, je n'ai pas souvenir d'un événement aussi peu transparent»

Ce n'est pas dire qu'il ne s'est rien passé au sommet de Québec. Au contraire, les participants ont louangé la nouvelle formule des tables rondes instaurée par les organisateurs, qui a permis aux leaders d'échanger librement en groupes plus restreints, au lieu de perdre leur temps à écouter des discours interminables en réunion plénière. De plus, la tenue de ce sommet dans la tourmente financière actuelle a éveillé les pays du Nord à la nécessité de tenir compte des difficultés du Sud dans les solutions qui seront mises de l'avant.

Mais en dehors de la déclaration finale et de la conférence de presse qui a suivi, bien peu de gens sont en mesure aujourd'hui de comprendre en quoi le «miracle» de Québec a fait avancer les choses.

On aura au moins vu Jean Charest et Stephen Harper côte à côte sur les tribunes publiques pendant de longs moments. Les deux hommes ont échangé des blagues et semblaient de bonne humeur. La Francophonie aurait contribué à apaiser les tensions créées par la campagne électorale? Ce serait au moins ça de gagné, mais là encore, il faudra faire un acte de foi.



Les commerçants disent avoir vu leurs recettes diminuer en fin de semaine à cause des mesures de sécurité entourant le Sommet de la Francophonie. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Un Sommet peu lucratif

Anne Drolet
adrolet@lesoleil.com

Restaurants et magasins désertés, arrêt de livraison forcé, autobus de clients refoulés : bien des entreprises du Vieux-Québec disent avoir vu leurs recettes diminuer en fin de semaine, à cause du Sommet de la Francophonie. D'ailleurs, une association de commerçants sonde actuellement ses membres pour évaluer leurs pertes et voir s'il y a matière à demander un dédommagement auprès du gouvernement.

Il semble que les mesures de sécurité mises en place pour le Sommet aient fait craindre le pire aux Québécois, qui ont préféré éviter le centre-ville. «Aujourd'hui, je pense que les gens ont plus peur d'aller en ville, parce que c'est très tranquille. Un dimanche, c'est plein normalement», constate Marie-Michelle Bergeron, gérante au restaurant Le Cosmos, sur la Grande Allée. La baisse d'achalandage a été ressentie toute la fin de semaine. Elle explique que le téléphone n'a pas dérougi. Les clients voulaient s'assurer qu'il était possible d'accéder au restaurant avant de se déplacer. Tous avaient l'impression que la rue était bloquée, que le Vieux-Québec était carrément inaccessible, note-t-elle. Si la clientèle régulière s'est faite plus discrète, des policiers et des délégués sont venus casser la croûte, note Mme Bergeron, qui n'était par contre pas en mesure de chiffrer la baisse de revenus qui résultera du Sommet.

À La Vieille Maison du spaghetti, les employés ont dû jeter un repas préparé pour 110 personnes, parce que les autobus de touristes ont été refoulés sur Charest, expliquent Marie-Ève Labbé et Maxime Chaîné. Des pertes d'au moins 500 $ en nourriture, sans compter le salaire des employés qui avaient été appelés en renfort, note la serveuse.

Au Saint-Hubert, toujours sur la Grande Allée, la responsable Isabelle Lessard a constaté une baisse d'achalandage d'environ 20 %. Elle déplore le manque de communication entre les corps policiers. Elle explique que le restaurant avait appelé la GRC pour s'assurer que ses employés et ses livreurs pourraient passer sans problème, et qu'on leur avait confirmé qu'en montrant un talon de paye, on les laisserait monter. Ce qui ne s'est pas avéré, déplore-t-elle. La livraison à domicile a même dû être interrompue pendant environ 45 minutes samedi soir parce que les livreurs n'arrivaient plus à circuler efficacement.

Sur la rue Saint-Jean, certains commerces ont aussi vécu quelques jours de famine, comme à la boutique de vêtements San Francisco. La gérante, Marilène Richard, trouve que les difficultés d'accès au centre-ville ont peut-être été exagérées. Il fallait simplement savoir où passer, pense-t-elle.

DÉDOMMAGEMENT

D'ailleurs, la directrice de l'Association des gens d'affaires de la rue Saint-Jean du Vieux-Québec, Claudette Bhérer, a envoyé hier un courriel à ses membres pour voir s'ils ont essuyé des pertes et s'ils croient «opportun de demander un dédommagement au gouvernement à cet effet». Elle explique qu'après avoir reçu un appel de l'entreprise Calèches Royales, durement affectée par le Sommet, elle a décidé de tâter le pouls des autres commerçants. En début de soirée, hier, elle n'avait reçu que deux réponses. Les deux entreprises jugeaient que la situation ne justifiait pas une telle mesure. Mme Bhérer pense recevoir de nombreux avis aujourd'hui et ainsi avoir l'heure juste.

Pendant le Sommet des Amériques, en 2001, des entreprises avaient été dédommagées pour un total de près de 1 million $. Mais le portrait était aussi bien différent : un périmètre de sécurité avait été érigé à l'aide de barrières et le Sommet avait attiré une foule de manifestants.

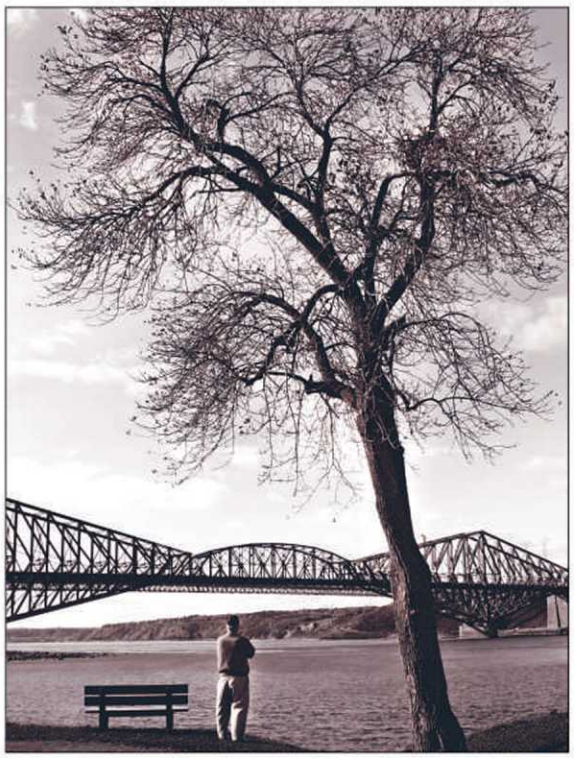
Xavier Brébion, le propriétaire de la boutique Canadeau, sur la rue Saint-Jean, croit que les commerçants ne doivent pas voir à courte vue : la visibilité qu'a apportée le Sommet à la ville vaut plus que quelques jours de vaches maigres. Surtout que la haute saison touristique est terminée.

«Aujourd'hui, je pense que les gens ont plus peur d'aller en ville, parce que c'est très tranquille. Un dimanche, c'est plein normalement»

— Marie-Michelle Bergeron, gérante au restaurant Le Cosmos, sur la Grande Allée

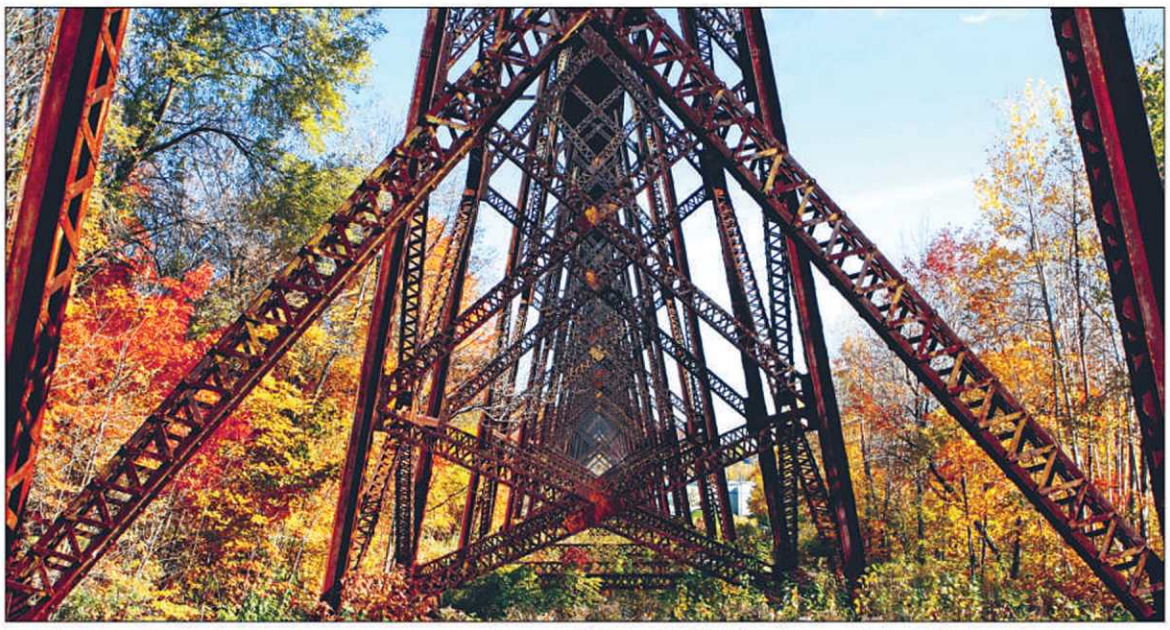
Les hôtels s'en tirent

Finalement, les hôtels pourraient être parmi les seuls commerces à avoir réussi à tirer leur épingle du jeu. Au Loew's Le Concorde, il n'a même pas été possible de parler avec un responsable, puisque tous étaient débordés, nous a-t-on indiqué à la réception. L'hôtel Palace Royal était entièrement réservé aux délégations. Un exercice qui doit nécessairement être rentable pour l'hôtel. Au Manoir Victoria, dans la côte du Palais, le directeur de l'hébergement, François Bédard, a affirmé que cette fin de semaine était en continuité avec l'été extraordinaire qu'a vécu Québec pour son 400e. Environ 60 % de l'hôtel était réservé à des journalistes couvrant le Sommet. M. Bédard note qu'il a fallu refuser des autobus de touristes, mais que l'hôtel gagnait au change. «On avait un tarif congrès bien déterminé, qui était fort intéressant. Si on avait eu des tours à la place, ça aurait été un peu moins intéressant financièrement.» Un bémol toutefois, un des restaurants de l'hôtel, le Saint-James, n'a pas échappé à la désertion qui a affecté le Vieux-Québec. ***Anne Drolet***



«J'ai vu de la lumière au Paingruël et je suis entrée. J'y ai passé deux heures et en suis ressortie avec mes photos et des chocolatines!»

— La lauréate du concours, Laetitia Deconinck



Les photographes avaient 24 heures pour croquer le portrait de la ville. Voici les images de Laetitia Deconinck.

La capitale sous tous ses angles

Le concours Zoom sur... Québec récompense la photographe du *Soleil* Laetitia Deconinck

Jean Pascal Lavoie
jplavoie@lesoleil.com

Le Sommet de la Francophonie n'est pas le seul événement de la fin de semaine à avoir transfiguré la ville. Mais plutôt que d'utiliser clôtures, policiers et barrages, Zoom sur... Québec s'est servi de 36 photographes de presse. Lâchés dans Québec pendant 24 heures, ils ont rapporté des photos qui laissent voir la ville d'un tout autre œil.

Réunis pour cet événement annuel itinérant, des photographes de presse des quatre coins du Québec et du Nouveau-Brunswick ont arpenté la ville pour en capter l'essence, 400 ans après sa fondation.

Certains ont parcouru les rues jusqu'aux petites heures du matin à la recherche de l'inspiration. Celle-ci est venue à Laetitia Deconinck sous la forme d'une boulangerie. «J'ai vu de la lumière au Paingruël et je suis entrée, raconte la photographe du *Soleil*. J'y ai passé deux heures et en suis ressortie avec mes photos et des chocolatines!» Ses clichés lui ont valu le prix des photographes à l'issu de l'événement.

Pour d'autres, c'est un visage, un paysage ou même... un écureuil qui a attiré leur objectif. Angle, lumière et surtout talent ont réussi à donner à la tour de l'usine Stadacona un certain charme, tandis que l'escalier qui gravit la falaise de la chute Montmorency a pris des allures de paysage lunaire l'instant d'une photo.

Les photographes s'accordent pour dire que l'expérience a été très enrichissante. «Ça nous redonne le goût de la photo pour la photo, indique Martin Martel, du *Soleil*. On a parfois tendance à oublier ce plaisir quand la photo est aussi notre gagne-pain.»

«La photographie est un métier plutôt solitaire, alors un événement comme celui-ci nous permet de côtoyer nos collègues. C'est extrêmement enrichissant», ajoute Michel Boulianne, photographe indépendant.

Quant à Québec, elle en sort gagnante puisque la ville et ses gens se sont fait tirer le portrait de 180 différentes façons. Il est possible d'apprécier ce travail jusqu'au 11 janvier prochain au Musée de la civilisation et en profiter pour voter pour sa photo préférée.

2011385

VOTRE TRAITEMENT ANTIROUILLE

profitez aujourd'hui du grand
BLITZ
d'automne

Nos points
— de traitement —

L'automne, c'est le temps de votre traitement...
L'application d'un traitement antirouille devrait faire partie de la mise au point automnale de votre véhicule.

Malgré les efforts des fabricants automobiles, la seule façon d'empêcher l'apparition de rouille s'avère l'application d'un traitement antirouille adapté au climat et aux températures d'ici. La fluidité du produit et l'application localisée faite par des spécialistes feront toute la différence entre une protection efficace et un traitement partiel.

Dépêchez-vous à consulter nos spécialistes avant que l'hiver arrive

ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN?

TRAITEMENT COMPLET POUR SEULEMENT
84,95$ +taxes
GARAGE RECOMMANDÉ CAA

Visitez-nous @ www.antirouille.com

BLITZ-1

Québec
2655, boul.Wilfrid-Hamel
(418) 687-5660

Lévis
3760, boul. de la Rive-Sud
(418) 833-3411

Vivre mieux, avec moins de médicaments

Un médecin incite à de saines habitudes de vie pour réduire ou éviter la médication

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com

Les personnes âgées pourraient facilement réduire leur consommation de médicaments, en changeant quelques habitudes de vie. C'est avant tout une question de bonne volonté, selon le Dr Jean Drouin.

Celui qui se fait souvent entendre sur les ondes radio s'est senti directement concerné lorsque l'Association des retraités de l'éducation (AREQ) l'a invité à donner une conférence, aujourd'hui, à Québec, à ses 120 représentants venus de toute la province.

«Je veux susciter une réflexion, parce que ça me titille de voir des patients qui prennent par exemple des médicaments pour le cholestérol et qui ne changent pas du tout leurs habitudes de vie. Même qu'il y en a qui vont dire "Je peux manger plus gras, parce que j'ai mes pilules"», explique le médecin de famille en entrevue téléphonique.

Pour l'occasion, l'AREQ a établi le «*top* 10» des médicaments les plus achetés par ses membres, à partir des données de leur compagnie d'assurances (voir le tableau). Le Dr Drouin les rattache à trois grandes catégories de maladies : cardiovasculaires, musculo-squelettiques (arthrose par exemple) et maladies mentales (dépression, anxiété…).

Or, dit-il, il est possible de prévenir la prise d'à peu près tous ces médicaments (et leurs effets secondaires), ou sinon de la diminuer, en prenant de saines habitudes de vie : bonne alimentation, avec beaucoup d'oméga-3, exercice physique, bonnes habitudes de sommeil, relaxation, etc.

Il ne s'agit pas de dire aux gens de jeter leurs pilules aux poubelles, mais de les sensibiliser au pouvoir qu'ils ont d'agir sur leur santé, du moins jusqu'à un certain point. Et s'il n'est jamais trop tôt pour commencer (avis aux plus jeunes), il n'est jamais trop tard non plus pour réagir, croit-il.

Pour l'AREQ, cette conférence est une façon d'approcher la santé de façon positive, dit la présidente Mariette Gélinas. Les participants retournent aux quatre coins de la province, ils font beaucoup de bénévolat, beaucoup sont des aidants naturels. «Ce sont des agents multiplicateurs.»

L'organisation compte d'ailleurs utiliser cette première démarche pour développer une expertise et proposer un projet de partenariat au gouvernement afin de reprendre l'approche auprès de l'ensemble des personnes âgées du Québec.

> **«Ça me titille de voir des patients qui prennent par exemple des médicaments pour le cholestérol et qui ne changent pas du tout leurs habitudes de vie. Même qu'il y en a qui vont dire "Je peux manger plus gras, parce que j'ai mes pilules"»**
>
> — Jean Drouin, médecin de famille

Palmarès des 10 médicaments les plus réclamés par les membres de l'AREQ

(Régime d'assurances collectives ASSUREQ à l'intention des personnes retraitées)

Juin 2007 à mai 2008

Rang	Nom de la classe thérapeutique	Traitement
1	Analgésiques et antipyrétiques	Fièvre et douleur
2	Hypolipémiants	Cholestérol
3	Inhibiteurs de l'enzyme de conversion	Hypertension
4	Psychotropes	Antidépresseurs, etc.
5	Agents de suppléance	Calcium, etc.
6	Thyroïdiens	Glande thyroïde
7	Anxiolytiques, sédatifs et hypnotiques	Anxiété
8	Bêta-bloquants	Hypertension
9	Œstrogènes et antiœstrogènes	Os et hormones
10	Antidiabétiques	Diabète

Source : SSQ — INFOGRAPHIE LE SOLEIL

1809618

Unies pour vaincre la toxicomanie

Anne Drolet
adrolet@lesoleil.com

Hier, Josée Pouliot était fière de sa fille, Jessica. Rayonnante dans sa jolie robe, l'adolescente de 17 ans avait l'air d'aller à un bal de finissants. Et c'était presque le cas : elle est l'une des 100 ex-toxicomanes qui ont réussi à s'en sortir grâce à Portage et qui célébraient hier leur victoire à l'occasion du gala annuel de l'organisme. Un combat que mère et fille ont mené ensemble.

La relation entre les deux femmes n'a pourtant pas toujours été de tout repos. À cause d'un important conflit entre elles, Jessica est partie vivre en famille d'accueil à l'âge de 15 ans. «Notre relation se détériorait, se rappelle M^me^ Pouliot. Je n'avais pas le choix, j'ai demandé de l'aide.» Mais les jeunes de la famille d'accueil consommaient différentes drogues et Jessica, vulnérable, a fini par se laisser prendre au jeu. «Je ne me sentais pas bien, c'était comme ma béquille, il fallait que je trouve quelque chose pour combler le vide», explique-t-elle.

Sa mère, qui la côtoyait régulièrement, s'était bien rendu compte qu'elle consommait. Ensemble, elles sont allées visiter le centre de traitement Portage. Mais Jessica n'a pas voulu y rester.

Mais si l'adolescente tirait plaisir de sa consommation au départ, elle a fini par déchanter. «J'étais complètement déconnectée de la réalité, j'étais dans un autre monde», explique la jeune femme. Elle avait des hallucinations et interprétait toute chose comme étant un signe que la vie lui envoyait, même la poubelle! illustre-t-elle. Elle avait aussi des problèmes à l'école, et était à un cheveu d'être expulsée.

Entre-temps, Jessica était de retour au bercail et M^me^ Pouliot tentait tant bien que mal d'aider sa fille, qu'elle ne reconnaissait plus et qui ne suivait aucune règle.

«C'est sûr que tu pleures, que tu viens enragée, en colère, mais un moment donné, tu te dis : "Qu'est-ce que je peux faire pour l'aider?», indique M^me^ Pouliot.

Cette dernière a rencontré des intervenants, a posé des questions, a modifié certaines de ses attitudes. De son côté, Jessica se rendait compte qu'elle était toujours malheureuse. «Je n'avais plus rien dans la vie. Je n'avais plus de blé (NDLR : d'argent), je n'avais plus de passion, il n'y avait rien qui m'attendait.» Elle a donc décidé d'entrer au centre de traitement.

«J'ai fait plus qu'arrêter de consommer. Ça m'a redonné de l'estime. Je suis fière de moi», affirme Jessica. À côté d'elle, sa mère sourit. Et sa grand-mère, un bouquet de fleurs à la main, fait de même.

Consciente du coup de pouce qu'elle a reçu, Jessica souhaite maintenant aider à son tour. Elle veut faire une technique d'intervention en délinquance, et ensuite continuer ses études pour devenir psychologue. Et elle est persuadée que son vécu s'avérera un atout. «Moi, je sais c'est quoi être dépendant, je vais pouvoir aider les autres encore mieux.»

Puisque la toxicomanie ne touche pas que la personne elle-même, mais son entourage aussi, les parents sont impliqués étroitement dans les différentes étapes du traitement, explique Serge Comeau, directeur du centre résidentiel pour adolescents Portage. Ils ont aussi la chance de se réunir entre eux, pour briser l'isolement. Malheureusement, il constate tout de même qu'environ 55 % des jeunes n'ont pas ce soutien parental, parfois parce que le parent est lui-même toxicomane.

DEUX ANS SANS DROGUE

D'autres jeunes avaient de belles victoires à raconter, hier, dont Vincent, 20 ans. Il célébrait plus de deux ans sans avoir touché à la drogue. Sa consommation l'avait aussi amené à flamber son argent dans les machines de loterie vidéo. Aujourd'hui, Vincent a réussi à se défaire de ses dépendances et travaille en construction.

Jessica et sa mère, Josée Pouliot — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Urgent
besoin de bénévoles
www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217
CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC

2013995
Orthèses 3D sur mesure
CONSULTATION GRATUITE
Plus de 60 cliniques au Québec
WWW.CLINIQUEDUPIEDEQUILIBRE.COM
CLINIQUE DU PIED EQUILIBRE
418 683-7433 (PIED)
1 877 785-7433 (PIED)

2013997
Le choix # 1
pour répondre à vos besoins...
... selon vos moyens!
AAJQ Accès Assistance JURIDIQUE Québec
Des avocats et des assistants juridiques
à l'écoute des gens.
Grilles de tarifs préétablis
Québec et Rive-Sud
909, Pierre-Bertrand, bur. 200
Québec (Québec) G1M 3R8
418 266-1402
www.aajq.ca

2013849
Le mécénat s'installe sur la promenade Samuel-De Champlain

Don de la Fondation J. Raymond Pepin à la promenade Samuel-De Champlain, l'œuvre *Plonger* enrichit le parc d'art contemporain de la station des Quais. Réalisée par Hélène Rochette, cette sculpture monumentale réinvente les effets de la houle et du ressac et rappelle le mouvement de l'eau.
© CCNQ, Denis Lemelin
www.capitale.gouv.qc.ca
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
Québec

espacevert

Éric Moreault emoreault@lesoleil.com

→ Conseil de la semaine

Évitez le suremballage. Dans le cadre de la Semaine québécoise de réduction des déchets, qui se déroule jusqu'à vendredi, vous êtes invités à réduire votre consommation d'emballage à usage unique. Le fléau du suremballage est tel qu'en Amérique du Nord, les produits d'emballage constituent, en volume, la moitié des matières solides des déchets! Le pire : en achetant des fruits et légumes, on paye généralement plus pour l'emballage que le montant que reçoit le fermier. Des trucs : utilisez des contenants réutilisables; achetez en vrac (et évitez les portions individuelles); cuisinez (croyez-moi, c'est généralement bien meilleur); évitez à tout prix l'eau en bouteille à remplissage unique; etc. Dans Internet : **www.sansemballage.org** ***Éric Moreault***

Le Québec a mauvaise mine

→ Un regroupement d'une douzaine de groupes environnementaux demande à Québec d'imiter la Colombie-Britannique et la Nouvelle-Écosse et de décréter un moratoire sur l'exploration et l'exploitation de gisements d'uranium. Selon la coalition, les mines d'uranium produisent de grandes quantités de déchets radioactifs entreposés dans des parcs à résidus miniers, qui peuvent contaminer l'environnement pour des milliers d'années. Des citoyens s'inquiètent aussi de l'impact d'une telle exploitation sur leur communauté. La demande survient au lendemain de la révélation par *La Presse* d'un projet d'exploitation d'une mine d'uranium au cœur de la nouvelle aire protégée de la rivière George, annoncée en grandes pompes par le gouvernement libéral. ***Éric Moreault***

Quel vote vert?

→ Sondage après sondage, les Québécois placent l'environnement au centre de leurs préoccupations. Pourtant, lors des élections fédérales de mardi dernier, le Québec est la province qui a accordé le moins de votes au Parti vert, 3,5 %, à l'exception de Terre-Neuve (1,7 %). Même en Alberta, province des sables bitumineux, l'appui a été de 8,8 % (moyenne nationale : 6,8 %). Est-ce le français hésitant de sa chef Elizabeth May, les candidats inexpérimentés ou bien la particularité du Bloc québécois? Le Québec compte en effet un parti de plus, qui a recueilli 38,1 % des voix. Ça laisse peu de place pour les votes aux verts, d'accord, mais le Nouveau Parti démocratique est tout de même passé de 7,5 % à 12,2 %. La faute au Tournant vert? Oubliez ça : le Parti libéral du Canada a obtenu sensiblement le même appui ici qu'au national. Alors, les Québécois et l'environnement, gros parleurs, petits faiseurs? ***Éric Moreault***

La chef du parti vert, Elizabeth May

Des emplois verts pour sortir du marasme

Essayez, pour voir, de parler de la crise environnementale à un gars qui vient de perdre sa *job*. Ou qui craint de la perdre : il va se coincer les doigts dans les oreilles ou se mettre à japper. Et pourtant : de plus en plus de voix s'élèvent pour la création d'emplois verts afin de relancer l'économie. Peut-on réaliser la quadrature du cercle?

Il y a moins d'une semaine, plusieurs Canadiens ont, semble-t-il, eu peur d'une nouvelle taxe sur le carbone. L'écologiste David Suzuki s'en est inquiété, craignant que le pays sombre dans l'immobilisme pour les 20 prochaines années.

L'élection de conservateurs dans la banlieue de Toronto, bastion libéral s'il en est un, est symbolique. La crainte de cette nouvelle taxe, perçue comme une attaque directe au style de vie de la banlieue, démontre que l'environnement devient très secondaire lorsque le portefeuille est menacé.

Les écologistes américains et européens ont aussi exprimé leurs craintes. À Varsovie, il y a une semaine, les ministres d'une quarantaine de pays, dont les États-Unis, le Canada, la Chine et l'Inde, se sont faits rassurants. La tourmente économique ne doit pas servir de prétexte à un ralentissement de la lutte contre les changements climatiques, ont-ils entonné en chœur.

Ce qui n'a pas empêché les dirigeants de l'Union européenne de se déchirer sur la question trois jours plus tard. Une demi-douzaine de pays, dont l'Italie de Berlusconi, demande le retrait de l'objectif de réduction des gaz à effet de serre de 20 % d'ici 2020.

«La crise ne doit pas diminuer nos ambitions, mais, au contraire, il faut sortir du dilemme croissance ou protection de l'environnement», a répliqué Nicolas Sarkozy, le président actuel de l'UE, à l'issue d'un dîner agité. «On va démontrer que la croissance propre est une possibilité de rebond de la croissance.»

Un rapport de la Conférence des maires américains abonde dans le même sens : un tournant majeur vers les énergies renouvelables et l'efficacité énergétique permettrait la création de 4,2 millions d'emplois verts d'ici 30 ans. Ils représenteraient 10 % de tous les nouveaux emplois durant cette période. Selon le rapport, «ce pourrait être le segment de croissance le plus rapide de l'économie américaine dans les prochaines décennies».

Un groupe de réflexion anglais propose un Green New Deal basé sur le programme de Franklin D. Roosevelt

Les travailleurs sont d'accord. Fin septembre, 100 000 d'entre eux sont descendus dans la rue dans plusieurs villes américaines pour participer à l'événement Green Jobs Now : A Day to Build the New Economy. Van Jones, l'un des instigateurs, y voit aussi une occasion de prospérité pour les faibles salariés. «Nous pouvons vaincre la pollution et la pauvreté en même temps», a-t-il déclaré au magazine *Time*.

Deux des plus importants syndicats américains (oui, ça existe) et des groupes écologistes ont créé la Blue Green Alliance, qui regroupe quatre millions de membres. Leur objectif : transformer et renouveler l'économie avec des solutions pratiques pour combattre les changements climatiques et construire une économie durable.

Mais comment? Le Centre du progrès américain, un institut de recherche économique, milite pour un investissement de 100 milliards $ dans la rénovation des édifices, le transport en commun, l'éolien, l'énergie solaire et les biocarburants de deuxième génération. Cela permettrait de créer deux millions d'emplois sur 10 ans, de stimuler l'industrie de la construction (et l'économie), de stabiliser les prix du pétrole et d'accroître l'indépendance énergétique des États-Unis.

Je vous épargne les détails, mais un groupe de réflexion anglais propose un impressionnant Green New Deal basé sur le courageux programme développé par Franklin D. Roosevelt après le grand krach de 1929. Le groupe des neuf sages y travaillait depuis le début de 2007.

En passant, ce ne sont pas tous de doux rêveurs. John Doerr, un renommé spécialiste dans le capital de risque, estime que nous sommes à l'orée «de la plus grande opportunité économique du XXI^{e} siècle». Sa firme a investi des centaines de millions de dollars dans des compagnies vertes. Quant au Programme pour l'environnement des Nations unies, il lancera cette semaine un Green New Deal très largement inspiré des exemples cités.

Allons-nous manquer le train? Ça dépend. Une partie de cette nouvelle économie se construit déjà ici, à Québec : CO_2 Solutions, H_2O Innovation, Éocycle technologies, Pesca Environnement, etc. Mais il faut y croire, du simple citoyen au premier ministre en passant par les gens d'affaires.

Où sont les visionnaires?

Pour les références complètes, consultez la version en ligne de ce texte à www.cyberpresse.ca/le-soleil

→ Des commentaires?

Écrivez-nous à
environnement@lesoleil.com

2014105

Des Châtels maintenu, Cap-Rouge débouté

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Québec présente ce soir une nouvelle mouture de sa future carte électorale et les résidants de des Châtels ont de bonnes raisons de se réjouir. Devant leur mécontentement, la Ville a accepté de maintenir leur district pour plutôt fusionner Saint-Émile à Lac-Saint-Charles. À l'inverse, les citoyens de Cap-Rouge ne seront toutefois pas ravis puisqu'aucune concession ne leur a été accordée.

L'exercice de redécoupage de la carte électorale imposé par la réduction de 37 à 27 du nombre de conseillers avait soulevé la grogne chez les résidants de des Châtels qui digéraient mal que leur district soit annexé à celui de Lac-Saint-Charles. Provenant principalement de ce secteur de la ville, pas moins de 564 citoyens s'étaient opposés à la carte présentée début septembre et avaient forcé la tenue d'une assemblée publique.

Voilà qu'une deuxième version des limites électorales prévoit maintenant plutôt joindre Saint-Émile (du moins la partie à l'est de la rue Fréchette) au district de Lac-Saint-Charles. La partie ouest de Saint-Émile jusqu'à Monseigneur-Cooke joint quant à elle le district de Loretteville qui retrouve ainsi sa partie nord — soit le boulevard Valcartier — pour s'étendre jusqu'aux limites nord de Québec.

Tous les autres districts de Québec restent toutefois intacts

Ces changements permettent ainsi au district des Châtels de subsister et même de gagner quelques rues au nord et à l'ouest en grugeant dans Val-Bélair. Rappelons que le district des Châtels est occupé par le conseiller Pierre Blouin, récemment expulsé du Renouveau municipal, notamment en raison d'une mésentente sur le redécoupage de la carte électorale.

Tous les autres districts de Québec restent toutefois intacts, a constaté *Le Soleil* en comparant la carte présentée ce soir à celle présentée début septembre. Les citoyens de Cap-Rouge qui déploraient se voir séparés en deux districts n'ont donc pas été entendus.

Il aurait toutefois été difficile de maintenir l'ancienne municipalité en un seul district puisque celui-ci est déjà le plus populeux de Québec, avec 18 396 électeurs. Avec le redécoupage, l'objectif était de retrouver en moyenne 14 000 électeurs dans chaque secteur. La nouvelle version de la carte électorale doit être adoptée ce soir au conseil municipal, à temps pour respecter l'échéance du 1er novembre fixée pour être en vigueur à l'élection prévue dans un an. Reste que les citoyens auront jusqu'au 12 novembre pour s'opposer et forcer la tenue d'une autre assemblée publique si plus de 500 personnes signent les registres.

Le maire de Québec, Régis Labeaume — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

MOYENS DE PRESSION DES POLICIERS

La Ville reprend le combat

La Presse Canadienne

À la suite d'une demande d'intervention de la Ville de Québec alléguant que les constables membres de la Fraternité des policiers et policières ont cessé de remettre, à leur rythme habituel, des constats d'infraction, le Conseil des services essentiels reprendra l'audience publique aujourd'hui.

Selon l'administration du maire Régis Labeaume, ces moyens de pression exercés par la Fraternité ont pour effet de «porter atteinte au service auquel le public a droit».

Le Conseil entendra les observations des parties avant de déterminer si les gestes allégués portent préjudice à un service auquel la population de Québec a droit et de rendre, s'il y a lieu, les ordonnances prévues au Code du travail.

Les moyens de pression des policiers de Québec visent à protéger les acquis inclus dans l'actuelle convention collective qui sera bientôt renégociée.

Régis Labeaume a déjà accusé le parti de l'opposition, le Renouveau municipal, d'avoir signé des conventions collectives «ruineuses» et qu'il cherche à «réparer les pots cassés».

L'administration Labeaume cherche à changer le partage des coûts du fonds de pension ainsi qu'à descendre le nombre de congés de maladie à cinq jours couverts par année pour ses policiers.

Le Conseil recevra les deux parties aujourd'hui afin de trancher sur la question de la menace à la sécurité résultant de la baisse de remise de constats d'infraction.

Or, les plus récentes statistiques de la Société de l'assurance automobile du Québec indiquent que les accidents avec blessés ont diminué sur le territoire de la Ville depuis que les policiers de Québec font des moyens de pression.

1809742

Centre Jacques-Cartier

Merci!

108 000$ recueillis

Lors de l'événement-cocktail tenu au Musée national des beaux-arts du Québec le 19 octobre dernier, toute l'équipe du Centre Jacques-Cartier et les membres du cabinet de campagne étaient très fiers de souligner le formidable appui reçu dans le cadre de l'édition 2008 de la campagne de financement du Centre.

Présentateurs
Financière Banque Nationale — Louis Paquet, Charles Moreau

Collaborateurs et Majeurs
BainUltra, BMO Groupe financier, Docteur Fernand Labrie, Leclerc, GDG Placements privés s.e.c., Ville de Québec

Fournisseurs et Médias
Cirque du Soleil, Musée national des beaux-arts du Québec, Laurier Du Vallon, Restaurant, leSoleil

2013996

INSTITUT IZBAMÉDIC
chirurgie et médecine esthétique

DR GUY CHAMBERLAND
Omnipraticien
Québec

DRE DOROTHÉE GARANT
Omnipraticienne
Montréal

Offrez-vous un coup d'éclat pour l'automne
Botox et agents de comblement des rides (Teosyal, Juvederm, Restylane, Perlane)

Autres services offerts en médecine esthétique:

- TRAITEMENT DE LA SUDATION EXCESSIVE aux aisselles, mains et pieds par Botox
- SCLÉROTHÉRAPIE ET TRAITEMENT DES VARICES
- TRAITEMENT DE LASER
- FOTOFACIAL (rajeunissement, taches pigmentaires, rides, ridules)
- TRAITEMENT DE LA COUPEROSE
- TRAITEMENT DES CICATRICES D'ACNÉ
- TRAITEMENT DE MASQUE DE GROSSESSE (Mélasma)
- RAFFERMISSEMENT CUTANÉ (ST) VISAGE
- FACELIFT VOLUMÉTRIQUE PAR INJECTION
- VI PEEL (peeling chimique, très prisé, disponible uniquement chez IZBA MEDIC)
- LIPODISSOLUTION
- VSHAPE/VCONTOUR (cure cellulite, raffermissement, remodelage corporel)
- ULTRASHAPE (traitement des graisses par ultrasons)

FINANCEMENT DISPONIBLE

www.izbamedic.com

Québec
38, boul. René-Lévesque Est
418 522-5335

Montréal
1100, rue de la Montagne
514 397-0004

McCallum muet sur la succession

La Presse Canadienne

OTTAWA — Stéphane Dion s'apprêterait à démissionner comme chef du Parti libéral du Canada. Souvent mentionné dans les rumeurs pour assurer son intérim, John McCallum refuse de commenter.

M. Dion doit rencontrer la presse, aujourd'hui. On s'attend à ce qu'il annonce sa démission, tout juste une semaine après que son parti eut connu ses pires résultats électoraux depuis la Confédération.

On ne sait pas s'il continuera de diriger le Parti jusqu'à ce qu'un successeur soit nommé, vraisemblablement au cours d'un congrès du Parti, au mois de mai. Des proches de M. Dion au sein du PLC ont dit qu'il était toujours en réflexion à ce sujet hier. M. Dion a été élu chef du Parti il y a 22 mois.

Un seul leader libéral, Edward Blake, qui a été à la tête du Parti de 1880 à 1887, a quitté son poste sans jamais avoir été premier ministre.

M. Dion, qui n'a pas été vu en public depuis qu'il a concédé la défaite aux élections de mardi dernier, n'a rencontré qu'un cercle restreint de conseillers de confiance, et a passé des coups de fil aux députés libéraux. On dit qu'il est accablé, blessé et en colère.

D'après des libéraux, seulement une poignée de députés ont invité M. Dion à s'accrocher en faisant valoir qu'il mérite une deuxième chance et qu'il n'est pas entièrement responsable des piètres résultats de mardi dernier. Les libéraux ont été ramenés à 76 sièges, alors qu'ils en avaient obtenu 103 aux élections de 2006. Et ils n'ont recueilli que 26,2 % du vote populaire.

La plupart des députés et les plus proches conseillers de M. Dion l'ont prévenu qu'il ne pourrait pas remporter le vote de confiance obligatoire au congrès d'orientation prévu en mai à Vancouver. Et comme plusieurs députés l'appellent publiquement à démissionner, il a été averti qu'il s'expose à une révolte de son caucus, susceptible de diviser le Parti, s'il devait s'accrocher.

2013456

RECHERCHE DES PATIENTS COMPLÈTEMENT ÉDENTÉS

Le CRFI recherche des patients complètement édentés qui désirent bénéficier d'implants dentaires pour supporter leurs nouvelles prothèses.

Toutes les barres vissées aux implants qui supportent les prothèses dentaires seront confectionnées avec une technologie robotique (cad/cam) développée au CRFI.

Pour de plus amples renseignements, il y aura deux

séances d'information :

le lundi 27 octobre à 19 h et le mercredi 29 octobre à 19 h.

Veuillez réserver votre place en appelant au 418 683-6664

Dr Marc Beaumier, D.M.D.
Dentiste généraliste

Dr Olivier Leblond, D.M.D.
Dentiste généraliste

700, boul. du parc Technologique Québec

CRFI
LE CENTRE DE RECHERCHE ET DE FORMATION EN IMPLANTOLOGIE
La métamorphose d'un sourire !

2013517

HYUNDAI MC

Obtenez 4 pneus d'hiver GRATUITS chez Hyundai.

Relaxez, c'est L'HIVER

ACCENT L 3 PORTES
Transmission manuelle

(MODÈLE ACCENT GL 3 PORTES SPORT MONTRÉ)*

2009
Location à partir de
139 $
par mois / 60 mois
2 830$ comptant
Transport et préparation inclus.
Offre 0$ comptant aussi disponible.

OU

2009
Location à partir de
189 $
par mois / 60 mois
0 $ de comptant
Transport et préparation inclus.

OU

2008
Prix d'achat comptant
9 995 $
(Prix de base 13 595$)
(Ajustement de prix comptant) - 3 600$

MOINS POUR PLUS
JUSQU'À 726 KM AVEC UN PLEIN**
ROUTE 6,2L /100KM
VILLE 7.4L /100KM

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute

PROMOTION PNEUS D'HIVER GRATUITS NE S'APPLIQUE PAS.

SANTA FE GL 2,7L
Moteur V6 2,7L, traction avant, transmission manuelle

(MODÈLE SANTA FE GL MONTRÉ)*

2008
Location à partir de
289 $
par mois / 48 mois
4 900$ comptant
Transport et préparation inclus.

OU

2008
Prix d'achat comptant
19 995 $
(Prix de base 25 995$)
(Ajustement de prix comptant) - 6 000$

MOINS POUR PLUS
JUSQU'À 904 KM AVEC UN PLEIN**
8,3 L/100 KM 34 MPG AUTOROUTE
12,1 L/100 KM 23 MPG VILLE

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

HYUNDAI VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

HYUNDAI ACCENT GS 2003
37 000 km
Automatique
6 995 $

U2782

HYUNDAI TUCSON 2005
55 000 km
Automatique
13 995 $

U2763

418 654-9292

Ste-Foy HYUNDAI

2400, Dalton, Parc Colbert, Ste-Foy

www.stefoyhyundai.com

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS !!!

GARANTIE 5 ANS 5 ans / 100 000 km Garantie globale limitée** Garantie complète de Hyundai sans franchise.

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

Les noms, logos, noms des produits, caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerces appartenant à Hyundai auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. Achetez ou louez un véhicule neuf Hyundai 2008 ou 2009 entre le 3 septembre et le 31 octobre 2008 et obtenez 4 pneus d'hiver neufs gratuits. Marque et modèle des pneus à la discrétion du concessionnaire, installation et équilibrage en sus. Certaines conditions s'appliquent. Offre en vigueur au Québec seulement. Hyundai se réserve le droit de modifier ou de retirer cette offre en tout temps sans avis préalable.
Prix d'achat au comptant pour les modèles Accent et Elantra. Transport, préparation, immatriculations et taxes en sus. Transport et préparation inclus 20000 km/an inclus, 0.10$ du km additionnel. Rabais au comptant ne peut être combiné avec les offres de locations. Voir Ste-Foy pour plus de détails.

www.stefoyhyundai.com

de Dion au PLC

Les observateurs pensent que M. Dion demeurera député de sa circonscription montréalaise de Saint-Laurent–Cartierville. Mais les libéraux divergent d'opinion sur la question de savoir s'il devrait démissionner immédiatement comme leader ou rester jusqu'à ce qu'on lui ait trouvé un successeur.

S'il ne démissionne pas sur-le-champ, un leader par intérim sera choisi par l'exécutif national du Parti.

EN ATTENDANT UN NOUVEAU CHEF

Des libéraux ont nié les informations diffusées hier selon lesquelles John McCallum, l'ancien ministre et actuel député libéral de la région de Toronto, serait nommé chef par intérim du PLC si Stéphane Dion annonce son départ aujourd'hui. Ils ont aussi évoqué plusieurs autres choix possibles pour l'intérim, dont le député de Regina, Ralph Goodale, leader du Parti en Chambre.

À l'émission *Question Period* du réseau CTV, hier, M. McCallum, un ancien économiste pour la Banque Royale du Canada, porte-parole libéral pour les finances, a refusé de commenter les conjectures à son sujet.

Le nom du député Dominic LeBlanc, du Nouveau-Brunswick, a également été mentionné. Toujours sur les ondes de CTV, M. LeBlanc a déclaré que ces hypothèses étaient prématurées, et que les libéraux devraient demeurer loyaux à M. Dion jusqu'à ce qu'il ait pris une décision sur son avenir.

Dimitri Raptis dépose cette affiche de Stéphane Dion sur un arbre devant le domicile du chef du Parti libéral du Canada, hier. «Le plus *in*, le plus apte, le plus digne», y lit-on. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

1809711

ENFIN DE RETOUR!

LA GRANDE LIQUIDATION

GM Canada

Des offres qui valent le détour

ÉPARGNEZ JUSQU'À 40 ¢[1] PAR LITRE POUR 2 500 LITRES

FAITES 935 km AVEC UN SEUL PLEIN (route)
ROUTE : 8,3 L/100 KM
VILLE : 12,2 L/100 KM[2]

EQUINOX LS 2008

ACHETEZ À
25 995 $ Prix initial
-5 000 $ Ajustement de prix[3]
20 995 $ Prix de vente au comptant[4]

Préparation INCLUSE

★★★★★
Sécurité 5 étoiles[5]
La plus haute cote de sécurité

offreschevrolet.ca

PLUS 4 PNEUS D'HIVER SANS FRAIS ADDITIONNELS[6]

CHEVROLET

GM Canada
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS ou 160 000 KM* • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR • ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

autos-o-ciel
GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 750 $
applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2008 suivant: Equinox (1LF26/R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat des modèles Equinox 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livrés entre le 19 juin 2008 et le 31 octobre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 $, le consommateur reçoit une carte d'essence à prix préférentiel permettant d'économiser 40 ¢ le litre pour 2 500 L d'essence chez les détaillants Petro-Canada[MC]. La réduction de 40 ¢ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures suivant la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada et ne sont pas monnayables. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison et en tout temps, sans préavis. [MC]Marque de commerce de Petro-Canada. Utilisée sous licence. 2. Calculé basé sur les cotes indiquées dans le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada sur le taux de consommation sur route, une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 77,6 L sur l'Equinox LS avec moteur 3,4 L et boîte automatique 5 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. 3. Offert seulement aux clients qui paient comptant. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 4. À l'achat, préparation incluse. Transport (Équinox : 1 150 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients qui paient comptant; ceux qui optent pour le financement à la location ou l'achat ne peuvent en bénéficier et verront leur taux de financement augmenter. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux. La plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 6. Les 4 pneus d'hiver fournis à l'achat de l'Equinox sont de dimension 16 po. La marque et le modèle sont à la discrétion du concessionnaire. Installation en sus, si requise. Cette offre n'est pas monnayable. Certaines conditions s'appliquent. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

1809712

Centre du pneu

GM Canada — Service Goodwrench

ATTACHE TA TUQUE,

JE GOODWRENCH MA GM!

PNEU D'HIVER

À PARTIR DE **89,95 $**

P185/60R14

GOODYEAR Allez-y · PNEUS DUNLOP FAIS TON CHEMIN · BFGoodrich · MICHELIN · UNIROYAL · Firestone · BRIDGESTONE · PIRELLI · GENERAL TIRE · Hankook

POSE ET ÉQUILIBRAGE INCLUS†.

ROUE D'HIVER EN **ACIER GM** | 14 PO POUR PNEU D´HIVER

À PARTIR DE **49,95 $**

ROUE D'HIVER EN **ACIER GM**

vancouver 2010 · GM Canada PARTENAIRE NATIONAL

Les frais pour toute reprogrammation, si requise, du système de la surveillance de la pression des pneus sont en sus.
MC©2005, COVAN. Utilisée sous licence.

GM Canada **Plan de protection de pneus**

CHEVROLET · PONTIAC BUICK GMC · Cadillac

CATÉGORIE **CONFORT URBAIN** / POUR VOITURES

UNIROYAL[MD] TIGER PAW[MD] ICE AND SNOW[MC]
P185/60R14 89,95$
P195/60R15 109,95$
P225/60R16 129,95$

BFGOODRICH[MD] WINTER SLALOM[MD]
P185/60R14 119,95$
P195/60R15 129,95$
P225/60R16 149,95$

MICHELIN[MD] X-ICE[MD]
P185/60R14 139,95$
P195/60R15 159,95$
225/60R16 199,95$

SNOWTRAKKER RADIAL ST/2
P185/60R14 89,95$
P195/60R15 109,95$
P225/60R16 129,95$

GOODYEAR ULTRA GRIP
P185/60R14 139,95$
P195/60R15 159,95$

GOODYEAR ULTRA GRIP ICE
P225/60R16 174,95$

JOYEUSE TEMPÊTE

OBTENEZ JUSQU'À 100$ en remise postale[◊]

À l'achat de **quatre pneus Goodyear** sélectionnés.
Du 15 septembre au 6 décembre 2008.

[◊] Visitez votre concessionnaire GM Goodwrench pour tous les détails. Remise postale offerte par le fabricant de pneus.

FIRESTONE WINTERFORCE
P185/60R14 119,95$
P195/60R15 129,95$
P225/60R16 139,95$

CATÉGORIE **TENUE DE ROUTE** / POUR CAMIONNETTES ET VUS

FIRESTONE WINTERFORCE
225/60R17 159,95$

DUNLOP GRANDTREK SJ6
225/60R17 199,95$

MICHELIN[MD] X-ICE[MD] Xi2[MC]
P225/60R17 219,95$

GOODYEAR FORTERA[MD] TRIPLETRED[MC]
P265/70R17 239,95$

OBTENEZ 40$ en remise postale[δ]

À l'achat de **quatre pneus BFGoodrich**[MD] sélectionnés.
Du 15 octobre au 30 novembre 2008.

BFGoodrich Pneus
PRENEZ LE CONTRÔLE[MC]

[δ] Tous les détails chez votre concessionnaire GM Goodwrench ou sur **www.pneusbfgoodrich.ca**. Remise postale offerte par le fabricant de pneus.

BFGOODRICH[MD] WINTER SLALOM[MD]
P225/75R15 129,95$

GOODYEAR ULTRA GRIP
P225/75R15 129,95$

UNIROYAL[MD] TIGER PAW[MD] ICE AND SNOW[MC]
P225/75R15 109,95$

MICHELIN[MD] LATITUDE[MD] X-ICE[MD]
245/70R17 239,95$
265/70R17 259,95$

GOODYEAR WRANGLER[MD] SilentArmor[MC]
P245/70R17 219,95$
P265/70R17 239,95$

JOYEUSE TEMPÊTE

OBTENEZ JUSQU'À 100$ en remise postale[◊]

À l'achat de **quatre pneus Dunlop** sélectionnés.
Du 15 septembre au 6 décembre 2008.

PNEUS DUNLOP FAIS TON CHEMIN.

[◊] Visitez votre concessionnaire GM Goodwrench pour tous les détails. Remise postale offerte par le fabricant de pneus.

BFGOODRICH[MD] COMMERCIAL T/A[MD] TRACTION
LT245/75R16 229,95$

CATÉGORIE **PERFORMANCE**

DUNLOP WINTER SPORT 3D[MC]
205/50R17 299,95$

DUNLOP SP[MD] WINTER SPORT M3
205/55R16 199,95$
245/45R18 379,95$

GOODYEAR ULTRA GRIP PERFORMANCE
205/50R17 299,95$

MICHELIN[MD] PILOT[MD] ALPIN[MD] PA2[MC]
205/55R16 219,95$
205/50R17 269,95$
245/45R18 339,95$

OBTENEZ 50$ en remise postale[□]

À l'achat de **quatre pneus Michelin**[MD] sélectionnés.
Du 15 octobre au 30 novembre 2008.

MICHELIN

[□] Tous les détails du concours chez votre concessionnaire GM Goodwrench ou sur **www.michelin.ca**. Remise postale offerte par le fabricant de pneus.

Pour en savoir plus
goodwrench.ca
1-800-463-7483

GM Canada
Service Goodwrench
L'EXPERTISE À PRIX COMPÉTITIFS.

LE BONHEUR ÇA SE TRAVAILLE

« ...et ça s'organise

beaucoup plus facilement, depuis que Workopolis a créé une banque de 180 000 CV. Cela nous aide à dénicher plus vite le candidat idéal. Ça, c'est génial!

Et avec plus d'un million de candidats québécois qui visitent ***workopolis.com*** chaque mois, pas surprenant qu'une majorité d'entreprises comme la mienne y affichent leurs offres d'emploi en priorité. *»*

workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

vancouver 2010 FOURNISSEUR OFFICIEL

MC 2006, COVAN.

Des pistes cyclables du Québec aux routes d'Afrique

Jean Pascal Lavoie
jplavoie@lesoleil.com

Quelque 340 vélos ont quitté leur lieu de remisage hier pour entreprendre un périple qui les mènera sur les routes du Mali.

Vélos de course, de promenade ou de montagne, tous étaient les bienvenus et feront le bonheur d'élèves d'une communauté rurale du Mali. C'est l'organisme Cyclo Nord-Sud qui tenait cette collecte annuelle sur les terrains de l'Université Laval.

Selon l'organisme, il se vend près de 600 000 vélos chaque année au Québec et ceux-ci n'ont une durée de vie que de cinq ans et demi. Plutôt que de laisser rouiller votre vieille bécane dans le cabanon, Cyclo Nord-Sud vous offre la possibilité d'en faire don à des personnes qui les utiliseront encore longtemps.

Les gens de la région ont répondu à l'appel en grand nombre et, dès 10h, les vélos commençaient à s'empiler aux abords du pavillon De Koninck à l'Université Laval. «Nous avons une réponse incroyable des gens de la région, confirmait Éric Lavoie, un des organisateurs de l'activité. Je crois même que c'est la meilleure collecte de l'année au Québec!» En comparaison, 119 vélos avaient été récoltés l'an dernier à Québec.

«Au lieu de les laisser accrochés chez moi, j'ai décidé de poser un bon geste», racontait un grand-père venu porter trois vélos.

Des commerces ont aussi profité de l'occasion pour faire de la place dans leur entrepôt. Plusieurs caisses de selles, de pédales et de pneus prendront donc le chemin du Mali.

Tous ces vélos s'ajoutent aux quelque 25 000 récoltés depuis 1999 par Cyclo Nord-Sud et envoyés dans 14 pays.

Cyclo Nord-Sud aurait fait hier la meilleure collecte de vélos de l'année au Québec, selon un de ses organisateurs. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Toyota lance la Scion au Canada

Laurier Cloutier
La Presse

MONTRÉAL — Toyota vient de décider de lancer le petit véhicule urbain Scion au Canada.

Très prisé en Europe et même aux États-Unis, le Toyota Scion est attendu depuis longtemps par des amateurs de véhicules économiques et personnalisés de Montréal, qui déplorent le retard de son arrivée.

Au cours du congrès annuel de ses concessionnaires en Floride, Toyota Canada vient d'ailleurs d'annoncer le lancement en 2010 de la Scion d'abord à Montréal, à Toronto et à Vancouver, précise à *La Presse* le directeur général, Stephen Beatty.

La Scion devrait plaire en particulier aux jeunes et aux amateurs de nouvelles tendances et de personnalisation automobile en raison de ses caractéristiques urbaines et de ses accessoires. Les automobilistes de Montréal aiment la mode et la musique et la Scion peut répondre à leurs attentes, estime Stephen Beatty.

Toyota vend la Scion depuis 2003 aux États-Unis, un pays où l'on préfère jusqu'ici les véhicules plus lourds, comme les VUS. Pourtant, la Scion apporte 10% des ventes de Toyota aux États-Unis, avec un nombre limité de concessionnaires, déclare Stephen Beatty.

Le directeur général de Toyota Canada mise d'autant plus sur la Scion au pays que le nombre de consommateurs avisés y représente 24% de la population, soit six millions de personnes.

En outre, depuis l'an dernier, la popularité des petits véhicules a encore augmenté, en particulier au Québec, à cause de l'essence.

2013256

TL 08

Parce qu'une voiture-récompense ne doit jamais être une voiture à maux de tête

Modèle TL Type S illustré.

PAIEMENT EN LOCATION
398 $ PAR MOIS
LOCATION 48 MOIS†

0,9% FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS
Taux nominal sur modèles sélectionnés ◊

OU

UN RABAIS À L'ACHAT COMPTANT JUSQU'À 5000 $*

ULTRA ÉQUIPÉE... DE SÉRIE :

- Moteur V6 VTEC^MD 3,2 litres, 258 chevaux
- Assistance de la stabilité du véhicule (VSA^MC) avec contrôle de la traction
- Boîte automatique 5 vitesses « SportShift^MC » séquentielle avec convertisseur de couple et système de contrôle logique de l'inclinaison

...et tellement plus

Offrez-vous la TL, une berline performante et luxueuse dans une enveloppe respectueuse de l'environnement.
Offrez-vous un véhicule-récompense avec le service après-vente qui a fait la réputation d'Acura Optima.

ACURA Optima QUÉBEC | 4901, boulevard des Galeries, Québec
418 622-8180 1 888 21 ACURA

GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC

ACURA DEVANT.
www.acuraoptima.com

◊ Pour information seulement : à partir de 0,9 %, taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement ou de location. Offres de location et de financement d'une durée limitée sur tous les nouveaux véhicules Acura 2008 par l'entremise des Services Financiers Honda Inc. sur approbation de crédit. Le taux en location jusqu'à 48 mois sur la gamme des modèles TL 2008 est de 0,9%. Le taux en financement jusqu'à 48 mois sur la gamme des modèles TL 2008 est de 0,9%. Les taux de financement et location ne sont proposés que pour les TL 2008 neuves qui nous restent inventaire. † Offres d'une durée limitée applicables à la location d'une Acura TL 2008 neuve en inventaire par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 398 $ moyennant un versement initial de 6628 $ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits du registre, les frais de transport et d'inspection préliviraison de 1825$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000 kilomètres; frais de 0,15$/km excédentaire. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. * Les rabais comptant jusqu'à 5000$ sont offerts aux clients qui paient comptant seulement sur tous les modèles Acura TL 2008. Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement ou de location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez Acura Optima, votre concessionnaire Acura pour tous les détails.

Un fraudeur devra rembourser des retraités du CN de Québec

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

Claude Lavigne, un individu de Mirabel condamné à plusieurs reprises dans des causes relatives à des sociétés d'investissements, devra verser plus de 2,5 millions $ à sept personnes, majoritairement des retraités du chemin de fer Canadien National (CN) de la région de Québec, qui ont perdu presque tout l'argent qu'ils avaient accumulé en vue de leur retraite.

La juge Catherine La Rosa de la Cour supérieure a récemment condamné Lavigne à payer une somme totalisant 2 182 175,50 $ à Gaston Michaud, Marcel Demers, André Langlais, Jocelyn Roberge, Robert Talbot, Jean-Noël Talbot et à la veuve de Fernand Grondin, un montant auquel s'ajoutent 360 000 $ à titre de dommages moraux et punitifs.

Ces sept personnes se retrouvent aujourd'hui dans une situation financière difficile après avoir perdu la majeure partie de leurs économies à la suite d'investissements réalisés en 2002 dans des entreprises contrôlées par Lavigne et sa sœur Jocelyne.

Lavigne faisait miroiter un rendement au taux d'intérêt de 40 % sans conséquence fiscale et sans aucun risque. Les investisseurs ignoraient que le but ultime des transactions était de transférer les sommes reçues dans un véhicule de placement entièrement contrôlé par Claude Lavigne, notamment Inter-Franchise, une société spécialisée dans les solutions marketing et la distribution de produits sur Internet, et MD Multimédia, dont Jocelyne Lavigne détenait plus de 15 % des actions.

En 2003, les investisseurs s'inquiètent car ils n'ont toujours rien reçu du fameux 40 % promis. Concrètement, Lavigne avait utilisé leur argent pour payer certains créanciers d'Inter-Franchise et de MD Multimédia, des entreprises aux prises avec de graves problèmes financiers mais dont il avait pourtant vanté la solidité.

Ce n'est qu'entre l'été 2003 et 2005 que les investisseurs ont appris qu'ils avaient été floués et que les procurations qu'ils avaient signées avaient servi à réinvestir leurs économies dans des entreprises dans lesquelles Lavigne détenait des intérêts personnels.

«Claude Lavigne s'est placé dans une situation de conflit d'intérêts patente en ayant comme objectif premier d'acheminer les fonds investis par les demandeurs dans des véhicules de placement dans lesquels il détient des intérêts personnels importants et dont il a le contrôle», indique la juge dans sa décision.

Maintenant âgés dans la soixantaine, la plupart des retraités du CN victimes du stratagème de Lavigne ont dû mettre de côté leur rêve d'une retraite dorée pour faire un retour au travail.

«J'avais pourtant déconseillé à ceux qui me le demandaient de retirer l'argent de leur régime de retraite pour ça! Aujourd'hui, moi, j'ai 63 ans et je profite de ma retraite alors que la plupart d'entre eux ont dû recommencer à travailler», explique André Couture, président de l'Association des retraités du CN de Québec.

«Il y en a un qui travaille dans un Rona aujourd'hui, un autre qui est agent de sécurité chez Ultramar. Claude Lavigne, qui au départ se promenait dans un vieux ù, leur a promis mer et monde et, quelques mois plus tard, il roulait en Rolls-Royce avec leur argent», conclut M. Couture.

2013320

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2008-10-19

La Quotidienne : 3 602 / 4 0345

Banco : 01 02 04 12 14 19 27 28 32 33 34 36 40 47 48 56 61 65 69 70

Triplex : 04 07 10 17 27

Astro : Jour 09 - Mois JUIN - Année 84 - Signe VERSEAU

Extra : 6415472

Résultats des tirages du : 2008-10-18

Lotto 6/49 : 11 13 26 32 34 44 — compl. 02

	Gagnants	Lots
6/6	0	4 398 727,00 $
5/6+c	8	39 274,30 $
5/6	158	1 642,70 $
4/6	7 228	68,00 $
3/6	132 574	10,00 $
2/6+c	101 319	5,00 $

Ventes totales : 15 524 662 $
Prochain gros lot (approx.) : 9 000 000 $

Québec 49 : 20 21 25 34 36 41 — compl. 32

	Gagnants	Lots
6/6	0	2 000 000,00 $
5/6+c	0	75 000,00 $
5/6	14	750,00 $
4/6	765	75,00 $
3/6	14 391	10,00 $
2/6+c	10 063	5,00 $

Ventes totales : 986 346,00 $

Extra : 4015048

Lots bonis

	Gagnants	Lots
17 28 33 35	50	980,00 $
13 17 30 36	62	790,30 $

Les détenteurs d'une sélection Québec 49 jouée avec le Lotto 6/49 sur un même billet et comportant les quatre numéros d'une même sélection boni tirée se partagent une cagnotte de 49 000 $.

Texas Hold'em Poker — 20 LAISSEZ-PASSER POUR UN TOURNOI DU WORLD POKER TOUR!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

2013686

Votre santé, notre engagement

À titre de citoyens canadiens, nous souhaitons que les rapports entre les médecins et les compagnies pharmaceutiques se déroulent dans le respect des normes déontologiques les plus strictes. C'est pourquoi, il y a 20 ans, *Les compagnies de recherche pharmaceutique du Canada* (Rx&D) ont créé un code de déontologie.

Le Code de déontologie de Rx&D établit des directives rigoureuses visant à faire en sorte que votre santé demeure notre principal objectif et que toutes les interactions avec des professionnels de la santé respectent les normes déontologiques les plus élevées.

Les principes directeurs du Code définissent clairement notre engagement vis-à-vis des professionnels de la santé et de leurs patients. Les employés des compagnies membres de Rx&D reçoivent également une formation continue les amenant à comprendre les principes actuels du Code et à les respecter — condition obligatoire de l'adhésion à Rx&D.

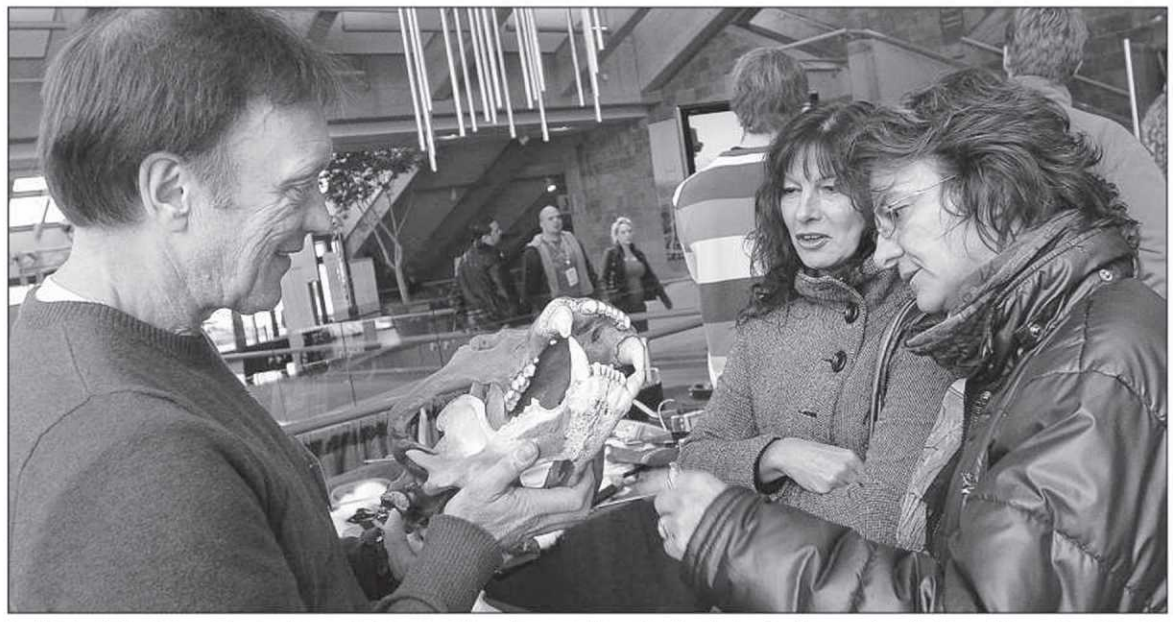
Rx&D et ses membres sont fiers de souligner, en ce 20 octobre, la Journée de sensibilisation au Code, signe de notre engagement continu envers vous et votre famille.

Russell Williams, président de Rx&D

Vous trouverez plus de renseignements sur Rx&D et son Code de déontologie à l'adresse **www.canadapharma.org**

Les compagnies de recherche pharmaceutique du Canada
R&D
Canada's Research-Based Pharmaceutical Companies

Les ressources naturelles au grand jour



Le biologiste Serge Couturier suit les grands animaux dans le Nord du Québec grâce à des colliers émetteurs. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Jean Pascal Lavoie
jplavoie@lesoleil.com

L'occasion était belle hier de découvrir toute la richesse des ressources naturelles du Québec. Plusieurs activités avaient lieu un peu partout au Québec dans le contexte de la première Journée des ressources naturelles.

Peaux de loup, de castor, d'ours et de lynx côtoyaient les outils de l'orpailleur et des spécimens d'insectes et de champignons dans le hall du Musée de la civilisation. Au fil de 11 ateliers, les visiteurs pouvaient y apprendre les rudiments de la récolte des pépites d'or, les techniques de localisation et de suivi des grands troupeaux de caribous ou encore comment reconnaître l'insecte responsable de la transmission de la maladie hollandaise de l'orme.

Serge Couturier, biologiste au ministère des Ressources naturelles et de la Faune, y présentait son travail, le suivi des grands animaux dans le Nord du Québec. Ses outils, des colliers émetteurs. «Par exemple, nous posons des colliers sur les caribous pour étudier les effets des travaux d'Hydro-Québec sur leurs déplacements. Nous pouvons aussi donner un coup de main aux chasseurs en les dirigeant un peu, puisqu'il y a un réel problème de surpopulation de caribous.»

La Journée des ressources naturelles offrait également des randonnées guidées à la forêt Montmorency et à la Station touristique Duchesnay, tandis qu'au parc de l'Artillerie, une exposition présentait le travail des arpenteurs depuis la fondation de Québec.

Aucune trace du corps de Laurent Lemay dans le fleuve

MONTRÉAL — Les recherches menées samedi pour retrouver le corps de Laurent Lemay, disparu depuis dimanche dernier dans le fleuve Saint-Laurent, à la hauteur de Saint-Sulpice, dans Lanaudière, n'ont rien donné.

L'homme de 53 ans voguait à grande vitesse sur son bateau de course lorsque l'embarcation s'est soudainement renversée. Deux autres occupants ont été rescapés, mais M. Lemay a péri dans la tragédie.

Des plongeurs ont été mis à contribution samedi, de même que des chiens pisteurs, pour ratisser la rive du fleuve. Mais leurs efforts ont été vains.

La femme du disparu, Nancy Reed, a déclaré qu'elle ne cesserait pas les recherches tant que la glace n'aura pas pris sur le fleuve. ***La Presse Canadienne***

2013258

Préparés pour l'hiver

SUR NOS LANCER DE 2009 ET OUTLANDER V6 2008 : OBTENEZ EN PRIME 4 PNEUS D'HIVER !

LA MITSUBISHI **LANCER** *DE* 2009 : DYNAMIQUE...

C'EST 0 $ COMPTANT - TOUT INCLUS

ET BIEN CHAUSSÉE !

à partir de **66 $** / sem.* à l'achat

Telle qu'illustrée.

Dynamique, bien équipée et bien chaussée ! Roulez avec style : offrez-vous une Lancer 2009 DE 4 cyl. MIVEC 152 ch, manuelle, avec lecteur CD/MP3 140 watts, roues de 16 po 205/60 de série à 66$/semaine !

MITSUBISHI **OUTLANDER** V6 : **LIQUIDATION DES MODÈLES 2008**

Meilleur VUS compact - Guide de l'auto 2008

EN PRIME :

Les pneus hiver, les garde-boues et un pare-pierre complet !

VENEZ VOIR !

no 1

Audacieux, bien équipé et bien chaussé ! Roulez avec style : offrez-vous un Outlander V6 2008, avec un équipement de série et des options qui dépassent l'imagination.

QUÉBEC MITSUBISHI

☎ 418 682-2226 1 866 50 MITSU

1000, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec

* Les détails et plus à www.quebecmitsubishi.com

J'AI AUSSI CHOISI LE SERVICE !

- Confiez votre véhicule à des gens qui sont contents de rentrer au travail le matin et contents de vous voir.
- Québec Mitsubishi est le seul concessionnaire Mitsubishi recommandé par le CAA-Québec.

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE** 10 ans/160 000 km 5 ans/100 000 km 5 ans/kilométrage illimité

MITSUBISHI MOTORS Sans limite

* OFFRES SPÉCIALES : Les détails et plus par le biais de www.quebecmitsubishi.com. GARANTIE LIMITÉE : Selon la première éventualité. Entretien régulier non compris. La garantie limitée sur les véhicules neufs couvre la plupart des pièces des véhicules utilisées et entretenues normalement. ** L'affirmation quant aux véhicules les mieux protégés est basée sur une information du fabricant concernant les véhicules de l'année-modèle 2008-2009 (à l'exception de la Lancer Evolution). Rendez-vous chez Québec Mitsubishi ou visitez www.quebecmitsubishi.com pour les conditions relatives aux garanties et à l'assistance routière ainsi que les autres détails. Des restrictions importantes s'appliquent et les clients ne sont pas tous admissibles. ® L'affirmation quant aux véhicules les mieux protégés au monde est une marque de commerce utilisée par Mitsubishi Motor Sales of Canada, Inc., sous licence de Mitsubishi Motors or North America, Inc.

Des produits chimiques toxiques dans la rivière des Outaouais

La Presse Canadienne

OTTAWA — Non seulement des eaux d'égout brutes coulent dans la rivière des Outaouais, mais on y trouve aussi des produits chimiques toxiques.

Dans une note envoyée la semaine dernière aux conseillers municipaux d'Ottawa, Nancy Schepers, directrice adjointe des infrastructures, a indiqué que de récents tests avaient permis de constater la présence d'au moins 10 produits chimiques, certains d'entre eux toxiques, dans la rivière qui sert de principale source d'eau potable de la ville.

Au moins un de ces produits chimiques, le composé perfluoré PFBS, peut causer des ennuis à la naissance et des problèmes de croissance, affecter le cerveau et le système nerveux, causer le cancer et affecter la reproduction ainsi que la fertilité. Des échantillons d'eau prélevés dans la rivière en avril 2008 ont montré la présence de 10 composés parmi la liste de 51 établie par la municipalité.

Au nombre des composés identifiés figure le bisphénol A, récemment ajouté par le gouvernement fédéral à sa liste des produits chimiques toxiques. Ce produit chimique se trouve dans les récipients pour aliments et boissons, certaines bouteilles pour bébé et de nombreux autres produits utilisés chaque jour.

Ottawa a déjà écopé d'une amende de 562 000 $ après qu'un milliard de litres d'eaux d'égout se furent retrouvés dans la rivière des Outaouais, en août 2006.

2010862

Institut de Greffe de Cheveux du Québec
Dr. Richard Dubois, M.D.
Médecin omnipraticien, diplômé de l'American Board of Hair Restoration Surgery.
2824, chemin des Quatre-Bourgeois, Québec (angle rue de l'Église)
418 688-9555
1 888 497-2777
www.igcqc.com

1809718

CHUQ
CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE QUÉBEC
CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE QUÉBEC
Invitation à la population

SÉANCE PUBLIQUE ANNUELLE D'INFORMATION

DATE : Le lundi 3 novembre 2008
HEURE : 19 h 30
ENDROIT : CHUQ – Hôpital Saint-François d'Assise
Gymnase de l'Édifice D – rez-de-chaussée
(entrée par le 45, rue Leclerc)
www.chuq.qc.ca

Le secrétaire du conseil d'administration
René Rouleau

Des brûlés canadiens soignés aux É.-U. attrapent le SARM

La Presse Canadienne

TORONTO — Au cours des deux dernières années, 28 Canadiens souffrant de brûlures ont été envoyés dans des hôpitaux de l'État de New York parce qu'on manquait de lits pour les soigner en Ontario, révèle le quotidien *Toronto Star*.

Le journal rapporte aussi que presque tous sont revenus au pays porteurs de la «superbactérie» SARM, qui peut entraîner de graves complications et résiste à bon nombre d'antibiotiques.

Les brûlés sont envoyés aux États-Unis pour y être traités quand il n'y a plus de place au centre Ross Tilley, du Sunnybrook Health Sciences Centre, à Toronto.

Selon le Dr Robert Cartotto, directeur intérimaire du centre Ross Tilley, ces patients sont normalement rapatriés dès qu'un lit se libère au centre Tilley. Et presque à tout coup, dit-il, ces patients arrivent porteurs de la superbactérie, qui peut être mortelle. La bactérie SARM (staphylocoque doré résistant à la méthicilline) est endémique dans plusieurs hôpitaux américains.

2010899

BEAUPORTNISSAN.COM BEAUPORTNISSAN.COM BEAUPORTNISSAN.COM BEAUPORTNISSAN.COM

Venez rencontrer l'équipe de
BEAUPORT NISSAN

DÉMOS

Quantité	Description	Numéro de modèle	Prix régulier	Rabais	SPÉCIAL BEAUPORT NISSAN Prix spécial
1	Pathfinder SE 2008	5CSG78 CC00	~~46 500$~~	9500$	36 995$
4	Sentra 2.0S	C4RG18 AE00	~~22 248$~~	1750$	20 500$
3	Sentra 2.0 Option plus	C4LG18 BN00	~~20 758$~~	1700$	18 995$
2	Altima 2.5S AG	T4RG18 CA00	~~29 223$~~	4200$	24 995$
~~2~~ 1	Rogue SL Privilège Trac. intég.	Y6SG18 BN00	~~33 523$~~	3500$	29 995$

NEUFS

					SPÉCIAL BEAUPORT NISSAN
~~12~~ 8	Altima 2.5S Agrément	T4RG18 CA00	~~29 223$~~	3000$	26 223$
2	Altima 3.5SE cuir	T4SG18 FE00	~~36 500$~~	5500$	30 995$
1	Altima coupé 2008 (cuir et toit)	T2SG18 FE00	~~38 223$~~	6000$	32 223$
1	Quest 3.5S	V6RG78 FE00	~~36 723$~~	8700$	27 995$
2	Quest 3.5S gr. électrique	V6RG78 CF00	~~38 673$~~	9600$	28 995$
1	350Z roadster rouge Navigation	Z3TG78 NE00	~~61 000$~~	15 000$	45 995$
~~3~~ 2	Rogue 2008 S Traction avant	W6RG18 AA00	~~27 000$~~	2000$	24 995$
~~4~~ 3	Rogue 2008 SL Traction avant	W6SG18 AA00	~~29 500$~~	2000$	27 495$
5	Rogue 2008 SL Traction intégrale	YLSG18 BN00	~~33 995$~~	3000$	30 995$

NISSAN
Le p'tit garage au grand coeur
455, rue Clemenceau, Québec (Beauport) 418 647-1822
Sans frais : 1 800 342-1822
GARAGE RECOMMANDÉ CAA
PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS NISSAN
Plein d'essence GRATUIT
SERVICE OUVERT DE 7H À 21H

BEAUPORTNISSAN.COM BEAUPORTNISSAN.COM BEAUPORTNISSAN.COM BEAUPORTNISSAN.COM

Procès d'un homme accusé d'avoir propagé le sida

→ La cause d'un homme faisant face à des accusations de meurtre au premier degré parce qu'il aurait propagé le virus causant le sida sera entendue ce matin, dans le cadre de ce qui semble être le premier procès du genre au pays. Johnson Aziga, âgé de 52 ans, a déjà passé cinq ans en prison, période lors de laquelle il a à maintes reprises changé d'avocat. Deux femmes sont décédées après qu'elles eurent apparemment eu avec l'accusé des relations sexuelles sans protection. Aziga, ancien analyste de recherche au ministère ontarien du Procureur général, fait face à deux chefs d'accusation de meurtre au premier degré et à 11 autres d'agression sexuelle grave. Il a plaidé non coupable.

La Presse Canadienne

PARACHÈVEMENT DE LA 73

Québec négocie avec deux opposants au tracé

Luce Dallaire
Collaboration spéciale

SAINT-GEORGES — Une rencontre de négociation est prévue aujourd'hui entre le ministère des Transports du Québec et les opposants au tracé est dans le dossier du parachèvement de l'autoroute 73, entre Saint-Georges et Beauceville.

«J'ai été mandaté par Québec, a dit hier le maire de Beauceville, Jean-Guy Bolduc, pour communiquer avec les deux couples qui contestent le tracé est en raison de l'amputation de terres agricoles leur appartenant et Michel Labrie, directeur Chaudière-Appalaches au ministère des Transports (MTQ). Une rencontre doit avoir lieu aujourd'hui. Le but, c'est de trouver une solution à l'amiable.»

Cette démarche ultime survient après que la Commission de protection des territoires agricoles du Québec (CPTAQ) a dû refaire ses devoirs après l'intervention du Tribunal administratif dans ce dossier car elle n'avait pas tenu compte de la recommandation du tracé ouest, faite en 1988.

La nouvelle commission, présidée cette fois-ci par Réjean St-Pierre, abonde dans le même sens que la précédente. Dans un compte rendu qui vient d'être publié, les commissaires estiment que l'autorisation demandée par le ministère quant au tracé est suggéré pour le parachèvement de l'autoroute pourrait éventuellement être accordée.

En conséquence, toute personne intéressée à présenter des observations écrites qui seront prises en considération par la Commission de protection du territoire agricole est invitée à le faire d'ici 30 jours, avant que la CPTAQ ne rende sa décision.

Le ministère des Transports souhaite obtenir les autorisations nécessaires sur 17,7 kilomètres entre Beauceville et Saint-Georges, en franchissant les territoires des municipalités de Notre-Dame-des-Pins et de Saint-Simon-les-Mines.

Globalement, il s'agit de l'aliénation, du lotissement et de l'utilisation pour des fins autres que l'agriculture d'une superficie de 211,51 hectares pour l'implantation d'une autoroute à quatre voies.

Le coût total du projet est estimé à 240 millions $.

Des travaux réalisés en plusieurs endroits sont déjà amorcés à Saint-Georges.

* À VOS CRAYONS !
14e Concours d'écriture & de dessin
leSoleil 2008-2009
L'EAU ET MOI
Deviens jeune ambassadeur de L'EAU dans ton milieu
Volet DESSIN 1re et 2e secondaire
Volet ÉCRITURE 3e, 4e et 5e secondaire
IMAGINEZ un moment inoubliable où l'eau aurait la place d'honneur : des vacances extraordinaires, une sortie en mer, une journée à la pêche, etc.
MA RELATION AVEC L'EAU. L'eau qui nourrit, l'eau qui fait voyager pour les affaires ou le plaisir, l'eau que l'on protège et partage.
*Plus de 6000$ en prix.
Enseignants et directeurs INSCRIVEZ-VOUS RAPIDEMENT : désignez un(e) responsable et profitez de cette tribune pour faire valoir le talent de vos jeunes !
Voulez-vous recevoir Le Soleil à votre école ? Informations : 418 686-3344 ou sans frais 1 866 686-3344
Pour plus d'informations : 418 686-3394 ou 1 866 686-3394
Fin du concours : 15 mars 2009
Marraine
Francine Ruel — Auteure et comédienne
Jury concours d'écriture
Chrystine Brouillet — Auteure, Présidente du jury
Marina Orsini — Comédienne
Jean Lemire — Biologiste et explorateur
Jury concours de dessin
André-Philippe Côté — Caricaturiste, Président du jury
Annie Groovie — Auteure et illustratrice
Catherine Lachaussée — Animatrice à Radio-Canada
Quelques centaines de dessins seront exposés au Musée de la civilisation au printemps 2009
Renaud-Bray · Beenox · Musée de la civilisation Québec · Commission de la capitale nationale Québec · leSoleil

Fondation communautaire du grand Québec
418.521.6664 poste 225
www.fcommunautaire.com
2013422
Permis Collège CDI 749747 et 528500
On a un urgent besoin de toi
Encore le temps de t'inscrire, fais le maintenant!
Infirmier(ère) auxiliaire
Programme: Santé, assistance et soins infirmiers (DEP)
Programmes reconnus par le MELSQ
Les programmes peuvent varier selon les campus
1-800-320-0733
Québec (905, Avenue Honoré-Mercier, Québec)
418-694-0211
COLLÈGE CDI
ADMINISTRATION • TECHNOLOGIE • SANTÉ
www.collegecdi.ca

2013889
DU DÉJÀ VU?
NO WAY!
DU JAMAIS VU!
SPRINT ON VERBS
Formule intensive pour régler les temps de verbes de l'anglais
4 rencontres de 2h½
3 niveaux
*Évaluation obligatoire
Horaire
9h - 11h30
ou 17h - 19h30
Coût: 275$
...HAVE BEEN ??
...WENT ??
...WERE GOING ??
La Maison des Langues
Pour les vrais «affaires»! Now, you're in business!
4635, 1re Avenue, local 30, Québec (QC) G1H 2T1
Tél.: 418 626-9177 • Téléc.: 418 626-8791

lemonde

Colin Powell, l'ex-secrétaire d'État de George W. Bush — PHOTO REUTERS

Powell appuie Barack Obama

Associated Press

WASHINGTON — Barack Obama a gagné un allié de poids dimanche: Colin Powell, militaire de carrière, républicain et ancien chef de la diplomatie dans le premier gouvernement de George W. Bush, celui qui a lancé la guerre en Irak. En soutenant le candidat démocrate à la Maison-Blanche, Colin Powell porte un coup sévère au républicain John McCain.

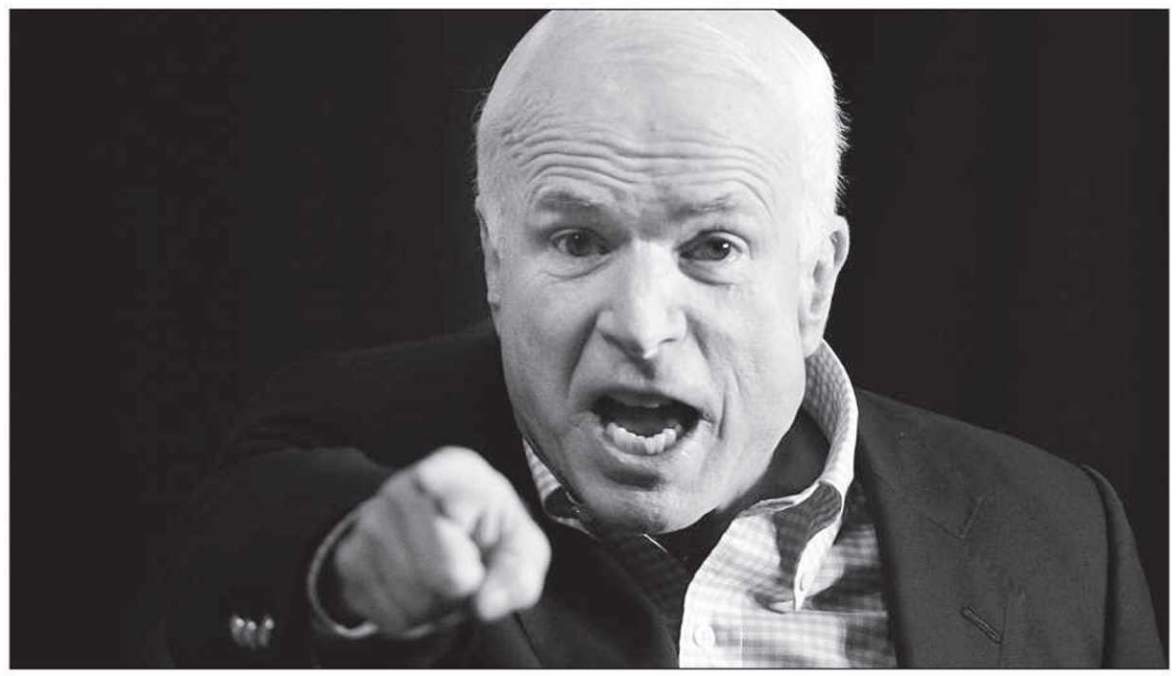
«Je pense que nous avons besoin d'une personnalité incarnant la transformation. Je pense que nous avons besoin d'un président qui représente un changement de génération, et c'est pourquoi je soutiens Barack Obama», a déclaré Colin Powell sur la chaîne de télévision NBC.

Il a trouvé John McCain «un peu incertain» et versatile sur la façon de réagir pendant la crise, alors qu' Obama a fait montre d'assurance, de curiosité et de connaissance des problèmes.

Il évoque une défaite

Agence France-Presse

WASHINGTON — Le candidat du Parti républicain à la Maison-Blanche, John McCain, à la traîne dans les sondages, a évoqué dimanche l'éventualité de sa propre défaite, lors d'une interview sur la chaîne américaine Fox News.



Le candidat républicain John McCain, dans l'Ohio, où il domine encore par un point Barack Obama. — PHOTO AP

Interrogé pour savoir s'il avait envisagé la possibilité d'un échec le 4 novembre, M. McCain a répliqué: «Oh! bien sûr. Je veux dire, je ne m'apesantis pas la-dessus. Mais j'ai eu une vie merveilleuse. Je peux retourner vivre en Arizona, et représenter (mes administrés) au Sénat.»

En cas de défaite, «ne soyez pas triste pour John McCain et John McCain s'attachera à ne pas être triste pour lui-même», a-t-il ajouté.

Selon la moyenne des derniers sondages établie par le site indépendant RealClearPolitics, Barack Obama mène avec cinq points d'avance avec 48,9 % des intentions de vote contre 43,9 % pour M. McCain.

«La plupart des Américains veulent savoir, en ces temps difficiles sur le plan économique, qui a un plan d'action pour sortir notre économie du fossé, aider les familles qui travaillent, hommes et femmes. Je pense avoir clairement montré (...) que j'ai ce plan. Je pense que cela se reflète dans les sondages. Je sais que cela se reflète dans nos rencontres sur le terrain», a-t-il toutefois assuré.

«Je suis très satisfait de notre position. Et j'adore être l'outsider. Vous savez, chaque fois que j'ai été en tête, j'ai tout gâché», a-t-il plaisanté.

Evoquant le soutien apporté hier par l'ancien secrétaire d'État Colin Powell, ex-pilier de l'administration du président républicain George W. Bush, M. McCain a affirmé que ce n'était «pas une surprise».

«Je suis très heureux de bénéficier du soutien de quatre anciens secrétaires d'État, MM. Kissinger, Baker, Eagleburger et Haig», a-t-il fait valoir.

Le candidat républicain a également défendu sa colistière Sarah Palin, critiquée pour son manque d'expérience, affirmant qu'elle était «la meilleure chose qui puisse être arrivée à (s)a campagne et à l'Amérique» et qu'il ne «pouvait pas être plus heureux».

Par ailleurs, les candidats à la présidentielle américaine sont dans un mouchoir de poche dans l'état- clé de l'Ohio, selon un sondage diffusé hier par la chaîne NBC. Le candidat républicain est crédité d'une avance d'un point (46 % contre 45 %) sur son adversaire démocrate dans cet État où s'était joué l'élection présidentielle de 2004.

Ce sondage confirme une autre étude de l'institut Rasmussen, publiée jeudi, qui donnait les deux candidats à égalité (49 % chacun) dans cet État. L'Ohio compte 20 des 538 grands électeurs du Collège électoral. Il faut au moins 270 grands électeurs pour être élu président des États-Unis.

DSK dans la tourmente

Agence France-Presse

PARIS — Anne Sinclair, femme de Dominique Strauss-Kahn visé par une enquête sur une aventure extraconjugale, a apporté son soutien hier à son mari, affirmant sur son blogue qu'elle et lui s'aiment «comme au premier jour».

La Banque européenne de reconstruction et de développement (BERD) a indiqué hier qu'elle n'enquêtera pas sur la récente embauche de Piroska Nagy, une économiste qui figure au centre de l'enquête visant Dominique Strauss-Kahn. Le Fonds monétaire international (FMI) a annoncé samedi avoir ouvert cette enquête.

La journaliste française, épouse du directeur général du Fonds monétaire international (FMI), fait bloc avec l'ex-ministre socialiste, en relevant qu'ils attendent ensemble l'issue de l'enquête.

Celle-ci porte sur les conditions de départ du FMI d'une subordonnée de DSK, avec laquelle il aurait eu une idylle. «Il y a une enquête interne au FMI. On attend sereinement sa conclusion. Cela devrait être rapide», poursuit M^me^ Sinclair.

Dominique Strauss-Kahn, du FMI, le mari d'Anne Sinclair— PHOTO REUTERS

LE *WALL STREET JOURNAL*

«Il y a le reste, qui relève de notre vie privée, sur laquelle je n'ai pas l'intention de m'exprimer», écrit-elle dans ce blogue qu'elle voue d'ordinaire à l'actualité américaine.

«Voici juste, avant que ne se propagent des rumeurs malveillantes, quelques éléments rapides: chacun sait que ce sont des choses qui peuvent arriver dans la vie de tous les couples; pour ma part, cette aventure d'un soir est désormais derrière nous. Nous avons tourné la page», assure celle qui fut une journaliste vedette de TF1.

«Puis-je ajouter pour conclure que nous nous aimons comme au premier jour», écrit-elle encore, assurant qu'elle ne reviendra pas sur ce sujet.

Elle remercie ceux, «nombreux» qui lui ont envoyé des messages «très gentils après l'article du *Wall Street Journal*» révélant cette affaire.

DSK, 59 ans, et Anne Sinclair, 60 ans, sont mariés depuis novembre 1991, troisième mariage pour lui, et second pour elle.

Annonce importante de la Corée du Nord aujourd'hui

Agence France-Presse

TOKYO — La Corée du Nord pourrait faire une annonce «importante» aujourd'hui qui pourrait être liée à l'état de santé du leader nord-coréen Kim Jong-Il, a rapporté hier la presse japonaise.

«L'annonce d'une information importante sera faite lundi», a rapporté le *Sankei Shimbun*, citant une source anonyme du ministère japonais de la Défense.

«On ne sait pas si cette information est liée à l'état de santé de Kim», a précisé le journal.

En Corée du Sud, des sources officielles ont indiqué qu'il n'existait aucune preuve d'une annonce imminente, ajoutant qu'aucun mouvement inhabituel n'avait été détecté en Corée du Nord.

Toujours selon le *Sankei Shimbun*, citant plusieurs sources anonymes, la Corée du Nord pourrait aussi bloquer à partir d'aujourd'hui l'entrée d'étrangers sur son territoire.

Aucun mouvement de troupes majeur n'a cependant été détecté en Corée du Nord, a précisé cette source du ministère japonais de la Défense.

Le ministère japonais des Affaires étrangères s'est refusé à tout commentaire sur les informations du journal, qui va jusqu'à évoquer des rumeurs selon lesquelles Pyongyang pourrait annoncer la mort de Kim Jong-Il ou une passation de pouvoir.

À Séoul, Kim Ho-nyoun, du ministère sud-coréen de l'Unification, a indiqué avoir «entendu les informations de presse évoquant une annonce importante imminente de la Corée du Nord».

«Mais il n'existe pas de fait confirmé», a-t-il ajouté. «Jusqu'à maintenant, la Corée du Nord n'a pas annoncé qu'elle allait bloquer les visites d'étrangers.

EN BREF

Crise financière : le FBI démuni

→ La police fédérale américaine (FBI) manque d'agents et de ressources pour enquêter sur la crise financière, à la suite de réductions de personnel et une concentration de ses ressources dans la lutte contre le terrorisme, selon le *New York Times*. Le quotidien affirme que depuis les attentats du 11 septembre 2001, la police fédérale a transféré 1800 agents spécialisés dans la lutte contre la criminalité, soit près d'un tiers du personnel de ce service, vers des activités liées au terrorisme ou aux renseignements. Le FBI mène actuellement une vaste enquête sur le milieu financier américain. Le FBI prévoit, selon le journal, de doubler le nombre d'agents qui travaillent sur la criminalité économique. ***AFP***

Carambolage monstre en France

→ Une personne a été tuée et 39 blessées, dont huit enfants, dans un énorme carambolage hier matin près de Metz, dans l'est de la France, impliquant 28 véhicules, dont deux bus. La personne décédée est le conducteur d'une voiture particulière, un Français de 72 ans. Parmi les blessés, dont 36 ont été hospitalisés, se trouvaient des personnes de nationalités française, britannique, suisse, belge et luxembourgeoise. ***AFP***

Trente Afghans tués par des talibans

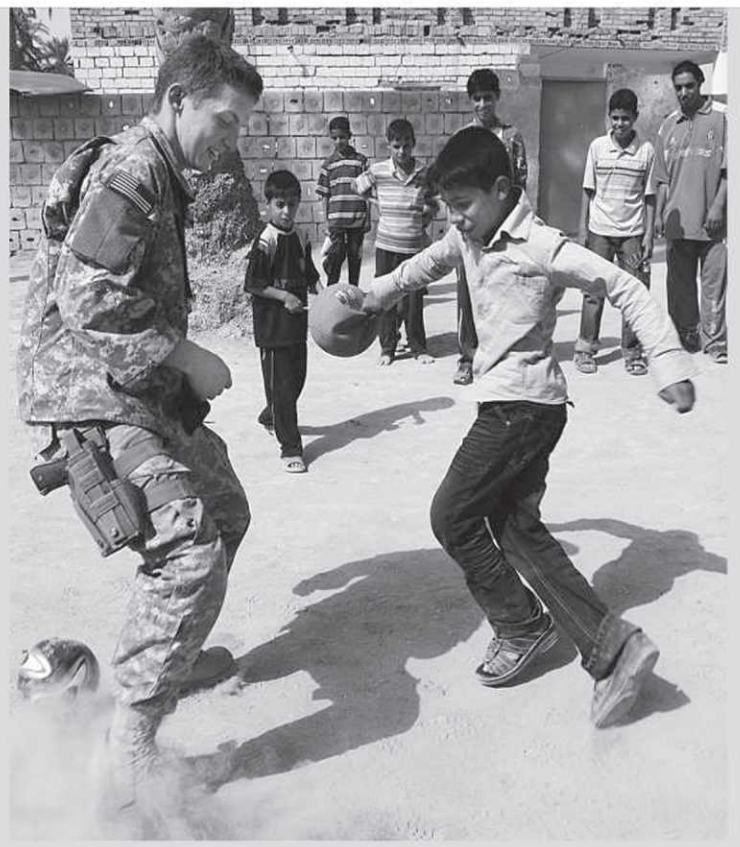
→ Des talibans ont tué au moins une trentaine d'Afghans après avoir arrêté un autocar sur une route dans une zone isolée et dangereuse du pays, prenant une cinquantaine de passagers en otages, ont affirmé hier des représentants des autorités afghanes. Un porte-parole taliban a affirmé que 27 des victimes étaient des soldats mais un militaire afghan a assuré que seuls des civils innocents étaient morts. Six des victimes auraient été décapitées. ***AP***

Israël dénonce le projet de Benoît XVI

→ Israël a demandé au Vatican de ne pas lier une éventuelle visite du pape Benoît XVI en Terre sainte à l'actuel débat autour de la béatification du pape Pie XII, a déclaré le président Shimon Pérès. Une photo est exposée au mémorial de la Shoah Yad Vashem, à Jérusalem, avec une légende qui précise que Pie XII n'a pas assez agi, pendant la Seconde Guerre mondiale, pour sauver les Juifs du génocide nazi. Mais un porte-parole du chef suprême de l'Église catholique romaine a affirmé que celui-ci ne prévoyait aucune visite. ***AP***

Deux ministres koweïtiennes non voilées menacés par le Parlement

→ La puissante commission des lois au Parlement koweïtien a décidé hier que les deux femmes ministres du gouvernement qui ne portent pas le voile islamique violaient la Constitution et la loi. Les deux femmes, la ministre de l'Éducation, Nouriya al-Sebih, et la ministre d'État pour le Développement, Moudhi al-Houmoud, ont été nommées lors de la formation du dernier cabinet issu des élections générales du 17 mai. Si la décision de la commission est approuvée par le Parlement, les élus peuvent soit demander au premier ministre de démettre les deux femmes, soit les soumettre à un interrogatoire avant de voter leur départ du gouvernement. ***AP***



PROJET D'ACCORD EN IRAK

Les principaux dirigeants irakiens ont examiné hier le projet d'accord négocié avec les États-Unis, qui prévoit la fin de la présence militaire américaine en Irak d'ici à la fin 2011 et permet à la justice irakienne de juger des soldats américains. Par ailleurs, le premier ministre irakien Nouri al-Maliki a annoncé qu'il allait nommer une équipe de négociateurs pour discuter de l'avenir des quelque 4000 soldats britanniques en Irak après 2008, d'après son bureau. Sur la photo, un soldat américain joue au soccer avec un enfant irakien à Talia'ah. — PHOTO AP

2011474

Pneus Ratté

Le bon pneu pour le bon client

UNIPNEU MÉCANIQUE

Le WINTER CARVING EDGE de PIRELLI :
Tranquillité d'esprit

- On le reconnaît par ses petites bagues de caoutchouc dur autour des clous.
- Sa bande de roulement en V maximise la tenue de route, la traction et le freinage.
- Très performant sur la glace, la neige, le pavé sec ou mouillé.
- Avec ou sans clous, il est durable et avale les kilomètres.

OFFERTS CHEZ PNEUS RATTÉ :
- Service de mécanique complet
- Alignement
- Programme de prévention
- Remisage des pneus
- Gonflage à l'azote
- Roues stylisées (Mags)
- Service de raccompagnement

30$ À l'achat de 4 pneus Pirelli Winter Carving Edge, obtenez 30 $ de rabais postal.
Valide jusqu'au 31 décembre 2008.
Voir les détails en succursale.

PIRELLI
WINTER CARVING EDGE

Prenez rendez-vous en ligne sur www.pneusratte.com
et courez la chance de gagner 3000$ en crédit voyage.

Aucun achat requis. Ouvert aux résidents du Québec, 18 ans et plus. Du 22 septembre au 15 décembre 2008.
Votre participation sera confirmée lorsque le rendez-vous aura été honoré. Détails chez Pneus Ratté ou sur pneusratte.com.

Limoilou : 103, 3e Avenue
418 529-5378
Québec : 4065, boul. Wilfrid-Hamel Ouest
418 872-7288
Lévis : 3880, boul. de la Rive-Sud
418 837-2237

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Quand même indispensable

Jean-Marc Salvet
jmsalvet@lesoleil.com

La Francophonie a-t-elle trouvé son nouveau souffle à Québec? Non.

L'Organisation internationale de la Francophonie traîne des boulets dont elle peine à se débarrasser.

Malgré la large place qu'elle vient d'accorder à la langue française, elle demeure un objet politique difficilement identifiable. Elle s'est trop dispersée dans ses missions pour se retrouver une vocation l'espace d'un sommet.

Elle a accepté en son sein tant de pays non francophones au fil des ans que son secrétaire général, Abdou Diouf, a été obligé, en fin de semaine, de leur proposer des «pactes linguistiques».

La Déclaration de Québec apparaît pour ce qu'elle est : une simple déclaration d'intentions.

Si le XII[e] Sommet, conclu hier à Québec, n'est pas celui du renouveau, il est, en revanche, celui où l'on a tenté de corriger certains errements passés. Les pactes linguistiques, pour revenir à eux, en sont un exemple.

Si l'on doit être exigeant envers la Francophonie, il serait cependant ridicule de tomber dans l'excès, de se laisser aveugler. Croire, par exemple, qu'elle est la seule organisation internationale qui se cherche sans se trouver. C'est faux.

On sombre dans la facilité et l'ignorance quand, à force de taper sur le seul clou francophone, on laisse entendre que tout va pour le mieux dans les autres organisations mondiales.

En réalité, le Commonwealth n'a pas davantage les moyens de ses ambitions que la Francophonie. Cette association d'anciennes possessions de l'Empire britannique cherche elle aussi à démontrer son utilité.

Dans un monde interdépendant, nous avons besoin d'organisations plus solides et plus efficaces.

Le fonctionnement du Fonds monétaire international et celui de la Banque mondiale sont à revoir. Le président français, Nicolas Sarkozy, a raison d'insister là-dessus.

L'ONU aussi se cherche. Elle n'est pas le cadre de la légalité, mais le théâtre où s'expriment les intérêts des uns et des autres.

Même l'ONU n'a pas les moyens de ses ambitions

Ceux qui, avec raison, se disent déçus de la Déclaration de Québec ont-ils déjà lu les déclarations de l'Assemblée générale des Nations unies? Vœux pieux pour vœux pieux…

Il y a tant de dictatures qui siègent à New York que le président américain, George W. Bush, a souvent rêvé de créer une seconde «ONU», qui ne regrouperait, celle-là, que des démocraties.

Malgré tout, si ces organisations n'existaient pas, il faudrait les inventer — même avec leurs imperfections. Y compris la Francophonie. Pourquoi? Parce qu'elles sont des espaces de dialogues et de rencontres.

C'est peu, mais tellement indispensable.

MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

Messieurs les cols bleus, sans vouloir vous presser, faudrait commencer à réparer les rues pour le défilé de la coupe Stanley.

CARREFOUR DES LECTEURS

Rendez-moi mon zoo...

(Au maire Régis Labeaume)

Je voudrais que l'on refasse le Jardin zoologique de Québec. Parce que moi, j'aimais ça voir les beaux animaux au zoo et les serpents. J'aimais ça aussi beaucoup aller dans le conservatoire, parce que l'on pouvait voir des fruits exotiques, des petits singes et des reptiles. J'aimais aussi beaucoup aller nourrir les loriquets. J'aimais ça quand ils se posaient sur moi. Je trouvais ça aussi très drôle de voir manger les lémuriens. On pouvait aussi nourrir des animaux, comme des chèvres à la petite ferme. On aimait ça aller faire des pique-nique en toute saison. Je suis tout triste depuis que le zoo est fermé et je ne peux plus voir les beaux animaux. Est-ce que vous pourriez faire quelque chose, Monsieur le maire?

Thomas Dutil-Leclerc, six ans
Québec

Commentaire | Sylvie Châteauvert*

Relâchez les otages!

Cette lettre fait suite à l'article «Double *baby-boom* au Centre mère-enfant» (*Le Soleil*, 4 octobre), concernant la pénurie d'infirmières qui prévaut au Centre mère-enfant. Sachez que la situation est la même à l'hôpital Saint-François d'Assise.

1996. Fermeture de trois centres d'obstétrique à Québec, trois centres où il se pratiquait une médecine humaine et de qualité. On a mis à la retraite toute une génération de femmes de cœur et d'expérience. De toute façon, les femmes n'ont plus d'enfants. Nos administrateurs visionnaires n'avaient pas prévu le *baby-boom* qui prévaut actuellement.

Les ressources n'ont pas suivi. Toujours plus de naissances, mais pas de personnel pour accompagner les mères et surtout personne pour prendre soin de ce personnel qui assiste ces femmes. On vit une prise d'otage quotidienne des infirmiers et infirmières à bout de souffle à qui on demande de rester en temps supplémentaire obligatoire de façon récurrente et répétitive sans l'ombre d'un soulagement à court ou à moyen terme. Ces hommes et ces femmes qui font un travail exceptionnel malgré la lourdeur de la tâche, qui s'épuisent un à un, qui partent à la retraite ou en congé de maladie, épuisés.

Prise d'otage quotidienne de ces femmes dont les déclenchements du travail sont reportés d'heure en heure, de jour en jour, qui doivent réorganiser le réseau de gardiennage, le conjoint qui doit redemander un congé, le médecin qui doit reporter sa clinique et tout ce beau monde qui devra vivre une nuit écourtée parce qu'on n'a pas pu provoquer le travail avant la fin de la journée. Prise d'otage de ces bébés à naître dont on repousse la date d'arrivée faute de personnel. Prise d'otage de ces nouveau-nés qui sont pris en charge par les infirmières à leur 15[e] heure de travail d'affilée et souvent pour la deuxième ou troisième fois dans la même semaine.

Prise d'otage de ces familles qui attendent impatiemment que maman ou papa rentre du boulot, mange avec eux et aide pour les devoirs ou les bains. Prise d'otage de ces jeunes infirmières motivées et déterminées qui n'ont pas le soutien et l'appui de personnel d'expérience pour leur transmettre leur art, étant trop peu nombreuses et débordées.

Pénurie d'infirmières en partie alimentée par l'administration, qui ne veut pas créer trop de postes de peur d'avoir du personnel en surplus dans quelques années!

Prise d'otage quotidienne par une administration qui n'est guidée que par une chose, le «BUDGET».

Monsieur Bolduc, nouveau ministre de la Santé, vous qui êtes un homme de terrain, saurez-vous trouver des solutions solides, durables et véritables avant que Québec ne soit en deuil de ces otages sacrifiés?

Médecin accoucheur,
Québec

CARREFOUR DES LECTEURS D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Déshonoré par l'affaire Khadr

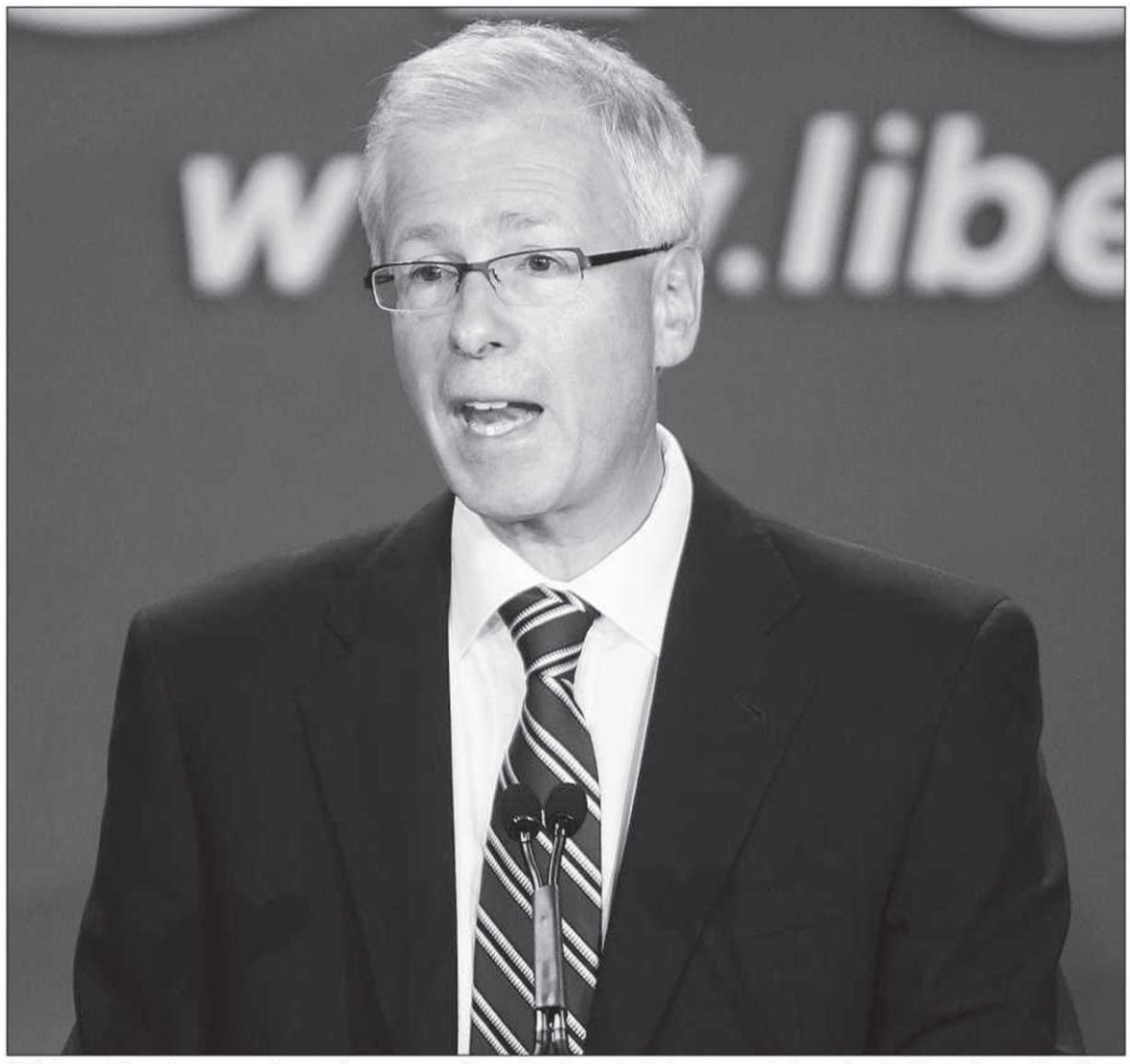
Le reportage sur Omar Khadr présenté aux émissions *Enquête* de la SRC et *Doc Zone* de CBC m'a donné honte d'être dirigé par un gouvernement complice de torture. Le témoignage d'un ex-tortionnaire décrivant les sévices infligés à Khadr m'a révolté. Le procureur étatsunien, bardé d'insignes militaires proprets, a affirmé sans lever un sourcil que les États-Unis ne pratiquent pas la torture. Les deux cours suprêmes des États-Unis et du Canada ont dénoncé le processus judiciaire des commissions militaires de Guantanamo. Le ministre des Affaires étrangères Peter McKay a rejeté du revers de la main le jugement de la Cour suprême du Canada. Faut le faire, un ministre qui se proclame au-dessus de la loi. Pas étonnant que ce gouvernement continue de se faire complice de cette mascarade *bushienne* de la justice. Partis de l'opposition, à vos postes. Si Stephen Harper continue de prétendre que «la justice suit son cours», vous avez mon appui pour retourner dès demain aux urnes et renverser ce gouvernement qui me déshonore à l'intérieur et à l'extérieur des frontières.

Pascal Barrette
Ottawa

Cautionner les pires barbaries

Après le reportage d'*Enquête* à la SRC sur Omar Khadr, impossible de croire la version américaine. Un enfant innocent, torturé avec la complicité des autorités canadiennes, privé de ses droits fondamentaux, traité de façon pire qu'un chien, enfermé dans la prison inhumaine de Guantanamo, condamné d'avance par un simulacre de procès. Stephen Harper n'a eu aucune pitié pour un enfant canadien dans cette situation alors que les autres pays occidentaux ont tous rapatrié leurs compatriotes de cette prison. Pour ces gens, la culpabilité réelle de Khadr n'a aucune importance. Il est un symbole qui doit souffrir et payer pour les autres. On manipule les preuves à volonté, les additionnant à des déclarations arrachées sous la torture. Les dirigeants des États-Unis et du Canada se disent chrétiens mais cautionnent les pires barbaries.

Claude Trudel
Québec



Stéphane Dion demeure néanmoins pour toujours l'artisan de la honteuse Loi sur la clarté et vit ses dernières heures à la direction de son parti, écrit un lecteur. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Prétendants inquiétants

Les jeux sont faits! En espérant cette fois que Stephen Harper réfléchira dans la quiétude de ses mornes Prairies sur la question «*What Québec does not want*» et réussira à mémoriser la définition du mot *nation* dans son sens le plus noble. Entre-temps, les murmures prennent de l'ampleur dans le dos du malheureux chef du Parti libéral canadien. Ardent travailleur et respectable défenseur de l'environnement, il demeure néanmoins pour toujours l'artisan de la honteuse Loi sur la clarté et vit ses dernières heures à la direction de son parti. Déjà, la meute de prétendants fourbit ses armes. Parmi ceux-ci, encore trop inexpérimenté, le fils de celui qui voulait nous noyer dans la grande famille *coast to coast* prend du galon et rêve de terminer un jour le Grand Œuvre de son père. Mais le plus inquiétant à mes yeux demeure Michael Ignatieff. À son retour d'un long séjour de 30 années aux États-Unis, bien loin de la réalité sociopolitique québécoise et canadienne, il confiait à un journaliste sa grande frayeur à l'idée de ne pas pouvoir aller se recueillir sur les tombes de ses parents et grands-parents si, par malheur, le Québec devenait un jour souverain... Quels propos indignes d'un aspirant à la tête d'un parti politique! Avec une rhétorique pareille, il faudra s'y faire : le Canada verra parader les coûteux gouvernements minoritaires pendant encore 20 ans!

Jean-Pierre Charest
Lévis

À trop crier au loup

Je lis vos critiques, et vous avez tous un peu raison. Mais à force de crier au loup, vous, les médias principalement,vous l'avez fait sortir du bois. Il en est ressorti plus fort, dans son propre bois anglophone principalement, et c'est ce qu'il recherchait. Il a mis à genoux Stéphane Dion, c'était aussi son but. Le NPD a achevé la *job*, et il l'avait prévu. Cet homme est un fin tacticien et il nous respecte. Important. Cela a joué. L'harmonie Québec-Ottawa non négligeable et la peur de changer de commandant de bord en pleine tempête ont fait le reste. Si, comme je le croirais, il n'a aucune rancune pour un Québec qu'il connaît bien mieux maintenant, un Québec au bleu plus pâle à certains endroits, alors il aura des chances d'un très beau mandat. En cas contraire, le Père fouettard, Gilles Duceppe, le ramènera à la raison. La démocratie? Elle coûte cher en élections. Tant pis pour ceux qui n'ont pas voté. Moi, j'aurais honte.

Philippe Éd Damiens
Québec

Harvey, mauvais perdant!

La réaction de M. Harvey face à sa défaite dans Louis-Hébert est ridiculement disproportionnée. Il semble blâmer entièrement le candidat bloquiste, alors que son revers est plutôt imputable à son absence systématique des débats, à sa condescendance démagogique lorsqu'il y était présent, à son flirt avec le créationnisme, aux votes des jeunes qu'il n'a su convaincre et au pauvre bilan de la *dream team* conservatrice de la région de Québec. Force est de constater que le candidat déchu est mauvais perdant. Eh oui, c'est ça aussi la démocratie, Monsieur Harvey.

Nicolas Triffault
Québec

À l'école des Communes

Le plus jeune député des Communes, le bloquiste Nicolas Dufour, âgé de 21 ans, a commencé en septembre un baccalauréat en sciences politiques, à l'UQAM. Il soutient qu'il peut concilier les deux tâches (comme André Arthur, avec son émission à TQS)! Peut-être, mais je lui conseille tout de même de mettre toutes les chances de son côté. Il existe un établissement du réseau de l'Université du Québec près d'Ottawa : l'Université du Québec en Outaouais. Il n'y a pas le bac en sciences politique, mais une majeure. Nul doute que son expérience de député viendra largement combler l'année manquante du bac.

Sylvio Le Blanc
Montréal

Le «crachoir» d'André Arthur

Je ne comprends pas les électeurs de Portneuf d'avoir réélu André Arthur. *Recordman* de l'absentéisme aux Communes, il s'est tenu bien loin des préoccupations des gens, tout comme de celles des travailleurs forestiers de sa circonscription. Rappelons-nous qu'il a toujours affiché un grand mépris pour la classe politique. Dans le style grossier qu'on lui connaissait à la radio, il a souvent traité les politiciens de mutants, de menteurs, de personnages peu respectables et sans honneur, qui méritent seulement qu'on leur crache au visage en signe de dégoût. Je comprends encore moins le réseau TQS de lui offrir une émission (un «crachoir») le midi. Cet artisan de la radio-poubelle a maintes fois prouvé qu'il s'en tenait aux exagérations, aux attaques personnelles, aux insultes et aux propos haineux. Va-t-il se remettre à salir les élus et les élites de Québec, à torpiller sans relâche ses cibles préférées (séparatistes, fonctionnaires, syndiqués…), à humilier publiquement les gens d'affaires et à démolir la moindre initiative économique ou sociale dans la région? Je pensais être enfin débarrassé du sinistre individu. Dommage qu'une odeur de purin vienne de nouveau flotter sur la capitale, au terme de cette si belle année du 400e.

Jean Auclair
L'Ancienne-Lorette

Sommes-nous tombés si bas?

On savait que la télévision, depuis un bon moment, cherchait à stimuler ses cotes d'écoute en chute libre. On savait que c'est parfois le désespoir seul qui pouvait justifier la présentation de certaines émissions «poubelles», fourre-tout, étalages indécents de la bêtise humaine. Le bouquet nous arrive maintenant. Le bouffon Arthur, qui vient de sauver son quatrième chèque de paie en se faisant réélire avec l'aide de Harper, revient sur NOS ondes par la porte d'en arrière, la télévision! Bien sûr, TQS en convalescence, hier moribonde et pas encore sortie du bois, a sauté sur cet amuseur public, assurée de gagner en quantité ce qu'elle n'arrive pas à créer en qualité. La question qu'on peut se poser : un député peut-il se servir de son prestige politique pour se prêter (pardon, se louer sans doute chèrement) à une telle opération de lèche auditoire? L'individu qui va encore dégobiller sur NOS ondes, cette fois avec un double salaire, sans aucune éthique professionnelle, peut-il impunément se payer notre tête sans que personne ne réagisse? Peut-il, sur NOS ondes, préparer SA prochaine campagne électorale? La télévision et notre société sont-elles tombées aussi bas? Que faut-il penser?

Claude Carrier
Sainte-Brigitte-de-Laval

Écrivez-nous

Écrivez-nous à
opinion@lesoleil.com
Pour être publié dans le journal ou sur notre site Web **(www.cyberpresse.ca/lesoleil)**, votre commentaire doit être court et accompagné de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone.

Saint-Raymond vers la «véloville»

Johanne Martin
Collaboration spéciale

SAINT-RAYMOND — La signature d'une première entente entre la Ville de Saint-Raymond et la coopérative Vallée Bras-du-Nord pour le développement de nouveaux sentiers de vélo de montagne dans le secteur du centre de ski et du mont Laura pourrait bien permettre à la localité de se rapprocher un peu plus de son objectif d'être identifiée comme «véloville».

Estimée à 117 000 $, l'initiative vise, d'ici 2011, l'aménagement d'une vingtaine de kilomètres de sentiers pistes uniques dans un secteur à fort potentiel récréotouristique. La Ville accorde une aide financière de 75 000 $ sur trois ans et la coopérative s'est engagée à investir 20 % de la somme nécessaire à la réalisation du projet. Les profits générés par la compétition annuelle de vélo Raid Extrême Bras-du-Nord sont aussi mis à contribution.

«Nous souhaitons que Saint-Raymond devienne rien de moins que l'une des plus belles et des plus grosses destinations pour la pratique du vélo de montagne dans le nord-est de l'Amérique du Nord», déclare le directeur général de la coopérative Vallée Bras-du-Nord, Frédéric Asselin.

Si la coopérative possède déjà toute l'expertise pour se lancer dans ce genre d'initiative, elle compte aussi sur une main-d'œuvre composée de jeunes adultes embauchés dans le cadre de programmes d'insertion socioprofessionnelle pour exécuter les travaux d'aménagement, d'entretien, de balisage et de signalisation des sentiers.

DE BONS GARDIENS

«Pour eux, c'est très valorisant car ils se savent engagés dans un projet qui créera de la richesse dans leur milieu, indique M. Asselin, confiant que le vélo de montagne engendrera éventuellement des retombées économiques comparables à celles de la motoneige à Saint-Raymond. Ils seront également d'excellents gardiens du site en ce qui a trait à la prévention du vandalisme et à l'utilisation de motocross dans les sentiers.»

Des droits de passage devront être demandés à quelques propriétaires fonciers puisque les pistes traverseront un certain nombre de terres privées, ce qui n'inquiète cependant pas les promoteurs compte tenu du développement qui s'effectuera de façon graduelle.

À terme, en reliant les sentiers du secteur du centre de ski et du mont Laura à ceux de l'accueil Cantin et de l'accueil Shannahan, situés dans la vallée du Bras-du-Nord — où 13 kilomètres ont déjà été aménagés par la coopérative —, quelque 75 km de pistes seront accessibles pour le vélo de montagne et la randonnée pédestre. Le raccordement d'anciens chemins forestiers aux circuits est aussi envisagé et pourrait permettre d'offrir jusqu'à 200 km de pistes d'ici cinq ans.

Saint-Raymond veut devenir l'une des plus belles et des plus grosses destinations pour la pratique du vélo de montagne dans le nord-est de l'Amérique du Nord. — PHOTO PIERRE J^R BARBEAU

Le jeune accusé devra faire ses devoirs

→ Un jeune adulte de Mont-Joli, Dave Emond, 19 ans, accusé de possession de cannabis en vue d'en faire le trafic, devra garder la paix... et aussi bien étudier pour respecter les conditions de remise en liberté imposées par le juge Gabriel de Pokomandy au palais de justice de Rimouski. L'accusé devra non seulement demeurer chez ses parents en soirée et durant la nuit, mais aussi, comme prévu, au Centre de formation pour adultes de Mont-Joli le jour du lundi au vendredi et y faire, a dit le juge, les «travaux requis» par le personnel enseignant. Il lui a aussi été interdit de se rendre à Rimouski, sauf pour rencontrer son avocat. Le juge, a aussi exigé un dépôt en argent de 500 $, un autre de 1000 $ sans dépôt et une somme similaire de ses parents aux mêmes conditions. L'accusé a été arrêté en juillet par la Sûreté du Québec à Rimouski, à proximité de l'école secondaire Paul-Hubert. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

Hommage à Robin Martin

→ À l'issue de la 24^e assemblée générale annuelle de la Société d'aide au développement de la collectivité (SADC) de la région de Matane, la présidente du conseil d'administration Madone Guénette a souligné le départ à la retraite de Robin Martin, de Développement économique Canada à Rimouski. Elle lui a remis une toile de la peintre matanaise Normande Boulay. Selon M^me Guénette, le dynamisme des gens d'affaires contribue à faire de Matane une ville où on se sent les bienvenus. ***Romain Pelletier (collaboration spéciale)***

2013259

PAS DE SURPRISE. PAS DE SURPRIX.

Honda de la capitale

Votre nouveau concessionnaire au grand savoir-faire

Voici la formule TOUT INCLUS :

Civic DX-G 2008 automatique

Louez-la à

347,53$

par mois/60 mois*

0$* COMPTANT

Berline Civic EX-L 2008 illustrée

Toute équipée !

- Transmission automatique à 5 vitesses • Climatiseur
- Roues de 15 po en alliage
- Prise auxiliaire et MP3
- Groupe électrique complet incluant télécommande et antivol • et tellement plus...

OUI, C'EST 0$* COMPTANT, 0$* ACOMPTE, TAXES, TRANPORT ET LE RESTE TOUT INCLUS.

1507, boul. Pie XI Sud, Québec | 418 845-6060 • 1-866-61-CIVIC | www.hondadelacapitale.com

À seulement 5 km au nord de l'autoroute de la Capitale HENRI-IV SORTIE 5 (Ste-Geneviève - Loretteville)

HONDA

* Cette offre est valide seulement chez Honda de la Capitale sur nos CIVIC BERLINE DX-G automatiques 2008 neuves en inventaire exclusivement. Sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent. Pour une période de location de 60 mois : a) 347,53 $, b) 0 $. Tout est compris : les taxes, le transport et la préparation, à l'exception de vos frais d'assurance et d'immatriculation. Photo à titre indicatif. Tous les détails sur www.hondadelacapitale.com. Quantités limitées et offre sujette à changement sans préavis.

lelauréat Le Soleil–Radio-Canada

Hommage à des gens d'exception de la région de Québec

Claire Simard

Pour un musée encore plus éclaté

Louise Lemieux
llemieux@lesoleil.com

Présentation

Lauréate : Claire Simard

Occasion : Parmi les honneurs décernés cette année, il y a le prix Carrière de la Société des musées

Prix reconnaissance 2008 de la Société des relations internationales de Québec, prix Carrière de la Société des musées québécois, prix Femmes de mérite de la Y des femmes. Claire Simard, directrice du Musée de la civilisation, accumule les honneurs en cette année du 400e anniversaire de Québec. De quoi se gonfler d'orgueil, pourrait-on croire. Mais non. «On récompense la tête, mais je ne travaille pas seule. J'ai la chance d'être entourée d'une équipe compétente, enthousiaste, engagée. Les prix, je les partage», dit notre lauréate.

Claire Simard nous accueille dans son magnifique bureau situé dans la maison Estèbe, attenant au Musée. Les plafonds sont d'origine, les murs de pierre aussi. Sur les murs, des miniatures créées par son artiste de mari. Dans le coin, un homme presque grandeur nature en papier mâché, vestige de l'exposition *Voyage et Voyageur* de 1991. Les grandes fenêtres donnent sur la cour intérieure, là où a été trouvée la barque qui orne maintenant le hall du Musée.

Au XVIIIe siècle, l'eau du fleuve montait presque jusqu'au pied de la maison Estèbe.

Claire Simard apprécie son environnement. «C'est un lieu de caractère, propice à la création, dans un beau quartier», dit-elle.

Elle travaille au Musée de la civilisation depuis sa création en 1987, le dirige depuis 2001. Son métier la passionne. «Nous sommes toujours en marche. On rêve de quelque chose, et ce rêve, on le partage avec le public, on voit le résultat de notre travail.» Le public apprécie. Le taux de satisfaction de la clientèle touche 98 %. Le Musée de la civilisation a un public fidèle, dont le quart ne fréquente que lui. «Nous avons un lien affectif avec le public. C'est stimulant. Nous voulons que les gens reviennent. Alors il faut les étonner, satisfaire leur curiosité, les accueillir chaleureusement.»

Entre l'idée d'une exposition et sa réalisation, il faut compter au moins deux ans. Parfois plus. C'est le cas du populaire *Potager des visionnaires*, fréquenté par 670 000 personnes, cet été. Il y a longtemps que la directrice voulait sortir le musée de ses murs. Le thème de la ville jardin était dans ses cartons à l'époque où elle était directrice des expositions. «On n'avait pu réaliser ce projet, faute de fonds. L'idée m'est revenue pour 2008. Je voulais exploiter l'architecture du musée, son accès au toit, ses murs aveugles.» Une chargée de projet a pensé à Franco Dragone. «L'architecture extérieure, c'est ton terrain de jeu», lui a dit Claire Simard. Le potager

> **«Nous voulons que les gens reviennent. Alors il faut les étonner, satisfaire leur curiosité, les accueillir chaleureusement»**
> — Claire Simard

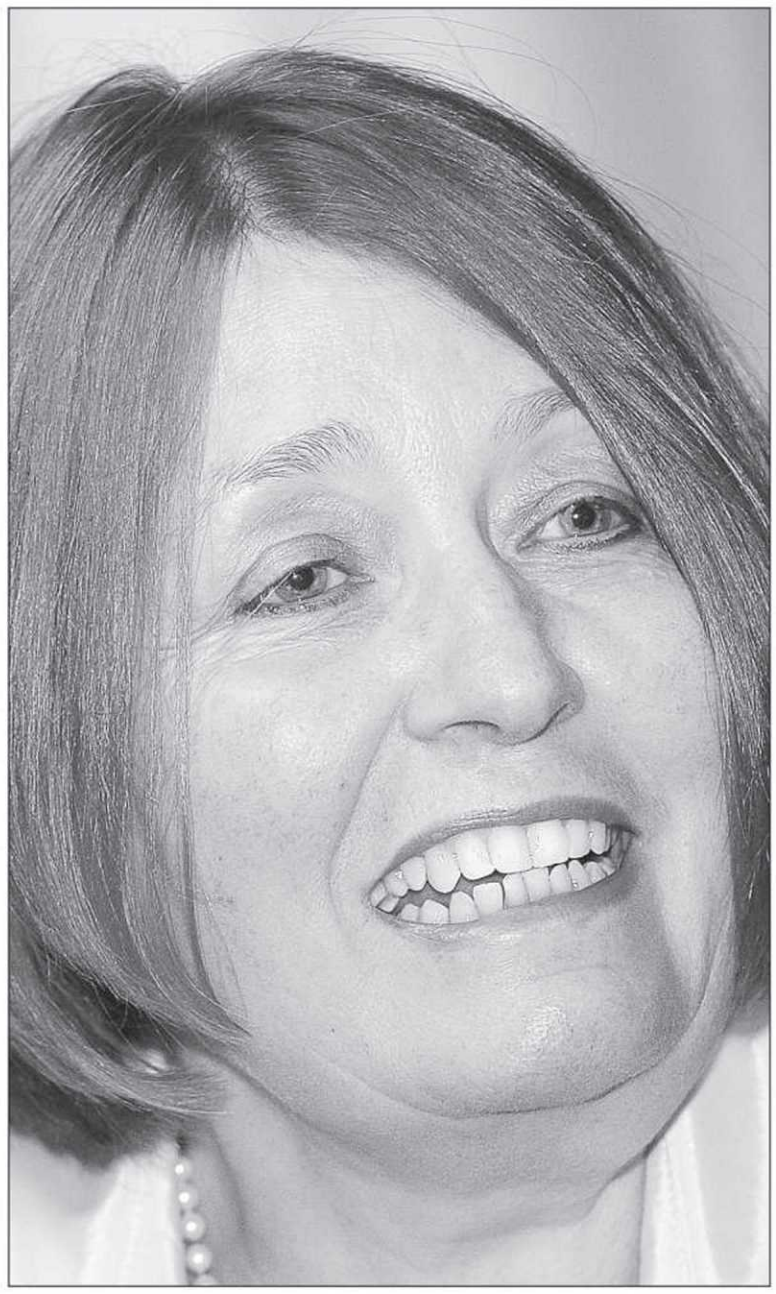
s'est imposé à l'artiste pour faire le lien entre l'eau, la terre et les enfants. «Franco ne s'enfarge pas dans les budgets. Nous avons dû faire des choix déchirants», admet Claire Simard.

La directrice rêve de faire éclater encore davantage son musée. Après l'exposition sur le toit, c'est dans un autobus que l'exposition sur la démocratie s'amène dans les écoles secondaires. Le musée virtuel se développe. Plus tard, le musée ira vers les hôpitaux, dans les foyers pour personnes âgées, vers ceux qui ne peuvent se déplacer.

Durant ses loisirs, Claire Simard s'adonne à l'horticulture. «Quand j'ai les deux mains dans la terre, j'oublie tout», dit-elle.

La vie familiale est importante pour elle. Son conjoint et elle sont les parents d'accueil d'un garçon depuis une douzaine d'années. «C'est la chose la plus importante de notre vie. Cet enfant, c'est notre fils», dit-elle.

Serge Poulin travaille avec Claire Simard depuis 18 ans. «C'est une bonne personne», dit-il simplement.



Claire Simard et son équipe développent le musée virtuel. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Chaque semaine, un jury formé de représentants des rédactions du *Soleil*, de la radio et de la télévision de Radio-Canada à Québec nomme un lauréat afin de souligner une réalisation exceptionnelle ou une contribution significative à la vie ou au rayonnement de Québec. Rencontrez le lauréat de la semaine dans *Le Soleil* le lundi, à la radio de Radio-Canada à l'émission *Première heure* où l'entrevue a lieu à 8h40 et, le lundi, à la télévision dans le téléjournal de fin d'après-midi. Vous connaissez une personne qui mériterait d'être nommée lauréat ? Écrivez-nous à ***redaction@lesoleil.com.***

1806969

PÉRISCOPE Une crise? Quelle crise? → 33

arts & spectacles

la vie d'artiste

Richard Boisvert rboisvert@lesoleil.com

Dans la cuisine de

Préparer un récital qui plaît au public, pour Marie-Josée Lord, c'est un peu comme composer un plat d'entrées grecques. On y dispose toutes sortes de belles et de bonnes choses pour, dit-elle, créer un ensemble coloré et appétissant. Ce n'est pas une question de compromis, mais de goût, de saveur et de parfum.

PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Sur la scène de l'opéra, à Québec et à Montréal, elle a brillé ces dernières années en Liù dans *Turandot*, en sœur Angelica dans l'opéra du même nom ou en Mimi dans *La bohème*. Elle s'est ensuite fait connaître d'un plus vaste public en interprétant les chansons de Marie-Jeanne dans la version symphonique de *Starmania*, puis en incarnant le personnage dans l'adaptation de l'œuvre de Plamondon et de Berger à l'opéra.

Malgré ce succès déjà enviable dans l'univers lyrique, il semble pourtant que la soprano originaire de Lévis préfère encore le cadre plus intime du récital. «C'est une dimension dans laquelle on a beaucoup plus de liberté, fait valoir l'artiste. Ce que j'aime aussi, c'est que j'ai le contrôle sur tout. Mais c'est plus difficile à vendre parce que c'est un peu plus austère. Mais comme cette austérité ne colle pas tellement à ma personnalité, j'essaie de connaître à l'avance le public auquel je m'adresse et j'adapte mon programme en conséquence.»

Marie-Josée Lord ne veut surtout pas réduire son art à une seule dimension. «Même au récital, insiste-t-elle, j'essaie de faire ressortir le côté plus *bubbling* de ma personnalité.» →

→ Les sens de Marie-Josée Lord

Quels sont tes chanteurs ou tes chanteuses préférés?
J'aime beaucoup Jessye Norman, à cause de la rondeur de sa voix et de sa musicalité recherchée, Mirella Freni, pour sa détente et son phrasé soutenu, Plácido Domingo, parce que sa voix baigne dans l'émotion, Joan Sutherland, pour son équilibre, le contrôle qu'elle démontre dans tout le registre et son agilité à faire peur, et Bryn Terfel, parce que l'écouter est comme déguster une mousse onctueuse.

Tu préfères toucher ou être touchée?
J'aime beaucoup toucher. Je suis très sensible au niveau physique. J'aime la chaleur, la souplesse et la sensualité d'une accolade.

Tu préfères voir ou être vue?
J'aime beaucoup regarder. J'observe énormément les gens. Le contact visuel me sécurise, parce qu'il me permet de me situer et de me rajuster, et d'être plus confortable.

Il y a quelque chose que tu ne peux pas sentir?
Je ne peux pas supporter la condescendance qu'on peut parfois retrouver dans le milieu. Je préfère qu'on me haïsse plutôt qu'on soit condescendant avec moi.

Il y a quelque chose dont tu as particulièrement le goût en ce moment?
J'ai le goût de créer, d'inventer. C'est à travers cette création que je vais m'affirmer.

Dans quel rôle te vois-tu chanter d'ici quelques années?
Mon rêve, c'est de faire Violetta (*La Traviata*) dans une mise en scène vraiment contemporaine. Je la vois comme une coureuse de *rave* qui fait toujours le party. La musique contient déjà tout ce qu'il faut. C'est un des rares opéras qu'on peut adapter sans problème. Ça fait des années que je travaille le rôle. Encore trois ans et je serai prête.

Marie-Josée Lord

«En tant qu'artiste, dit-elle, il y a des choses auxquelles je n'adhère pas. Par exemple, l'idée que l'opéra n'est pas accessible, qu'il faut avoir un Q.I. super élevé pour l'apprécier, quand, au fond, c'est l'art qui devrait intéresser le plus de gens, puisque tous les sens sont sollicités.»

PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

→ C'est justement pour montrer son côté givré, pourrions-nous dire, que le programme qu'elle présente, ce soir à la salle Raoul-Jobin, combine un certain nombre de mélodies et d'airs d'opéras. Celui-ci s'intitule *Survol d'une voix* et comprend des morceaux en français, en espagnol, en anglais et en italien, «parce que je voulais que ce soit le reflet de tout ce que je peux offrir». Poulenc, Satie, Gershwin, Bernstein et De Falla figurent en première partie. La seconde est consacrée à l'opéra (dont l'air de *La Wally* popularisé dans le film *Diva*), et aux negro spirit', comme elle dit. Ça commence à 20h.

La qualité de l'ambiance est un facteur important pour la chanteuse. «Le visuel joue pour beaucoup», croit-elle fermement. Aussi, pas question de se limiter à la lumière blanche classique, à son avis beaucoup trop dure. Côté éclairages, la couleur est donc également de mise, question d'«habiller» la scène.

Déterminée à briser les barrières qui l'empêchent de se faire entendre, Marie-Josée Lord semble, quand on l'écoute, lancée dans une sorte de croisade. «En tant qu'artiste, dit-elle, il y a des choses auxquelles je n'adhère pas. Par exemple, l'idée que l'opéra n'est pas accessible, qu'il faut avoir un Q.I. super élevé pour l'apprécier, quand, au fond, c'est l'art qui devrait intéresser le plus de gens, puisque tous les sens sont sollicités. Les gens ont seulement besoin qu'on leur explique pour qu'ils s'y reconnaissent et pour faire tomber les préjugés et les stéréotypes.»

C'est en réfléchissant aux manières de vaincre cette résistance et, ainsi, de frapper l'imagination que l'idée d'un récital original, ou plutôt d'un spectacle devrait-on dire, lui est venue. Elle l'a intitulé *Bouillon* et il lui permet de tracer de nouveaux parallèles d'ordre culinaire. «Dans ce concept, il y a du Bizet, du Verdi, du Plamondon, du Lama et du Dvorák. Dans le cadre conventionnel, plus classique, ça ne fait pas de sens. C'est pourquoi j'ai pris le parallèle du bouillon, c'est-à-dire un plat qui est fait de différents légumes qui, chacun dans leur goût individuel, quand ils sont ensemble, donnent un goût particulier. La chanteuse d'opéra ne s'efface pas, mais j'ai imbriqué ça avec des textes, pour garder toujours le public en contact avec moi. C'est important que les gens qui paient pour me voir sachent que j'apprécie leur présence, qu'ils font partie intégrante du spectacle.»

«C'est important que les gens qui paient pour me voir sachent que j'apprécie leur présence, qu'ils font partie intégrante du spectacle»
— Marie-Josée Lord

Pour l'avoir déjà expérimenté, ce rapprochement favorise paraît-il l'ouverture d'esprit et ne nuit nullement à la qualité de la prestation. «En tant qu'artiste lyrique, je ne suis ni en train de me prostituer, ni en train de diluer mon art. Pour moi, c'est ça l'important.» Paraît aussi que le concept se vend très bien!

À son avis, ce qui arrive en ce moment au classique est déjà arrivé à toutes les musiques. «C'est comme quand Elvis est arrivé avec son rock'n'roll. Il fusionnait ce qu'il avait vu ses amis noirs faire dans la rue et il le mettait sur scène, pour un public qui n'y était pas préparé. Ça a pris un temps d'ajustement. Après toutes ces années, on ne peut pas nier qu'il est devenu le "King". Quand une musique est en train de transiter, de s'ouvrir à de nouveaux horizons, il y a toujours un temps d'adaptation.»

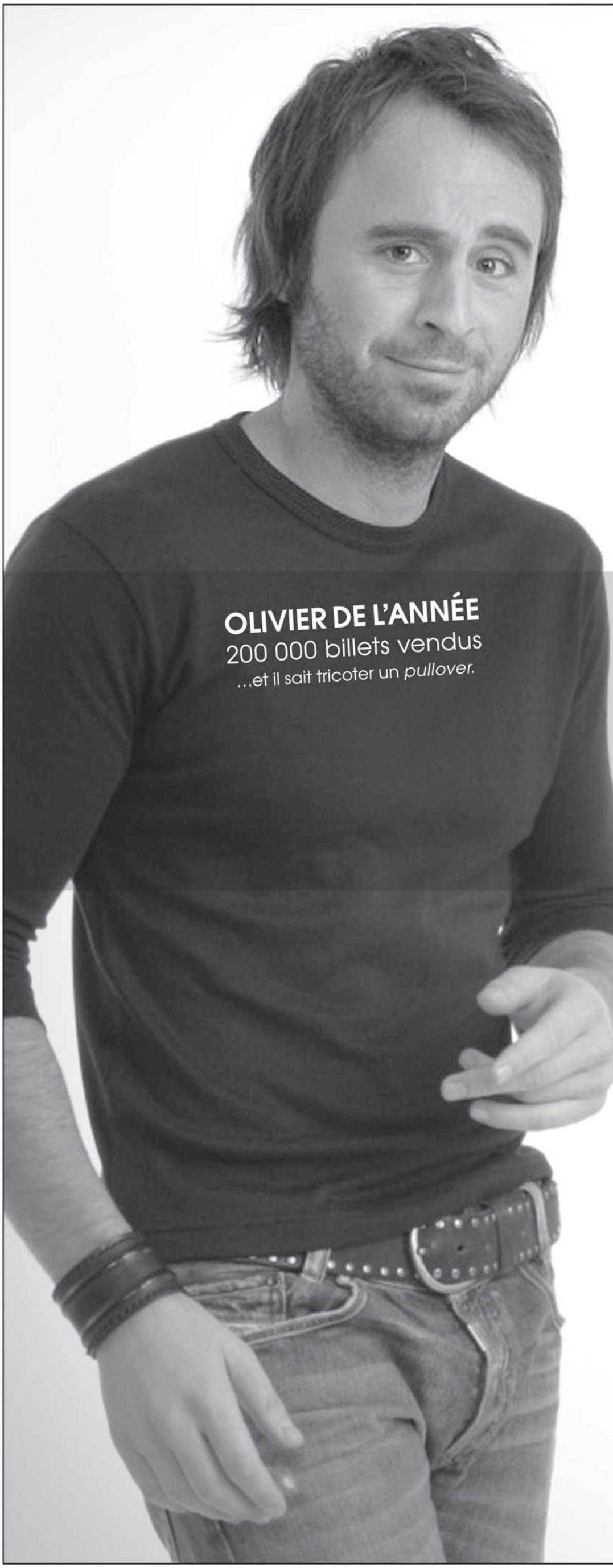
Starmania est pour elle un exemple parfait de ce qu'elle avance. Chose certaine, elle n'aurait pu trouver mieux pour se faire apprécier d'un nouvel auditoire.

«*Starmania*, ça reste de l'opéra. C'est juste que l'ambiance est différente, le décor est différent. En tant qu'artiste, je peux répondre à tous les critères de mon art, peu importe ce que je fais.»

Plus forte que les préjugés

La couleur de la peau, dans le monde lyrique, est-elle aussi déterminante que la couleur de la voix, même en 2008? «C'est sûr que dans le milieu (de l'opéra), il y a des préjugés, admet Marie-Josée Lord. Le nombre de Noirs est de loin inférieur à celui des autres races. Il est toujours plus facile de mettre en scène un Russe ou un Polonais qu'un Noir. C'est vrai. Mais ça ne me pose pas un problème. Je suis parfaitement consciente qu'à prime abord, il y a des rôles qu'on ne m'offrira pas. Et le milieu est trop poli, de sorte que personne ne te le dira. La seule chose que ça fait dans mon système, c'est que ça me stimule encore plus à défier ce que j'appelle ces esprits limités.»

Richard Boisvert



OLIVIER DE L'ANNÉE
200 000 billets vendus
...et il sait tricoter un *pullover*.

Nouvelles supplémentaires
11 et 12 février

BILLETS EN VENTE AUJOURD'HUI À 10 H

9 – 10 – 11 – ~~12~~ COMPLET – ~~13~~ COMPLET décembre

louis-josé houde
suivre la parade

TOURNÉE 2008–2009
www.louisjosehoude.com

Gala de l'ADISQ

4 nominations :

- Spectacle d'humour de l'année
- Scripteur de spectacle de l'année
- Émission humoristique de l'année (*Ici Louis-José Houde*)
- Meilleur site Web

Salle Albert-Rousseau
418 659-6710 | 1 877 659-6710
www.billetech.com
Mise en scène : Joseph Saint-Gelais

13 ANS+ | Société de développement des entreprises culturelles Québec | Phaneuf GROUPE PHANEUF INC. | TVA QUEBECOR MEDIA tva.canoe.com

En première partie, dans *Le château de Barbe-Bleue*, la basse russe Mikhail Svetlov et la mezzo-soprano hongroise Andrea Meláth forment un duo solide, tant sur le plan du jeu que de la voix. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

***LE CHÂTEAU DE BARBE-BLEUE* ET *ERWARTUNG* DE SCHOENBERG**

Sanguinolent et rassurant à la fois

Richard Boisvert
rboisvert@lesoleil.com

Critique

Pas de doute que l'Opéra de Québec s'ouvre à la nouveauté en choisissant de mettre à l'affiche le doublé Bartok-Schoenberg, ce spectacle créé en 1993 à la Canadian Opera Company de Toronto qui a permis à Robert Lepage d'effectuer ses premiers pas sur la scène lyrique. Saluée partout où on l'a montée depuis, cette production n'en demeure pas moins avant-gardiste à plusieurs points de vue.

À la lumière de la première présentée à la salle Louis-Fréchette samedi, je peux moi-même témoigner du fait qu'une ado de 15 ans adhère instantanément à la proposition alors que sa grand-mère, elle, rompue à une certaine tradition, a un peu plus de difficulté à en apprécier les qualités.

Pour ma part, je constate que la magie qui s'installe dès les premiers instants est de la même nature que celle que j'ai pu découvrir dans d'autres spectacles signés Robert Lepage, qu'il s'agisse de *Vinci* ou du *Projet Andersen*.

Un grand cadre doré installé à l'avant-scène et sur lequel on a tendu une toile transparente circonscrit le théâtre de l'action. Cet écran, quoiqu'assez inhabituel à l'opéra, crée un environnement rassurant et installe une distance confortable. Éventuellement, le spectateur se sent comme l'enfant qui ouvre un recueil de contes illustré, le soir, blotti au creux de son lit. C'est donc volontiers qu'on y plonge, en pressentant toutefois que le récit n'en sera pas moins sanguinolent.

L'approche cinématographique est peut-être ce qui frappe le plus dans la scénographie. Si l'esthétique du *Château* est hitchcockienne, comme certains ont pu le faire remarquer, alors celle d'*Erwartung* est nettement inspirée de l'œuvre de Stanley Kubrick, qu'on pense à l'utilisation très réussie du ralenti ou encore à ces incroyables effets de rotation à 90 degrés de l'axe horizontal. On ne peut voir cela sans penser que Robert Lepage deviendra un cinéaste important le jour où on voudra bien lui en donner les moyens.

Dans la conception lepagienne, *Erwartung* (en allemand «L'attente») apparaît d'une part comme un épisode de démence qui se joue dans l'esprit d'une patiente psychiatrisée, une sorte de fenêtre ouverte sur l'égarement intérieur d'une femme trahie par son amant, d'autre part comme une sonate à la lune surréaliste peuplée de visions et de leurres, une dérive amoureuse au cœur d'une forêt imaginaire et insensée.

S'exprimant avec l'intelligence et le souffle dramatique qu'on lui connaît dans le rôle de la femme, Lyne Fortin réussit à capter l'attention et à soutenir l'intérêt tout au long des 30 minutes que dure cette œuvre dense et troublée. Cette performance constitue à mon avis le clou de la soirée.

En première partie, dans *Le château de Barbe-Bleue*, la basse russe Mikhail Svetlov et la mezzo-soprano hongroise Andrea Meláth forment un duo tout aussi solide, tant sur le plan du jeu que de la voix. D'où je me trouvais, l'équilibre avec l'orchestre semblait excellent. Les accents féeriques et mystérieux de la musique de Bartok trouvaient par ailleurs un écho subtil dans plusieurs détails de mise en scène.

Apparemment, l'OSQ a effectué de l'excellent travail sous la direction de Jacques Lacombe, si ce n'est du cor, dont la sonorité éteinte et fausse pouvait devenir distrayante par moments.

OPÉRA DE QUÉBEC. *Le château de Barbe-Bleue* de B. Bartok et *Erwartung* d'A. Schoenberg (v.o. hongroise et allemande avec surtitres français). Mise en scène de Robert Lepage. Assistant à la mise en scène : François Racine. Direction musicale : Jacques Lacombe. Avec Mikhail Svetlov (Barbe-Bleue), Andrea Meláth (Judith) et Lyne Fortin (La femme), accompagnés par l'Orchestre symphonique de Québec. Samedi à la salle Louis-Fréchette du Grand Théâtre. Présenté de nouveau demain, jeudi et samedi à 20h.

Périscope | Musique francophone

Crise, mon œil!

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com

Il paraît que la chanson francophone est en crise. J'ai lu ça dans *La Presse* au début du mois. Et le mot *crise* est justifié par une baisse de l'assistance aux spectacles de chanson francophone; 11,8% de 2006 à 2007, alors que l'assistance aux spectacles de chanson anglo grimpe de 10% pendant la même période.

Vu comme ça, on est tenté de croire à la crise. Mais c'est encore la preuve qu'on peut faire dire à peu près n'importe quoi aux chiffres. En effet, quand on y regarde de plus près, année après année, on constate que l'assistance aux spectacles de chanson franco a été en hausse continue jusqu'en 2006, et puis l'an dernier, elle est redescendue de son sommet. Sauf que le million de spectateurs en 2007 est quand même supérieur aux 950 000 de 2004, année du début des statistiques de l'Observatoire de la culture.

Se peut-il que l'offre de spectacles ait juste été un peu moins intéressante l'an dernier? Devant une seule année de baisse, on ne peut pas parler de tendance. Alors une crise, encore bien moins!

L'ADISQ trouve néanmoins la situation «très préoccupante»; la vice-présidente Solange Drouin ajoute que les ventes de disques ont chuté de 15% pendant les sept premiers mois de 2008. Mon petit doigt me dit que tout ça va bientôt se redresser. Quand Gilles Vigneault, Mes Aïeux, Les Cowboys Fringants, Dany Bédar et Marie-Chantal Toupin arrivent avec des nouveaux disques en automne, et qu'en plus on attend Daniel Boucher et Jean Leloup, sans compter l'album de Noël de Marie-Élaine Thibert, qui se vendra comme des p'tits pains chauds, on peut se rassurer sur la santé de l'industrie.

Cela dit, c'est vrai qu'il y a des éléments préoccupants dans le tableau. L'attrait pour la chanson anglophone s'accroît d'année en année et il faut s'interroger sur la place qu'on réserve à notre langue. L'assistance aux spectacles de chanson anglo est passée de 965 000 en 2004 à 1,1 million en 2007. La hausse est constante et, pour la deuxième fois en quatre ans, plus de gens au Québec ont vu des concerts en anglais qu'en français.

Est-ce que les artistes québécois qui choisissent de chanter en anglais ne font que suivre la tendance ou sont-ils en train de la construire? Il faut y réfléchir. C'est presque devenu à la mode de faire des disques en anglais; pensez à Pascale Picard, Gregory Charles, The Lost Fingers, Sylvain Cossette, Simple Plan, Garou et bientôt Les Respectables. (Pour Nicola Ciccone et Kevin Parent, c'est un peu différent puisqu'ils sont issus de milieux anglophones.)

Je pense qu'il faut rester vigilant, qu'il faut valoriser l'expression française et qu'il faut soutenir la création et la diffusion en français. La culture québécoise, aussi vivante soit-elle, demeure un milieu fragile. Mais on est loin du creux de vague des années 80, alors ne crions pas au loup pour une année moins favorable.

Le vice-président de la télé de Radio-Canada va annoncer aujourd'hui «la plus grande initiative musicale intégrée» de son histoire, voilà qui pourrait donner un beau coup de pouce aux artistes francophones. Et que dire de la nouvelle émission *M pour musique*, animée par France Beaudoin? En *prime time*, le mercredi à 21h, la société d'État offre à la chanson d'ici sa plus belle vitrine depuis des lustres. Réunir Mes Aïeux, Cœur de pirate, Gilles Vigneault et Éric Lapointe sur un même plateau, j'applaudis. Cette émission est géniale parce qu'elle nous branche sur les nouveautés, la diversité actuelle et même les souvenirs. Et c'est super dynamique; pas trop de bla-bla, beaucoup de chansons. C'était formidable d'entendre Vigneault chanter *Dégénérations* avec Mes Aïeux, ça fait des ponts entre les générations. (Il reste juste à dire à France Beaudoin de respirer par le nez — pas besoin d'être aussi survoltée!)

Moi, je dis M pour Merci. Et je parie que les prochains mois chasseront les apparences d'une crise.

France Beaudoin et Gilles Vigneault à *M pour musique* — PHOTO SRC

La musique vue par Mathieu Fortier, de Jeunes musiciens du monde

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com

Et de quatre pour les Jeunes musiciens du monde! Après les écoles de musique gratuites de Kalkeri (Inde), de Québec et de Montréal, une nouvelle école est née au début du mois dans la communauté algonquine de Kitcisakik, en Abitibi.

Pour poursuivre leur mission de bienfaisance, les Jeunes musiciens du monde (JMM) tiendront deux soirées-bénéfice cette semaine à Québec: cocktail dînatoire et spectacle le 22 octobre avec Bob Walsh, Florent Vollant, Éric Lapointe et plusieurs autres musiciens (125$); spectacle le vendredi 24 avec notamment Karkwa, Jorane, Florence K, Xavier Caféine et Ben Charest (30$ en prévente). Les deux événements, sous la présidence d'honneur de Daniel Gélinas, le dg de la Société du 400e anniversaire de Québec, auront lieu à L'Impérial et les billets sont offerts sur Billetech. D'ici là, causons musique avec le cofondateur des JMM, Mathieu Fortier.

Q Quel a été votre premier contact avec la musique?

R La collection de disques de mon père, donc la musique des années 70 : Janis Joplin, Jimi Hendrix, les Beatles... Charlebois. Mais aussi, je me souviens d'un disque de Ravi Shankar *live* à Woodstock... Il a eu un impact sur mon avenir!

Q À quoi sert la musique?

R La musique sert à élever l'âme. Les musiciens, et les artistes en général, sont des gens capables de manifester la beauté et l'harmonie et c'est ce qui nous fait du bien, ce qui nous fait passer à un autre niveau existentiel. On oublie notre soi dans la musique et c'est ce qui fait du bien, autant si on en joue que si on en écoute. Souvent, on pense que la culture est un luxe — on le voit dans les budgets des gouvernements qui privilégient l'économie et la défense avant la culture —, mais la culture est la fondation d'une civilisation en santé. C'est ce qui fait que nos sociétés sont critiques et qu'elles réfléchissent.

Q Qu'est-ce qui nuit à la musique?

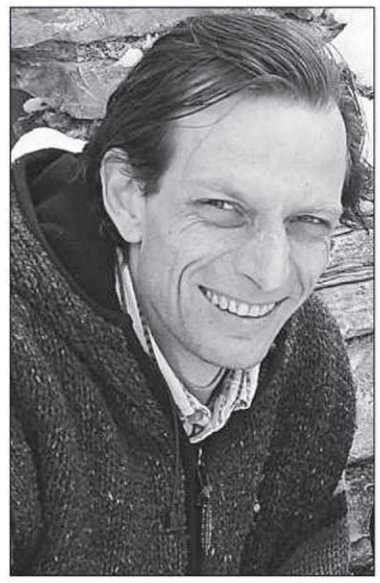
R La prépondérance de l'image et de l'emballage commercial par rapport au contenu artistique.

Q Par quoi passe l'avenir de la musique?

R Par la transmission, ce qui, bien sûr, est le rôle des Jeunes musiciens du monde. L'avenir de la musique passe par l'accès à un enseignement de qualité pour tous ceux qui en ont envie. C'est ce sur quoi Jeunes musiciens du monde travaille en offrant un enseignement gratuit dans les milieux populaires, avec quatre écoles à Québec, Montréal, Kalkeri en Inde et maintenant Kitcisakik, en Abitibi.

Q Une œuvre idéale en musique?

R Une œuvre qui rassemblerait des enfants des cinq continents et qui laisserait à chacun la saveur de sa culture musicale propre. Elle symboliserait donc l'harmonie en démontrant que la musique est un langage universel qui va au-delà des frontières.



Mathieu Fortier et son frère Blaise ont fondé Jeunes musiciens du monde. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

CHOIX TÉLÉ

Marie-Andrée Lemay
Collaboration spéciale

L'auberge du chien noir
Fraser n'a pas digéré qu'on refuse son offre d'achat de l'auberge. Denis traverse des moments difficiles. Anaïs découvre le secret de ses parents.
20h à Radio-Canada

Annie et ses hommes
Maman poule, Annie veille à ce que la convalescence de son fiston se déroule le mieux possible. Elle en fait peut-être même un peu trop au goût de certains...
20h à TVA

Les Parent
Thomas s'apprête à se rendre à une boum et Natalie veut absolument s'assurer qu'il est bien protégé. Par ailleurs, on soupçonne Oli de se livrer à des lectures licencieuses.
19h30 à Radio-Canada

Studio 12
Invités : Laurence Jalbert, Luc De Larochellière, Renée Martel et Jonathan Savage.
20h à ARTV

■ KILOMÈTRE ZÉRO
CE SOIR 19 H
VIVRE EN RÉGION ? SÉDUIRE À COUPS DE MILLIONS. CELA EN VAUT-IL LE COÛT ?
AVEC KARINA MARCEAU
RÉALISATION-COORDINATION : JEAN-ÉVRARD BILODEAU
Télé-Québec

LUNDI SOIR À LA TÉLÉ

2008-10-20

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
SRC	6	Virginie	Les Parent	Auberge chien noir / Des pressions		Hauts/ bas de Sophie		Le Téléjournal		La zone
TVA	7	Les auditions de Star Académie		Annie et ses hommes		Dr House		TVA 22 hr	(22h45) Denis Lévesque	
TQS	13	C't'une joke	Loft Story (N)	CSI: NY		Bob Gratton (N)	Les voisines (N)	110% (N)		Loft Story
TQc	8	Kilomètre 0 (N)	Ça manque (N)	Le code Chastenay (N)		Questions de société (N)		La joute		Une pilule
CBC	12	Coronation St.	Jeopardy	Dragons' Den (N)		The Border / Nothing to Declare (N)		CBC News: The National		The Hour
CTV	14	Access H.	eTalk (N)	Dancing With the Stars (N)			Corner Gas (N)	CSI: Miami / Bombshell (N)		News
Global	3	E.T. Canada	Ent. Tonight	Prison Break / The Price (N)		Heroes / Dying of the Light (N)		My Own Worst Enemy (N)		News
ABC	22	Fox 44 News	Deal or No Deal	Dancing With the Stars (N)			Samantha Who?	Boston Legal / Annie Potts (N)		Sex and the City
CBS	21	Evening News	Ent. Tonight	Big Bang (N)	Met-Mother (N)	2 1/2 Men (N)	Worst Week (N)	CSI: Miami / Bombshell (N)		News
FOX	34	2 1/2 Men	2 1/2 Men	Terminator (N)		Prison Break / The Price (N)		FOX 44 News	TMZ	Family Guy
NBC	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	Chuck / Nicole Richie (N)		Heroes / Dying of the Light (N)		My Own Worst Enemy (N)		News
PBS	42	The NewsHour With Jim Lehrer		Antiques Roadshow Partie 3 de 3		American Experience / LBJ Partie 1 de 2 (N)				BBC World News
RDI	19	24 heures en 60 minutes		Grands Rep. Partie 3 de 4 (N)		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	C'est juste de la TV		Studio 12 / Laurence Jalbert		La Symphonie du Nouveau Monde				Juste de la TV
Canal D	20	Biographies / Leonardo Di Caprio		Fallait y penser		Légendes Urbaines / Les préjugés		Histoires de crimes		Docu-D
Canal Vie	35	Bye-Bye Maison	Recettes vedette	Rencontres	Rencontres	Bosse des noces	Idées-grandeur	Décore ta vie	Airoldi pour sortie	Passe la cigogne
Évasion	23	Le maître du grill	Excursions	NouveauxExplorateurs / Yakoutie		Rallye autour du monde		Lonely Planet: Six / La Havane		Échappées
Historia	25	Dans le secret des villes		Motel, No Vacancy		NCIS enquêtes / Semper Fidelis		Jean Moulin, une affaire française		
MusiMax	32	Top5 Anglo (N)	Top5 Franco (N)	Les dernières 24h de...		Génération 80 / 1988		Style de Star	Style de Star	Star-O-Mètre
Musique Plus	30	Bum à tout faire	M.Net	Radar	TopRockdeBabu	Pimp mon char	Nofx: Passeport	Diddy présente...		MP6
Séries +	24	Porté disparu / Un bébé à tout prix		Intelligences / Manigances		Le merveilleux monde d'Alice		C.S.I: Miami / Chute libre		Destin de Bruno
TV5	15	Toute une histoire		Un oeil sur la planète				Route-festivals	Expression	TV5 le journal
ZTélé	26	Revanche nerdz	Comment..fait	Eureka / L'homme invisible		Flash Gordon / Révélations		La porte des étoiles / Prototype		Monstres Mécan.
RDS	33	Académie (N)	LNH Hockey / Panthers de la Floride c. Canadiens de Montréal (En direct)					(22h15) Sports 30		(23h15) Canadiens
Sportsnet	38	Poker		Martial Arts		Best Damn Sports Show Period		Sportsnet Connected		Hockeycentral
TSN	28	That's Hockey	NFL Countdown (En direct)		LNF Football / Broncos de Denver c. Patriots de Nouvelle Angleterre (En direct)					
T-MAG	10	Habitat-Mag	Prenez en main	À la découverte...	Spécial Mag.	Voyage mag	Auto Rétro	Moteur Sport	Virage	
Vox	9	(17h00) Conseil Qc	Le guide de l'auto		Le Lab	BoxeRock		ArShitechs son	Rénologique	Conseil Qc
Télétoon	36	Chaotic	DG, défenseurs	Île des défis extr.	6teen	Les Simpson	American Dad	Naruto	Henri pis sa gang	Les Simpson
Vrak-TV	16	Grenade?	Frank vs Girard	Dans le trouble	70 / Désaccords	Charmed / L'antidote		Presserebelle	Degrassi	M. changement

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à

Agenda - Le Soleil
410, boulevard Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 418 686-3489
Télécopieur : 418 686-3374
Courriel : *agenda@lesoleil.com*

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT

(418 661-9494).
La bataille de Passchendaele (2) 13h30, 16h15, 18h50, 21h30. (13 ans).
W. (3) v.f. 13h, 15h55, 18h55, 21h35 (G).
Plein gaz () 13h20, 15h50, 19h, 21h25 (13 ans).
Max Payne () 12h35, 14h45, 17h, 19h30, 21h45 (13 ans).
En quarantaine ()12h45, 14h55, 19h05, 21h10 (13 ans).
Faubourg 36 (3) 13h05, 15h35, 18h30, 21h05 (G).
La cité de l'ombre (1) 13h40, 15h50, 19h20, 21h50 (G).
Une vie de mensonges (2 1/2) 13h15, 16h10, 18h55, 21h35 (13 ans).
Le chihuahua de Beverly Hills (3) 12h30, 14h50, 19h10, 21h25 (G).
Le temps d'un ouragan (2) 13h25, 15h40, 18h35, 20h45 (G).
L'œil du mal (2 1/2) 12h50, 15h30, 18h40, 21h15 (G).
Harcelés (2) 13h10, 15h45, 18h45, 21h20 (13 ans).
La copine de mon ami (1) 12h55, 15h10, 18h20, 20h50 (13 ans).
Lire et détruire (3 1/2) 13h45, 16h, 19h25, 21h40 (13 ans).
Course à la mort (1) 13h35, 16h05, 18h25, 21h (13 ans).
Bienvenue chez les Ch'tis (3) 12h40, 15h, 18h10, 20h55 (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11$; enfants et âge d'or: 7$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 8$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 9$. Mar.: 4,95$ toute la journée.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST

(418 529-9745 ou 9746).
Max Payne () 19h05, 21h10 (13 ans).
W. (3) v.f. 18h50, 21h20 (G).
Plein gaz ()19h, 21h30 (13 ans).
En quarantaine ()19h10, 21h05 (13 ans).
Une vie de mensonges (2 1/2) 18h45, 21h15 (13 ans).
Relidicule (3) v.o.a., s.-t. f. 19h15, 21h35 (G).
L'œil du mal (2 1/2) 18h55, 21h25 (G).
Le temps d'un ouragan (2) 19h20, 21h40 (G).
Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: adulte (14 à 64 ans) : 8,50$; 3 à 13 ans, 65 ans et plus et matinée avant 18h: 6,50$; 2 ans et moins : gratuit. Mar.: 4,95$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY

(418 871-1550).
W. (3) v.f. 12h45, 15h35, 18h55, 21h45 (G).
La bataille de Passchendale (2) 13h, 15h50, 19h05, 21h45 (13 ans).
Plein gaz () 13h15, 15h45, 19h20, 21h50 (13 ans).
Bataille à Seattle ()13h30, 16h10, 19h, 21h20 (G).
Max Payne () 13h20, 15h55, 19h15, 21h35 (13 ans).
La cité de l'ombre (1) 13h10, 15h25, 19h35, 22h (G).
Faubourg 36 (3) 16h, 21h05 (G).
Body of Lies (2 1/2) v.o.a. 12h50, 15h40, 18h50, 22h05 (13 ans).
Une vie de mensonges (2 1/2) 13h05, 16h15, 19h10, 21h50 (13 ans).
En quarantaine () 13h25, 15h45, 21h55 (13 ans).
Le chihuahua de Beverly Hills (3) 12h50, 15h15, 19h05, 21h25 (G).
L'œil du mal (2 1/2) 12h55, 15h30, 21h30 (G).
Le temps d'un ouragan (2) 13h, 15h20, 19h25, 21h40 (G).
Vicky Cristina Barcelona (4) v.f. 13h40, 18h40 (G).
Voyage au centre de la terre (2 1/2) version 3D 13h35, 16h05, 18h35, 21h (G).
Tarifs: Soir: 12$; enfants et aînés: 7$. Sam. dim. avant 18h: 9,50$; enfants et aînés: 7$. Lun. au ven. avant 18h: 8$. Mardi toute la journée: 4,95$, sauf les jours fériés. Version 3D : ajouter 3$ de plus.

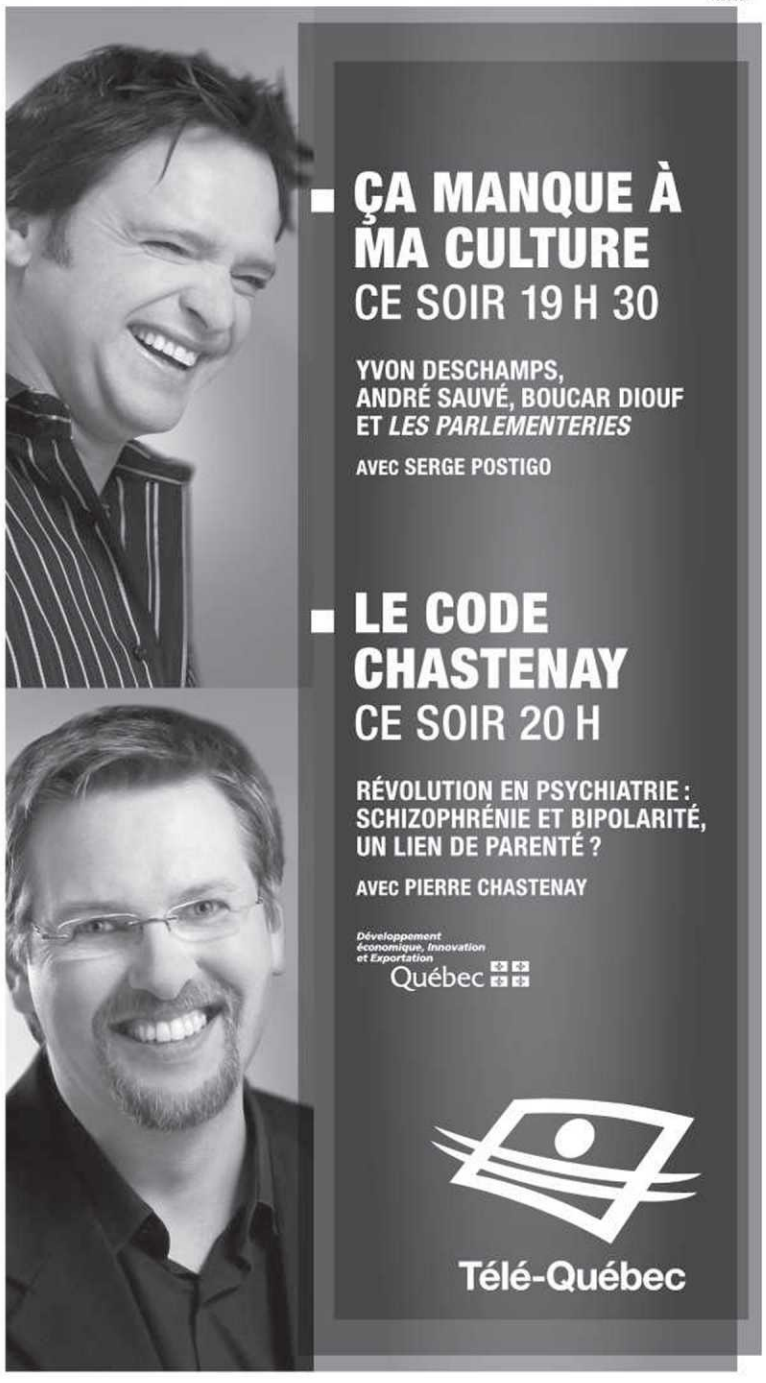
CARTIER (418 522-1011).

All Together Now (4 1/2) v.o.a. s.-t. f. 17h, 18h50, 20h40, 22h30 (G).
Gloomy Sunday (4) v.o.a. s.-t. f. 14h55 (13 ans).
Ravir Mary (3) v.o.a. s.-t. f. 13h ().
Folle de Dieu (3) 10h (G).
Infiniment Québec (4) 11h30 (G).
Tarifs: en semaine avant 17h: 6$; après 17h et week-end: 8$; enfants 12 ans et moins: 5$.

CLAP (418 650-CLAP).

L'aveuglement (2 1/2) 14h50, 19h20 (13 ans).
Brideshead Revisited (3) v.o.a. 21h50 (G).
C'est pas moi, je le jure! (3) 12h40, 17h10 (G).
Faubourg 36 (3) 12h, 14h20, 16h40, 19h, 21h30 (G).

1809667



Vicky Cristina Barcelona, avec Javier Bardem et Scarlett Johansson. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL.

Il y a longtemps que je t'aime (4) 13h35, 21h40 (G).
Paris (2) 13h10, 15h50, 18h30, 21h10 (G).
Sagan (2) 11h50, 14h10, 16h30, 18h50, 21h20 (G).
Vicky Cristina Barcelona (4) v.o.a., s.-t. f. 11h40, 17h40, 19h40 (G).
W. (3) v.f. 12h20, 15h20, 18h, 21h (G).
Wall-E (3 1/2) v.f. 15h40 (G).
Tarifs: 8$, ven. et sam. après 18h, 9$. Mar. et merc. 6,50$. 65 ans et plus: 6,75$. Étudiants: 6,75$, 5$ (après 21h). 14 ans et moins: 6$. 0-18 mois: gratuit.

DES CHUTES (418 831-2660).

Max Payne () 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
En quarantaine () 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Une vie de mensonges (2 1/2) 13h, 18h45, 21h30 (13 ans).
Le chihuahua de Beverly Hills (3) 13h, 19h, 21h30 (G).
L'œil du mal (2 1/2) 13h, 18h50, 21h30 (G).
La cité de l'ombre (1) 13h, 19h, 21h30 (G).
Plein gaz () 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Le temps d'un ouragan (2) 13h, 19h (G).
Relidicule (3) v.o.a., s.-t. f. : 21h30 (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

GALERIES DE LA CAPITALE

(418 628-2455).
Max Payne ()13h30, 16h15, 19h25, 21h45 (13 ans).
Une vie de mensonges () 12h30, 15h45, 18h55, 21h40 (13 ans).
Le chihuahua de Beverly Hills (3) 13h, 15h15, 19h15, 21h (G).
En quarantaine () 13h10, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
L'œil du mal (2 1/2) 13h15, 16h, 18h45, 21h15 (G).
Le temps d'un ouragan (2) 15h50, 21h25 (G).
La cité de l'ombre (1)12h45, 19h10 (G).

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE

(418 624-4629).
Monstres de la mer 3D (4) 10h, 13h, 15h (G).
Aventure africaine 3D (2 1/2) 11h, 14h, 16h (G).
Dinosaures 3D (3 1/2) 12h (G).
U2 3D (4 1/2) 17h, 21h15 (G).
Shine a Light – The Rolling Stones (3 1/2) version 2D 19h (G).

LIDO (418 837-0234).

Max Payne () 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
En quarantaine () 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Le chihuahua de Beverly Hills (3) 13h, 19h, 21h30 (G).
C'est pas moi, je le jure! (3) 21h30 (G).
Le temps d'un ouragan (2) 13h, 19h (G).
Plein gaz () 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
W. (3) 13h, 18h45, 21h30 (G).
L'œil du mal (2 1/2) 13h, 18h50, 21h30 (G).
Paris (2) 13h, 18h45, 21h30 (G).
Une vie de mensonges (2 1/2) 13h, 18h45, 21h30 (13 ans).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY, 360, rue Saint-Joseph Est. Info : 418 641-6789. Série Rétrospective Alfred Hitchcock. À 14h : *L'homme qui en savait trop* (120 min).

MUSÉE DE LA CIVILISATION. «Jean Carignan, violoneux», animée par Jean Simard, président de la Société québécoise d'ethnologie. À 19h à l'auditorium 2 du Musée de la civilisation. Entrée: 3$; Amis du Musée et étudiants: 1$. Rés.: 418 643-2158.

MUSIQUE

CONCERT COMMENTÉ DE MUSIQUES SACRÉES à 12h15 à l'Atrium de l'ÉNAP. «Chants sacrés de l'époque baroque» avec Jean-François Gagné, contre-ténor, accompagné de trois musiciens. Gratuit. Demain à 12h15 à l'Atrium de l'Édifice de la Fabrique, 255, Charest Est. «Musiques sacrées, du Moyen Âge à nos jours» avec Catherine-Élisabeth Loiselle, voix, Ève-Amélie Dufour, piano et Karina Laliberté, violon. Gratuit. (Festival des musiques sacrées de Québec).

MARIE-JOSÉE LORD, soprano. À 20h à la salle Raoul-Jobin du Palais Montcalm, 995, place D'Youville. Rés.: 418 641-6040.

CONFÉRENCES

LABORATOIRE DE RECHERCHE SUR LA CULTURE CORPORELLE DES QUÉBÉCOIS. Deux conférences par Olivier Hoibian, professeur, sociologue et historien à l'Université Paul Sabatier - Toulouse III. «Histoire culturelle et comparée de l'alpinisme» à 19h30 au PEPS de l'Université Laval, local 0519 (aile de l'aréna). Demain, à 12h, «La problématique actuelle de l'éducation physique et du sport en France (niveau secondaire)» au pav. De Sève de l'Université Laval, local 1237. Bienvenue à tous.

L'HISTOIRE D'UN SITE À TRAVERS SES PERMIS DE CONSTRUCTION avec Hélène Michaud, historienne de l'art. Demain à 14h à la bibliothèque Charles-H.-Blais, 1445, av. Maguire. Info: 418 641-6276.

OPTION-TRAVAIL, 2750, chemin Ste-Foy, bureau 295 (Plaza Laval). Demain de 9h30 à 11h: les personnes intéressées à travailler pour Cascades sont invitées à venir rencontrer Éric St-Laurent, du service des ressources humaines. Gratuit. Réservation au 418 651-6415.

MAISON DE LA FAMILLE LOUIS-HÉBERT, 2120, rue Boivin, bur. 200, Ste-Foy. À 19h: atelier sur «Apprendre à gérer son stress» présenté du lundi 20 octobre au 17 novembre. Info: 418 681-0141.

LES ORCHIDOPHILES DE QUÉBEC. «Le jardin botanique de Kew» par Éric Gagnon. À 19h30 au Montmartre Canadien, 1669, ch. St-Louis.

CLUB IMPRÉVU, club social pour célibataires. «Mieux comprendre les critères de sélection dans la rencontre amoureuse» par Jean-Pierre Duval, consultant. À 19h au Grand salon du Mikes, 2960, bl. Laurier. Coût: 10$. Info: 418 634-0555.

RÉUNIONS

MAISON DE LA FAMILLE SAINT-AMBROISE, 80, rue Martel, Loretteville. «La solitude, c'est si lourd... Et si on se parlait!», activité offrant un lieu d'échanges et de discussions sur la solitude. Les rencontres ont lieu un lundi aux deux semaines de 13h30 à 15h30. Gratuit. Café-causerie à 19h30: «L'anxiété et des stratégies pour y faire face». Gratuit. Demain matin: «Papa, maman, amusons-nous ensemble». Gratuit. Info: 418 847-1990. Information et inscription: 418 847-1990.

LE CENTRE RESSOURCES POUR FEMMES DE BEAUPORT. Café-rencontre: «En marche vers la confiance en soi: oser dire non» avec Marguerite Gendron. À 13h30 au Pavillon Royal, 3365, Chemin Royal, 1er étage. Gratuit et confidentiel. Info: 418 661-3535.

LA MAISON DE LA FAMILLE DE QUÉBEC, 573, 1ère Avenue. À 19h: atelier d'information sur le virus de l'hépatite C, avec Monique Duchesne; atelier «Je veux que ma vie change!» avec Marie Lévesque; atelier «Bien communiquer: ça s'apprend!» avec Pierrette Leblanc. Bénévoles recherchés. Info: 418 529-0263.

SOLIDARITÉ-DEUIL D'ENFANT, organisme de soutien pour les parents endeuillés. Rencontre mensuelle le troisième lundi du mois à 19h30 au local 9100 du pavillon CHUL, 2705, bl. Laurier, Sainte-Foy. Ce mois-ci, visualisation de deux films vidéo sur: «Le deuil, apprivoiser l'absence». Info: 418 990-0435.

OSTÉOPOROSE CANADA, SECTION DE QUÉBEC. Groupe de soutien et d'information «Brisez le cercle vicieux» de 19h à 21h au Centre de l'ostéoporose et de rhumatologie de Québec, 1200, avenue Germain des Prés, bureau 100, Sainte-Foy. Gratuit. Info et inscription: Micheline Bertrand 418 658-8033.

CENTRE BOUDDHISTE TOUSHITA de Lévis, 51, rue Saint-Louis (à la Courtisane). De 19h à 20h30: «La méditation, étape par étape. La voie intérieure.» avec Gen Kelsang Chögyan, nonne bouddhiste. Contribution: 10$. Info: 418 523-3444. Bienvenue à tous.

CENTRE FEMMES D'AUJOURD'HUI, 1008, rue Mainguy, Ste-Foy. Demain de 9h30 à 11h30: Groupe d'écriture, permet par diverses techniques et activités d'écriture de s'exprimer, libérer sa créativité et de se découvrir à travers une autre méthode que la parole. Info: 418 651-4280.

LA BOUSSOLE, regroupement des parents et amis de la personne atteinte de maladie mentale, 302, 3ième Avenue, Québec. À 19h: «La schizophrénie». Information et inscription: 418 523-1502.

SEXOLIQUES ANONYMES. Info: 418 847-7095

MÉDITATION CHRÉTIENNE de la Basse-ville de Québec. Tous les lundis soirs à 20h, à l'église Saint-Roch, porte 575, Saint-François. Info: 418 649-1084 (Réal).

LE PASSAGE. Centre d'aide aux proches des personnes dépendantes (alcool, drogue, jeu, etc.). De 19h à 21h : groupe «Aide aux proches» avec Stéphanie Jacques. Les lundis du 15 septembre au 3 novembre au 845, René-Lévesque Ouest. Coût : 10$/rencontre. Info: 418 527-0916.

PHOBIES-ZÉRO, soutien aux personnes souffrant de troubles anxieux et à leurs proches. Les lundis à 19h30 à la Maison des aînés, 10, rue Giguère, Lévis. Info: 418 832-5651.

ALCOOLIQUES ANONYMES. À 12h15: Groupe Le Parasol, 2480, ch. Ste-Foy, local 150. À 20h, Groupe Columbus, 1645, chemin St-Louis, St-Brigid's Home, Sillery. Info: 418 529-0015.

OUTREMANGEURS ANONYMES. Groupe Sérénité, à 19h30 au 2960, bl. Masson, Les Saules. Info: Jeanne D'Arc au 418 872-1980. Groupe Abstinent Here and Now, à 19h au Collège St. Lawrence, 790, Nérée Tremblay. Info: Beth au 527-7266. Groupe Main dans la main, à 20h au 51 A, rue Déziel, Lévis. Info: Alain au 418 559-3740.

GROUPE D'ENTRAIDE AL-ANON/AL-ATEEN. Tous les lundis à 13h15, au 14, rue Soumande, au sous-sol (local 0-19); et à 20h, au 265, Chanoine-Côté, sous-sol de l'église N.-D.-de-la-Recouvrance, Vanier. Info: 418 990-2666.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Les lundis à 19h30 au centre des loisirs Montcalm, 265, bl. René-Lévesque Ouest. Info: 871-0131.

DÉPENDANTS AFFECTIFS ANONYMES. Groupe ouvert et mixte. Les lundis à 19h30 à la Fraternité St-Alphonse, 1012, bl. Ste-Anne. Info: 1 877 621-4744.

TOASTMASTERS LES OPTIMATES. Dîner les mardis au Pub St-James, rue St-Jean. Info: 418 661-0274.

PARLER EN PUBLIC, ÇA S'APPREND!, club Toastmasters de Marly. Les mardis matins à 7h20 à la cafétéria de l'édifice Le Marly. Info: Sophie au 418 652-8795

GROUPE D'ENTRAIDE AL-ANON. Pour débutants les mardis à 13h30 au 14 rue Soumande (sous-sol), local 0-19. Info: 418 990-2666.

GROUPE DE SOUTIEN AU TPL, personnes ayant des traits ou le trouble de personnalité limite. Les lundis de 19h à 21h au petit salon du 2e étage du 2, rue Fargy, Beauport.

ACTIVITÉS SOCIALES

CLUB DE MARCHE DE QUÉBEC. Info: 418 842-7950. Marche guidée de 90 min dans le secteur Charlesbourg/Montagne des Roches. Départ à 9h30 du Carrefour Charlesbourg.

CLUB DE L'AMITIÉ DE CHARNY. Info : 418 832-7544. Visite au Musée des biscuits Leclerc à St-Augustin-de-Desmaures. Départ demain à 13h30 du local des Aînés, 2504, du Viaduc, Charny. Coût : 10$. Info et réservation : Lisette Langlois au 418 832-4299 ou Noel Duchesne au 418 832-9821.

CLUB LES GÉNÉRAUX DE VILLE VANIER. Cours de danse en ligne pour tous les âges les lundis, jeudis et vendredis aux Généraux de Vanier-Saules-Charlesbourg. Info : Pauline Dufour au 418 666-0594.

CARREFOUR L'AUVERGNE. Cours de danse en ligne pour débutants et intermédiaires les lundis à 12h30 et les mardis à 13h30, niveaux intermédiaires les mercredis et jeudis à 19h30. Au sous-sol de l'église St-Jérôme-de-l'Auvergne. Info : 418 849-0813.

TOASTMASTERS. Rencontres pour développer votre capacité à communiquer efficacement. Tous les lundis saufs jours féries, à 18h55 au Club Social Victoria, 170, rue du Cardinal-Maurice-Roy. Coût: 5$. Info: Livette Ouellet au 418 650-9641.

LE CLUB DE MARCHE DE PLACE LAURIER. Les membres marchent les lundis, mercredis et vendredis de chaque semaine entre 7h30 et 9h. Rendez-vous à la Halte Bouffe (3e étage). Info : Marie-Claire au 418 658-9427.

LE CLUB FADOQ 7e ARRONDISSEMENT NORD (Loretteville). Activité «Jeux de cartes et de société, bridge» tous les mardis de 13h à 16h au 305, rue Racine (édifice municipal), local 05. Info : Joseph Massé au 418 847-9705.

DIVERS

CARREFOUR LITTÉRAIRE DE LÉVIS. Trois rencontres d'essayistes: le club littéraire Le Signet reçoit Emery Marcoux; le club de lecture À livres ouverts reçoit Louis-Marie Asselin; le club de lecture Plaisir de lire reçoit Olivier M. Mbodo. De 13h30 à 16h30 au Café Expresso du Passage, 64, Côte du Passage à Lévis.

CERCLE DES SUPERMAMANS. Scrapbooking chez Nancy Gauthier, 2480, rue St-Louis-de-France, Duberger Les Saules. Demain de 10h à 11h. Rés.: www.supermamans.com ou 418 847-7858.

COURS EN ALIMENTATION ET NUTRITION, à Sainte-Foy, près de l'Hôpital Laval. «Alimentation et nutrition, les liens santé - alimentation - habitudes de vies - émotions» par le Dr Carol Vachon. De 19h à 22h les mardis du 21 octobre au 18 novembre. Inscription 418 650-0169.

LABORATOIRE INTERNET, atelier de formation pour apprendre à naviguer dans Explorer. Durée: 2h45. À 8h30 à la bibliothèque Gabrielle-Roy, 350, Saint-Joseph Est. Info: 418 641-6789.

UN PETIT COIN POUR LIRE ! Atelier de formation «Lire à des enfants et animer la lecture». À 19h à la bibliothèque de Charlesbourg, 7950, 1ère Avenue. Pour adultes. Gratuit avec rés. Durée: 90 min. Info: 418 641-6287.

Pour l'occasion, Marco Calliari, Martine St-Clair, Raoul Duguay et Luc De Larochellière ont formé un nouveau groupe, avec Pierre Flynn et Vincent Graton au clavier et Manuel Breault à la batterie. — PHOTO ROSEQ

Il y a 30 ans naissait le ROSEQ

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — En 30 ans, le Réseau des organisateurs de spectacles de l'Est du Québec (ROSEQ) est devenu une véritable institution culturelle en bâtissant une solide passerelle entre les artistes, les producteurs, les diffuseurs et un public jadis laissé pour compte.

La passion habite toujours cet acteur de la démocratisation de la culture dans les régions de Québec, de l'Est, de la Côte-Nord et des provinces maritimes.

«Nous allons nous rappeler de la chorale formée par les diffuseurs qui a rendu hommage à deux exprésidents: Blaise Gagnon, diffuseur de Sept-Îles, et Denise Arsenault, du Théâtre de Baie-Comeau, qui ont quitté leurs fonctions», raconte Solange Morrissette, directrice générale du ROSEQ.

Au grand banquet des 30 ans, des invités surprises se sont succédé sur la scène: Robert Paquette (première tournée du ROSEQ en 1978), Marco Calliari, Raoul Duguay, Manuel Breault, Luc De Larochellière, Martine St-Clair, Pierre Flynn et Vincent Graton...

«Le développement des publics demeure toujours pour nous une grande préoccupation, comme ce fut le cas pour la rencontre d'automne de la fin de semaine», explique la dg du ROSEQ, qui accueille comme une bouffée d'air frais la nouvelle somme de 900 000 $ du ministère de la Culture et des Communications qui viendra soutenir dans tout le Québec le travail de diffusion culturelle des milieux.

Un travail de patience que l'animation locale de ce réseau.

«Depuis deux ans, j'organise une rencontre à 3h du matin avant que les pêcheurs partent à la pêche au homard en invitant toute la communauté pour que les gens se sentent impliqués», évoque Lison Grenier, présidente du conseil d'administration du ROSEQ et directrice de la Vieille usine de l'Anse-à-Beaufils.

LINDA LEMAY TÉMOIGNE

Dans le programme-souvenir des 30 ans, Linda Lemay rend un bel hommage à l'organisme. « Si la vie m'a fait voyager beaucoup depuis, ce n'est pas étranger à ces ailes que m'a données le ROSEQ en début de carrière. C'est une des plus belles tournées que j'ai faites dans ma vie et le sentiment qui m'a habitée cet été-là (en 1996), c'est exactement le sentiment que je tente de retrouver, de recréer au fil des spectacles que je donne à travers la francophonie, tellement c'était fort et doux...»

Les Prix distinction Mallette/Méga Scène, du Conseil des arts et des lettres du Québec, Hydro-Québec et SODEC ont été décernés respectivement au Comité de spectacles de Fermont, au CODEC d'Amqui, au Théâtre de Baie-Comeau et au Café-Théâtre de Port-Cartier (réseau d'été). Diffusion culturelle de Lévis a reçu le prix spécial du 30e anniversaire.

Le Prix RIDEAU/ROSEQ a été remis aux Moussaillons de Paspébiac et aux Productions de la Salle comble de Sainte-Anne-des-Monts, deux corporations qui pourront assister aux activités de la prochaine Bourse RIDEAU, du 15 au 19 février.

gensdepassion

L'art pour sauver l'église

Ian Bussières
Collaboration spéciale

Chaudière-Appalaches
L'Amiante

Menacée de fermeture, l'église anglicane Saint John the Divine de Thetford Mines organise le 28 novembre un spectacle intitulé *La magie de Noël... en musique et en chansons* avec le chanteur et comédien **Frédérick De Grandpré**, qui reviendra dans la région dont sont originaires ses grands-parents pour y offrir un tour de chant tiré de son album *Un martini pour Noël*. Le but de cette activité de financement est de recueillir 16 000 $. Le spectacle, qui permettra également aux spectateurs d'entendre les organistes **Dany Wiseman** et **Denis Gagné** en première partie, aura lieu à l'église Sainte-Marthe de Thetford Mines le vendredi 28 novembre à 20h. Pour information, composez le 514 484-9078.

M. De Grandpré, entouré d'Aline Rahal-Visser, présidente de la campagne de financement, et de la révérende Joanne Brousseau. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE IAN BUSSIÈRES

Bourses Gaston-Gagné

→ La fondation Gaston-Gagné remettra à nouveau cette année près de 10 000 $ en bourses à des jeunes de la région de L'Amiante pratiquant un sport d'élite, et la campagne de mise en candidature est maintenant ouverte jusqu'au 31 octobre. Les personnes souhaitant poser leur candidature doivent résider sur le territoire desservi par la commission scolaire des Appalaches et fréquenter à temps plein un établissement d'enseignement reconnu. Les boursiers seront sélectionnés en novembre. Le formulaire de mise en candidature est disponible au **www.fondationgastongagne.com.** Les personnes intéressées peuvent aussi communiquer avec le président de la fondation, **Jean-Pierre Lessard**, au 418 694-0960, poste 203.

Un prix d'excellence pour La Croisée

→ Le regroupement de parents et amis de personnes atteintes de maladie mentale La Croisée a remporté récemment le Prix d'excellence 2008 du réseau de la santé et des services sociaux dans la catégorie Impact sur la communauté pour les ateliers d'écriture qu'il offre depuis quatre ans. Ces ateliers ont mené à la publication d'une œuvre collective de 20 pages, *Fragments d'écriture*, et du livre *L'enjeu des mots*, un livre-outil destiné principalement aux groupes communautaires en santé mentale, en alphabétisation et à tous les organismes susceptibles de faire appel à l'écriture dans un contexte de thérapie par les arts. Le prix est accompagné d'une bourse de 20 000 $.

Soirée canadienne

→ Le Comité de financement de la Fabrique d'East Broughton organise le samedi 1er novembre une Soirée canadienne à la manière du regretté **Louis Bilodeau**. L'activité aura lieu à la salle de réception La Gargouille avec **Alain Faucher** à l'animation et les musiciens **Gaétan Gilbert**, **Marthe Gilbert, Mario Lessard** et **Alain Vachon**. Gigue, chansons à répondre, quadrille seront à l'honneur, tout comme les accordéonistes, harmonicistes et conteurs. Les profits serviront à financer les travaux de rénovation de l'église Sacré-Cœur-de-Jésus. Contactez l'abbé **Paolo Maheux** ou l'abbé **Nelson Audet** au 418 427-2323.

La Médaille du Gouverneur général

→ **Audrey Guérard**, étudiante en sciences de la nature, profil science et génie, du Cégep de Thetford a reçu la Médaille du Gouverneur général pour avoir conservé un écart à la moyenne de 18,8 points dans tous ses cours, maintenu une moyenne pondérée de 89,92 %, obtenu 18 mentions et la meilleure cote R de sa promotion.

605 000 $ dans la communauté

→ La fondation Jean-Dupéré a versé pour plus de 605 000 $ dans la région de L'Amiante sous forme de subventions, de commandites et de bourses d'études depuis sa création. Cette année, elle a remis 22 bourses d'études alors que 10 nouveaux élèves du Cégep de Thetford se partageront 54 000 $ pour la présente année scolaire. Ces élèves s'ajoutent au 17 boursiers des deux dernières années. La fondation poursuit aussi le vœu de son défunt fondateur, l'ex-président de LAB Chrysotile **Jean Dupéré**, qui souhaitait qu'une attention particulière soit apportée aux organismes venant en aide aux démunis.

Écrivez-nous!

Pour joindre l'auteur de ces lignes :
highlander@cgocable.ca
par téléphone au 418 335-3309
par télécopieur au 418 335-6054

Un pas vers la santé

Romain Pelletier
Collaboration spéciale

Est du Québec

Au total, 102 marcheurs et coureurs ont bravé la pluie lors de la récente activité Un pas vers la santé! du Centre de santé et de services sociaux de Matane, qui a finalement rapporté 1260 $ à la fondation de l'hôpital.«Notre objectif de promouvoir la santé des résidants de la région de Matane par l'action et l'exercice a été atteint», souligne la porte-parole de l'activité et directrice des programmes et des services de longue durée au CSSS, **Mélie De Champlain**. L'activité reviendra donc l'an prochain en septembre et cette fois, elle devrait attirer encore plus de participants si le beau temps est de la partie.

Un pas vers la santé! a réuni une centaine de marcheurs à Matane. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE ROMAIN PELLETIER

Un bien cuit pour Paul Massicotte

→ La fondation Paul-Pineault prépare un souper-bénéfice de type *bien-cuit* dont la vedette sera **Paul Massicotte**. Des proches de l'animateur à la retraite de Radio-Canada, toujours actif, le cuisineront, le samedi 25 octobre à compter de 18h, à la Polyvalente de Matane. À cette occasion, des «cuistots» viendront lui rendre hommage d'une façon très particulière. Cette activité s'inscrit dans le cadre de la campagne de financement 2008 de la fondation. Information : 418 566-6768.

Le tout nouvel album d'Attack of the Microphone

→ Intégrant des accents punk, métal, stoner et même blues à son son rock, la formation matanaise *underground* Attack of the Microphone vient de lance son nouvel album *Cemetery Blues*. Ce disque est le fruit d'une année et demie de travail de la part de **Martin Bouchard** au chant, **Pierre Paradis** et **Jonathan Lebreux** à la guitare, **Stéphanie Vézina** à la basse et **Sébastien Thibault** à la batterie. Autoproduit, il a profité de l'aide de **Jonathan Cummins** en préproduction (icône de la scène rock montréalaise) et de **Harris Newman** pour le matriçage. Il renferme 13 pièces en anglais.

Dix ans de chasse aux faisans

→ La chasse aux faisans est de retour pour une 10e année à Sainte-Paule, un village près de Matane. Elle est prévue pour les 1er et 2 novembre, soit une semaine après la chasse à l'orignal. Aussi au programme : compétition de tir au pigeon d'argile, tir du faisan du haut de la Tour du roi et souper gastronomique suivi d'une soirée. Coûts de 50 $ pour la chasse en sentier, de 30 $ pour la Tour et de 40 $ pour le souper. Information auprès de **Denis Desjardins**, au 418 737-9702, ou de **Victor Sirois,** au 418 737 4110.

Place à l'Excellence

→ La Chambre de commerce — région de Matane tiendra son 21e Gala de l'excellence, le samedi 8 novembre à compter de 17h30, à l'hôtel Riôtel de Matane. La firme comptable Raymond Chabot Grant Thornton a accepté de devenir le partenaire principal de la Chambre pour sa tenue. Les entreprises qui désirent poser leur candidature pour l'obtention de l'un des 15 prix qui seront décernés le soir du Gala peuvent se procurer les formulaires sur le site de la Chambre au **ccmatane.com**, sous la rubrique Gala 2008, ou en téléphonant au 418 562-9344. La liste des critères d'admissibilité pour chaque catégorie de prix se retrouve également sur le site de la Chambre.

25 ans d'enseignement en agriculture

→ Le Cégep de Matane, qui accueillait à l'automne 1983 sa première cohorte d'étudiants en gestion et exploitation d'entreprise agricole, souligne les 25 années du programme pendant l'année scolaire 2008-2009. Après des retrouvailles dédiées aux étudiants en octobre, il y aura une cérémonie de reconnaissance du réseau de fermes partenaires associées à l'offre du diplôme d'études collégiales le mercredi 19 novembre à 15h30, au local B-191, ainsi que l'annonce de développements associés à la formation en cours d'année.

Écrivez-nous!

Pour joindre l'auteur de ces lignes :
romainp99@gmail.com
par téléphone au 418 562-4442
par télécopieur et répondeur au 418 562-5782

TECHNO L'intelligence artificielle au volant → 43

auto/affaires

JEAN COURCHESNE Une question sur le CELI → 50

ESSAI ROUTIER : MERCEDES CLASSE B

Le rêve plus abordable

— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE ÉRIC LEFRANÇOIS

Éric Lefrançois
Collaboration spéciale

Le souci de dépenser moins d'argent dans une voiture n'est pas sans conséquence sur les gammes des constructeurs. Même chez les plus prestigieux. Ceux-ci doivent adapter leur offre, et proposent des modèles aux dimensions plus réduites et donc moins chers. C'est le cas notamment de Mercedes, dont la force tient autant à la qualité intrinsèque de ses produits qu'à l'irrationnel et à l'imaginaire qui les entourent. Alors doit-on rêver d'une Classe B qui nous propose non seulement de rouler dans un univers plus raffiné, mais aussi d'appartenir à une caste, une chasse gardée pour un prix de départ inférieur à 30 000 $?

Si la Classe B correspond à la catégorie des Mazda 5 et Kia Rondo, elle s'en distingue par son positionnement et ses tarifs plus élitistes. En fait, à l'image d'Audi avec l'A3, et de BMW avec la Série 1, le spécialiste de Stuttgart pèse de tout son poids et de toute son image pour élargir son audience auprès d'une clientèle volontiers attachée aux généralistes, mais assez sensible au *standing* des prestations pour casser leur tirelire. La question est de savoir si on doit la briser ou non? À en juger les rapports de ventes de la marque à l'étoile, vous êtes plus nombreux à le faire, même si l'étoile la plus scintillante demeure à ce jour la Classe C, qui représente 40 % des immatriculations de la marque

Qu'à cela ne tienne, la Classe B se débrouille bien, même très bien face à ses principales concurrentes. Jugez-en! Au cours des six premiers mois de l'année, 1874 unités (4 %) de la «petite étoile» ont été immatriculées au pays contre 831 (8 %) A3 et 242 (-48,3 %) S40/V50 au cours de la même période. Et la direction de Mercedes estime être en mesure de faire encore mieux avec ce modèle qui bénéficie cette année d'une mise à niveau. La dernière avant la refonte complète de ce modèle prévue d'ici deux ans.

Les transformations sont nombreuses (face avant légèrement redessinée, console centrale affinée, etc.), mais hélas, les innovations les plus intéressantes sont réservées au seul marché européen. Ainsi, l'assistance au stationnement (système qui permet de garer automatiquement le véhicule) et la coupure automatique de l'alimentation du moteur lors d'un arrêt prolongé ne figure pas sur la liste des caractéristiques canadiennes de ce modèle.

LE SANDWICH

Sans doute qu'au moment de son remplacement, Mercedes aura fait une croix sur l'architecture particulière de la version actuelle, assemblée sur un châssis à «deux étages». Entre les deux entretoises de métal logent certains organes vitaux comme la batterie, le réservoir d'essence et le boîtier de fusibles. Pourquoi faire si compliqué? Ça s'explique!

D'abord, cette architecture permet non seulement de réaliser un plancher (intérieur) complètement plat, mais aussi d'offrir un maximum d'habitabilité et de confort. Ensuite, l'implantation transversale →

L'espace et la fonctionnalité sont au rendez-vous.

La Classe B présente un châssis à habitacle relevé.

La finition de l'habitacle est impeccable.

«Le spécialiste de Stuttgart pèse de tout son poids et de toute son image pour élargir son audience auprès d'une clientèle sensible au *standing*»

→ d'un moteur-boîte très incliné en avant et en dessous de la cellule de survie assure une sécurité maximale. Ainsi, s'il survient un choc frontal, le moteur s'escamote naturellement sous le plancher double, évitant ainsi toute intrusion d'éléments mécaniques dans l'habitacle. En cas d'impact latéral, les passagers sont mieux protégés par leur position surélevée (de 20 cm par rapport à une berline traditionnelle). Mais sous prétexte de se révéler plus sûre en cas d'impact, cette disposition comporte plusieurs contrariétés sur le plan des réparations et de l'ergonomie.

Conséquence de cette architecture singulière, l'expression «monter à bord» prend toute sa justification. On est assis plus haut, d'accord, mais la position de conduite apparaît tout de même déroutante avec ce volant planté très à la verticale et ce plancher très haut. On finit par s'y faire, mais la recherche d'une position de conduite agréable est loin d'être aisée si l'acheteur éventuel a omis de cocher l'option «électrique». On peut comprendre cet oubli à la vue de la somme exigée par Mercedes : 2900 $.

En échange de cette somme, vous disposerez non seulement de commandes électriques pour les deux baquets avant, mais aussi d'un compas, d'appliques boisés, d'une climatisation automatique et d'un toit ouvrant à lamelles de verre (idéal pour ensoleiller cet habitacle plutôt sombre) qui, commandé seul, entraîne un déboursé de 1600 $. Bref, ce ne sont pas les options qui manquent, même s'il est juste de reconnaître que la Classe B est aujourd'hui moins chiche qu'à ses débuts au chapitre des accessoires livrés de série. Cela dit, rappelons que le prix d'appel est fixé à 29 900 $ pour la version de base et à 34 400 $ pour la Turbo.

Si la décoration manque de couleur, la qualité, en revanche, ne soulève aucune critique. Les assemblages sont solides et les matériaux ne sonnent pas creux. Une fois installé dans son baquet, on note la bonne ergonomie des principales commandes, à l'exception sans doute du levier qui actionne le régulateur de vitesse, situé toujours trop près de celui des clignotants.

FONCTIONNALITÉ

Au chapitre des espaces de rangement, cette Classe B joue à fond la carte de la fonctionnalité, avec de généreuses pochettes un peu partout dans l'habitacle et un coffre à gants hélas dépourvu de serrure... On économise là où c'est possible.

Bien que présentée comme offrant trois places, la banquette arrière de la Classe B n'est confortable que pour deux personnes. Le dégagement à la tête et aux jambes est impressionnant, mais l'espace aux hanches et aux épaules est plus mesuré. La banquette se fractionne en deux sections et comporte aussi un passage indépendant, idéal pour y glisser un bâton de gardien de buts sans sacrifier une place. Il est également possible de basculer complètement les dossiers, en prenant bien soin d'escamoter au préalable les assises pour créer un espace de chargement plat et spacieux.

Voir **AUTRE TEXTE** → 40

La Mercedes B200 plaira aux jeunes familles qui veulent découvrir le constructeur allemand. — PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE ÉRIC LEFRANÇOIS

Ce qu'il faut retenir

Prix : 29 900 $ à 34 400 $
Frais de transport et de préparation : 650 $ (préparation en sus)
Moteur : L4 DACT 2 litres
Puissance : 193 ch à 5000 tr/min
Couple : 206 lb.-pi. entre 1800 et 4850 tr/min
Poids : 1395 kg
Rapport poids/puissance : 7,22 kg/ch
Accélération 0-100 km/h : 7,46 secondes
Mode : traction
Transmission de série : manuelle à six rapports
Transmission optionnelle : semi-automatique CVT
Direction : crémaillère
Diamètre de braquage : 11,9 m
Freins (av.-arr.) : disque, disque
Pneus (av.arr.) : 225/55R17
Capacité du réservoir de carburant : 55 litres
Carburant recommandé : super
Consommation moyenne obtenue au cours de l'essai : 10,3 l/100 km
Concurrentes : Audi A3, Volks Jetta SportWagon, Volvo V50
Pour en savoir plus : www.mercedes-benz.ca

Pour le Turbo, il en coûte 4500 $ de plus.

2013597

Vorsprung durch Technik www.audiste-foy.com

La nouvelle A4 Brillante.

Voici la nouvelle A4. Totalement redessinée pour être plus spacieuse, plus puissante et consommer moins d'essence. Voyez ses caractéritiques de série. Brillant.

- Moteur 2.0 TFSI[MD] de 211 ch et 258 lb-pi de couple
- 10% moins énergivore que la A4 2008
- Traction intégrale quattro[MD]
- Transmission automatique à 6 vitesses Tiptronic[MD]
- Roues en alliage de 17 po
- Climatisation automatique
- Radio par satellite SIRIUS[MD]
- Sièges en cuir chauffants
- Toit ouvrant

Audi A4 Berline quattro 2009
À partir de
41 200$*

Venez en faire l'essai

Audi Ste-Foy Faites-vous plaisir

2834, rue Einstein, Québec • 418 659-2834

*Prix de détail suggéré par le fabricant d'une Audi A4 Berline 2.0 TFSI est de 41 200$. Taxes, transport et préparation en sus. Détails sur place. Photo à titre indicatif.

www.audiste-foy.com

MERCEDES CLASSE B

Turbo... ou atmo?

Éric Lefrançois
Collaboration spéciale

La version suralimentée de la Mercedes Classe B commande un débours additionnel de 4500$ par rapport à la version atmosphérique. Une somme que seulement 30% des acheteurs de Classe B sont prêts à allonger au dire de la marque. On peut comprendre pourquoi. Le prix bien sûr, mais il y a aussi la consommation et l'entretien plus scrupuleux qu'exige une telle mécanique.

Cela dit, malgré ce que peut laisser sous-entendre l'inscription «Turbo» apposée contre le flanc de son hayon ou encore le sigle AMG estampillé sur ses jantes, la B200T n'a aucune prétention sportive. Pourtant, le quatre cylindres deux litres suralimenté par turbocompresseur s'exprime avec verve. Pas timide pour un sou, ce moteur se caractérise par sa progressivité et son inertie quasi totale. Capable de se catapulter à 100 km/h en un peu plus de sept secondes et d'atteindre une vitesse de pointe de 210 km/h, ce deux litres consomme modérément l'essence super à condition de ne pas le solliciter outre mesure. Ce que vous pourrez difficilement mesurer, puisque l'entrée en scène du turbo est à peine perceptible. Chose certaine, nous préférons la souplesse de la boîte semi-automatique CVT à la transmission manuelle à six rapports dont la commande est à la fois lente et rêche.

Si la mécanique suralimentée combinée à la boîte CVT relève d'un cran ou deux la notion du plaisir de conduite, force est de reconnaître que le bonheur est de courte durée. En effet, dès que la route toupille, se trempe ou que le rythme s'accélère, la Classe B perd de sa superbe.

Le coupable, puisqu'il en faut un, c'est le train avant qui se laisse (trop) aisément déborder par la puissance et le couple de ce moteur. Aux limites d'adhérence et malgré la présence d'une rassurante (mais un brin trop chatouilleuse) béquille électronique appelée ici ESP (correcteur de stabilité électronique), la Classe B manque de motricité et, surtout, de progressivité, élargissant parfois le rayon du virage négocié. Surtout sur une chaussée à faible cœfficient d'adhérence.

En matière de confort, ce n'est guère mieux, surtout quand la Classe B chausse, comme ici, des pneumatiques de 18 pouces au lieu des 17 pouces (16 sur la version de base) offerts de série. Bien entendu, la présence bienveillante d'aides à la conduite (antipatinage, antidérapage, etc.) gomme les imperfections, petites et grandes de ce châssis conçu essentiellement pour un usage familial. D'où l'intérêt marqué des consommateurs sans doute pour la sage version atmosphérique. Bien sûr, elle est plus peinarde et aussi plus sonore à l'accélération, mais elle a au moins le mérite d'être plus confortable et moins taxante sur le châssis.

«Ne nous laissons pas aveugler par l'étoile de Stuttgart : cette Classe B suralimentée nous a déçus plus qu'elle nous a enchantés»

Atmo ou turbo, un fait demeure : aucune n'offre la précision de comportement attendue. La direction à assistance électrique est peu communicative, et la légèreté dont elle fait preuve dans les manœuvres nous laisse croire qu'elle est plus agile qu'elle ne l'est. Erreur. Le diamètre de braquage de cette Mercedes est important, et il faut, à notre grande surprise, s'y prendre à plusieurs reprises pour la garer correctement.

Ne nous laissons pas aveugler par l'étoile de Stuttgart : cette Classe B suralimentée par turbocompresseur nous a déçus plus qu'elle nous a enchantés. Le prix élevé et l'étiquette sportive usurpée de cette version nous font préférer la version atmosphérique tout aussi fonctionnelle, mais plus homogène, plus économique et surtout plus en mesure d'offrir du luxe (et l'image qui vient avec) au prix du prêt-à-porter. Enfin presque.

Le pour et le contre

On aime
Polyvalence
Accélération et reprises solides
Comportement sûr

On aime moins
Options coûteuses
Refonte timide
Rayon de braquage décevant

2013759

LE DERNIER COUP DE BALAI

Les plus grosses économies sur les derniers modèles 2008 en inventaire neufs et démonstrateurs

PRÊT POUR L'HIVER

MAZDA-3 Édition spéciale 2008
• Automatique • Groupe électrique
• Roues en alliage • Becquet arrière
• Freins ABS • Air climatisé et beaucoup plus.
Location 233$**†† Par mois 60 mois
0$ Comptant

MAZDA-3 GX 2008
• DÉMONSTRATEUR, automatique
19,880$ Stock 21273 bleu, 8,000 km
-25% 14,495$*
À l'achat 51$*† par semaine
0$ Comptant

MAZDA-3 Sport 2008½
• Freins ABS, phares à brume
17,895$
-3,300$
14,595$** 0$ Comptant
À l'achat 49$*† par semaine

Transport et préparation INCLUS

MAZDA CX-7 2008
• DÉMONSTRATEUR, automatique, air climatisé
33,845$ Stock 21231, blanc, 7,000 km
-8,847$
24,998$* 0$ Comptant
À l'achat 84$*† par semaine

MAZDA-5 GS 2008
• DÉMONSTRATEUR
Air climatisé et beaucoup plus
25,995$ Stock 61389 blanc, 10,000 km
-20% 19,995$*
À l'achat 67$*† par semaine
0$ Comptant

MAZDA B-4000 4X4 2008
• DÉMONSTRATEUR, automatique, tout équipé, fond de caisse protecteur
28,010$ Stock 50626, bleu, 12,000 km
-9,020$
18,990$* 0$ Comptant
À l'achat 64$*† par semaine

Transport et préparation INCLUS

GRATUIT
• Pneus • essuie-glaces
• Caisse de lave-glace
• Balai à neige
sur la plupart des modèles

Location avantageuse disponible sur tous les modèles

MAZDA CHATEL
Simplement les meilleurs!
4601, boul. des Galeries, Québec
voisin des Galeries de la Capitale
627-4601
www.mazdachatel.com

* Taxes en sus.
† Financement Banque Scotia, 84 mois, Mazda-3 et 3 Sport à 6,99%, CX-7, Mazda-5, B-4000 à 5,53%. Sur approbation du crédit.
** Taxes, frais de transport et préparation pour Mazda-3, 3-Sport de 1395$ et les frais de RDPRM sont en sus.
†† Location Crédilinx, 20 000 km par année. 12¢ le kilomètre excédentaire. Valeur résiduelle de 7498$.
Aucune offre ne peut être jumelée. Détails sur place. Photos à titre indicatif.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS Jusqu'à 750$

DONS
En mémoire d'un être cher...
ÉPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873

1790921

La Corporation vous informe....

LA CORPORATION DES CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES de la régionale de Québec (CCARQ)

MONSIEUR RICHARD BÉLANGER
DIRECTEUR GÉNÉRAL
DE LA CORPORATION

Savez-vous lire les plaques d'immatriculation?

Rassurez-vous! Contrairement à ce que laisse entendre le titre de la chronique de cette semaine, vous n'avez pas à savoir lire les plaques d'immatriculation. Toutefois, si vous allez faire un tour sur le site Internet de la Société de l'assurance automobile du Québec, dans la section « immatriculation », vous pourrez apprendre la signification des lettres que vous pouvez remarquer tous les jours au fil de vos déplacements. Des exemples?

A : autobus et minibus
CD : corps diplomatique
L : camion et véhicule de ferme de plus de 3 000 kg
R : remorque
T : véhicule de taxi
V : véhicule hors route
VE2 : radio amateur
X : plaque amovible

La liste peut être bien plus longue! Passez la consulter au www.saaq.gouv.qc.ca/immatriculation. Vous pourrez du même coup vous informer sur la tarification en vigueur. Pourquoi une si grande variété? Tout simplement parce que, comme on le mentionne sur ce site, « tout propriétaire de véhicule routier au Québec est tenu de l'immatriculer, à moins d'en être exempté en vertu du Code de la sécurité routière. Les exemptions portent sur les véhicules entreposés chez les commerçants, sur la machinerie agricole et sur les véhicules de loisir dans les cas prévus par le règlement. »

Vous avez des commentaires?
Veuillez écrire à M. Richard Bélanger à info@ccarq.com

MAZDA CX-7 2009

Opération charme lancée

Éric Lefrançois
Collaboration spéciale

Si l'on fait fi des Tribute et Série B qui relèvent d'une conception «fordienne», personne ne contestera le fait qu'il y a des gènes bien particuliers qui sommeillent dans le métabolisme des Mazda. Prenez le CX-7 par exemple. Dès son arrivée, ce véhicule a suscité l'appétence du consommateur avec son design détonant et son comportement dynamique. Mais l'enthousiasme a été de courte durée. Le prix de revient (à l'achat comme à la pompe) a eu l'effet de refroidir les ventes de ce modèle. Pour preuve, au cours des six premiers mois de l'année 2008, un repli de près 30 % a été enregistré par rapport à la même période un an plus tôt.

Consciente de la situation, la direction de Mazda corrige son tir pour 2009. D'abord en abaissant le prix. Ainsi, par exemple, le coût d'une GS à roues avant motrices 2009 est de 29 995 $ contre 32 095 $ à pareille date l'an dernier.

La deuxième initiative, menée de concert avec les motoristes, a été de procéder à certaines modifications (hélas impossible à exécuter sur les modèles antérieurs!) visant à permettre au moteur quatre cylindres de 2,3 litres suralimenté par turbocompresseur d'ingurgiter de l'essence ordinaire, même si l'usage du super demeure recommandé pour profiter pleinement de toute la puissance. Et autre conséquence de ce bricolage d'ingénieurs, la version tractée (roues avant motrices) annonce une consommation légèrement inférieure sur route que par le passé. La version doté du rouage intégral, le modèle essayé, consomme autant, c'est-à-dire au rythme de 11,6 l/100 km selon nos mesures.

REPOSITIONNEMENT

Chez Mazda, on estime que ces rectificatifs permettront sans doute de repositionner ce véhicule sur l'écran radar des consommateurs. Sans doute, mais à la condition de faire fi de certains autres irritants que la marque ne veut ou ne peut hélas corriger. On pense par exemple à l'interdiction de tracter une charge, si minime soit-elle, ou encore à la qualité quelconque des matériaux qui habillent l'habitacle.

Par chance, pour nous distraire, il y a le tableau de bord à deux étages coiffé d'une casquette horizontale à affichage digital central, le volant trois branches et les cadrans style moto qui apportent une note sportive. L'emploi minimal de l'aluminium au profit d'une chic (et salissante) laque noire apporte un vent frais au décor. La position de conduite s'accommode d'un volant qui n'est réglable qu'en hauteur et d'une assise dépourvue de maintien latéral.

À l'avant, le sentiment d'espace est réel, mais les rangements sont peu nombreux. Guère exceptionnelle, l'accessibilité aux places arrière ne pose pas de problèmes particuliers, mais le dessin des sièges n'est adapté qu'à deux personnes, la place centrale étant très étroite. En revanche, le coffre affiche un volume correct qu'il est possible d'accroître en basculant en tout ou en partie les dossiers de sièges.

Patchwork d'éléments des Mazda 3 et 5, le châssis révèle un comportement sain, très neutre, sans trop de roulis, qui permet d'envisager les parcours sinueux sans trop appréhension. En revanche, cette efficacité est obtenue au détriment du confort de la suspension. Seul choix, le quatre cylindres turbo est apparu peu démonstratif. La puissance arrive très progressivement, et la boîte lisse beaucoup les sensations. Voilà ce qu'est le CX-7 : une solution de rechange réussie aux berlines conventionnelles et qui permet de maintenant de rouler à meilleur prix. Êtes-vous preneur?

En recul dans les ventes du CX-7, Mazda corrige le tir pour 2009, notamment en abaissant le prix du VUS. — PHOTO MAZDA

1809768

Jetta City 2009
à partir de
188 $ par mois*

4 ans/80 000 km**
Garantie limitée du véhicule neuf

Consommation†
Jetta City
L / 100 km (ville) 9,8
L / 100 km (route) 7,0

Avec une liste de caractéristiques de série parmi les plus complètes de sa catégorie – système de freinage antiblocage avec freins à disque aux quatre roues, lecteur de CD/MP3 à six haut-parleurs avec port USB, coussins gonflables avant†† et tout le plaisir de conduire une allemande – avouez que la Jetta City à partir de seulement 188 $ par mois* ça donne le goût de faire de la place dans le garage. Visitez votre concessionnaire Volkswagen ou vw.ca pour tous les détails.

Das Auto.

*À la location, 188 $ par mois sur 48 mois, acompte de 2 397 $ pour la Jetta City 2009. L'offre s'applique à une Jetta City 2009 de base, manuelle, 5 vitesses, neuve, en stock. Modèle montré à titre indicatif seulement. Certaines caractéristiques montrées sont offertes en option. Frais de préparation et inspection de prélivraison de 1 335 $ inclus dans la mensualité. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 $), dépôt de sécurité de 240 $, frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 15 ¢ du kilomètre après 64 000 km en sus. Offre sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offre en vigueur à partir du 1er octobre 2008. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'applique qu'aux locations faites à des particuliers. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaires peut être requis. Taxes, immatriculation, assurances et droits sur les pneus neufs en sus. Cette offre est d'une durée limitée et peut être retirée en tout temps sans préavis. **Selon la première éventualité. Les réglages et l'usure normale des pièces ne sont plus couverts par la garantie après 12 mois ou 20 000 km, selon la première éventualité. †Les données de consommation de Transports Canada sont fournies à titre d'estimation seulement. Votre consommation peut varier. ††Les coussins gonflables agissent uniquement comme système de retenue supplémentaire et ne se déploieront pas lors de tous les accidents. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Les enfants doivent toujours prendre place sur les sièges arrière et être maintenus par un système de retenue adapté à leur taille et à leur âge. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire.

1809709

ENFIN DE RETOUR!

LA GRANDE LIQUIDATION

GM Canada

Des offres qui valent le détour.

ÉPARGNEZ JUSQU'À **40 ¢**[1] PAR LITRE
POUR 2 500 LITRES

FAITES **935 km** AVEC UN SEUL PLEIN (route)
ROUTE : 8,3 L/100 km
VILLE : 12,2 L/100 km²

★★★★★
Sécurité 5 étoiles[5]
La plus haute cote de sécurité

ACHETEZ À
26 695 $ - 5 000 $ = 21 695 $
Prix initial — Ajustement de prix[8] — Prix de vente au comptant[9]
Préparation INCLUSE

PLUS **4** PNEUS D'HIVER SANS FRAIS ADDITIONNELS[6]

PRIX D'ACHAT
15 444 $[3]

ACHETEZ À
99 $ aux deux semaines[3]
0 $ de comptant
Préparation INCLUSE

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE **0%** POUR **72** MOIS

Mêmes offres disponibles sur le modèle coupé

FAITES **831 km** AVEC UN SEUL PLEIN (route)
ROUTE : 5,9 L/100 km
VILLE : 9,2 L/100 km²

★★★★★
Sécurité 5 étoiles[5]

FAITES **954 km** AVEC UN SEUL PLEIN (route)
ROUTE : 6,5 L/100 km
VILLE : 9,6 L/100 km²

FINANCEMENT À L'ACHAT
0 %
JUSQU'À 60 MOIS[4]

LE PLUS ÉCONOME EN ESSENCE des gros pick-up à 4 roues motrices[7].
ROUTE : 10,6 L/100 km
VILLE : 15,1 L/100 km²

ACHETEZ À
34 199 $ - 7 700 $ = 26 499 $
Prix initial — Ajustement de prix[8] — Prix de vente au comptant[9]
Préparation INCLUSE

★★★★★
Sécurité 5 étoiles[5]
La plus haute cote de sécurité

OFFRESPONTIAC.CA

PONTIAC
BUICK
GMC
GM

GM Canada — LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS **5 ANS** OU **160 000 KM*** • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR • ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. GAMMES PLUS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

autos-o-ciel — GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 750 $
applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule en épave au CAE. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

OnStar®

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2008 suivants : Torrent (2LF26/R7A), berline G5 SE (2AL69/R7B), coupé G5 SE (2AL37/R7B), berline G6 SE (2ZG69/R7B) et Sierra (TK10753/R7G). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. En financement, conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicable, et droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat de la plupart des modèles 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livrés entre le 19 juin 2008 et le 31 octobre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 $, le consommateur reçoit une carte d'essence à prix préférentiel permettant d'économiser soit 20¢ le litre ou 40¢ le litre pour 2 500 L d'essence chez les détaillants Petro-Canada[MC]. Les véhicules suivants sont éligibles à la réduction de 20¢ par litre. La réduction de 40¢ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures suivant la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada et ne sont pas monnayables. Tous les véhicules Pontiac, Buick et GMC sont admissibles sauf la Wave de Pontiac et tous les camions poids moyen (y compris la famille GMT560 et la série W). GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison et en tout temps, sans préavis. [MC]Marque de commerce de Petro-Canada. Utilisée sous licence. 2. Calcul basé sur les cotes indiquées dans le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada sur le taux de consommation sur route, une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 77,6 L sur le Torrent avec moteur 3,4 L et boîte automatique 5 vitesses, de 49,0 L sur la G5 SE avec moteur 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses, de 62,0 L sur la G6 avec moteur 2,4 L et boîte automatique 4 vitesses et le Sierra avec moteur 5,3 L et boîte automatique 4 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. 3. À l'achat de la G5, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, basés sur un financement de 72 mois. Préparation incluse à l'achat. Transport (G5 : 1 095 $) en sus. Frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. 4. À l'achat de la G6, 0% de financement jusqu'à 60 mois. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour le G6 2008. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 6. Les 4 pneus d'hiver fournis à l'achat du Torrent sont de dimension 16 po. La marque et le modèle sont à la discrétion du concessionnaire. Installation en sus, si requise. Cette offre n'est pas monnayable. Certaines conditions s'appliquent. 7. Selon le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada. Exclut les autres véhicules GM. 8. L'ajustement de prix est offert sur le Torrent et les pickups Sierra de séries 1500 à cabine allongée ou multiplaces sans les options 5V4 ou R6C. Offert seulement aux clients qui paient comptant; ceux qui optent pour le financement à la location ou l'achat ne peuvent en bénéficier et verront leur taux de financement augmenter. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

TECHNOLOGIE ANTICOLLISION

Nissan s'inspire... du bourdon

Agence France-Presse

CHIBA, Japon — Le constructeur automobile japonais Nissan a présenté une nouvelle technologie anticollision inspirée de l'œil du bourdon, un organe hautement complexe et doté d'une vision à 300 degrés qui évite aux insectes de se percuter entre eux en plein ciel.

Le prototype, dévoilé lors du salon de l'électronique Ceatec dans la banlieue de Tokyo, est une «microvoiture» d'un mètre de haut, le «BR23C», sorte de robot doté d'un senseur détectant les obstacles dans un rayon de 180 degrés et jusqu'à deux mètres de distance. Les renseignements sont transmis à un microprocesseur qui, instantanément, déclenche une manœuvre anticollision. Ainsi, le robot s'éloigne rapidement sur ses roues dès qu'une personne se plante soudainement devant lui, tandis que ses yeux changent de couleur.

Ce prototype ressemble pour le moment à un jouet, mais Nissan espère introduire à l'avenir dans ses voitures cette technologie, conçue en partenariat avec l'Université de Tokyo.

«Une fraction de seconde après avoir détecté un obstacle, le robot change de direction en tournant ses roues en angle droit ou plus pour éviter une collision», a expliqué l'ingénieur chargé du projet, Toshiyuki Ando. «Le processus ressemble à ce que font les bourdons pour éviter les autres bourdons. Tout doit se dérouler en un clin d'œil.»

Sans se substituer à l'action humaine, des caméras sur des autos japonnaises permettent la surveillance du périmètre de l'auto. — PHOTO NISSAN

Des caméras pour repérer les piétons

Agence France-Presse

PARIS — Grâce à l'intégration de logiciels très performants, des caméras montées sur les voitures permettront bientôt la détection automatique des piétons engagés sur la chaussée, concluent des chercheurs dont les travaux ont été présentés au Salon de l'automobile de Paris.

Implantées sur les phares ou derrière le rétroviseur intérieur pour la détection vers l'avant, ces caméras seront associées à des lidars (radars laser) et à des radars selon des responsables de la recherche et du développement du secteur automobile réunis à Paris à l'initiative du Commissariat à l'énergie atomique.

Du même type que celles utilisées dans le multimédia, elles doivent fonctionner sans discontinuer, notamment à la sortie d'un tunnel, quand les conditions de lumière changent brutalement, a expliqué Didier Wautier, chef de section des aides à la conduite chez Renault.

Le piéton a été modélisé pour être distingué des autres obstacles. Les calculs sont effectués par des composants informatiques également empruntés à l'électronique grand public, très bon marché.

«On commence à voir arriver dans l'automobile des calculateurs d'une capacité de l'ordre de 100 milliards d'opérations par seconde et qui coûtent environ 10 euros (16$)», a expliqué M. Wautier.

Une fois que le signal d'un piéton se dirigeant dangereusement vers le véhicule est reçu et traité, il reste à savoir comment l'information est transmise au conducteur, ou au moteur de la voiture. Les signaux lumineux étant déjà nombreux sur le tableau de bord, un avertissement sensoriel, par exemple une vibration du volant, est envisagé.

Renault travaille aussi à la mise au point de systèmes pour renforcer le freinage en cas de besoin, ou maintenir la distance avec le véhicule de devant quand le régulateur de vitesse est utilisé. Mais le constructeur n'envisage pas pour l'instant de système de freinage automatique d'urgence, comme il en existe déjà sur certaines voitures allemandes ou japonaises. «Notre stratégie, c'est de toujours laisser le conducteur dans la boucle, de l'assister en lui signalant un danger», souligne M. Wautier.

SÉCURITÉ À LA JAPONNAISE

Au Japon, la réglementation oblige les constructeurs à intégrer, sur leurs modèles disposant de systèmes de détection, un freinage automatique fort. Dans ce pays particulièrement technophile, «il y a une volonté de l'État de pousser à ce genre de système, et de lever les barrières juridiques», explique le responsable de Renault.

«À terme, on peut imaginer des interventions avec des manœuvres d'évitement, mais cela suppose d'avoir une connaissance complète de l'environnement du véhicule», précise Benoist Fleury, directeur de la recherche sur l'aide à la conduite chez l'équipementier Valeo. Car «il n'est pas question de faire un écart alors qu'une voiture est en train de passer.» Ces évolutions seront intégrées aux nouveaux modèles d'ici à 2012.

1809672

Vorsprung durch Technik **www.audi.ca**

Audi

VOICI LA NOUVELLE A4. EN PERMUTANT LE DIFFÉRENTIEL AVEC LE CONVERTISSEUR DE COUPLE, NOUS AVONS PU AVANCER L'ESSIEU AVANT ET OBTENIR UN **PARFAIT ÉQUILIBRE** DES CHARGES PAR ESSIEU. CECI NOUS A PERMIS DE DÉPLACER LE MOTEUR VERS L'ARRIÈRE **POUR** UNE **MEILLEURE** DISTRIBUTION DU POIDS. ET AU BOUT DU COMPTE, VOUS OBTENEZ PLUS DE **MANIABILITÉ**. LA NOUVELLE A4. **BRILLANTE.**

Modèle européen montré : Audi A4 Berline 3.2 FSI quattro avec équipement en option. « Audi », « A4 », « FSI », « quattro », « Vorsprung durch Technik » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. ©Audi Canada 2008.

HYUNDAI[MC]

Chez Hyundai, obtenez

4 pneus d'hiver GRATUITS[1]!

ACCENT L 3 PORTES
Transmission manuelle

2009 9 995 $

(Prix de base) 13 595 $
(Ajustement de prix comptant) -3 600 $°

« La sous-compacte la plus fiable aux États-Unis en 2008. » – J.D. Power and Associates*

(MODÈLE ACCENT GL 3 PORTES SPORT 2008 MONTRÉ)*

OU

2009 Location à partir de 139 $† par mois / 60 mois
2 831 $ de comptant initial
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
OFFRE **0 $ DE COMPTANT INITIAL** AUSSI DISPONIBLE

MOINS POUR PLUS
750 KM AVEC UN PLEIN**
ROUTE 6,0 L / 100 KM
VILLE 7,4 L / 100 KM

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute pour le modèle 2009.

MOINS POUR PLUS
726 KM AVEC UN PLEIN**
ROUTE 6,2 L / 100 KM
VILLE 7,4 L / 100 KM

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute pour le modèle 2008.

ACCENT L 4 PORTES
Transmission manuelle

« La sous-compacte la plus fiable aux États-Unis en 2008. » – J.D. Power and Associates*

(MODÈLE ACCENT GLS 4 PORTES 2008 MONTRÉ)*

2009 Location à partir de 149 $† par mois / 60 mois
3 115 $ de comptant initial
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
OFFRE **0 $ DE COMPTANT INITIAL** AUSSI DISPONIBLE

OU

2008 Prix d'achat comptant 10 695 $

(Prix de base) 14 295 $
(Ajustement de prix comptant) -3 600 $°

Dernière chance pour les 2008 !

L'OFFRE DES PNEUS GRATUITS NE S'APPLIQUE PAS À L'ACCENT 2008.

MOINS POUR PLUS
1081 KM AVEC UN PLEIN**
ROUTE 6,2 L / 100 KM
VILLE 9,7 L / 100 KM

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute pour le modèle 2009.

2009 Location à partir de 199 $† par mois / 48 mois
4 750 $ de comptant initial
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
OFFRE **0 $ DE COMPTANT INITIAL** AUSSI DISPONIBLE

OU

2009 Prix d'achat comptant 17 995 $°

SONATA GL
4 cylindres, transmission manuelle

(MODÈLE SONATA LIMITED 2009 MONTRÉ)*

OFFRES DE FINANCEMENT / CRÉDIT DISPONIBLES.

GARANTIE 5 ANS
5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée††
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS†††

HYUNDAI 25e ANNIVERSAIRE

HYUNDAI[MC]

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

hyundaicanada.com

[MC] Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. [1] Achetez ou louez un véhicule neuf Hyundai 2008 ou 2009 à l'exception de l'Accent 2008 et de l'Entourage L, et GL 2008 entre le 3 septembre et le 31 octobre 2008 et obtenez 4 pneus d'hiver neufs gratuits. Marque et modèle des pneus à la discrétion du concessionnaire, installation et équilibrage en sus. Certaines conditions s'appliquent. Offre en vigueur au Québec seulement. Hyundai se réserve le droit de modifier ou de retirer cette offre en tout temps sans avis préalable. Voir un concessionnaire participant pour tous les détails. * L'Accent de Hyundai a obtenu le plus faible nombre de problèmes par 100 véhicules parmi les véhicules compacts à vocation multiple selon le sondage 2008 sur la fiabilité des véhicules américains (*2008 U.S. Vehicle Dependability Study SM*) de J.D. Power and Associates. Les résultats du sondage sont basés sur les réponses de plus de 52 000 propriétaires d'origine aux États-Unis de véhicules d'année-modèle 2005 parmi plus de 250 modèles de véhicules. Les résultats du sondage sont basés sur l'expérience et les perceptions des propriétaires sondés entre janvier et avril 2008. Votre expérience peut varier. Visitez jdpower.com.° Les ajustements de prix comptant s'appliquent aux achats comptants seulement et sont calculés à partir des prix de base applicables en cas de location portant sur la Sonata 2009 GL 5 vitesses ou automatique). Des offres d'achat comptant suivants à l'achat, comptant seulement, d'un véhicule neuf en stock suivant : Accent L 3 portes 2009, transmission manuelle (3 600 $), Accent L 4 portes 2008, transmission manuelle (3 600 $), Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission manuelle (3 900 $) (un ajustement de prix additionnel de 100 $ est offert sur l'ensemble des offres d'achat et de location applicables en sus des offres de location sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination (Accent 2009, 1 345 $ / 1 415 $, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. ** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Consommation des véhicules suivants basée sur les cotes de consommation d'EnerGuide : Accent L 3 portes 2009, transmission manuelle, de 6,0 L/100 km – autoroute et 7,4 L/100 km – ville / Accent L 4 portes 2008, transmission manuelle, de 6,2 L/100 km – autoroute et 7,4 L/100 km – ville / Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission manuelle, de 6,2 L / 100 km – autoroute et 9,7 L / 100 km – ville. Les consommations réelles peuvent varier. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ††† Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.

Ford fait plaisir aux hommes des bois

La Presse

Les amateurs de chasse et de pêche sont souvent aussi des amateurs de camionnettes. Afin de mieux cibler cette clientèle, qui représente 76 % des acheteurs de Série F, Ford lancera pour 2009 le modèle Cabela's FX4 de sa légendaire F150.

Après l'édition Harley-Davidson, qui se veut un clin d'œil au constructeur des légendaires motos, Ford capitalise sur le nom prestigieux du plus grand fournisseur au monde de matériel de chasse et de pêche ainsi que de plein air.

Fondé en 1961 par Dick et Mary Cabela à Chappell, au Nebraska, Cabela's est non seulement devenu au cours des années le plus grand centre de distribution d'articles de plein air par catalogue, mais possède aujourd'hui 28 succursales aux États-Unis et une autre à Winnipeg.

Déjà associé à Cabela's depuis six ans au chapitre du marketing, Ford souhaite, avec le lancement de son édition Cabela's FX4, rejoindre un plus grand nombre d'amateurs de plein air pour qui le sentiment d'appartenance à une marque de commerce est importante.

SIGNES DISTINCTIFS

Cette édition spéciale est proposée en noir d'ébène, en blanc d'Oxford, en vert forêt métallique, en rouge royal métallique et en argent métallique, et le bas de caisse ainsi que les élargissements de roues sont de couleur grise contrastante. Des garde-boue ainsi qu'un badge complètent la présentation extérieure du véhicule.

Le modèle Cabela's FX4 du F150 se veut un clin d'œil au fournisseur d'équipement de chasse et de pêche américain

De série, les sièges sont en tissu avec le logo Cabela's brodé. Une sellerie en cuir deux tons est disponible en option. Une moquette toutes saisons portant le badge Cabela's est également offerte de série. Pour le chasseur et le pêcheur, Ford a ajouté des compartiments additionnels de rangement dans la console avant et sous la banquette arrière, afin de dissimuler armes et cannes à pêche. Ces différents espaces de rangement se verrouillent.

La nouvelle Porsche 911 en piste à Québec

— PHOTO IDÉCOM MARKETING

Les amateurs de bolides exotiques pourront se gâter chez Qué-Bourg Auto, alors que le concessionnaire Porsche de Québec a dévoilé en grande pompe la semaine dernière la toute nouvelle Carrera 911 2009. Le modèle classique du fabricant allemand, dans la gamme depuis plus de 45 ans, a été présenté en version coupé et cabriolet. Fait à noter, la nouvelle Porsche serait la plus «verte» jamais construite, preuve de la préoccupation du constructeur de réduire son impact environnemental dans la confection de ses véhicules de rêve. ***Le Soleil***

1809275

TOUJOURS AUSSI LIBRE, PRATIQUE ET ÉCONOMIQUE

AUTOMOBILE 2009, LE MAGAZINE D'ACHAT LE PLUS COMPLET EST ARRIVÉ !

SEULEMENT 9,95 $ PARTOUT AU QUÉBEC

LES ÉDITIONS GESCA

RÉDIGÉ PAR DES CHRONIQUEURS ÉMÉRITES

JACQUES DESHAIES

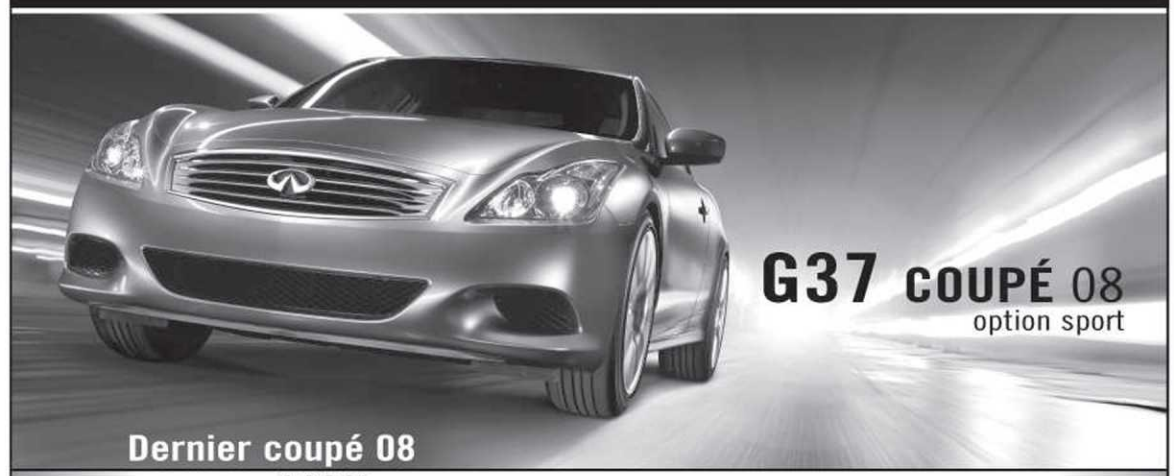
ÉRIC DESCARRIES

ALAIN McKENNA

2014112

INFINITI QUÉBEC

Ceux qui en font l'essai nous rendent très rarement les clés...



G37 COUPÉ 08 option sport

Dernier coupé 08

RABAIS DE 4 600$ MAINTENANT 47 200$*

645$ x 48 mois en location 0$ comptant*

533$ x 48 mois en location avec 5000$ comptant* 3,9 %

594$ x 48 mois en location avec dépôts multiples totalisant 6558$* 2,1 %

EX35 08

à partir de 40 400$ | Rabais de 1000$ à la location*

2008-244

583$ x 48 mois en location 0$ comptant*

470$ x 48 mois en location avec 5000$ comptant* 3,9 %

538$ x 48 mois en location avec dépôts multiples totalisant 5922$* 2,1 %

G35X 08

à partir de 43 540$ | Rabais de 4000$ à la location*

2008-237

610$ x 48 mois en location 0$ comptant*

497$ x 48 mois en location avec 5000$ comptant* 3,9 %

566$ x 48 mois en location avec dépôts multiples totalisant 6194$* 2,1 %

Des offres avantageuses pour nos voitures d'occasion prestigieuses

Modèle	Année	Kilométrage		Notre prix	No d'inventaire
G35X	2004	59 000 km		21 995$	IU1276
M35X	2006	106 000 km		26 995$	IU1281
FX35	2004	62 000 km		27 995$	IU1278
M35X	2007	DERNIER NEUF !	RABAIS 19 500$	49 995$	2007-185

* Nouveaux G37 coupé 2008 (G2SG78AA00, stock 2008-244), EX35 2008 (E6SG78 AA00) et G35X 2008 (G4XG78 AA00). Frais de transport et de pré-livraison inclus dans les mensualités annoncées. Taxes en sus de tous les montants mentionnés. Offres en vigueur pour un temps limité et sujettes à l'approbation du crédit. Certaines conditions s'appliquent dont des limites de kilométrage. Nous vous donnerons tous les détails sur place.

418 658-3535
2766, rue Einstein, angle Henri-IV (Sortie 140)

Pas plus loin qu'un clic ! infinitiquebec.com

OnStar met un frein aux poursuites

La Presse

Depuis le 9 octobre dernier, le système OnStar de General Motors inclut le service de ralentissement des véhicules volés. Ce système ralentit systématiquement les performances d'un véhicule volé aux États-Unis et au Canada, ce qui devrait réduire plusieurs des quelque 30 000 poursuites policières qui se déroulent annuellement aux États-Unis. Cette technologie sera intégrée à plus d'un million de véhicules GM 2009 équipés du système OnStar.

Des designs chez Volvo retardés

Selon *Automotive News*, le nouvea design des Volvo S60 et XC90 sera retardé à cause de l'arrivée de la XC60 et de plusieurs nouvelles technologies. La berline S60, qui est apparue à l'automne de 2000, ne sera pas revue avant 2010 alors que le VUS XC90 lancé en 2002 sera révisé en 2010 au lieu d'être complètement refait. En ce qui a trait à la S40, son avenir est incertain.

De nouvelles Cruze

La voiture compacte Chevrolet Cruze qui a été dévoilée en grande première au récent Salon de Paris sera d'abord produite en version berline. Mais, selon Hans Demant, directeur d'Opel, la marque européenne de GM, il pourrait y avoir d'autres styles de carrosserie au programme dont une version à hayon et une familiale. La berline Cruze débutera en Amérique en 2010 en remplacement de la Cobalt.

Nissan : systèmes de freinage automatiques

Selon *Automotive News*, le constructeur japonais Nissan lancera deux systèmes automatiques de freinage et de direction sur ses produits Infiniti en Amérique du Nord l'an prochain. Un des systèmes empêchera un changement de voie lorsque le véhicule détectera un véhicule dans l'angle mort. L'autre système appliquera automatiquement les freins durant une manœuvre de stationnement lorsque les capteurs du véhicule détecteront un obstacle dans sa trajectoire. L'année dernière, M. Carlos Ghosn, président de Nissan, a déclaré qu'il y aurait une quinzaine de nouvelles technologies par année ajoutées aux produits de la marque.

Un moteur V10 de Honda?

Oubliez l'idée d'un moteur V8 chez Honda. Mais que dire d'un V10? Selon *Automotive News*, Koichi Kondo, le vice-président exécutif du constructeur, Honda veut un moteur à 10 cylindres pour sa supervoiture sport NSX. «Les sportives sont une catégorie spéciale. Si nous voulons y réussir, aussi bien y aller à l'extrême.» M. Kondo croit que Honda vendra à peine 1000 NSX par an aux États-Unis, où la voiture sera lancée comme modèle 2011.

Le Salon de l'auto de Detroit serait en péril

Selon l'Oakland Press, le Salon International Nord-Américain de l'auto pourrait quitter Detroit pour de bon. Le Cobo Center, où se déroule l'événement annuel, est devenu trop petit. Parmi les autres villes pressenties, il y aurait New York, Chicago, Miami et Washington. Cependant, une grande rénovation du Cobo Center pourrait renverser la vapeur. Le Salon International Nord-Américain devrait être capable de recevoir quelque 380 nouveaux modèles d'ici 2011 alors qu'en 1998, il y en a eu 190.

De tous les lecteurs numériques, la gamme iPod est celle qui est la mieux accueillie — de série ou en option — dans les nouvelles voitures. — PHOTO GM

L'auto sur la route du numérique

Alain McKenna
Collaboration spéciale

Les fabricants d'accessoires pour cellulaires et baladeurs numériques l'ont compris depuis plusieurs années déjà. Pourtant, ce n'est que tout récemment que les constructeurs d'automobiles ont réalisé que leurs clients pouvaient difficilement se passer de leurs petits appareils électroniques, même lorsqu'ils sont au volant. Mais ils apprennent vite. Aujourd'hui, la majorité des véhicules vendus au pays sont passés à l'ère numérique...

La firme d'analyse américaine iSuppli a publié une étude sur la question, le mois dernier. Après avoir recensé tous les nouveaux modèles 2009, ses chercheurs ont constaté que pour la première fois, plus de la moitié sont compatibles d'emblée avec des baladeurs numériques comme le fameux iPod d'Apple, ou avec la vaste majorité des téléphones sans fil pouvant faire appel au protocole Bluetooth.

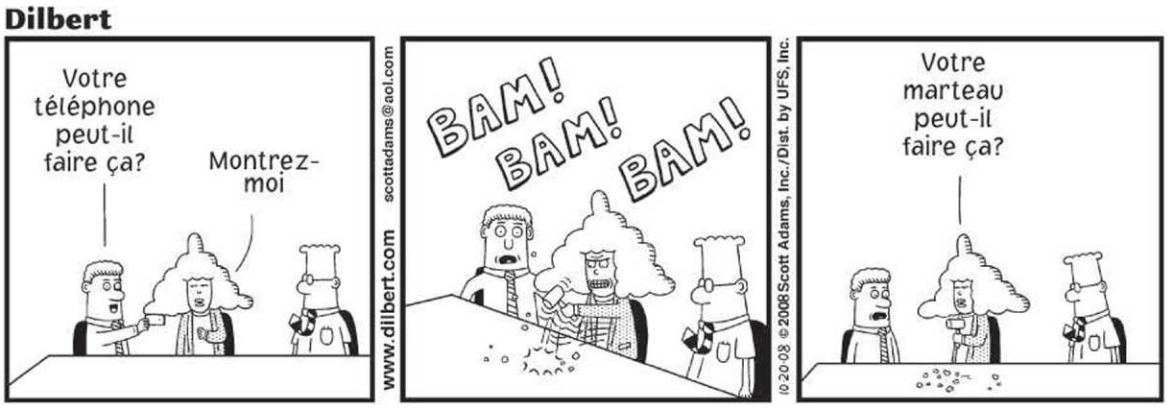
Ainsi, 58% des véhicules neufs possèdent une prise auxiliaire permettant d'écouter le contenu musical de son baladeur dans la sono de la voiture. Encore plus impressionnant, 82% de tous les modèles 2009 sont compatibles avec le protocole Bluetooth et offrent une fonction de conversation mains libres aux conducteurs qui ne peuvent résister à la tentation de répondre aux appels tout en roulant.

L'IPOD DOMINE

Dans la voiture, comme chez les détaillants de produits électroniques, c'est la gamme de baladeurs iPod qui domine. iSuppli constate qu'au moins les deux tiers des autos vendues en Amérique du Nord peuvent être équipées — de série ou en option — d'un adaptateur conçu pour fonctionner avec ces modèles. Le Zune, de Microsoft, de même que la gamme Sansa, de la société SanDisk, sont considérés dans le tiers des cas seulement. Pour les trois baladeurs, c'est néanmoins une amélioration notable par rapport à l'année précédente.

1795885

Dilbert



2013203

†Le taux de location est celui offert par Services financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant au modèle ci-après cité en stock. BMW 323i 2009 : le PDSF pour le modèle de base est de 34 900$. Pour une location de 36 mois avec un taux d'intérêt annuel de 5,9 %, comportant une mensualité de 475$, un montant de 5 731$ est exigé à la signature du contrat de location*. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 19 893$. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km ; 0,15$ du kilomètre excédentaire. *Le montant exigé à la signature du contrat de location inclut le comptant initial, un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. Le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Le taux de financement à l'achat et l'offre à la location sont mutuellement exclusifs et ne peuvent être combinés. Offre d'une durée limitée, sujette à la disponibilité, peut être modifiée ou annulée sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 octobre 2008. Photo Série 3 à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2009 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2008 BMW Canada inc. « BMW » le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

mazda

NOS CHAMPIONS 2009 VROUM-VROUM

VOITURE DE L'ANNÉE
L'auto 2009

MEILLEURE NOUVELLE VOITURE DE L'ANNÉE
Le Guide de l'auto[MC] 2009

★ ★ ★ ★ ★
COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES
MEILLEURE COTE POUR LES 5 ESSAIS♦

Modèle GT-V6 avec Groupe de luxe illustré

Mazda 6 GS 4 cyl. 2009

ACHAT À PARTIR DE **22 495 $**†
Ville : 9,7 L/100 km
Route : 6,7 L/100 km

LOCATION À PARTIR DE **319 $***
PAR MOIS, POUR 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
COMPTANT INITIAL DE 995 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

La valeur ajoutée Mazda

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. Nous avons révisé les prix des modèles Mazda 2009 pour qu'ils affichent nos meilleurs PDSF de la décennie ! Ce qui veut dire que vous pouvez vous procurer la Mazda dont vous avez toujours rêvé. La Mazda qui vous offrira une performance et une tenue de route à couper le souffle. Et qui vous fera profiter d'une sécurité de pointe pour votre tranquillité d'esprit. La valeur ajoutée Mazda. **Vroum-Vroum. Pour toujours.** mazda.ca.

MEILLEUR ACHAT
Le Guide de l'auto[MC] 2009

Modèle GT illustré

Mazda 3 GX 2009

Ville : 8,4 L/100 km
Route : 6,1 L/100 km

ACHAT À PARTIR DE **14 895 $**†

LOCATION À PARTIR DE **189 $***
PAR MOIS, POUR 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
COMPTANT INITIAL DE 995 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

BRILLANTE ALTERNATIVE
COTE VERTE – CONSOMMATION D'ESSENCE
L'Annuel de l'automobile 2009

Modèle GT illustré

Mazda 5 GS 2009

Ville : 9,6 L/100 km
Route : 7,0 L/100 km

ACHAT À PARTIR DE **19 995 $**†

LOCATION À PARTIR DE **239 $***
PAR MOIS, POUR 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
COMPTANT INITIAL DE 1995 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

VIVEZ *L'ÉMOTION EN MOUVEMENT* CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE MAZDA DU QUÉBEC.
POUR UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE WWW.MAZDA.CA OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

†Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda6 GS 4 cyl. (G4SY69AA00), les Mazda3 GX (D4XS59AA00) et les Mazda5 GS (E6SD59AA00) 2009 neufs. Frais de transport et préparation : Mazda3 et Mazda6 : 1 395 $; Mazda5 : 1 535 $. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, en sus. Un comptant initial pourrait être requis. * Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda6 GS 4 cyl. (G4SY69AA00), des Mazda3 GX (D4XS59AA00) et des Mazda5 GS (E6SD59AA00) 2009 neufs. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés à la livraison. Frais de transport et préparation (Mazda3 et Mazda6 : 1 395 $; Mazda5 : 1 535 $) en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 10 ¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 6 octobre 2008. ♦Essais menés sur les Mazda6 2009 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration).

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

Ben

Garfield

Blondinette

Hagar l'Horrible

LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

D P F I	R F L A	S E I	C E	Q I R S	L T E U	C E E	P E	L V D D	O E E U	S I	R R N	E D E	I N
		■				■					■		
							■			■			
			■				■			■			■
												■	

Thème : Citation de Paul Léautaud

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
Heureusement Dieu lit dans le silence des coeurs.

MOT MYSTÈRE

LA BELGIQUE - Un mot de 7 lettres

AMAY
ARCHELLE
ATH
AUBETTE

BENELUX
BOUSSU

CHIMAY
CINEY
CROLLE

DREVE

EBURONS
ECHEVINAT
EEKLO
EESNEU
EGHEZEE
ELBOT
ELSENE
ESCAUT
EVERE
EVERGEM

GAULE
GEEL

HAL
HAN
HUY

IZEGEM

KEMMEL
KOT

LAEKEN
LASNE
LEDE
LICHETTE
LIERRE
LOMMEL

MAIORAL
MENIN
MINQUE

NIEUPORT

OSTENDE

RANST
RENON

SAMBRE
SCHENGEN
SCHILDE
SEMOIS
SENEFFE
SENNE
SERAING
STEKENE

TAMISE
THEUX

VISE

E	L	E	R	B	M	A	S	C	H	E	N	G	E	N
E	X	L	G	N	I	A	R	E	S	R	A	N	S	T
Z	H	U	E	Y	E	N	I	C	O	E	H	C	M	E
E	T	A	E	E	U	T	A	O	H	V	M	R	E	N
H	A	G	T	H	S	U	O	M	R	E	N	O	N	N
G	N	E	T	N	T	N	E	K	E	A	L	L	I	E
E	I	E	E	V	I	S	E	K	E	G	L	L	N	S
U	V	L	B	E	N	E	L	U	X	M	R	E	E	T
Q	E	T	U	L	B	O	U	S	S	U	M	E	V	E
N	H	A	A	Y	M	U	S	P	L	E	D	E	V	K
I	C	H	I	M	A	Y	R	T	O	E	N	L	L	E
M	E	G	E	Z	I	M	U	O	E	R	V	S	I	N
E	D	L	I	H	C	S	A	H	N	N	T	E	A	E
T	O	B	L	E	F	F	E	N	E	S	D	N	R	L
E	T	T	E	H	C	I	L	I	E	R	R	E	N	D

Solution du dernier problème : PORTANT **20-10-2008**

Solution du dernier sudoku

2	7	8	6	3	5	4	9	1
1	4	3	7	9	2	5	8	6
5	9	6	8	4	1	7	2	3
3	5	2	4	7	8	1	6	9
9	8	7	1	5	6	3	4	2
6	1	4	9	2	3	8	5	7
4	3	1	2	8	9	6	7	5
8	6	9	5	1	7	2	3	4
7	2	5	3	6	4	9	1	8

1156

SUDOKU

		9				2	8	
		8	4	5				
2			9				5	
	5		1		4			
7	9		2					
6						3		
						6	7	
	1	7			9			
3				7	8		4	

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : difficile

1157

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

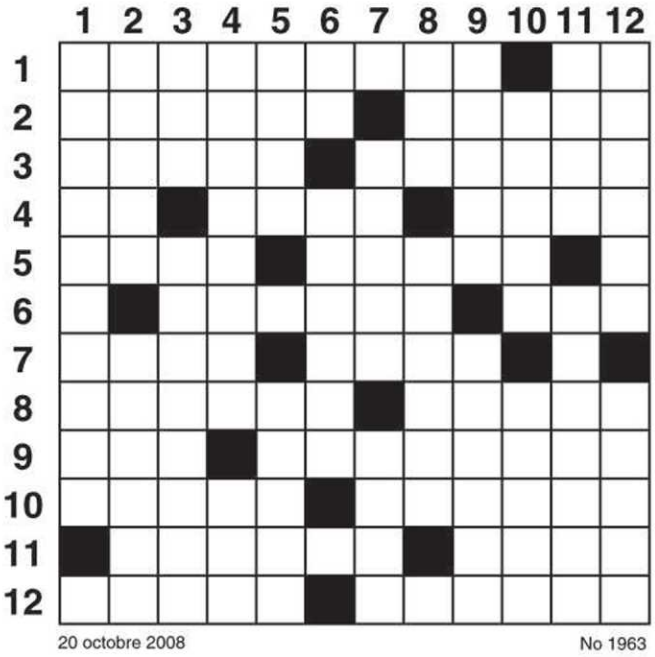
1. Qui est hostile aux étrangers - Marque la surprise.
2. Abasourdi - Rassemblement de militaires.
3. Assemblage de branches entrelacées - Pleure.
4. Opus - Personnage biblique - Épaissir une sauce.
5. La première personne de la Trinité - Fripée.
6. Ce qui vient après la vie terrestre (l') - Qui a vu le jour.
7. Messagère des dieux - Maladie mortelle.
8. Bues - Action d'obtenir en payant.
9. Peuple du sud-ouest du Nigeria - Elle est sous le foie.
10. Flairé - Dégradations.
11. Dans l'est du Canada - Existent.
12. Pétiole de feuille - Divulgué.

VERTICALEMENT

1. Se dit d'organismes adaptés aux climats arides.
2. Permet de se reposer un peu - Petite construction flottante.
3. Patronyme - Sa racine et ses feuilles se mangent en salade.
4. Qui coûte cher - Dans l'alphabet grec.
5. Il est fixé à une jante - Creuse.
6. Hélium - Des cheveux entrelacés.
7. En Amérique du Sud - Mouille les aisselles.
8. Exprime l'insouciance - Nigaud.
9. Arrache des poils - Incriminé.
10. Mécréant - Amérindien du Québec.
11. Appelé de loin - Exposent pour la vente.
12. Prévient d'un danger - Met à l'épreuve.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	O	C	H	E	■	F	R	I	S	E
2	O	H	I	O	■	T	R	A	I	N	E	R
3	R	E	G	L	E	E	■	I	O	D	L	E
4	T	A	N	■	G	N	O	N	■	I	■	S
5	R	■	O	B	E	D	I	E	N	C	E	■
6	A	N	N	E	E	■	S	A	I	S	O	N
7	I	O	■	N	■	F	O	N	D	■	L	A
8	T	R	A	I	T	E	N	T	■	S	I	R
9	I	M	I	T	E	E	■	E	P	I	E	R
10	S	A	L	I	E	R	E	■	I	N	N	E
11	T	U	E	E	■	I	V	R	O	G	N	E
12	E	X	E	R	C	E	E	■	N	E	E	S



20 octobre 2008 No 1963

NOUVEAUX
PRIX
2009

par Thibault Schiavium

Montréal – Durant les dernières années, les Québécois ont été confrontés à des hausses de tarifs les modèles 2009, les consommateurs pourront bénéficier des technologies propres au Nissan,

NISSAN

Le meilleur rapport gros bon sens / prix.

Versa à hayon 1.8 SL illustrée

VERSA à hayon 1.8 S 2009

À la location
149$ par mois /60 mois**
Comptant initial 1999$.
Transport et prélivraison en sus.

PDSF à partir de
13 598$*
Taux de financement avantageux à partir de
2,9% jusqu'à 60 mois‡

Rabais de 600$ avec le PROGRAMME POUR † DIPLÔMÉS NISSAN

CONSOMMATION/100 KM
VILLE 7,9 L **AUTOROUTE** 6,3 L

ROGUE S 2009

PSDF à partir de
23 798$*
Taux de financement avantageux à partir de
1,9% jusqu'à 60 mois‡
Transport et prélivraison en sus.

Rogue SL à TI illustré

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE†† nissan.ca

DÉCOUVRIR_le gros bon sens

* PDSF de 23 798 $ pour le Rogue 2.5 S 2RM 2009 (W6RG19 AA00) / de 28 398 $ pour le Rogue 2.5 SL TI tel qu'illustré (Y6SG19 AA00) / de 13 598 $ pour la Versa à hayon 1.8 S 2009 (B5LG59 AA00) / de 16 498 $ pour la Versa à hayon 1.8 SL 2009 telle qu'illustrée (B5RG59 AA00). Taux de financement à l'achat de 1,9 % / 2,9 % pour un terme allant jusqu'à 60 mois pour les modèles du Rogue 2009 / Versa 2009. Frais de transport et de prélivraison en sus. ** Offre de location disponible sur les modèles neufs de la Versa à hayon 1.8 S 2009 (B5LG59 AA00) / de la Versa à hayon 1.8 SL 2009 telle qu'illustrée (B5RG59 AA00). Mensualités de 149 $ / 187 $ pour des termes de 60 mois avec 1999 $ de comptant initial. Frais de transport et de prélivraison en sus. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 $ / km supplémentaire. *, ** Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Frais d'inscription du contrat de 49 $ (incluant les frais d'inscription au RDPRM) et les droits sur les pneus neufs inclus. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Les offres sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. † Seuls les modèles neufs suivants sont admissibles au Programme pour diplômés : Versa, Sentra, Altima, Rogue, Xterra et Frontier. †† Chez les concessionnaires participants. Estimation de la consommation de carburant, le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite. À utiliser à titre comparatif seulement. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

SECTEUR BANCAIRE

Seule la confiance manque à l'appel

Agence France-Presse

PARIS — Le président de la Banque centrale européenne (BCE), Jean-Claude Trichet, a estimé hier que les conditions étaient réunies pour un retour de la confiance dans le secteur bancaire, tout en estimant qu'il fallait tout réviser dans le système financier international.

«Les conditions sont remplies pour le retour de la confiance» grâce à l'action des différentes banques centrales, dont la Réserve fédérale américaine et la BCE, et aux plans de soutien des gouvernements européens, a déclaré M. Trichet à l'émission *Grand Jury*.

Le dirigeant a indiqué avoir tiré comme «leçon de la crise» qu'il fallait «tout réviser sans aucun tabou et sans bouc émissaire» dans le système financier international. «Nous sommes en présence d'un système qui a manifestément dysfonctionné», a-t-il déclaré. M. Trichet a montré du doigt les «conflits d'intérêts» et les «anomalies» constatés chez les agences de notation et estimé plus globalement qu'il y avait eu «une sous-estimation de l'ampleur des risques» dans la finance internationale.

«J'attends beaucoup de la révision du système financier international», a déclaré M. Trichet, en référence à la prochaine série de sommets consacrés à la crise financière et annoncés hier par le président américain et les dirigeants européens.

S'agissant de la situation économique mondiale, M. Trichet s'est refusé à utiliser le mot *récession*, comme aux États-Unis, évoquant un simple «ralentissement de la croissance», et a estimé que même en l'absence de crise financière, une crise «liée au choc pétrolier et au choc des matières premières» était inévitable.

AUX ÉTATS-UNIS

La récession frappe probablement déjà une partie des États-Unis et la remise en route du système du crédit pourrait prendre plusieurs mois, selon l'un des principaux conseillers économiques du président George W. Bush.

De nombreux analystes tablent sur une contraction de l'économie au dernier trimestre 2008 et dans les 90 premiers jours de 2009, ce qui correspondrait à la définition classique de la récession, consistant en deux trimestres successifs de recul du produit intérieur brut (PIB). Certains estiment que la récession est déjà là.

La Maison-Blanche quant à elle se montre réticente à parler de récession, car la situation ne correspond pas encore à la définition, et surtout que le mot fait peur. Mais le président des conseillers économiques de la Maison-Blanche, Ed Lazear, interrogé hier en Californie par la chaîne de télévision CNN, a souligné que certaines régions, comme la Californie, présentaient un taux de chômage supérieur à la moyenne nationale de 6,1% de la population active.

«Nous sommes devant ce que je crois que n'importe qui qualifierait de récession dans certaines parties du pays», a-t-il lâché.

CONSOMMATION

Nouveaux pains tranchés bio

→ Connue pour ses céréales biologiques, la compagnie Nature's Path se lance dans le marché du pain tranché. La gamme de pains biologiques arrive en trois variétés : Heritage – grains entiers héritage; Optimum – graines de lin, cannelle et bleuets; et Flax Plus – avec graines de citrouille. Certifiés biologiques, les pains Nature's Path ne contiennent aucun élément artificiel, herbicide ou pesticide chimique. La marque Nature's Path est connue des consommateurs québécois à cause de ses produits sur les tablettes de céréales des magasins d'aliments naturels et des sections biologiques des supermarchés. Le marché des aliments biologiques au Québec a atteint déjà 75,7 millions de dollars, et les ventes ont augmenté de 21 % depuis 2005. Toutefois, les produits biologiques n'occuperaient actuellement que 0,3 % du marché du pain commercial au Québec. Arran Stephens et sa femme Ratana ont fondé Nature's Path en 1985. L'entreprise de Colombie-Britannique est le premier fabricant de céréales biologiques en Amérique du Nord. La compagnie emploie plus de 350 personnes dans ses quatre unités de production, au Canada et aux États-Unis.

Yves Therrien

Nouveau chargeur de piles rapide

→ La compagnie Energizer vient de mettre en marché un chargeur de piles AA et AAA rapide. Selon la documentation, le nouvel appareil charge les piles en 15 minutes. Avec des piles longue durée de 2200 mA (milliampères), il est proposé comme outil idéal pour les voyages parce qu'il est compact et peut servir à recharger rapidement quatre piles AA ou AAA simultanément pour les utiliser avec des appareils électroniques ou des appareils photo numériques. Le chargeur se vendra dans les 30 $, incluant deux piles AA, deux piles AAA et un adaptateur pour la prise d'allume-cigare de l'automobile.

Yves Therrien

Avis aux anciens clients de Flamidor

→ L'Office de la protection du consommateur avise les personnes qui ont signé un contrat avec cette entreprise spécialisée dans la vente d'appareils de chauffage et de climatisation qu'elles pourraient avoir droit à un remboursement pour les services dont elles ont été ou seront privées. L'entreprise, dont l'établissement principal était situé au 5275, boulevard des Gradins à Québec, était titulaire d'un permis de commerçant itinérant. Ce permis dont la date d'échéance était le 17 juillet 2006 n'a pas été renouvelé. Tel qu'exigé par la Loi sur la protection du consommateur, l'entreprise avait fourni le cautionnement requis. En vertu de la Loi, ce cautionnement pourrait éventuellement servir à rembourser les clients. Tous les consommateurs touchés par la fermeture de cette entreprise sont invités à communiquer avec le bureau régional de l'Office de la protection du consommateur pour connaître les modalités de remboursement et obtenir les documents nécessaires.

Yves Therrien

Parlons d'argent

Jean Courchesne *Collaboration spéciale*

Pour joindre notre chroniqueur :
argent@lesoleil.com

La ruée vers le CELI

Le compte d'épargne libre d'impôt (CELI) sera bientôt disponible. Plusieurs institutions ont déjà commencé à publiciser le produit et vous invitent à aller rencontrer leurs conseillers.

Q J'entends actuellement beaucoup parler du CELI et j'aimerais que vous fassiez le point sur son fonctionnement. Est-ce que tout le monde devrait ouvrir un CELI?

R À compter de janvier, toutes les personnes âgées de 18 ans et plus, sans égard à leurs revenus, pourront investir jusqu'à 5000 $ par année dans le nouveau CELI. Contrairement au REER, les cotisations effectuées dans le CELI ne donneront pas droit à une déduction fiscale.

Par contre, les retraits ne seront pas imposables et n'auront aucun impact sur le calcul des prestations basé sur le revenu, auxquelles vous pourriez avoir droit. Pensons, par exemple, à la prestation fiscale pour enfants (PFE), à la pension de la sécurité de la vieillesse (PSV) ou au supplément de revenu garanti (SRG).

Tous les revenus d'intérêts, de dividendes ou de gains en capital gagnés dans votre CELI seront totalement libres d'impôt. Pour la grande majorité d'entre vous, il sera avantageux de favoriser les véhicules financiers générant de l'intérêt dans votre CELI, puisque c'est le type de revenu de placement qui est généralement le plus lourdement imposé.

Autre point intéressant à souligner, les droits de cotisation inutilisés d'une année s'accumuleront et pourront être utilisés les années ultérieures. De plus, le montant total des retraits effectués du CELI au cours d'une année donnée sera ajouté aux droits de cotisation de l'année suivante. Pour mieux comprendre, regardons l'exemple suivant.

UN EXEMPLE

En 2009, vous versez une cotisation de 3000 $ à votre CELI. En 2010, bien que vous puissiez cotiser 7000 $ (le droit de cotisation inutilisé pour 2009 : 2000 $ plus celui pour l'année 2010 : 5000 $), vous décidez plutôt d'effectuer un retrait non imposable de 1500 $. En 2011, votre droit de cotisation total sera de 13 500 $, soit les droits non utilisés de 2009 et 2010 (7000 $), le montant du retrait effectué en 2010 (1500 $) et le droit de cotisation pour l'année 2011 (5000 $).

SITUATIONS OÙ VOUS NE DEVRIEZ PAS PRIVILÉGIER LE CELI

– Vous pouvez effectuer des cotisations à votre REER. Généralement, les retraités reçoivent des revenus de retraite moins élevés que durant leur vie active. Conséquemment, la plupart d'entre vous bénéficierez d'une déduction fiscale plus élevée que le montant de l'impôt que vous devrez payer lorsque vous effectuerez des retraits de votre REER ou de votre FERR. Il s'agit d'un gain fiscal que le CELI ne peut vous procurer.

«Les retraits ne seront pas imposables et n'auront aucun effet sur le calcul des prestations»

– Vous avez des enfants de moins de 18 ans. Avant d'investir dans un CELI, considérez sérieusement la possibilité de cotiser à un régime d'épargne-études. Pourquoi? Pour profiter des généreuses subventions offertes par le fédéral et le provincial (30 % sur la première tranche de 2500 $ de cotisations annuelles, soit 750 $ au maximum).

– Si vous avez contracté des dettes à des fins personnelles (prêts personnels, hypothèques, soldes de carte de crédit, etc.) dont le taux d'intérêt est supérieur à celui que vous anticipez obtenir dans votre CELI, privilégiez le remboursement de ces emprunts.

SITUATIONS OÙ VOUS DEVRIEZ PRIVILÉGIER LE CELI

– Vous disposez déjà de placements non enregistrés, comme un fonds de réserve par exemple, ou votre situation financière vous permet d'épargner à l'extérieur du REER ou du FERR.

– Vous avez plus de 71 ans et vous n'avez pas besoin du retrait minimum obligatoire de votre FERR pour boucler votre budget, ou vous avez 65 ans et plus et vous tentez de réduire vos revenus de placement imposables afin d'éviter de perdre une partie de votre PSV ou de votre SRG.

Jean Courchesne, CGA, planificateur financier, est vice-président adjoint et gestionnaire chez Placements et Trust Eterna.

EN BREF

Pétrole : Chavez veut une réduction de la production

→ Le président vénézuelien Hugo Chavez proposera une réduction de la production à la prochaine réunion de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) vendredi, avec pour objectif de ne pas laisser le baril tomber sous les 80 $, a-t-il déclaré hier. «Notre position depuis plus de 10 ans, c'est qu'il faut contrôler la production de pétrole», a-t-il expliqué. ***AFP***

Hausse modérée à la Bourse de Tokyo

→ La Bourse de Tokyo a entamé la séance d'aujourd'hui en hausse modérée de 0,94 %, l'indice Nikkei des valeurs vedettes gagnant 81,42 points, à 8775,24, grâce aux chasseurs de bonnes affaires profitant des bas prix des actions après les chutes de la semaine dernière. Les Bourses du Golfe, elles, ont entamé hier une nouvelle semaine en légère baisse, après des cotations mouvementées la semaine dernière du fait de la crise financière mondiale. La Bourse de Dubaï a ouvert sur une baisse de 2 % et la Bourse du Koweït, deuxième en termes d'importance dans le monde arabe après celle de Riyad, a ouvert sur un repli de 0,8 %. ***AFP***

Service de dépannage Petits Prêts coupable

→ Jean Ménard, propriétaire de Service de dépannage Petits Prêts de paye en paye, a reconnu sa culpabilité à la suite des accusations portées contre lui. L'entreprise était située au 223, rue Saint-Joseph, à Gatineau. L'Office reprochait à cette entreprise spécialisée dans les petits prêts à court terme d'avoir conclu des contrats de prêt d'argent qui ne respectaient pas la Loi sur la protection du consommateur. Elle ajoutait des frais d'administration de 20 $ par tranches de 100 $ prêtés, sans que ces frais ne soient mentionnés au contrat. Les taux de crédit ainsi exigés variaient de 262 % à 568 % annuellement. Il devra payer un total de 1030 $ d'amendes imposées en vertu des infractions commises à l'article 71 de la Loi. Cet article indique que les frais de crédit doivent être mentionnés au contrat, exprimés en dollars et en cents et qu'ils se rapportent à toute la durée du contrat de prêt d'argent.

Yves Therrien

Fondation Georgette-Lavallée

Une carte personnalisée avec vos condoléances sera adressée à la famille

Un reçu fiscal sera émis

418-628-4355

www.fondationglavallee.qc.ca

Formulaires disponibles dans les salons

Une fondation reposant sur le bénévolat, qui vient en aide aux enfants démunis des écoles primaires de la grande région de Québec, depuis 1988

2014140

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Arrondissement Sainte-Foy–Sillery

AVIS DE PROMULGATION

Le 14 octobre 2008, le conseil d'arrondissement Sainte-Foy–Sillery a adopté le *Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil d'arrondissement Sainte-Foy–Sillery sur la délégation de pouvoirs relativement à l'occupation permanente du domaine public pour l'implantation d'un service d'utilité publique,* R.A.3V.Q. 77.

Le 16 octobre 2008, le conseil d'arrondissement Sainte-Foy–Sillery a adopté le *Règlement modifiant le Règlement de l'arrondissement Sainte-Foy–Sillery sur la tarification de biens et de services et les autres frais relativement au tarif pour le service de fourrière à compter du 1er novembre 2008,* R.A.3V.Q. 96.

Ces règlements entrent en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Une copie de ces règlements est disponible, pour consultation, au bureau du secrétaire et assistant-greffier de l'arrondissement, situé au 1130, route de l'Église, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, ce 16 octobre 2008.

Le secrétaire et assistant-greffier de l'arrondissement Sainte-Foy–Sillery

Pascal Landry, notaire

2014096

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Arrondissement Charlesbourg

ASSEMBLÉES PUBLIQUES DE CONSULTATION

Aux personnes intéressées par des projets de modification au règlement de zonage numéro 96-2921 de l'ancienne ville de Charlesbourg

Lors de la séance spéciale tenue le 14 octobre 2008, le Conseil d'arrondissement de Charlesbourg a approuvé deux projets de modification *au Règlement de zonage numéro 96-2921 de l'ancienne Ville de Charlesbourg,* à savoir :

1. Projet de modification intitulé « *Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 96-2921 de l'ancienne Ville de Charlesbourg,* relativement aux zones H-750, H-750-1, H-763-1, H-763-2, H-766, H-767, H-768, H-769 et A-780, R.A.4V.Q. 95 ».

Ce projet vise à réduire majoritairement la densité résidentielle prévue et d'apporter différents ajustements, et ce, afin de permettre la construction d'environ 175 unités de logements d'habitation de moyenne et basse densités, dans un secteur localisé en bordure du prolongement d'une partie du boulevard du Loiret, au nord du chemin de Château-Bigot, district Les Sentiers.

Les zones H-750, H-750-1, H-763-1, H-763-2, H-766, H-767, H-768, H-769 et A-780 sont situées au nord du chemin de Château-Bigot, à l'est de la rue des Cannas, à l'ouest de l'avenue le Duc Nord.

2. Projet de modification intitulé « *Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 96-2921 de l'ancienne Ville de Charlesbourg,* relativement aux zones P-660, H-693-2 et P-700-4, R.A.4V.Q. 94 ».

Ce projet vise à agrandir la zone H-693-2 localisée en bordure de la rue de l'Améthyste, à même une partie des zones P-660 et P-700-4, afin de permettre la construction d'une habitation unifamiliale jumelée, lots 4 088 945 et 4 088 946, district des Sentiers.

Des assemblées publiques de consultation sur chacun de ces projets auront lieu au cours de la séance ordinaire du Conseil d'arrondissement de Charlesbourg qui se tiendra le mardi 28 octobre 2008 à 19 h, à la salle du conseil du Bureau d'arrondissement de Charlesbourg, 160, 76e Rue Est, rez-de-chaussée, Québec.

Lors de ces assemblées publiques de consultation, le président de l'arrondissement expliquera le contenu des projets de modification ainsi que les conséquences de leur adoption et il entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Ces deux projets modifiant le *Règlement de zonage numéro 96-2921 de l'ancienne Ville de Charlesbourg* contiennent des dispositions propres à des règlements susceptibles d'approbation référendaire.

Ces projets de modification ainsi qu'une illustration des zones concernées peuvent être consultés au Bureau d'arrondissement de Charlesbourg situé au 160, 76e Rue Est, Québec, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.

Donné à Québec, ce 20 octobre 2008.

La secrétaire et assistante-greffière d'arrondissement

Sylvie Dolbec

2014136

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Arrondissement Laurentien

AVIS PUBLIC

DEMANDES DE DÉROGATIONS MINEURES

À sa séance ordinaire qui se tiendra le 10 novembre 2008 à 19 h 30 à la salle du Conseil du bureau d'arrondissement, 3490, route de l'Aéroport, Québec, le Conseil d'arrondissement Laurentien statuera sur les demandes de dérogations mineures suivantes :

- Propriété sise au **121, rue Thivierge :** rendre réputée conforme la distance du garage isolé à 1,04 mètre de la ligne arrière du terrain, alors que la distance requise au *Règlement de l'arrondissement Laurentien sur le zonage relatif au territoire de l'ancienne Ville de Sainte-Foy,* R.R.A.8V.Q. chapitre Z-1 est de 2,00 mètres ;
- Propriété sise au **1527, rue Giraudoux :** rendre réputée conforme la marge latérale d'un garage attenant projeté à 0,55 mètre au lieu du 1,00 mètre requis au *Règlement de l'arrondissement Laurentien sur le zonage relatif au territoire de l'ancienne Ville de Sainte-Foy,* R.R.A.8V.Q. chapitre Z-1.

Tout intéressé pourra se faire entendre par le Conseil d'arrondissement relativement à ces demandes.

Donné à Québec, ce 16 octobre 2008

La secrétaire et assistante-greffière d'arrondissement, Louise Vézina

2014097

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC

Le conseil d'agglomération de la Ville de Québec a adopté :

- le 18 septembre 2007 :
  - le Règlement de l'agglomération sur la réalisation d'un projet d'habitation sur le lot numéro 3 985 393 du cadastre du Québec dans le cadre d'un programme de logement social, R.A.V.Q. 272;
  - le Règlement de l'agglomération sur la réalisation d'un projet d'habitation sur le lot numéro 3 982 795 du cadastre du Québec dans le cadre d'un programme de logement social, R.A.V.Q. 276;
  - le 16 octobre 2007, le Règlement de l'agglomération sur la réalisation d'un projet d'habitation sur une partie du lot numéro 1 219 009 du cadastre du Québec dans le cadre d'un programme de logement social, R.A.V.Q. 282;
  - le 6 novembre 2007, le Règlement de l'agglomération sur la réalisation de deux projets d'habitation sur les lots numéros 3 800 647 et 3 800 649 du cadastre du Québec dans le cadre d'un programme de logement social, R.A.V.Q. 281;
  - le 20 novembre 2007, le Règlement de l'agglomération sur la réalisation de quatre projets d'habitation sur les lots numéros 2 401 112 et 1 477 941 du cadastre du Québec dans le cadre d'un programme de logement social, R.A.V.Q. 292.

Au terme de la période de quinze (15) jours prévue par l'article 248 de la *Loi portant réforme de l'organisation territoriale municipale des régions métropolitaines de Montréal, de Québec et de l'Outaouais* (2000, chapitre 56), la Commission municipale du Québec n'a reçu aucune demande d'avis de conformité à l'égard de ces règlements. Lesdits règlements sont réputés conformes et ils entrent en vigueur le 15 octobre 2008.

Une copie de l'ensemble de ces règlements est disponible, pour consultation, au bureau du greffier, situé au 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, le 15 octobre 2008.

Le greffier de la Ville
Sylvain Ouellet, avocat

2014099

VILLE DE QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

MODERNISATION DE L'INCINÉRATEUR - FOURNITURE ET INSTALLATION DES SYSTÈMES DE PROTECTION INCENDIE (AUX-15) - VQ-40336

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 5 novembre 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

Visite des lieux facultative : Le 23 octobre 2008 à 10 h à l'incinérateur, 1210, boulevard Montmorency, arrondissement de Limoilou.

SERVICES PROFESSIONNELS EN INGÉNIERIE RÉFECTION DES INFRASTRUCTURES DE SURFACE 2009 - LOTS 4 ET 5 (PSU2009054 ET PSU2009055) - VQ-40849

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 4 novembre 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique de soumissions **(2)**.

Cet appel d'offres s'adresse aux fournisseurs ayant un établissement sur le territoire de l'agglomération de Québec.

FOURNITURE DE MATÉRIEL DE SIGNAUX LUMINEUX ANNÉE 2008 - VQ-40017

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 19 mars 2009 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

Cet appel d'offres s'adresse aux fournisseurs ayant un établissement sur le territoire de l'agglomération de Québec.

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

(1) SÉAO (http://www.seao.ca) ou au 1 866 669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

(2) Les soumissions seront reçues au Service des approvisionnements, 50, rue Marie-de-l'Incarnation, 2e étage, Québec (Québec) G1N 3E7. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 du lundi au vendredi.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsque applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le Service des approvisionnements 418 641-6164.

1809766

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la personne morale à but lucratif :
LES ENTREPRISES VEILLEUX BRETON LTÉE
ayant son siège social au :
7090, 6e Avenue Est,
Québec (QC) G1H 3V3
demandera au Registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre.

Le 16 octobre 2008
Jean-Claude Breton, président

1809767

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la personne morale à but lucratif 9183-6346 QUÉBEC INC. ayant son siège social au 227, rue des Frênes, Saint-Romuald (QC) G6W 3T4 demandera au Registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre.

Le 16 octobre 2008
Éric Labrecque, président

1809759

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné qu'à la suite du décès du Docteur Bernard Duval, en son vivant domicilié au 1236, avenue de Samos, Québec (Québec) G1T 2K4, survenu le 19 avril 2008, un inventaire des biens du défunt a été préparé par les coliquidateurs de la succession, soit la Société de fiducie privée MD et madame France Lavoie le 14 octobre 2008, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, au bureau de la Fiducie privée MD, a/s Me Marie-Claude St-Onge, au 2590, boulevard Laurier, bureau 560, Québec (Québec) G1V 4M6.

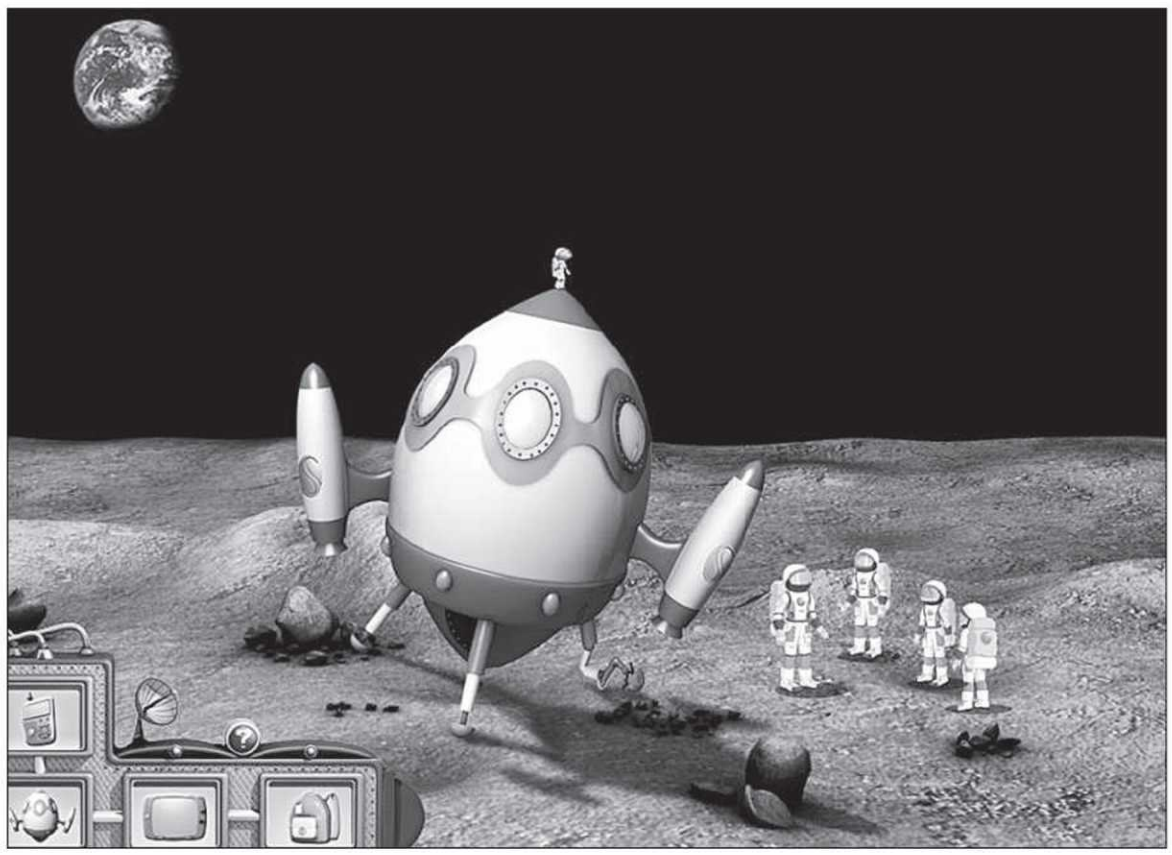
Donné à Québec, ce 14 octobre 2008
Société de fiducie privée MD, coliquidatrice de la succession

cédéromsenstock

Yves Therrien ytherrien@lesoleil.com

Le mystère de la base lunaire

Si vos enfants sont du genre à vouloir faire quelques expériences scientifiques à la maison, qu'ils ont le nez plus souvent collé sur un microscope que les yeux rivés sur la télé, s'ils sont fascinés par l'astronomie, la physique, le monde des sciences en général, ils auront beaucoup de plaisir avec ce nouveau titre de la collection Les Débrouillards.



Le mystère de la base lunaire est le troisième titre de la série ludo-éducative de l'entreprise montréalaise CREO. Il s'adresse aux jeunes de 8 à 12 ans. Il ne faut pas chercher les prouesses des univers 3D dans le style *Halo* ou les contrôles des groupes de combattants dans le genre *World of Warcraft*. Non. Ce ne sont pas les prouesses graphiques ou techniques qui rendent ce jeu intéressant, c'est plutôt son contenu scientifique adapté à une jeune clientèle.

L'univers du jeu est intéressant même s'il est composé essentiellement de dessins et de personnages en deux dimensions, même si les animations sont limitées au strict minimum. Au contraire, les questions, les assemblages et la quête ouvrent davantage l'esprit à l'apprentissage de connaissance dans un univers amusant. Si parmi vous certains connaissent la masse estimée de la Terre ou du Soleil ou la raison des contrastes aussi forts sur la Lune, les autres l'apprendront au cours de cette aventure où quatre jeunes venus nettoyer un laboratoire se trouvent propulsés sur la Lune pour déjouer un complot malfaisant autour de problèmes énergétiques sur la planète bleue.

Il y a trois niveaux de difficulté, de sorte que les questions sont plus complexes et les énigmes plus sophistiquées. Mieux vaut connaître les planètes du système solaire et avoir quelques notions scientifiques, à tout le moins une bonne logique, pour réussir à passer à travers certaines séquences.

Dans le vaisseau, il faudra replacer des objets, monter le module des toilettes, suivre un apprentissage pour l'alunissage et le contrôle du véhicule lunaire tout-terrain qui, lui, avance en fonction des bonnes réponses de l'utilisateur et non en raison de la poussée des moteurs.

Dans l'aventure où tout se joue à la souris, sauf quelques exceptions demandant l'utilisation du clavier, les passages d'une étape à l'autre donnent accès à une banque de données sur certaines notions scientifiques comme l'apesanteur, la formation des cratères lunaires, etc. Les documents que l'on peut faire imprimer comprennent aussi quelques expériences simples à réaliser à la maison, dans le pur style caractérisant Les Débrouillards depuis des années.

L'aventure est donc ponctuée d'expériences scientifiques et d'information sur l'astronomie et l'exploration spatiale où le joueur doit vraiment être débrouillard pour trouver les solutions à ce qui se produit devant lui. Je me suis bien amusé. ***Yves Therrien***

ÉVALUATION : ★★★★
Disque hybride Mac/PC. Configuration minimale : Mac Power PC, système 9 ou OS X, 128 Mo de mémoire vive. PC Pentium III, Windows 2000 ou supérieur, 256 Mo de mémoire vive. Affichage en milliers de couleurs, lecteur CD 12 X.
Éditeur : CREO. Prix suggéré : 30 $.
Distributeur : Druide Informatique.

ATLAS ÉLECTRONIQUE

Le Québec à dos de souris

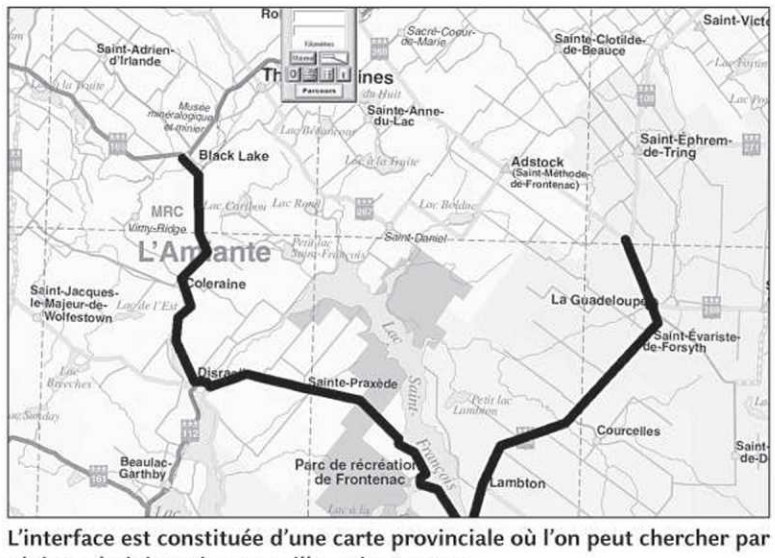
Contrairement à bien des atlas électroniques et autres logiciels de carte routière, Québec à dos de souris tient compte des dernières fusions municipales. Par exemple, alors que même Google Maps se souvient de l'ancienne ville de Beauport, même de Val-Saint-Michel, fusionnée en 1976, ce logiciel tient compte des limites de L'Ancienne-Lorette. Pour les précisions, on ne peut pas mieux demander.

L'interface est constituée d'une carte provinciale où l'on peut chercher par région administrative, par ville, voire par rue. Par exemple, j'ai cherché une rue Lacroix : il y en a une bonne douzaine dans la province, sans compter les noms composés et les boulevards. Il en manquait une, dans un petit village que je connais entre Audet et Saint-Sébastien, à l'endroit même où il manque un bout de carte, notamment la route du Morne, qui mène à la maison du Granit. Ce n'est pas très grave parce que j'ai pu trouver à peu près n'importe quoi au Québec avec les cartes.

Le logiciel peut être utilisé en anglais ou en français. On peut trouver toutes les villes et villages de la province, même les plus petits. Il est même possible de dessiner des parcours, de les mesurer et de les sauvegarder, tout comme on peut sauvegarder une portion de carte dans différents formats pour l'utiliser dans d'autres logiciels. Il est possible d'ajouter des repères et des notes sur les cartes. On peut aussi chercher par code postal, en plus des noms des rues ou des noms des municipalités. On note aussi qu'il y a 1076 plans de municipalités, 96 000 noms de rue et d'infrastructure et 120 000 toponymes des lacs, rivières, montagnes, etc. Même s'il y a de nombreuses fonctions pour naviguer dans les cartes, je trouve que certains outils sont plutôt difficiles à utiliser, notamment celui des parcours, qui n'a pas toujours fait ce que je voulais qu'il fasse. L'interface des outils ressemble à des éléments datant du monde DOS, voire de l'époque de Windows 95 et 98. Ça ne fait pas très moderne. Même réaction avec l'outil de recherche des noms de rue ou des noms de village, qui, bien qu'il soit très rapide, n'a pas une présentation bien agréable.

Dans l'ensemble, l'outil se comporte correctement, mais avec quelques drôles d'effets à l'écran, du moins sous Windows Vista. Le logiciel a l'avantage de présenter tout le Québec et juste le Québec avec des précisions que les logiciels nord-américains ne peuvent pas offrir avec autant de précision, sauf pour les outils spécialisés de cartographie. ***Yves Therrien***

ÉVALUATION : ★★★
Disque PC. Configuration minimale : Windows NT, 2000, XP ou Vista. Affichage en milliers de couleurs, lecteur DVD 4 X. Éditeur : Carto Vision. Prix suggéré : 50 $.
Distributeur : DLL Presse.



L'interface est constituée d'une carte provinciale où l'on peut chercher par région administrative, par ville, voire par rue.

Pour en savoir plus sur iLife 08

Si vous avez un nouveau Mac ou si vous avez acheté la suite logicielle iLife 08 d'Apple, il se peut que vous ayez besoin de certaines explications pour mieux comprendre les outils mis entre vos mains.

En quelque 230 pages, l'auteur fait le tour des logiciels iMovie, iDVD, iPhoto, iWeb et Garage Band. C'est plus complet que l'aide interactive d'Apple que l'on peut consulter à partir de l'un ou l'autre des logiciels parce qu'il y a des exemples, des illustrations et surtout des astuces intéressantes pour réussir ses projets, notamment avec iMovie et iDVD, qui méritent d'être mieux compris pour être utilisés agréablement.

J'ai appris des trucs intéressants dans iWeb et dans Garage Band que j'avais appris à manipuler par essais et erreurs. ***Yves Therrien***

Auteur : PHILIP ESCARTIN; Éditions First Interactive, collection Mac Addict. 25 $

l'électronique

Michel Truchon mtruchon@lesoleil.com

Vert et brillant

Nouveau venu dans la famille Cinema Display d'Apple, le moniteur DEL (diodes électroluminescentes qui s'allument très rapidement) de 24 pouces est conçu pour être branché aux portables à l'aide d'un seul câble et possède une caméra iSight, un microphone et des haut-parleurs. Un connecteur MagSafe alimente et recharge le portable et trois ports USB servent à y brancher en permanence des périphériques. Appareil de la nouvelle génération verte, son boîtier est en aluminium et en verre recyclables, exempt d'arsenic, de mercure et d'ignifugeants bromés. On s'étonne cependant qu'il ne soit offert qu'en surface d'écran brillante. Il sera vendu 999$ et devrait arriver en novembre. — SOURCE : APPLE ET MICRO LOGIC

Un grand cru

Pour être capable de faire face à la concurrence, un téléphone portable doit présenter des caractéristiques fort alléchantes. C'est le cas du WINE de LG Electronics Canada qui est offert en exclusivité chez Bell Mobilité. D'un design élégant et d'une simplicité sobre, l'appareil possède un écran grand format de 2,2 pouces, des touches de raccourci programmées pour les principales fonctions et une qualité de son exceptionnelle. Il est compatible avec la navigation GPS, la communication Bluetooth et, bien sûr, l'accès au Web. Son appareil photo de 1,3 mégapixel est d'une précision surprenante et peut être utilisé en conjonction avec la messagerie photo. Le haut-parleur externe est d'une très grande fidélité. Le LG WINE existe en noir ou en fini or, à partir de 79,95 $ avec contrat de trois ans. — SOURCE : LG ELECTRONICS CANADA

Simple et efficace

Le PowerShot SX110 IS de Canon est idéal pour ceux qui recherchent un appareil photo numérique simple à utiliser et capable de donner d'excellents résultats, dans un créneau de prix abordable. De format compact, il possède un zoom de puissance 10, un stabilisateur d'image, stocke ses photos sur carte SD et fonctionne avec deux piles AA. Intéressant à 297 $. — VU À LA CLEF DE SOL

TELUS lancera le BlackBerry Storm à écran tactile

→ Sérieux concurrent au iPhone d'Apple que le téléphone intelligent BlackBerry Storm 9530 de Research In Motion. C'est TELUS qui sera la première entreprise de télécommunications au Canada à l'offrir, à temps pour les Fêtes, dit-on. Cet appareil à couverture internationale se caractérise par son écran tactile haute résolution HVGA de 3,25 po (480 X 320), le premier du genre sur appareil BlackBerry. Cet écran comporte une surface cliquable facilitant la saisie de texte. Il présente également deux possibilités de clavier, QWERTY ou SureType, selon la position de l'appareil dans les mains de l'utilisateur. L'expérience d'utilisation appréciée par les adeptes de BlackBerry est améliorée, les courriels et les pages Web étant affichés en format HTML enrichi et comprenant des images et des hyperliens accessibles en un clic. Le BlackBerry Storm 9530 possède de nombreuses fonctions multimédias, notamment un appareil photo haute résolution (pour un téléphone...) de 3,2 mégapixels permettant de prendre des photos et de faire des vidéos, ainsi qu'une mémoire interne de 1 Go extensible grâce à la fente pour carte mémoire microSD. Il sera possible de téléverser rapidement des vidéos sur le site YouTube adapté pour les appareils sans fil avec Internet haute vitesse et d'accéder en un seul clic à des sites de réseautage social comme Facebook. La durée d'autonomie de la pile ne devrait jamais causer de souci, puisque le Storm disposera d'une pile longue durée remplaçable. Le prix de ce téléphone, qui est sans doute le plus attendu depuis... l'iPhone, n'a pas encore été dévoilé. — SOURCE TELUS

Le chaînon manquant

Panasonic signe un appareil photo numérique inédit

La famille d'appareils photo numériques Lumix de Panasonic s'enrichira dans trois semaines d'un nouveau modèle, le G1, le premier compact à utiliser des objectifs interchangeables. Ce qu'on pourrait appeler le chaînon manquant entre les compacts, les bridges à puissant zoom et les réflexs.

Il s'agit d'un appareil qui vise les amateurs exigeants qui recherchent la simplicité et les professionnels qui en ont assez de trimbaler un modèle lourd et encombrant. Son prix le mettra d'ailleurs dans un créneau à part, puisque Panasonic suggère qu'il soit vendu 799$US, avec un objectif 14-45 (28-90 en 35mm). Le prix canadien n'est pas encore établi, mais il serait logique qu'il soit de 899$. Pour plaire à tous, il sera offert en noir, en bleu et en rouge.

Le Lumix G1 utilise l'une des grandes forces des réflexs : la possibilité de changer d'objectif, au besoin. Mais il diffère de ce qu'on appelle les appareils professionnels notamment par la taille et par l'absence de système de miroirs. Les images sont saisies directement sur un capteur de 12 mégapixels, capable de lire 60 images par seconde.

Par obligation, donc, le cadrage se fait par visée numérique, en l'occurence un viseur à haute définition issu des modèles profesionnels de Panasonic, six fois plus performant que ceux des appareils classiques, que l'on prédit être extrêmement précis et fidèle. On trouve un écran de trois pouces pivotant et inclinable. L'alimentation se fait par pile propriétaire et le stockage sur carte SD.

Quant aux objectifs, ils sont du format micro quatre-tiers (Four Third) conçu par Olympus et Panasonic pour les appareils compatibles de marques différentes. La petite taille permet de rapprocher l'objectif et de se passer des miroirs. Le système de stabilisation optique est intégré dans les objectifs qui sont réalisés par Panasonic. La griffe Leica, qui a aidé à bâtir la réputation des gros zooms Lumix, n'est pas au rendez-vous pour le moment. Les quatre-tiers «standards» pourront être utilisés avec un adaptateur.

On retrouve la plupart des caractéristiques automatiques des appareils de la série Lumix, de plus en plus complètes et efficaces. Le G1 est cependant totalement débrayable et ceux qui aiment avoir l'entier contrôle pourront le faire à leur guise. L'utilisation d'objectifs interchangeables (macro, grand angle, téléobjectif) permet notamment de mieux contrôler la profondeur de champ, force des réflexs.

Si le principe de base est pour le moins original, le prix de l'appareil et la nécessité d'investir pour avoir une gamme complète d'objectifs (349$US pour un 45-200mm, l'équivalent d'un 90-400) ont de quoi faire sourciller. D'autant plus que c'est justement cette capacité d'intégrer grand angle et téléobjectif puissant qui fait la force des appareils qu'on appelle «bridges».

Au premier abord, le Lumix G1 est un appareil séduisant qui devra cependant faire ses preuves.

Michel Truchon

Les objectifs interchangeables sont du format micro quatre-tiers.

Le boîtier du G1 et son objectif 14-45 font songer au Lumix FZ28 de Panasonic. — PHOTOS LUC SAINT-ÉLIE

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca C'EST GRATUIT !

Le site des petites annonces leSoleil

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi

de 8h à 17h30 .....418 844-4444
Rive-Sud et Côte de Beaupré 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322

SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h
et vendredi de 8h30 à 16h30

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

IMMOBILIER
Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR
Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES
Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

SUPERMARCHE DE L'AUTO
Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

97 IMMOBILIER

98 Visites libres

Superbe maison. Super condo. Rénovation de qualité exceptionnelle. Vue sur le fleuve et le vieux-port. Stationnement. **Visite libre 15h30 à 17h30. F. Bégin Sutton Plus Tél: 418-694-9517**

100 Ancienne-Lorette

2 ÉTAGES, jumelés avec services (neige, pelouse, etc.) rue privée. **Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333**

ARRIÈRE de Cartier GM, sortie Ste-Geneviève, jumelé 160 770$* + tx, unifamiliale, 190 700$* + tx,* terrains incl. Noël, 418-563-8226 - 627-5145

101 Beauport

PLAIN-PIED 4 chambres, impeccable, rénové. 162 000$. Faites vite! Marjolaine Dancause La Capitale Québec Champlain courtier 928-1961, 628-2223.

102 Cap-Rouge Saint-Augustin

Cap-Rouge, jumelé neuf, 239000$ M.Bonenfant,653-0488,Royal Lepage

COTTAGE avec garage, 75% pierre, 25% bois, 4 chambres, terrain 8900p.c.,vue sur fleuve, rue Pierre-Couture, 413 315$. Marc Germain 418-264-0848 418-627-5145

JOLI COTTAGE, Les Bocages, 3 chambres. 418-576-4602 duproprio.com/5764602

MAISON-CHALET 3½, refait à neuf, remise, réduit 78 500$. 564-1331

SUR la 138, maison 28x42, 3 chambres, refait à neuf, libre. 564-1331

104 Charlesbourg

À BÂTIR: Cottage 3 chambres, façade de brique, bois franc, céramique, terrain 7 413p.c., 210 900$ + txes, notaire inclus. René Naud 418-262-3883 418-627-5145

JOLI bungalow, 4 chambres, 2 salles de bains, bien rénové, boisé. **Lessard immobilier courtier Patrice Lessard, 622-2913**

JUMELÉ juil. 2008, terrain fini 150' profondeur, Jessie: 418-559-3723

NEUFS, jumelés 2 étages, 189 900$. Rue Sophia-Melvin / Cliche. **Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333**

NEUFS. Jumelés split, 169 900$. Rue Duberger / Rue Bernier. **Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333**

106 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

COTTAGE 32' Façade, 3 chambres, canexel, galerie, Domaine des Granites, 195 450$ + txs, Marc Germain 418-264-0848 / 627-5145

108 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

RUE EN U, carré LeBarbot, ensoleillée, toiture et intérieur rénovées, planchers lattes bois franc et céramique, terrain intime, 3 chambres, 195,000 $ J-Maurice Deslauriers Courtier immobilier 418-839 5871 www.jmd.ca

109 Limoilou

Bungalow en excellente condition, 5 chambres, 1 salle de bains , 1 salle d'eau, 1 garage attaché, 189 000$ **Gervais Pelletier 653-1236** La Capitale Cité courtier immobilier

110 Loretteville Neufchatel

Alain Moreau 418-524-0404 / 418-570-6970

MONTCHÂTEL. Vous rechercherez un secteur de vie exceptionnel par sa tranquillité et son environnement. Ce cottage de 3 chambres sur un terrain boisé de plus de 6000 pi.ca. comblera votre famille. Il vous attend! 244 900$ **Re/Max 1er Choix Courtier immobilier**

116 Sainte-Foy

QUARTIER LES SOURCES, cottage anglais brique 1989, 28x34, 2 étages, piscine creusée, près écoles, services, bus, 339 500$. 418-951-1052. duproprio.com/6501052

SUPERBE résidence 3 chambres, garage int. Noël-Carter. libre 365 000$ **A.M. courtier 951-3485**

117 Sillery

SILLERY, cottage anglais, 4 chambres, duproprio.com/6828846 ou 418-682-8846. 690 000$

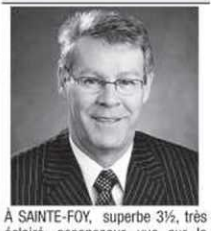
118 Stoneham Lac-Beauport

LAC-BEAUPORT chemin des FOUGEROLES, adossé au Relais, 3 chambres, foyer, a/c, 245 000$. **418-841-3111**

123 Banlieue autres secteurs

DONNACONA, 275 de l'Eglise, tous services à pied, canadienne 7 grandes chambres, 3 salles bains, garage double, etc 239,000$ faites offre. J-Maurice Deslauriers Courtier immobilier 418-839 5871 www.jmd.ca

145 Condominiums à vendre



À SAINTE-FOY, superbe 3½, très éclairé, ascenseur, vue sur la montagne, à 2 pas du campagnile, stationnement int., piscine. À voir! **Daniel Lafrance 653-5353 RE/MAX Fortin Delage D.L. courtier immobilier**

145 Condominiums à vendre

BOISCHATEL dernière phase Manoir du Grand Duc,superbes condos 1300 p.c. 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec.Vue fleuve. Plus que 4 disponibles 418-572-9013

CONDO MISTRAL, vue superbe, 4½, salle bains, salle d'eau, piscine, rénové, 179 500$ nég., 561-6145.

CONDOS NEUFS à Loretteville, à partir de 145 900$ taxes et ristourne incluses. 418-781-0808

CONDOS NEUFS, grands 5½, 4½, 3½, **Ste-Foy, Beauport, Québec**. D. Tanguay La Capitale 688-1565

DE BEAUCOURS

CONDO de prestige dans le complexe le plus huppé du vieux Québec, avec magnifique vue sur le jardin int., terrasse privée, 2 chambres, bain podium, douche ind., 5 électros, a/c, stationnement int., 360 000$. **Réseau immobilier Expert courtier LUCILLE THIBAULT 651-6521**

DOMAINE LOUIS XIV

Lebourneuf, maison de ville, style cottage, rue privée, vue sur ville, près piste cyclable, libre oct. 2008 418-**622-4317, www.pertech.ca**

LIMOILOU, condos divise, 3 ½ 99 000$, 7 ½, 179 000$. 100% rénovés. **Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333**

LIMOILOU

Superbe condo indivise, 6½ au 3e niveau, plancher bois franc, 2 balcons, plafond 9 pi., seulement 105 000$ qui dit mieux! **Simon Bégin 418 956-0404 Agent immobilier affilié Re/Max Avantages inc.**

MONTCALM

- INDIVISE, **371, Père-Marquette**, luxueux 5½, bois franc, cuisine noyer, salle de bain superbe, plafonds hauts, 209 000$
- INDIVISES, **991, Manrèse**, luxueux 4½ et 6½, 179 000$ et 245 000$ entièrement rénovés, qualité inégalée! **418-657-0317**

MONTCALM, Terrasses Maisonneuve, 5½, 2 parkings int., voir: duproprio.com/99290 561-2201

NOUVEAU

STE-FOY, le VERRE-BOURG, disponible fév. 09, 4e étage, vue Laurentides, 950 p.c., 2 chambres + verrière, **2 stationnements int.**, 199 500$. À qui la chance ? **Alain St-Amant 657-0089** La Capitale Cité Courtier

ST-NICOLAS, unité de 3 condos neufs luxueux en pleine nature, 900p², plancher de bois, armoire en bois, foyer au gaz, plafond 9 pi et plus, disponibles rapidement à partir de 159 900$ **David Avoine, Re/Max 1er Choix courtier immobilier, 418-652-2000**

ST-ROMUALD fleuve, maisons de ville/jumelées, Guy 418-563-8994

UNE TRES BELLE OCCASION que ce condo de 2 chambres à Ste-Foy, planchers flottants, garage, 155 000$. Printemps 2009. Doris Vachon 418-564-4347 Vachon & Ass. courtier immobilier

146 Condominiums à louer

4½ NEUF, meublé 100%, décoré avec goût, vue fleuve, près des services. Du 1er nov. 2008 au 1er mai 09. Visite du rendez-vous. 1200$/ mois. **418 548-5672 / 418 818-1924/ 418 304-4465**

À LOUER, luxueux condo meublé, Ste-Foy, Québec. (418) 657-7297.

BOISÉ des Compagnons, grand 3½, garage, piscine, plafond haut, terrasse, fenestration, (418) 934-9209.

BORD RIVIÈRE ST-CHARLES, 4½, ensoleillé, meublé, tout inclus, stationnement, internet. Libre 15 jan. au 30 avr. 975$ mois. 418-682-8730

ENTIEREMENT MEUBLÉ, MÉRICI, 1 chambre, 2 terrasses, fleuve, internet, 1700$/mois. 418-657-0747 oxygene747@hotmail.com

MÉRICI, vue sur fleuve, condo 3½ meublé tout équipé, cout terme, 1600$/mois. 418-561-1231

146 Condominiums à louer

QUARTIER ST-SACREMENT condo de 1050 p.c, 2 chambres, meublé, refait à neuf. Grand balcon et stationnement int. 1250$/mois. Luce Fecteau 418-838-1001.

Sainte-Foy, Villa du Plateau, rez-de-chaussée, 3½, 2 pas hôpital Laval, Université, meublé, non chauffé, stationnement int. inclus, libre. 980$/ mois. 418-286-2287

STE-FOY, 4½, garage, ascenceur, près de tous les services, 1 200$. 1er novembre 08. 418-655-8841

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

STE-FOY près Pl. Laurier et U. Laval, 4½ rez-de-chaussée, parking ext., non chauffé, non éclairé, libre 1er déc. Références. 950$, 656-6561.

ST-PATRICK, 4½ luxueux, meublé, tout inclus, 1 200$. 418-254-2974

VIEUX-PORT

Magnifique condo 3½, meublé, décoré, climatisé (tout est inclus si désiré: câble, tél., électros, vaisselle, literie, ménage aux 2 sem.) Garage int., ascenseur, au coeur du Vieux-Québec. **Non fumeur, pas d'animaux. Min. 3 mois. 418-998-0303**

150 Ancienne-Lorette

QUEBEC ET RIVE-SUD WWW.BLOCDIRECT.COM 871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

158 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

QUÉBEC, 2 immeubles de 6 logements dans secteur Lebourgneuf près de tous les services entièrement louer avec beaucoup de potentiel. **Noël Michaud Agent immobilier** La Capitale Sélect NM 574 0552 extérieur sans frais 1 888-574 0552

161 Montcalm

PRÈS BOUGAINVILLE, rue Père-Marquette, bâtisse 3 logements, 2x6½, 1x5½ loués + un local commercial au sous-sol libre, cour, vieux garage, évaluation municipale 378 000$, prix 395 000$. Beau potentiel! **Yves Massicotte 687-3211** Re/Max 1er Choix courtier immobilier

165 Saint-Sauveur

20 LOGIS, rénovés à neuf, revenus net: 97 0000$, 7x 2½, 7 x 3½ + 6 x 4½, prix: 1 345 000$. Steven Genois, Reseau Immobilier Spécialisé 418-564-1346

185 Résidences personnes retraitées

16 et 25 chambres = Québec+9 à 50 Beauce, Bellechasse, Montmagny **D. Côté courtier 660-2666**

200 Chalets-condos villégiature à vendre

CHALET 4 SAISONS, endroit tranquille, 50 min des ponts, grand terrain, près des pistes. 418-337-7211

LAC TROIS-SAUMONS chalet avec superbe terrain de 220 pieds sur le lac. 418-654-5000.

201 Chalets-condos villégiature à louer

2 CHALETS, à St-Férréol-les-Neiges, situés à 15 min. du Mont-Ste-Anne et à 25 min. du Massif. En bordure d'un petit lac. Au mois ou à la saison. **418-826-2647**.

A 3 km MONT STE-ANNE, maison équipée, 3 chambres, non fumeur, saison ski, 418-827-4043

À LOUER/VENDRE, condo Mont Ste-Anne, 5½. 418-235-4802 **harveylessard.com/msa**

À MONT Ste-Anne, 1½, foyer, meublé, 6 mois, 500$/mois, 564-1437

BORD LAC SERGENT, chalet, 3 jrs min., cachet, foyer. 766-3332

204 Maisons de campagne

St-Michel Bellechasse bord fleuve, maison rénovée, 2 chambres, bois franc, piscine, tennis. 225 000$ **884-3440 / 934-3264**

208 Terrains

- **CHARLESBOURG, Montagne des Roches, secteur Pépinière, 80 nouveaux terrains prêts à construire fin juillet 08**
- **CHARLESBOURG, Boisés Bourg-Royal, rue de la Galene, 11 terrains prêts à construire.**
- **STE-FOY, av. des Compagnons, Verger Pollack, 15 terrains prêts à construire. 418-576-0853, 418-802-1273**

CHEMIN St-Louis, vue sur le fleuve, pour connaisseurs seulement, terrain ± 40 000pi², prêt à construire par entreteneur déjà retenu. Information, 418-802-1273

SECTEUR Gaudarville, 1 terrain de jumelé et 1 unifamilial, prêt à construire par entreteneur déjà retenu. Information, 418-802-1273

SILLERY 1410 RUE OAK 3 TERRAINS Construction printemps 2009 Yvan Blouin architecte Yvan Blouin Construction inc. 563-2222, 651-0220

210 Terres

100 acres située à St-Just-de-Bretenières, plantation de 45 000 épinettes. Ruisseau, chemin sur la moitié du lot. Très bon pour la chasse. Prix 90,000$. 418-597-3768

LA MALBAIE, belle terre, vue fleuve. Chemin privé, 135 arpents, incluant 8 terrains arpentés. 200 000$ 418-456-3372 / 418-628-1920

212 Villégiature hors Québec

A FORT LAUDERDALE

Condo à louer, directe plage, 1450 p.c., très bien meublé, 2 chambres, 2 salles de bains, salle d'exercices, piscine, sauna, sécurité, stationnement. 3500$ US/mois. 514-978-1195

À West Palm Beach, Floride, condo neuf, location mois, 418-337-6660

FLORIDE, Fort Myers, cottage 4 chambres, 2½ salles de bains, près aréoport, libre, location saison, 954-303-2830, 418-210-3635

FLORIDE LAKEWORTH, sur terrain de golf, 1er départ à 15 min. de la mer. Adresse: 4700 Lucerne Lakes, Lakeworth. Condo tout équipé, rez-de-chaussée, 2 chambres, 2 salles de bains, à 15 min. de West Palm Beach (Worth Ave.) 10 000$ disponible oct. à mai. Jour: 1-514-384-2500

HOLLYWOOD, condos, saison (3 mois), peut être partagé par différents couples. 514-554-4762.

LAUDERDALE Lake condo 3½, 1 mois période des Fêtes. 418-834-8071

POMPANO, condo neuf, sur golf, 2 chambres, au mois seulement, à partir de 3 600$/mois. 573-5500

230 Bureaux

A 1001 Route Église, Ste-Foy, 250 à 1200 p.c., à partir 325$/mois, ascenseur, climatisé, parking, 692-5244

A 687-3020 Québec, 1400 pi.ca. Ste-Foy, Parc Technologique 3600 à 15 000 pi.ca.

A 955 DE BOURGOGNE COIN QUATRE-BOURGEOIS

Très bien situé, 576 p.c., tout inclus, stationnement. 658-6322

À BON PRIX! 1200p.c., très passant idéal, près centre d'achat et Colisée. Parking, libre 418-522-2084

ACCES FACILE, CHARLESBOURG, 5350 HENRI-BOURASSA, 450 À 1736 P.C., CLIMATISÉ, TRÈS CONCURRENTIEL. 627-2052

A LA TETE DES PONTS

Centre d'affaires Taïga. 834-2222

230 Bureaux

À louer: local à bureau, 1600 pi.ca., libre 1er novembre. **255, route du Pont, St-Nicolas (418) 833-2116**

BEAUPORT, 340 Seigneuriale, de 1 000 à 7 000 pi.ca., 688-0001

BOUL. Hamel E., immeuble haut gamme, rez-de-chaussée: salle de montre, 1 800p. à 3 500p. Au 1er: 6 000 p.c., bureaux, salles de conférences, air, parking. Groupe J.D. 418-572-7135 418-523-1232

BUREAUX neufs et prestigieux avec ascenseur, jusqu'à 1500 pi.ca. et moins, ou à partager. Secteur Henri IV et Hamel. 418-655-6788 **www.bureauxalouer.biz**

COMPLEXE d'affaires Hamel, 400 à 2000 pi. Imm. Roussin 651-9443

FIN de bail en novembre 2009, local à bureau 1600p.c. à 600$/mois, 2 ième étage, 418-261-6033

GRANDE-ALLÉE COLLINE PARLEMENTAIRE

Bureaux à louer 500 à 15 000 pi. ca., nouvel aménagement haut de gamme, cachet historique, ascenseur neuf, ventilé, climatisé, planchers bois, murs de brique, stationnements intérieurs, adresse de prestige. Rocho Inc. 418-670-6670

GRANDE-ALLÉE Voisin Bois de Coulonge, 2000 à 10 000 p.c., 948-1224.

LÉVIS, AGRANDISSEMENT DES GALERIES DU VIEUX FORT. BUREAUX 2 000 PI.CA. À LOUER. 948-1224

PRÈS Boul. Pierre-Bertrand et de la Capitale 2500p.c.(ou en partie) garage souterrain. Possibilité de partage de services. 418-623-3663

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

RUE ST-JEAN/Carré d'Youville, 500 à 1500 p.c., ascenceur, alarme. **418-655-3521**

232 Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST Ambiance de prestige, accès internet 687-4422 www.1175charest.ca

CENTRE-VILLE, bureaux, stationnements et atelier. 418-525-8737

L'EXÉCUTIF

Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

•ÉPICERIE de quartier, bien établie. •8 Chambres & pension 50 000$ **Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333**

MOTEL, Resto-bar, terrasse. Le leader dans Chaudière-Appalaches, bon chiffre d'affaires, excellent profit. Jacques Cossette 418-653-5353 Agent immobilier affilié Re/Max Fortin Delage

Pizzédélic 1145 Cartier Recherche cuisinier (ère), possibilité associé (e). **418-655-8218**

236 Entrepôts

90, ROTTERDAM, St-Augustin, 55 000pi. à vendre ou à louer. **Gilles Morin, Courtier, 681-9362**

À LOUER avec ou sans bureaux, de 500 à 5500 p.c. Parc industrielle, à St-Augustin. 418.870-1400.

A LOUER, Parc Colbert, 4 portes débarcadères, Imm. Roussin 651-9443

À LOUER SAINT-NICOLAS

5 000 à 15 000 pi.ca., 24 pi. de hauteur, près de l'autoroute 20 (418) 831-8860, Sylvain

238 Locaux

153 BOUL. Valcartier, Loretteville, local commercial à louer, 3500 pi. ca. disponibles, grand stationnement 261-5565 ou 569-7006

3186 chemin Ste-Foy, 3600 pi. ca. pignon sur rue, 658-1228.

238 Locaux

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel Charlesbourg / 80e De 700 p.c. à 3 500 p.c. (neuf) Pierre-Bertrand, porte de garage, 25pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c. Boul. Rive-Sud / Lauzon De 800 p.c. à 1600 p.c. (neuf)

A 653-7458

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT

Ch. Ste-Foy, 3000 p.c. commercial.

À Beauport, local commercial à louer, 550 pi.ca., 418-805-0497

À L'Ancienne-Lorette,2400p.c. à louer, très bien situé, 418-563-1956

A LOUER

COMINAR

BUREAU • COMMERCIAL ENTREPÔT

681-8151

Selon vos besoins Projet clés en main

À LOUER coin St-Sacrement et St-Vallier, Locaux commerciaux, industriels, disp .1100 à 20 000p.c. selon vos besoins. 418-561-9625

A LOUER, local 2000 p. c. à 5000 p. c. Complexe Affaires Hamel, Imm. Roussin 651-9443

A LOUER, local commercial, angle Robert-Bourassa et Wilfrid Hamel ouest. 1500 pi.ca. 418-683-3301

ANCIENNE-LORETTE Local neuf à louer dans la bâtisse du Jean Coutu. 1550 pi. ca. Idéal pour opération dans le domaine médical. 561-5597

AU 4600 Henri-Bourassa, 2000 pi.ca. Pour commerce ou bureau. (418) 626-2048.

BEAUPORT, 340 Seigneuriale, de 1 000 à 7 000 pi.ca., 688-0001

CENTRE Beauport, local 18x36. LIBRE, 418-667-6213

COMMERCIAL & BUREAUX & INDUSTRIEL

652-9220 www.groupegcs.qc.ca

Ste-Foy: la "Pyramide" de Ste-Foy, Quatre-Bourgeois, Ch. Ste-Foy rte de l'église, Pente Douce

Québec: Avenue St-Sacrement, rue Soumande.

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 900 p.c. à 3 000p.c. 948-1224

LOCAL avec portes au sol, et local avec chambre froide, Parc Colbert. Imm. Roussin 651-9443

STE-FOY, 770 p.c., idéal salon d'esthétique avec clientèle. 651-4643.

STS-MARTYRS 160' à 1200'c 190$ +/mois, tout compris, **561-4860.**

VESTE en cuir, pantalon "chap", large homme, veste en cuir, pantalon "chap" petit femme. **670-4075**

240 Propriétés commerciales

Edifice 4-Bourgeoys, coin Pie X11, 12 000 p.c., commerciale-bureaux, 1 200 000$. Reseau Immobilier Spécialisé 418-564-1346.

251 Beauport

A 527-9170, nov. 2008, 4½ chauffé, 2255 Robert-Giffard, 625$

ABONNEZ-VOUS leSoleil 686-3344 1 866 686-3344

253 Centre-ville

NOUVEAU ST-ROCH HÔTEL RÉSIDENCE DE LA CITÉ

Jolis "appart-hôtel" meublés et décorés avec goût! Court et long séjour internet et câble Ascenseur, intercom, buanderie À PARTIR DE 895$/MOIS 418-454-7255 www.residencedelacite.com

254 Charlesbourg

3½ PROPRE, entrée lav., séch., près des services. 666-5478

A ABSOLUMENT VISITER Seigneurie Henri-Bourassa 3 ½, 4½ TOUT COMPRIS Béton, ascenseurs, piscine, tennis parking intérieur, caméras **627-2052**

À LOUER 4 ½ chauffé, meublé, 750$ /mois, non-fumeur 418-261-6607

DU NEUF EN CONSTRUCTION

Montagne des Roches, coin Jean-Talon/Loiret, grand 5½, Libres déc. et janv., 520-1023.

NOV. à avril, grand 4½ tout meublé, rez-de-chaussée maison privée, 1 à 2 personnes, tout compris, 850$/mois, 418-624-3055

256 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

BOISCHATEL, Domaine du Golf, spacieux 3½, sous-sol maison neuve, 1er janv. 09. 595$. 418-822-1069

STE-FAMILLE, grand 3½,3141 chemin Royal, bien éclairé, 829-2647

258 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

626-5645

Très grand 4½ rénové, 1015 p.c., bois, céramique, 4e étage, déc.

A aires ouvertes, 4½ libre, repeint, flottant, béton, intercom, 802-1364

259 Limoilou

235 Sapinière-D.O., 1½, 3½ nov.,ascenceur, non fumeur. 681-9362

4 ½, chauffé eau chaude, 956-4900

4e AV./18e rue, grand 6½, chauffé, eau chaude, entrée lav. séch., balcon, bois franc, 810$, déc., 418-651-3809

A LOUER pour 1er déc. 5½, coin de la Ronde/Canardière, 690$/mois, **non fumeur**, après 18h 640-2208

DE LA RONDE, 1½, chauffé, éclairé, **624-0787, 640-6772**

DE LA RONDE, 3½, non chauffé, non éclairé, 624-0787, 640-6772

260 Loretteville Neufchatel

BEAU 4½, tout en béton, rénové, tout inclus. 264-2338.

LORETTEVILLE, 4½, maison & terrasse, 750$ déc. 847-6649 261-5580

NEUFCHÂTEL, du Brûlé, dans un jumelé au mois ou plus, immédiatement, 5½ chauffé, électricité & câble inclus, 740$/mois situé près Hydro (Lebourgneuf) **842-2499**

260 Loretteville Neufchatel

TRÈS grand 3½, 28x42, chauffé, éclairé, disponible 1er nov. 570$/mois. 418-840-2471

261 Montcalm

1½ tranquille, non fumeur, 410$, tout compris. 418-648-6169 soir.

250 GRANDE-ALLÉE O., studio tout inclus, 687$, 529-9002, 649-7272.

4½ LIBRE, René Lévesque, entrée lav/séch., balcon, stationnement, 895$/mois, possibilité meublé ou semi-meublé. 418-652-9946

5½, rénové, entrée lav.-sech. stationnement, non chauffé, non éclairé, 795$ / mois 418-661-8943

A 2 pas de Cartier, 1½, 4½ libres chauffés, eau chaude, 802-1364.

À ACCÈS Jardins Coulonge, 4½, vue fleuve, libre, 1 200$. 682-5246

ABERDEEN, maison historique, studio meublé, équipé, foyer, grand balcon, planchers bois, calme, propre, tout inclus 750$, 657-2212.

À sous-louer, novembre à janvier, 6½, 3e étage, meublé, tout inclus. Références exigées. 418-261-4574

AVE. DU PARC, à côté des plaines 4½ chauffé, eau chaude, lav.-séch., planchers bois, intercom, demi-sous-sol éclairé, bel immeuble, 800$, libre 1er déc., pas d'animaux non fumeur. 418-681-6464

BEAU 3 ½, vue fleuve et ponts, édifice St-Laurent. Mme Létourneau pour app. #1704, 418-529-0089.

DES Franciscains, très joli 8½ sur 2 étages, boiseries, rénové, cour, arbres, tranquille, pas d'animaux, non fumeur, 1375$ chauffé. 683-9647

FRASER, près de Cartier, 1½ tout meublé, bois, très propre, mois ou année, nov. 610$ 418-683-9357 WWW.logementsquebec.com

FRASER près de Cartier, 3½, bois, intercom, niveau sol, rénové, libre, 680$, chauffé. 418-683-9357

GRAND studio, meublé, vaisselle, literie, etc. entrée privée, chauffé, éclairé 395$. 418-683-1805

262 Rive-Sud

À HABITAT DES CHUTES 4 ½, nov., 670$, piscine, cour boisée, intercom, chauffé/éclairé, 832-4624 624-9146

A LÉVIS, grand 7½, 2 étages, près des services, terrain, secteur paisible, plancher bois, 865$. 418-831-6089

À PLACE JOFFRE CHARNY

5 ½ nov., 745$ tout inclus, paisible, près dès services, piste cyclabe, 418- 832-5375 418-624-9146

À SOUS-LOUER Charny, de nov. à juil., 6½ sur 2 étages, non chauffé, non éclairé, 600$/mois. 418 832-8378 ou 418-833-1642

A ST-NICOLAS, grand 7½ 2 étages, terrain, secteur paisible, plancher de bois, 790$ / mois 418-831-6089

AU 4279, rue St-Georges, LÉVIS, 4½, bois franc, chauffé, non éclairé, 575 $. (418) 573-9586

CHERCHE colocataire, 4½ semi-meublé, voisin CEGEP Lévis-Lauzon, disponible 1er novembre, non-fumeur, 802-3158.

264 Saint-Jean-Baptiste

4½ RÉNOVÉ, planchers bois, libre déc. ou janv. Après 18h30 977-4125

D'AIGUILLON 2½, meublé, chauffé, eau chaude, 430$, 01 nov 264-1806

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

GRAND 5½ rénové, bois franc, 3 chambres, terrasse, 2 stationnements, 1185$/mois.418-576-8818

SAMUEL HOLLAND
complexe immobilier par excellence
Tout sous un même toit
- Studios et appartements à louer
- Au cœur du quartier St-Sacrement
- Piscine et stationnement intérieurs
- Épicerie, banque, restos
- Clinique médicale, dentaire et pharmacie
- Sécurité 24/24, 7 jours/7
- Et plusieurs autres commodités

2012358
830, avenue Ernest-Gagnon 418 681-4601
www.samuel-holland.com

265 Saint-Sauveur

BEAU grand 4 ½ neuf, bois franc, céramique, stationnement, 915$ déc. ou janv. 418 265-1258

GRAND 4½, déc., bois franc, rez-de-chaussée, 725$ non chauffé, non éclairé. Soir: 529-5177, 529-7360

266 Sainte-Foy

2½ CHAUFFÉ, eau chaude, parking, libre, 495$/mois. 418-878-4286

3½ foyer, bois, secteur Marly, chauffé, éclairé, 750$. 657-1016

563-1665
4½, sécure, bien situés

266 Sainte-Foy

À 418.872-4674, luxueux condo 3 chambres, 8 pièces, 1er nov.

A 524-6909, 4½, tout compris, calme, intercom, sécuritaire.

A VOIR, 1½-3½-4½ rénovés, ascenseur, piscine, garage, rapport /qualité/prix. 265-4842, 265-2842

267 Sillery

À VOIR 4 ½
VUE SUR LE FLEUVE
très grands logements.
Béton, ascenseur, piscine,
paisible et sécuritaire
conciergerie 24 h
418-659-4980 / www.arbois.qc.ca

268 Stoneham Lac-Beauport

LAC BEAUPORT, 4½ semi-meublé, foyer, ensoleillé, 1 chambre, non fumeur, 795$. 948-8981 / 808-3284

LAC BEAUPORT, près du Relais, luxueux 4½, meublé, foyer, bain thermo, idéal couple ou prof., 1200$/mois, libre mi-janv., 571-6769

270 Vanier

4½, tranquille, non chauffé ni éclairé, nov. déc. à partir de 650$ 683-1261

Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society
1 888 939-3333
www.cancer.ca

271 Vieux-Port Champlain

HOTEL PORT ROYAL
Suite luxueuse meublée, pour location au mois avec tous les services, 418-692-2777

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi! leSoleil

PLACE ROYALE

- 3½ meublé incluant lav.-séch., balcon, vue sur fleuve, pas d'animaux, pas de stationnement, chauffé, éclairé, 900$.
- 3½,1225 p.c., 2 niveaux, vue fleuve, bois, murs pierre, 1210$ non chauffé, non éclairé, pas stationnement, pas d'animaux.
- 3½, 840 p.c., neuf, planchers de bois, ascenseur, beaucoup de lumière, 1000$ non chauffé, non éclairé, pas d'animaux.
- 6 Pièces, 1400 p.c., neuf, planchers bois, 2 chambres + grande pièce d'appoint, ascenseur, beaucoup de lumière, 1500$ non chauffé, non éclairé,pas de stationnement, pas d'animaux.

SODEC 643-2581
de 9h à 12h et de 13h à 16h

272 Vieux-Québec Haute-Ville

2½, non-chauffé, non-éclairé, bois flottant, 525$. 418-261-0653

5½, 2 chambres, bois franc, portes françaises, très éclairé, 875$, libre octobre, lav.-sech. 418-681-1660

802-1364, 3½ **libre,** meublé, tout inclus, bail court terme. 925$.

À 28, ST-FLAVIEN, très beau 1½ rénové, cachet, tout inclus, meublé, câble, 595$. 418-657-0769

A 802-1364, magnifique 3½ sur Auteuil, foyer, eau chaude, intercom

BEAUX **1½-2½** meublés tout équipé, câble, 625$. 527-0867

CONFORTABLES 2½, 3½, meublés de A à Z, nov., 825$ et +, 681-1660

272 Vieux-Québec Haute-Ville

D'AUTEUIL, FACE AU PARLEMENT
Appartements neufs, bois franc et céramique, moulures, insonorisation supérieure, terrasse, etc. Meublés à neuf, avec lit escamotable double, câble et eau chaude inclus, électricité non incluse (30$/mois). Libres immédiatement
•1½ = 575$/mois; •2½ = 635$ à 675$. 418-953-6911.

Association québécoise des troubles d'apprentissage
www.aqeta.qc.ca

LOFT entièrement meublé, 800 p.c. foyer, 750$, libre nov. 418-261-5656

272 Vieux-Québec Haute-Ville

VOISIN CHÂTEAU
De Beaucours, vue magnifique jardin int., terrasse privée, unité prestigieuse, 2 chambres, bain podium, douche ind., a/c, 5 électros, stationnement int., 1800$/mois.
Réseau immobilier Expert courtier
LUCILLE THIBAULT
651-6521

282 Maisons à louer

À Cap-Santé, Pornuef, maison moderne, possibilité 5 chambres à 25 min ouest de Québec par la 40. 775$. 418 808-8010 / 285-3311

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

282 Maisons à louer

À DONNACONA. 20 MINUTES CENTRE-VILLE. JUMELÉ NEUF À LOUER, 875$/MOIS, 564-8222.

Fondation pour l'alphabétisation
Des mots d'espoir
Don en ligne :
www.fqa.qc.ca
ou 1 800 361-9142

BEAUPORT, cottage 10 pièces tout meublé, ameublement, literie chaudron et vaisselle idéal pour professionnel. Libre en janvier 2009 bail d'un an. Contacter moi au 574-0552 ou (sans frais) 1-888-574 0552
Noël Michaud Agent immobilier
La Capitale Sélect NM

HOROSCOPE

Lundi 20 octobre 2008

Bélier (21 mars au 19 avril)
Tandis que la Lune et le Soleil ne sont pas sur la même longueur d'ondes - l'une en Cancer, l'autre en Balance - il serait préférable d'attendre plutôt que de prendre la parole, surtout s'il s'agit d'une affaire controversée dont le dénouement demeure incertain. Ce début de semaine vous cautionne donc à la prudence, vous invitant à une période de sage réflexion avant de passer de l'idée à l'acte.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Peu importe le type de désaccord, il n'est pas bon de s'énerver et d'élever le ton. D'ailleurs, l'opinion publique est souvent plus favorable à ceux qui savent garder leur calme qu'à ceux qui se laissent décontenancer. Et puis, on attire plus de mouches avec du miel qu'avec du vinaigre. Pensez-y bien si l'actuelle présence de Mars chez votre vis-à-vis le Scorpion accentue votre impulsivité...

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Tandis que Mercure se trouve en Balance, Signe d'Air ami du vôtre, l'opinion publique pourrait connaître quelques fluctuations, et celles-ci devraient vous être favorables. Les individus qui se montraient sceptiques semblent disposés à vous accorder le bénéfice du doute et à vous donner une nouvelle chance. Alors montrez-leur de quoi vous êtes capable!

Cancer (22 juin au 22 juillet)
En plus de s'opposer à Jupiter en Capricorne, la Lune en Cancer se trouve au carré du Soleil en Balance. De ce fait, les tentatives risquées devraient être complètement écartées. Il est préférable de ne miser que sur les valeurs sûres aujourd'hui. Ce climat incertain se dissipera toutefois dès demain. Inutile donc de précipiter une affaire qui pourrait encore patienter.

Lion (23 juillet au 22 août)
Vous ne regretterez pas d'avoir choisi l'alternative la plus audacieuse aujourd'hui. Une attitude résolument optimiste vous attirera la sympathie et l'admiration de vos interlocuteurs. Ne vous laissez pas impressionner par l'entrée en jeu de nouvelles personnes; même si celles-ci vous intimident, ne demeurez pas dans l'ombre et prenez votre place. Vous êtes un Lion, oui ou non ?

Vierge (23 août au 22 septembre)
La crainte d'un rejet suscite parfois en nous des hésitations qui nous empêchent de passer aux actes. Toutefois, il vaut mieux avoir pris une initiative que de regretter d'avoir laissé passer l'occasion. Même si la situation à laquelle vous faites face semble intimidante et déroutante, ne baissez pas les bras. C'est votre détermination qui vous aidera à bâtir du solide! Saturne est en Vierge.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
L'opposition qui se dessine entre la Lune en Cancer et Jupiter en Capricorne risque d'insécuriser inutilement la Balance aujourd'hui. Les inquiétudes et la nervosité constituent les seuls obstacles au succès de vos projets et au bon déroulement de vos activités. Tout ira pour le mieux si vous supprimez ces appréhensions superflues et que vous prenez le temps de vous détendre.

Scorpion (d23 oct. au 21 nov.)
Le passage de la Lune en Cancer peut vous surprendre... et vous ravir! Profitez-en et ne cherchez pas à rationaliser vos émotions. Voici un bon début de semaine pour lancer une invitation à quelqu'un et prévoir un entretien spécial. L'autre personne vous laisse des indices pour vous aider à deviner ses intentions; soyez bon détective. Mars est en Scorpion!

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Profitez de la saison automnale pour vous permettre quelques petites extravagances. Tant que Vénus veille sur votre Signe, la beauté et l'amour sont à l'honneur. Il s'agit aussi d'une bonne période pour libérez votre créativité. Vous pourriez constater que quelqu'un fait part d'une plus grande ouverture d'esprit à votre endroit, mais ne faites pas exprès pour mettre sa tolérance à l'épreuve.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Étant donné que la Lune en Cancer s'oppose à Jupiter en Capricorne, attendez-vous à ce qu'il y ait de l'excès et de l'exagération dans l'air. Ne laissez pas les autres influencer vos décisions, notamment s'ils essayent de vous presser à effectuer un choix sans vous laisser suffisamment de temps pour réfléchir. Plus positivement, une occasion exceptionnelle pourrait couronner votre lundi.

Verseau (20 janvier au 18 février)
Bénéficiant de l'actuelle influence de Mercure en Balance, Signe d'Air ami du vôtre, vos aptitudes oratoires vous permettront de convaincre vos interlocuteurs, y compris ceux qui s'opposaient à vos idées. Vous devriez obtenir facilement l'appui de personnes clé quant aux modifications que vous aimeriez apporter au déroulement d'une activité ou à la structure d'un groupe.

Poissons (19 février au 20 mars)
Sous une Lune en Cancer, vous devriez vous sentir à votre aise dans n'importe quel type de situation. Ayant le mot juste et un humour qui tombe à point, votre répartie promet d'impressionner vos interlocuteurs. La solution que vous recherchez peut non seulement être obtenue aujourd'hui même, mais elle peut également s'avérer beaucoup plus facilement applicable que vous ne l'aviez imaginé.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Max. 10	Max. 5	Max. 3	Max. 6	Max. 7
Min. 1	Min. -4	Min. -5	Min. -6	Min. -2
Ciel variable en matinée, passages nuageux en après-midi. **Précipitations** 10 % **Vents** légers	Nuageux avec faible pluie. **Précipitations** 80 % **Vents** légers	Ciel variable. **Précipitations** 30 % **Vents** faibles **Facteur vent** -1	Généralement ensoleillé. **Précipitations** 10 % **Vents** légers	Ensoleillé. **Précipitations** 0 % **Vents** légers

LES MARÉES (HAE)

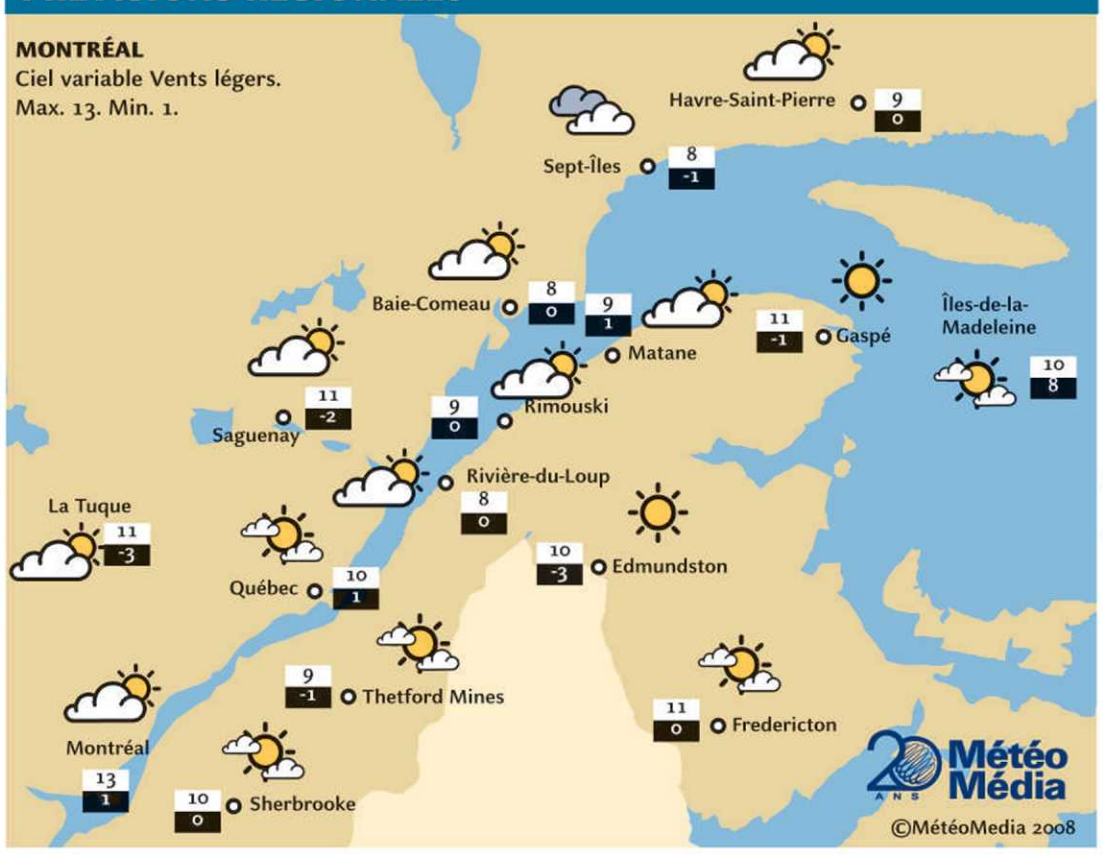
Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	6h04	0,6 m	B	0h51	0,7 m
H	11h13	4,1 m	H	6h51	3,2 m
B	17h59	0,9 m	B	12h34	1 m
H	23h22	4,9 m	H	19h08	4 m
Demain			Demain		
B	7h03	0,7 m	B	2h01	0,9 m
H	12h15	3,9 m	H	7h59	3 m
B	19h02	1,1 m	B	13h47	1,3 m
			H	20h19	3,7 m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	0h43	3,8 m	B	0h29	0,4 m
B	9h43	1,6 m	H	6h21	2 m
H	13h24	2,9 m	B	12h03	0,6 m
B	21h03	1,7 m	H	18h43	2,8 m
Demain			Demain		
H	1h42	3,6 m	B	1h39	0,6 m
B	10h41	1,6 m	H	7h31	1,9 m
H	14h34	2,7 m	B	13h13	0,8 m
B	22h00	1,7 m	H	19h55	2,6 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Variable	13	0
Charlottetown	Variable	11	8
Edmonton	Beau	10	2
Fredericton	Beau	11	0
Halifax	Averses	12	6
Iqaluit	Beau	-6	-8
Moncton	Variable	11	5
Ottawa	Averses	12	0
Regina	Beau	8	3
Rouyn-Noranda	Pluie	8	-5
Saint-Jean	Averses	10	8
Saskatoon	Beau	9	4
Sudbury	Averses	10	-4
Toronto	Averses	13	2
Thunder Bay	Variable	9	-3
Vancouver	Averses	12	6
Victoria	Averses	13	6
Whitehorse	Beau	2	-4
Winnipeg	Soleil	9	0
Yellowknife	Beau	4	-3

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Éclaircies	15	8
Athènes	Beau	27	15
Pékin	Beau	18	11
Berlin	Soleil	15	6
Boston	Soleil	13	3
Buenos Aires	Beau	23	18
Chicago	Averses	15	6
Londres	Pluie	17	14
Los Angeles	Beau	23	13
Madrid	Beau	20	12
Mexico	Éclaircies	18	8
Moscou	Pluie	7	4
New Delhi	Soleil	31	17
New York	Soleil	15	8
Paris	Soleil	18	8
Philadelphie	Soleil	17	5
Rio	Pluie	22	21
Rome	Soleil	22	12
Tokyo	Nuageux	23	20
Washington	Soleil	19	8

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Beau	34	24
Bahamas	Variable	30	24
La Barbade	Orages	30	23
Bermudes	Beau	24	21
Cancun	Orages	27	24
Daytona Beach	Variable	26	17
Ft. Lauderdale	Beau	28	22
Honolulu	Beau	30	23
Key West	Beau	27	23
La Havane	Variable	29	21
Las Vegas	Soleil	30	15
Miami	Beau	27	22
Montego Bay	Éclaircies	31	25
Myrtle Beach	Soleil	20	6
Orlando	Variable	27	16
Palm Springs	Soleil	35	18
Puerto Plata	Beau	31	24
Tallahassee	Soleil	26	10
Tampa	Variable	29	18
W. Palm Beach	Beau	27	21

ALMANACH

Maximum hier	9°
Minimum hier	-3,1°
Normale le jour	9,6°
Normale la nuit	1,5°
Record max,	21,2°/1982
Record min,	-7,8°/1972
Précipitation hier	0 cm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

7h11 — 17h48

Durée du jour : 10h37

LA LUNE

Coucher à 14h02 — Lever à 22h37

21 oct	28 oct	6 nov	13 nov

282 Maisons à louer

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE AU PRIX D'UN LOYER
Profitez de notre promotion spéciale. Location achat, plusieurs propriétés disponibles, possibilité de :
0 COMPTANT
0 FRAIS DE NOTAIRE
0 TAXE DE BIENVENUE
2e et 3e chance au crédit. Conditions avantageuses, possession immédiate, service partout au Québec. Appelez dès maintenant!
1-866-578-7162

MONT STE-ANNE, maison de ville neuve, garage double, bord de l'eau, 1 750$/mois. 4 à 12 mois. **418-572-5239**

SILLERY, meublé, court/long terme, non fumeur, 418-688-3842

STE-FOY, vaste, bois franc, climatisé, face au parc. 418-655-8841

ST-ROMUALD, 4 chambres, 2 salles bains, non fumeur, pas d'animaux, 1000$, déc. à mai, 418-454-2519.

285 Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES JARDINS ST-SACREMENT
Studio, 3½ - 4½ avec services.
418-681-3813, 418-522-8919

287 À partager maison logement/condo

MAISON Charlesbourg, avec dame 40 à 60 ans, non fumeur, chambre et salon privés, climatisé, bain toubillon, stationnement, 500$ / mois 624-0688 bureau 688-1240 #222

St-Romuald, co-loc 4½, Etudiante, travailleuse, 10 Nov. 400$ 839-0833

302 Cap-Rouge Saint-Augustin

ST-AUGUSTIN, meublée, lav.-sech., câble, internet, vaisselle, 125$/sem. **(418) 809-3592 / 878-2400**

306 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

CHÂTEAU RICHER, 2 étage, vue fleuve, douche, rangement,câble, chauffage, accès cuisine, lav.-séch., cour, jardin, stationnement. 400$/mois. 418-824-3936

309 Limoilou

Près de tous les services, tout compris. Personne sérieuse, non fumeuse. 418-666-6771

311 Montcalm

COURT séjour à Québec, semaine, mois, tout inclus, nov. 527-0854

312 Rive-Sud

A 5 min. des ponts, pour travailleur propre, salle de bains, cuisine et salon communs, 418-619-0857

CHARNY, grande, tranquille,accès cuisine, buanderie, patio,208-4428

316 Sainte-Foy

À 651-0645, près université, **NON-FUMEUR**, services inclus.

MONSIEUR non fumeur, frigo, entrée privée, stationnement. 653-3522

323 Banlieue autres secteurs

Lac St-Joseph, 4 chambres, tout meublé, non fumeur, plage privée, 1250$ / mois, 418-204-4413

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

372 Chauffage ventilation climatisation

TANNÉ des hausses du prix de l'huile? Convertissez votre système à l'huile en système électrique! Estimation gratuite, **418-977-9510**

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

JOINTS & PEINTURE
262-4565

MENUISIER 25$/heure. Patio, galerie, escalier, cabanon, agrandissement & revêtement, etc. (418) 832-7297

PEINTRE-ARTISAN
Résidentiel, intérieur. 527-0069

TOUT en béton, plancher, galerie, mini fondation et autres. 660-0619

382 Matériaux

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections,St-Étienne. 418-836-5560

BÉTON mobile du lac. Ouvert 7 jours, camion, usine 418-952-1271

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$ **849-7160**

CUISINIÈRE, mobilier salon, lit simple, bon état, 418-554-9981

ENSEMBLE de salle à dîner, rénové, en chêne (70 ans), vaisselier, buffet, chaises. 2 500$. 418 826-0877

MEUBLE télé Roche Bobois, 3 mcx, 84" de long, 64" de haut, 21½" de profond, 418-682-9656

400 Animaux

5 CHIOTS Caniche Royal roux, enregistrés, prêts, 418-869-3027

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

À ADOPTER, magnifique chatons 7 semaines. 418-838-0073

CHIOTS Berger Allemand. Nés 1er avril, 3 mâles, enregistrés, vaccinés. ElevageToskia 819-261-0529

PRÊTERAIS chevaux de calèche pour hivernage 418-683-9222.

YORKSHIRE, 3 mâles (10 sem.) noirs et feux, prêts 418-683-6365

403 Antiquités

COLLECTION d'art naïf Québécois 1950 à 2004 418-832-8737

410 Bois de chauffage

BOIS écologique 67$
efficace, économique, propre, 3 types de bûches, longue durée **novaflamme.com 418-660-3255**

MERISIER, ERABLE, bois sec, 16 po. 90$ la corde livré. 418-952-9018

422 Foyers poêles à bois

POÊLE À BOIS 1840 À 1940 de 200$ à 8 500$ 883-2877

441 Électronique ordinateurs/internet

A CYBER PC. **DUAL CORE E5200** neuf, 449$ **418-657-4688 www.cyberpc.ca**

448 Souffleuses tondeuses

1 SOUFFLEUSE Craftman 11.5, 30 po., 418-522-3428

TONDEUSE "Gravely" 13 forces, 34 po, 1 000$. 418-666-2086

TRACTEUR Craftman, 16 forces avec accessoires, loader. Après 18h 418-849-4468

450 Tableaux encadrements

ARTS Québécois, collection de galerie prix à négocier 418-832-8737

457 Vêtements

COSTUMES D'HALLOWEEN LOCATION ET VENTE 843-5417

Fondation québécoise du cancer
1 800 363-0063 www.fqc.qc.ca

460 LOISIRS

463 Camping Chasse et pêche

À LOUER territoire de chasse, chevreuil, âpaté, zone 4, 16, 50 et 100 acres, caches, chalets, carabine et poudre noire. 819-872-3424.

DÉBITAGE DE GIBIER. + de 25 ans d'expérience, emballage régulier + sous vide. Prix compétitifs. Faisandage **418-889-9371, 418-561-8908**

DÉPEÇAGE DE GIBIERS 418-849-7753

465 Livres/timbres monnaie

EXPOSITION - ACHAT - VENTE Timbres, monnaie, cartes postales, vieux papiers, 25 et 26 oct 2008 de 10h à 17h au sous-sol de l'église St-Rodrique, 4760, 1ère Avenue, Québec, entrée et stationnement gratuits. Infos: www.s-p-q.org

470 EMPLOI

471 Coiffure esthétique

COIFFEUR(EUSE) demandé(e), clientèle non requise. Joignez-vous à Jumbo Jumbo! **(418) 525-8626.**

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN BARMAID
Emplois & cours. 418-529-5333 EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

PÂTISSIÈRE recherchée, temps plein, poste jour/ semaine.
418-527-5777 poste 111

URGENT BESOIN DE :
- **PLONGEUR**
- **PÂTISSIER(ÈRE)**
- **HÔTESSE-CAISSIÈRE**
- **COMMIS-DÉBARRASSEUR**

Envoyez C.V. par courriel : maisonjade@qc.aira.com ou par fax : 622-3881

481 Offres d'emplois autres

A BEAUPORT, préposés(es) aux bénéficiaires demandés(es), soir & nuit, temps partiel. 418-666-8885.

Agents d'immeubles avec permis pour faire partie d'une équipe. Michel Pelletier 418-931-5153

AMÉLIOREZ VOTRE CÔTÉ COMMUNICATEUR
Téléphonistes recherchés (es), suberbe ambiance de travail, salaire fixe, formation payée. **418-650-2883**

BEST WESTERN L'HÔTEL L'ARISTOCRATE
recherche
RÉCEPTIONNISTES
à temps plein et partiel avec ou sans expérience, bilingue.
Faire parvenir votre c.v. par fax à Roxanne Eusanio au:
(418) 653-8525 ou à:
r.eusanio@hotelaristocrate.com

BOULANGER ARTISAN
Temps plein de nuit. Ste-Foy. La Mère Michèle. CV par fax au: 418-651-8988, bur. 418-651-5181

CHAUFFEUR(EUSE)S, LIVREUR(EUSE)S
Avec leur propre véhicule pour Québec, min. de revenu garantie. Aussi besoin cubes et econoline pour routes fixes. Envoyer C.V:
2375 Dalton, Québec, G1P 3S3
Fax: 651-5416. Tél: 651-1868

CIE d'entretien ménager résidentiel, travail de jour. 418-930-1926

- **Conducteur de tracteur pour déneigement,**
- **Conducteur de pick-up avec gratte pour déneigement.**

Salaire selon expérience entre 15$ et 20$. 418 802-8502

COURS DE SECRÉTAIRE DENTAIRE
OCTOBRE 2008
MERCREDI ET SAMEDI
Reconnu par les dentistes
FORMATION PRO-SANTÉ INC
1-877-577-8080

DISPONIBLE LES FINS DE SEMAINES?
Prendre messages "pagette" pour un agent immobilier vous intéresse? Envoyez CV à:
info@lorrainedemers.qc.ca
Rémunération et collaboration excellentes.

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec
FEMME mannequin photos aux Caraibes, déc, janv. Guy 563-8994

FLEURISTE D'EXPÉRIENCE temps plein. 802-1100. martin@botanicadirect.com

481 Offres d'emplois autres

HOMME de maintenance pour important complexe immobilier. Minimum 2 ans d'expérience, salaire selon compétence. Écrire à case 587, Le Soleil, 410 Charest Est, C.P. 1547 Succursale terminus, Québec, QC, G1K 7J6

INFIRMIÈRES pour CH, CHSLD et CLSC de 33$ à 50$/hre,+ assurance collective et fond de pension, ainsi que **AUXILIAIRES ET PRÉPOSÉS** pour Québec et environs. Tél. 418-266-0475 ou faxer c.v.:1-866-532-8281

LE ROUET /ARTICLES DE MAISON Gérante aux Promenades Beauport et Duplessi. Plusieurs postes offerts dans nos succursales, informez vous sur place.
Assurances collectives,
S.V.P. télécopier au: 514-935-7446
Courriel **embauche@lerouet.com**

MASSEUSES demandées.
Assurance de salaire. 418-456-7663

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux secteur : BEAUPORT
418-931-8868

RECHERCHE MASSEUSES, cours pour débutante & plein d'avantages. 418-262-9224 / 977-2416

RECHERCHONS chauffeurs de taxis de jour et de soir, temps plein et temps partiel. Communiquer au 418-525-5742 ou 418-261-6607

482 Services spécialisés

ATTENTION!!!
Vous avez besoin d'une ligne résidentielle, bon ou mauvais crédit acceptés. Appelez sans frais 1-866-343-0119.

Fondation de Lauberivière

486 Service domestique et garderie

418-624-8741. Petit & grand ménage, à l'heure et/ou contrat.

ENTRETIEN ménager résidentiel, références, expérience. 682-6956

GARDIENNE recherchée pour enfants à notre domicile de Sillery. 3 jrs semaine. Références et reçus d'impots exigés. 418-684-7625

488 Tenue de livres comptabilité administration

A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

490 FINANCES

491 Argent à prêter

ACCEPTATION IMMÉDIATE, marge crédit, hypothèque. 563-8286

493 Occasions d'affaires

100% du domicile, aucun investissement, de 500$ à 5 000$ par mois. **Après 18h 1-418-338-1536**

INVENTEUR recherche partenaire pour développer vélo ultra-rapide. **François 418 529-9470**

NOUVEAU, projet commercial, investissement 200 000$ à 300 000$, rendement 10% annuel, très bonne garantie. 418-564-7504

495 Prêts hypothécaires

1ÈRE, 2e hypothèque, résidentiel, commercial, la référence à Québec! Marie-Thérèse Harton, agent agréée multi-prêts partenaires 418-953-7902

496 Services financiers

NOUS SOMMES LA SOLUTIONS À VOS PROBLÈMES
Avant de faire faillite appelez-nous, avant de tout perdre, appelez- nous, Nous avons la ***solution*** pour vous. ***Participez*** à notre nouveau programme, vous n'avez ***rien à perdre*** et vous ne risquez pas de faire faillite, ***gardez vos biens*** et ***améliorez*** votre ***crédit***, 2e, 3e, 4e et 5e chance au crédit avec nous c'est possible! Une faillite n'est pas la solution. Appelez nous dès maintenant au
1-866-578-7162
Votre rêve notre réalité

500 DIVERS

508 Démagement Transport

L. DUFOUR inc. spécial été/automne, 2 hommes/65$, 3 hommes/80$ avec assurances, **418-522-1321**

512 Entreposage

À Lévis, entreposage d'autos et d'effets personnels, (418) 835-4555

ENTREPOSAGE d'autos, tentes-roulottes, motos. 418-882-5233

STATIONNEMENT hivernal int., à partir 300$, 569-1416, 622-9494

514 Ésotérisme

TAROT, numérologie, astrologie, 20 ans d'expérience, abordable. Danyel 418-683-3741

518 Masssage thérapeute

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

A 836-2458 Spécial Automne excellent: Suédois créatif, Reçu

ABAISSEZ douleurs et stress 806-1484

ABANDON
622-9734

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

DÉTENTE, équilibre et conscience. Californien et Approche Trager[md]. **Denise Bérubé (FQM) 834-0064**

EXCELLENT massage, 342, 2e Rue. Gaétan 418-523-0342.

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741.

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544

MASSATHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois, japonais, suédois et nouveau pierre chaude. A.M.Q. 418-849-7837

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Iles 74 chemin des Iles, Rive-Sud 835-3322

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

Spécial 1¼ heure 50$ détente thérapeutique, non sexuel. 418-805-9734

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11h a.m. 7/7

SUPER massage, rasage, a/c. Retraités Bienvenue. Louis 418-648-0063

522 Massage autres

1 Beauté Classe Personnalité
LESALONBLANC.CA 871-0707

418-353-3667 74 ave. Giguère MASSOTHÉRAPIE AUX 4 MAINS Nouveau propriétaire

651-5641 CENTRE YI QUAN
www.centreyiquan.com

682-5418 Moment magique
1795 bd. Hamel
Pour une rencontre sexy et unique

833, Avenue Marguerite-Bourgeois, local 103, 418-527-8468

AAA (centreydem.com)
La Coquine 622-6122,
Ydem 624-6668

A DECOUVRIR VANESSA
****Spécial 30 minutes****
Sensualité et douceur. Partagez un moment de plaisir. **261-5247**

AH! MASSAGE DE DÉTENTE DÈS 9H. DENISE 881-4043

À L'EXIL 688-7007

À UTOPIA, 650-0220
SHERAZADE 651-2199 STE-FOY

BLONDE, MINCE
En toute détente. 651-0623

CALIFORNIEN - THAILANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

CAPITAINE de retour, massage spécial pour dames âge d'or. 930-0299

CENTRE EXOTIKA 683-1884

COURS privé pour couple massothérapeute diplômé 20h. 849-6080

GRANDE OUVERTURE MÉDINA Ultra Luxueux, Haute Classe, Personnel SEXY.*PROMOTION* 418-977-7277

JOLIES masseuses, orientale et québécoises (418) 285-2230

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

MASSAGE, détente et relaxation 522-5555

522 Massage autres

MICHEL. Masseur pour homme. Propre et discret. 525-1046.

NOUVEAU salon de massage le Nirvana, près Concorde. Les plus belles filles de Québec. 7 jours sur 7, jour et soir, 418-524-9244.

Nouvelles administration. Chez Nacha, le client est roi! 977-2416.

STEVE 32 ans, massages sensuels et complets. 802-0192.

❤ www.lemoulinrouge.ca ❤
disponible carte VIP. 418-621-9697

www.leplaisirdessens.com
Jours, soirs, en douceur **527-6969**

www.ultimedetente.com Promo 5e anniversaire 628-4448

526 Escortes

1 SECRÉTAIRE, 1 INFIRMIÈRE, 1 maîtresse. Reçoit/Déplace 839-3562

803-3088, les D.S., maîtresses, fétiches et féminisation

955-6079
AVENTURIÈRE
Mannequin, danseuse, étudiante 24H. Reçoit, déplace 24H

ACCÈS SÉDUCTION
Hommes, femmes et couples 7 jrs/ 7 jrs 264-3999

★★ ACCUEILLANTE ★★ REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145

ADORABLE VANESSA
688-0575

AH! LE SUMMUM
DU JAMAIS VU
POURQUOI ÊTRE SEUL?
SUPERBES 18-25 ANS
418-266-0137

ANITA
418-809-8302

❤❤ AUX FÉES ❤❤
REÇOIT 418-688-3901 DÉPLACE
www.lesfeesenchanteresses.com
PLUS DE 25 DEMOISELLES

BELLE PAMÉLA, 33 ans
Se déplace pour toi 24h, 262-4641

DOUCE DÉTENTE
Jolie & Sexy 36 ans, 628-6069

Exquise Caro, reçoit, sensuelle,douce. Je t'attends jour, soir. **558-4771**

JOLIE FRANCE SENSUELLE CHALEUREUSE 955-5969

JOYCE, 37 ans, te reçoit de 10h à 19h, 7/7, 261-7986

Paméla et ses colocs reçoit/déplace, 609-1658

RAVISSANTE
DOUCE, 46 ANS, 418-261-1742

Transexuel déplace reçoit (418) 609-0141 www.shemalemonica.net

VIP-Dès 12h -Se déplace 948-0880 www.quebec-escort.com

xxx Choisis ton style ❤ ❤ 839-0518 ❤ ❤

600 AVIS

607 Agences de rencontre

418-626-0007
Harmonie 2000 enr. **Stabilité, Clientèle distinguée**
www.harmonie2000.net

A ACCEDER au BUT de STABILITE 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

ACCUEIL MME LANGLOIS ENR. Pourquoi rester seul(e)? 390, 25e rue. 523-7458/ 523-5547

La solitude vous pèse? 623-3711
Fleury Match

623 Messages personnels

BEL homme d'affaires, quarantaine, généreux, recherche jolie femme entre 30 et 60 ans, pour passer d'agréables moments et plus. Laisser message 418-262-7069. Discrétion assurée.

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

A BON PRIX
ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou feraille. **Jean Racine Presseur** : 418-823-2197

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE
du lundi au vendredi de 8h à 17h30
.....844-4444
Rive-Sud et Côte de Beaupré
.....686-3311
Sans frais
.....1 866 686-3311
Télécopieur
.....686-3322

SUR PLACE
du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

949 Voitures 1999 $ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3 000$. **R.M. AUTOS 622-9600.**

INTEGRA 1991, 215 000 km, 4 portes, mécanique A-1, 1500$, 418-922-7198

NEON 1995, 4 portes, automatique, 163 000 km, 950$ nég. 848-0517

DODGE Stratus 97, 4 portes, automatique, 4 cylindres, 150 000km, pneus été hiver, très propre. 1650$ 418-255-0570 418-694-1601

MYSTIQUE GS 98, 101 000km, tout équipé, garantie, automatique, 1999$, **GSD 418-872-6564**

NISSAN D40SX pour pièces, en marche, 1500$, 418-922-7198

SUZUKI Esteem familiale 2000, 210 000 km, très bonne condition, à discuter 418-660-1594

TOYOTA Tercel 1992, 4 portes, très bon état, automatique, 4 pneus d'hivers, 995$, 418-575-0185

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

ACURA 1.7 EL 02 bleu, manuelle, tout équipé, 162 000km, 4 cyl., 6 999$, **GSD 418-872-6564**

ACURA 1.6 EL sport 1998, manuelle, 206 000km, 3000$. 418-628-4796

BUICK Century 2002, 85 000km, V6, équipé, 5995$. **www.lamimichel.com 833-3201**

OPTRA 5 04, 118 000km, garantie, automatique, 4 portes, 4 999$, **GSD 418-872-6564**

MALIBU 01, 140000km, équipé, garantie, automatique, 4 portes, 2999$, **GSD 418-872-6564**

CHEVROLET Aveo LS 2004, 79 000km, 5495$, 26$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CAVALIER 2004, automatique, 4 portes, 59 000km, 5995$, 28$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Cobalt 2005, 76 000km, 6995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Optra 2004, tout équipé, 54 000km, 5995$, 28$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

ELANTRA GT 2002, 5 portes, 159 000 km, manuelle, équipé, 4 450$. **Soir: 418 664-1011**

FOCUS SE 02, 91000km,8 roues/ pneus, 4 mags, A-1,418-845-0078

FORD FOCUS ZX 5, 2002, manuelle, a/c, mags, 160 000 km, 5 400$. 418-652-7827

SUCCESSION, Taurus 02, équipé, cuir, 1 proprio, 110 000km 418-362-3030

FORF FOCUS familial 2002, 154 000 km, pneus hiver 1 saison, très bon état. 5 100$. 418 563-8140

GRAND PRIX SE 1999, 181 700km, tout équipé, 6 cyl., 3.1L, très bon état, 3400$, 418-626-8580.

ACCORD 98, v6, cuir, groupe électrique, 8 roues, toit ouvrant, 144 000 km, 6 500$. 418 564-0067

HONDA CIVIC EX 1997, 149000 km, mécanique A1, 3400$ nég. 849-7341

ACCENT GS 03,impeccable,hatchback,manuelle,4200$, 805-8126

SONATA GL 2003, 78 000km, tout équipé, garantie, automatique, 5 999$, **GSD 418-872-6564**

TIBURON SE 03 argent, tout équipé, manuelle, 113 500km, 6 999$, **GSD 418-872-6564**

HYUNDAI ACCENT GS 2003 argent, manuelle, 71 000km, 3 portes, 4 999$, **GSD 418-872-6564**

ELANTRA GL 2002, 155 000km, garantie, manuelle, 4 portes, 2 999$, **GSD 418-872-6564**

HYUNDAI ACCENT 2000 vert, 4 cyl., manuelle, 161 000km, 2 portes 2 499$, **GSD 418-872-6564**

HYUNDAI Sonata 99, 90 000km, tout équipé, 3800$ nég., 418-682-2387

SPECTRA 2002 bourgogne, 4 portes, automatique, 76 500km, 4 cyl., 3 999$, **GSD 418-872-6564**

KIA RIO RXV 03 argent, manuelle, 97 000km, 5 portes, 4 cyl., 4 999$, **GSD 418-872-6564**

KIA Rio RX-V 2004, tout équipé, 69 000km, 5995$, 28$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

KIA Spectra 2005, 78 000km, automatique, équipé, 7495$, 35$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PROTEGE LX 02,4portes, manuelle, 128000km, 4800$, 418-683-5932

PROTÉGÉ 5 02 argent, 5 portes, manuelle, tout équipé, 215 000km, 4 999$, **GSD 418-872-6564**

PROTÉGÉ LX 2002 sable, automatique, 4 portes, 90 140km, 4 cyl., 5 999$, **GSD 418-872-6564**

MAZDA Protegé 5 2002, 114 000 km, 5 000$ nég., 418-833-3139

MAZDA PROTÉGÉ LX 2002 manuelle, 4 portes, 130 000 km, pneus et freins neufs, 4000$, 418-624-2148.

SENTRA GXE 01, 4 portes, tout équipé, automatique, 140 972km, 4 999$, **GSD 418-872-6564**

ALTIMA GXE 2001 vert, automatique, tout équipé, 107 500km, 4 999$, **GSD 418-872-6564**

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

NISSAN Maxima 2001, 140 000km, impeccable, 5995$, 28$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

NISSAN Sentra 2004, garantie, 72 000km, 7995$, 38$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

OLDSMOBILE Alero 2003, équipé, 99 000km, 4995$, 24$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SUNFIRE 2004 bleu, manuelle, a/c, 102 000km, 2 portes, 4 cyl., 4 999$, **GSD 418-872-6564**

PONTIAC G5 2005, 56 000km, 7995$, 38$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC G5 2005, 75 000km, 6995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC G5 2005, équipé, 77 000km, 6995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC Grand Prix GT 2000, Excellente condition, très propre. 157 000km. 5000$ 418-839-3852

PONTIAC Wave 2005, 4 portes, manuelle, 53 500km, 6950$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

SABLE 97, 125 000 km, propre, particulier. 418-653-4224

7 SATURN ION Level 2 ou 3, 2004-05, automatique ou manuelle, gris, noir, bleu, charcoal, de 21000km, à 97000km, **Allure 418-575-4180**

SATURN ION 2004, 4 portes, manuelle, 55 000 km, 6 995$ baillargeonauto.com 663-7040

SATURN ION 2 2004, 89 000km, 5995$, 28$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SATURN Ion 2006, équipé, 65 000km, 9495$, 45$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SATURN L100 2001, 122 000km, automatique, a/c, 3995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

SATURN LS 2.2 2000, V6, tout équipé, 33000km, 5 500$ nég., 418 683-9292

SATURN SL1 2000, 8 pneus neufs, bon ordre, 2900$, 418-651-9391

SUZUKI Esteem 2000, 155 000km, aileron, manuelle, 4 portes, 2 699$, **GSD 418-872-6564**

ECHO 2003 gris, automatique, 107 000km, 4 portes, 4 cyl., 6 999$, **GSD 418-872-6564**

COROLLA 2002 rouge, 4 portes, automatique, 4 cyl., 149 000km, 4 999$, **GSD 418-872-6564**

COROLLA CE 2001, noir , aileron, 5 vit.,pneus hiver, 418-871-7382

ECHO 2005 bleu, manuelle, 149 700km, 4 cyl., 4 portes, 5 999$, **GSD 418-872-6564**

CAMRY XLE 1997, tout équipé, pneus d'hiver sur roues, bas millage, bonne condition. 418-844-3578

TOYOTA ECHO 2000, automatique, 175 000 km, 3 750$. 998-3816

TOYOTA Echo 2004, air climatisé, 72 000km, 8495$, 41$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

JETTA 2001, groupe électrique, manuelle, 166 200km, 6450$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

VOLVO 960 1995, cuir, 4 pneus hiver, très propre, 418-575-0383

JETTA GLS modèle 2000, automatique, tout équipé, A/C, bien entretenu, 177000km,4900$, 563-4893

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

BUICK Century 2005, tout équipé, 79 000km, 7995$, 38$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Cobalt 2005, garantie, 57 000km, 7995$ 38$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Cobalt 2007, équipé, A/C, 39 000km, 11 495$, 47$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Epica 2004, tout équipé, 22 000km, 7995$, 38$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Epica LS 2004, tout équipé, 68 000km, 6995$, 33$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Malibu 2005, tout équipé, 72 000km, 8495$, 41$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Malibu 2005, 4 cyl., tout équipé, 51 400km, 10 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

CHEVROLET Malibu 2005, 4 cyl., tout équipé, 51 400km, 10 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

CHEVROLET Malibu LT 2007, tout équipé, 83 000km, 11 495$, 47$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Optra 2005, familiale, 55 000km, automatique, 10 495$ **www.lamimichel.com 833-3201**

CHEVROLET Optra LS 2004, tout équipé, 39 000km, 7495$, 35$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER PT Cruiser 2005, équipé, 39 000km, 7995$, 38$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER PT Cruiser 2007, tout équipé, 43 000km, 11 995$, 49$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SEBRING Limited convertible 2004, cuir, 67 000km, 11 495$, 55$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

FOCUS ZX4 SES 2006, automatique, 33 000km, 11 950$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

FOCUS ZX5 SES 05, 40 000km, tout équipé, garantie, 9 450$, **caretteauto.com 418-427-3767**

FORD Focus SE 2005, 59000km, garantie, manuelle, 9 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

MUSTANG 2001 rouge, automatique, tout équipé, 74 685km, 7 999$, **GSD 418-872-6564**

FORD Focus 2004, équipé, 69 000km, 7995$, 38$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FOCUS Familiale 2005, 46 000 km, automatique, A/C 9995$ baillargeonauto.com 663-7040

FORD FOCUS ZX4, 2006, 48 000 km, automatique, A/C, 9995$ baillargeonauto.com 663-7040

HONDA CIVIC 05, 60 500km, automatique, a/c, 4 portes, 12 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

HONDA CIVIC 2004, 38 000km, a/c, 4 portes, automatique, 11 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

HONDA Civic 2004, garantie, 89 000km, 8495$, 41$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

ELANTRA GL 2005, 37 200km, automatique, tout équipé, 10 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

ACCENT 5, 2006, 39000km, automatique,tout équipé, 9 995$ baillargeonauto.com 663-7040

ELANTRA GT 2005, manuelle, équipée, 27000 km, 8500$ 628-9041

ELANTRA GT 2006, automatique, A/C, 34 000km, 10 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

MAZDA PROTÉGÉ 2003, 51 000km, garantie, 7 650$, **caretteauto.com 418-427-3767**

MAZDA 6 Sport 04, 117000km, tout équipé, garantie, manuelle, 8999$, **GSD 418-872-6564**

MAZDA 3 2006 bleu, 4 portes, a/c, manuelle, 69 000km, 9 999$, **GSD 418-872-6564**

MAZDA 3 04, 78 500km, 4 portes, manuelle, équipé, 10 950$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

MAZDA 3 2004, 118 000 km, manuelle, 4 portes, très propre, 9 200$. 418 660-0547/655-8598

MAZDA 3 2004, 5 vit., 74 120 km, Garantie moto-propulseur 28 mai 2009 Ou 100 000 km, 7 995$ Rinfret 418-833-2133

MAZDA 3 2005, garantie, 85 000km, 8995$, 43$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 3 2006, équipé, A/C, 47 000km, 11 495$, 47$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 6 2004, tout équipé, 56 000km, 11 495$, 60$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 6 2004, tout équipé, 74 000km, 10 995$, 57$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

C230 Kompressor 2005, Coupé, automatique, 53 854km, 21 495$ **chatelautos.com 418-628-6336**

SENTRA 2005, 49 000km, tout équipé, garantie, 8 995$, **caretteauto.com 418-427-3767**

MAXIMA GLE 03, automatique, Faut vendre!, Offre raisonnable accepté,9000$ nég.418-389-6224

MAXIMA GLE02,130000 km,garantie Platine 09,10 9000$,nég, possibilité 4 pneus d'hiver, 573-5421

NISSAN Altima 2.5 2005, tout équipé, 88 000km, 11 495$, 55$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

NISSAN MAXIMA 2002, 103 000 km, tout équipé, excellente condition, 9 800$. 418 871-9062

NISSAN Sentra 2004, 12 000 km, automatique, A/C, 9 995$. baillargeonauto.com 663-7040

NISSAN Sentra 2004, 72 000km, 7995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SENTRA 2005, 38 000 km, automatique, équipée, 10 995$ baillargeonauto.com 663-7040

SENTRA SE 2006, 28 000 km, tout équipé,manuell, 11 995$ baillargeonauto.com 663-7040

PONTIAC Vibe 2004, 64 000km, tout équipé, garantie, 11 850$, **caretteauto.com 418-427-3767**

PONTIAC G5 2005, 28 500km, automatique, a/c, 10 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

PONTIAC G5 2006, 54 000km, 8995$, 43$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC G5 2007, 35 000km, équipé, garantie, 10995$, 52$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC Grand Am 2004, 77 000 km, V6, équipé, 8995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

PONTIAC Pursuit 2005, 44 000 km, automatique, A/C, 9495$ baillargeonauto.com 663-7040

SUNFIRE 2005, 45 000 km, 4 portes, automatique gris, 7995$. baillargeonauto.com 663-7040

PONTIAC Wave 2005, 48 000km, 5 portes, automatique, 7995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

PONTIAC Wave 2005, équipé, 31 000km, 8995$, 43$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

ION 3 2004, 42 000km, tout équipé, garantie, toit, 9 450$, **caretteauto.com 418-427-3767**

SATURN ION 2 2005, 42 000km, garantie, a/c, 8 450$, **caretteauto.com 418-427-3767**

SATURN VUE 2005, 60 000km, tout équipé, garantie, 11 850$, **caretteauto.com 418-427-3767**

SATURN ION 2005, 33 000 km, automatique, tout équipé 9 995$ baillargeonauto.com 663-7040

SATURN VUE 2005, 30 000 km, manuelle, 4 cyl., A/C, 11 995$ baillargeonauto.com 663-7040

LEGACY 4x4 2004, 150 000km, tout équipé, garantie, automatique, 8 999$, **GSD 418-872-6564**

SUBARU Legacy AWD 2001, tout équipé, 160 500km, 7900$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

TOYOTA Echo 2004, 78000km, garantie, a/c, manuelle, 4 portes, 7 999$, **GSD 418-872-6564**

ECHO 2005, 64 000km, a/c, garantie, automatique, 4 portes, 9 999$, **GSD 418-872-6564**

TOYOTA CAMRY LE 2002, or, mécanique A-1, tout équipé, 154000km, 7600$ 418-839-5107

CELICA GT 02 noir, 2 portes, manuelle, tout équipe, 143 342km, 9 999$, **GSD 418-872-6564**

TOYOTA Corolla 2004, équipé, A/C, 72 000km, 9995$, 47$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA ÉCHO 2004, 59 500km, automatique, a/c, 9 950 $ **418-681-0011 capitalenissan.com**

TOYOTA ECHO 2005, 4 portes, 65 000 km, automatique,A/C, 9995$ baillargeonauto.com 663-7040

TOYOTA Echo RS 2005, garantie, 75 000km, 9495$, 45$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA Matrix 2004, garantie, 62 000km, 9495$, 45$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

VOLKSWAGEN GOLF 2004, 96 000km, 2 portes,I 7 999$, **GSD 418-872-6564**

JETTA GLS 05, 24 500km, tout équipé, manuelle, 4 portes, 14 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

BMW Z3 1999 vert, 2.8L 62 874mi, manuelle, A1, JG 418-834-4311

BUICK Allure CX 2006, 53 000km, Aubaine ! 12 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

COBALT SS 2006, 45 000km, tout équipé, garantie, toit, 15 750$, **caretteauto.com 418-427-3767**

IMPALA 2007, tout équipé, garantie, 73 000km, 12 495$, 51$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER 300 2005, Touring, 40 100km, cuir, toit, 15 900$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

CHRYSLER 300 2006, tout équipé, 75 000km, 13 995$, 66$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER PT Cruiser 2007 automatique tout équipé, 26 000km 13 900$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

CHRYSLER PT Cruiser convertible 2005, 54 000km, 11 995$, 57$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SEBRING 2007, tout équipé, garantie, 62 000km, 13 995$, 58$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER Sebring Touring 2007, 4 cylindres, 11 000km, 12 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

DODGE Caliber SXT 07, 55 000km, noir, tout équipé + toit, 14 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

DODGE Caliber SXT 07, orange brulé, 35 000km tout équipé, 16 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Charger 2007, tout équipé, 77 000km, 11 995$, 50$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FIVE HUNDRED SE 06, 36 000km, tout équipé, garantie, 12 750$, **caretteauto.com 418-427-3767**

FREESTYLE SE 2006, 32 000 km, 7 places, bourgogne 16 495$ baillargeonauto.com 663-7040

FORD Mustang convertible 2006, 69 000km, 16 995$, 69$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

GRAND CARAVAN SE 2008, 29 000km, tout équipé. 22 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CIVIC SE 2005, 51 500km, automatique, a/c, 12 950$ **418-681-0011 capitalenissan.com**

HONDA CIVIC DX 2006, noir, 21 000km, manuelle, 12 495$, **Frank & Michel 418-822-2252**

HONDA FIT LX 2007, 30 000km, automatique, tout équipé, 14 495$, **Frank & Michel 418-822-2252**

HONDA ACCORD LX 2004, 65 000km, a/c, 15 495$, **Frank & Michel 418-822-2252**

ACCORD EXL 2007, 4 400km, automatique, tout équipé, 24 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

G35 2003, Berline, 4 portes, beige, 112 230km, 13 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MAZDA 3 Sport GT 05, tout équipé, automatique, 54000km, 14 495$, **Frank & Michel 418-822-2252**

MAZDA 3 GT 06, 41 000km, tout équipé, garantie, 14 950$, **caretteauto.com 418-427-3767**

MAZDA 3 2004, GS, automatique, tout équipé, 59 000km, 12495$, **Frank & Michel 418-822-2252**

TRIBUTE GX AWD 2006, 55000km, automatique, bleu, 15850$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

MAZDA 3 2005, garantie, 85 000km, 8995$, 39$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 3 2007, garantie, 67 000km, 13 995$, 58$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 5 2006, tout équipé, garantie, 49 000km, 16 495$, 68$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 6 2006, 55 000km, tout équipé, garantie, 12 995$ 53$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 6 2007, tout équipé, 47 000km, 14 995$, 72$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

COROLLA 2005, 61 000km, automatique, équipé, 12 450$ **418-681-0011 capitalenissan.com**

NISSAN Altima 2006, 57 000km, équipé, 13 995$, 58$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SENTRA SE-R Spec-V 2005, 55 000 km, tout équipé 12 495$ baillargeonauto.com 663-7040

PONTIAC Grand Prix 2008, 28 500km, 15 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

Fondation des maladies de l'œil

PONTIAC Grand Prix 2008, 39 300km, tout équipé, 14 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

PONTIAC Wave 2008 LT, 4900km, 5 vitesses, a/c, toit, 4 portes, 12 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

SAAB 93 convertible 2004, tout équipé, 149 000km, 18 995$, 95$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SENTRA 2006, 1.8 édition spéciale, 38 000km, tout équipé. 802-5033

CAMRY LE V6, 2004, 30 930km, gris foncé, mags, 15 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA Corolla 2007, équipé, 55 000km, 13 995$, 58$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA COROLLA XRS 2005, 6 vitesses, toit, 49 800km, 15 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

MATRIX 2006, automatique, a/c, 55 210 km, 14 495$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA Yaris 2007, 44 000km,, très équipé, 13 495$, 55$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

BEETLE GLS 04, automatique, 1.8T, 67 000km, 20 995$ garantie complète 2 ans/40 000 km, intérêt 5.9% Rinfret 418-833-2133

JETTA 04, 1.8T, 5 vit., toit, mags, cuir, gris, 79 000km, 15 995$ garantie complète 2 ans/40 000km, intérêt 1.9% Rinfret 418-833-2133

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

PASSAT GLX 03, 4 motion, automatique,81 000km,15 995$, garantie complète 2 ans/40 000km, intérêt 1.9% Rinfret 418-833-2133

JETTA 04, Familial,1.8T, 5 vit., toit, mags 15", 61 200km, 15 995$ garantie complète 2 ans/40 000km, intérêt 1.9%Rinfret 418-833-2133

GOLF CL 04, 5 vit. 65 000 km, air,mags,12 995$, 2 ans/40 000km après garantie de base, taux intérêt 1.9% rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF CL 2004, automatique, air, 63 000km, 12 995$ garantie complète 2 ans/40 000km, taux intérêt 1.9% Rinfret 418-833-2133

GOLF CL 04, 5 vit. 89 500 km, air,mags,11 595$, garantie complet 2 ans/40 000km , taux intérêt 1.9% rinfretvw.com 418-833-2133

BEETLE GLS 03, automatique, toit, mags, 71 000km, 13 995$ garantie complet 2 ans/40 000km , intérêt 5.9% rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA GLS 2000, automatique, toit, mags, 112 500km, 7 995$ www.rinfretvw.com 418-833-2133

BEETLE GLS 05, 5 vit.,toit, mags, 31 500km, 16 995$ garantie 2 ans /40 000km après de base , intérêt 5.9% rinfretvw.com 418-833-2133

PASSAT 04, Familial, automatique, cuir, mags, 79 000km, 16 595$ garantie complet 2 ans/40 000km, intérêt 1.9% Rinfret 418-833-2133

JETTA 2004, 1.8T, 5 vit., toit, mags 17", 63 200km, 15 995$ garantie complet 2 ans/40 000km, intérêt 1.9% Rinfret 418-833-2133

JETTA GLS 2004, 2.0L, mags, 79 700km, 13 995$ garantie complet 2 ans/40 000km, intérêt 1.9% Rinfret 418-833-2133

GOLF CL 2004, gris, 5 vit., air, mags, 89 350 km, 12 595$ garantie complet 2 ans/40 000km, intérêt 1.9% Rinfret 418-833-2133

VOLVO S40 2005, 63 000km, tout équipé, toit, 16 850$, **caretteauto.com 418-427-3767**

VOLVO S40 2005, 79 000km, tout équipé, 4 portes, 15 995$, 74$/mois **www.gestionlac.com 836-2916**

VOLVO S60 2004, Berline, automatique, 96 000km, 14 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

953 Voitures 17000 $ et plus

335i 2007, Automatique, tout équipé, 6 800km, 54 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

AUBAINE! Cadillac DTS 2006, 92 000km. À voir! 19 000$ 843-2288

B200 2006, automatique, air, 46 000km, 23 995$ chatelautos.com 418-628-6336

ARNAGE 06, automatique 10000mi tout équipé, 229 000$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

325Ci CABRIO 04, 97 364km, automatique, équipé, 28 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

325i 2004, 69 000km, automatique 5vit., tout équipé, 22 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

325i 05, 42 074km, automatique 5vit., équipé, a/c 27 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

325i 2005, 53 500km, manuelle 5vit., équipé, a/c, 26 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

X3 2.5i 06, 58039km, automatique 6vit., équipé, a/c, 33 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

X3 2.5i 06, automatique, 52 082km tout équipé, a/c, 33 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

325i 2005, 64 487km, manuelle, 5vit., équipé, a/c, 26 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

328i coupé 07, 25 500km, manuelle 6vit., tout équipé, 39 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

Z4M 06, 25000km, manuelle, équipé, 6ans/160000km 49 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

M5 2006, 43 500km, séquentielle 7vit. tout équipé a/c, 74 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

328xi 2007, 70 000km, automatique, tout équipé, 35 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

325xi 04, 62 000km, automatique 5vit., tout équipé, 24 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

Z4 3.0i 07, automatique, tout équipé, 7 800km, 39 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW 325CI 05, 40 000km, tout équipé, manuelle,, 26 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

953 Voitures 17000 $ et plus

BMW 325 2006, tout équipé, 74 000km, 25 995$, 99$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

BMW 530i 2004, Berline, automatique, 4 portes, 127 000km,21 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

BMW Z4 décapotable 2003, automatique, 98 000km, 22 950$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

CADILLAC CTS 2005, 56 000km, 3,6L., toit, cuir, 20 795$ **www.lamimichel.com 833-3201**

CROSSFIRE 05 décapotable, automatique, tout équipé, 20 000km, 19 999$, **GSD 418-872-6564**

CHRYSLER Seabring décapotable 08, tout équipé, 12 900km, 25 900$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

SEBRING CABRIOLET 05, blanc, 45 000 km, tout équipé, 18 995$. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CLK430 2003, Décapotable, automatique, 57 971km, 27 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

DODGE Avenger 08, 29 000 km, tout équipé, économique, 18 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CIVIC COUPÉ DXG 2007 rouge, 18 500km, manuelle, 17 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

HONDA CIVIC EX 2007 argent, 22 000km, automatique, 19 495$, **Frank & Michel 418-822-2252**

INFINITI G35 2005, 75 000km, toit, cuir, 18 995$, 91$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MIATA 2004, 39 000 km, manuelle, spécial lun. mar. 17995$ baillargeonauto.com 663-7040

C240W 4M 2005, Berline, 4 portes, automatique, 79 995km, 23 995$ chatelautos.com 418-628-6336

E320W 4 M 2005, Berline, automatique, 46 949 km, 36 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C230 2005, Coupé, automatique, 61 959km, 22 495$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C230W 2006, Berline, automatique, 41 167km, 24 500$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C280 2006, Berline, automatique, 40 194km, 29 488$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C230W 2006, Berline, automatique, 69 592km, 24 495$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C240W 2005, Berline, automatique, 43 870km, 23 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

B200 2006, Hatchback, automatique, 4 cyl., 39 000km, 21 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

B200T 2008, Hatchback, manuelle, 25 258km, 29 170$ **chatelautos.com 418-628-6336**

B200T 2006, Familial, automatique, 24 800km, 26 995$, chatelautos.com 418-628-6336

SL 500 2001, décapotable, mags, CD, 2 portes, 75 615km, 31 995$ chatelautos.com 418-628-6336

CLK 320 2002, Cabriolet, automatique, 77 500km, 28 495$ chatelautos.com 418-628-6336

SLK 320 04, décapotable, automatique, 2 porte, 68 393km, 29 995$ chatelautos.com 418-628-6336

B200T 2006, Hatchback, manuelle, air, 47 964 km, 26 995$ chatelautos.com 418-628-6336

SLK230 2000, décapotable, automatique, 81 000km, 23 995$ chatelautos.com 418-628-6336

CL230 2005, coupé, manuelle, 39 000 km, 20 995$ chatelautos.com 418-628-6336

SLK230 2004, décapotable, automatique, air, 58 900km, 31 995$ chatelautos.com 418-628-6336

SLK230 2004, décapotable, automatique, 18 000km, 35 995$ chatelautos.com 418-628-6336

CLS 500 2006,berline,automatique, 4 portes, 11 800km, 54 000$ chatelautos.com 418-628-6336

C230 2005, Berline, automatique 53 805km, 21 995$, chatelautos.com 418-628-6336

C230 Sport 2005, Berline, manuelle, mags, 55 000 km, 24 995$, chatelautos.com 418-628-6336

C230 2005, Berline, automatique, 45 500 km, 23 495$, chatelautos.com 418-628-6336

C230 2005, Berline automatique, 46 949 km, 25 495$ chatelautos.com 418-628-6336

MINI Cooper Hardtop 05, 53 860km manuelle, équipé, 21 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

953 Voitures 17000 $ et plus

ROASTER 2007, 12 000km, automatique, 2 portes, 37 950$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

MAXIMA SE 06, 59 200km, 6cyl. automatique, équipé 21800$ **418-681-0011 capitalenissan.com**

PT Cruiser 2005, 60 000 km, manuelle, très économique, 9 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

R320 CDI 2008, autoamtique, 6 cyl., diésel, 4 031km, 65 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

R350 2006, automatique, 5 portes, 6 cyl., 63 000km, 31 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

SUZUKI SX4 2007, tout équipé, garantie, 22 000km, 17 495$, 72$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA Camry 2007, tout équipé, 59 000km, 17 495$, 72$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

CAMRY SE V6, 2007, cuir, 32 899 km, 8 pneus, satellite, 24 995$. **Lévis Toyota 418-837-4701**

PASSAT 04, TDI, automatique, tout équipé,58 700km,18 995$,2 ans /40 000km après garantie base , Intérêt 5.9% Rinfret 418-833-2133

PASSAT GLS 06, 2L, turbo, 6 vit., 85 000 km, 18 395$, garantie complète 2 ans/40 000km, taux intérêt 6.9% Rinfret 418-833-2133

JETTA 2006, 2.5, automatique, 30 000km, 18 995$ garantie 2 ans/40 000km après de base, taux intérêt 6.9% Rinfret 418-833-2133

JETTA 2004, diesel, 5 vit., 79 000KM, 17 995$, garantie complet 2 ans/40 000km, intérêt 5.9% Rinfret 418-833-2133

JETTA TDI 2006 noir, manuelle, tout équipé, 88 322km, 4 portes, 17 999$, **GSD 418-872-6564**

VOLVO XC70 04, 121 000km, automatique 5vit., 14 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

VOLVO

Financement à partir de 5.8%

S40 06, gris, 42 100km, 24 995$
S40 05, gris, 60 500km, 20 995$
S40 05, bleu, 66 250km, 19 995$
S60 05, noir, 55 000km, 25 995$
S60 05, gris, 33 300km, 26 995$
V50 06, gris, 30 800km, 26 995$
V70 04, Or, 101 000km, 13 995$
V70 05, awd 58 200km, 24 995$
XC70 02, or, 145 900km, 12 995$
XC70 05, bleu, 54 300km, 27 995$

Volvo d'occasion certifié voir détails chez: **Volvo de Québec (418)682-1112 www.volvodequebec.com**

VOLVO S40 2005, T-5 AWD, très propre, 75 000 km, 23 700$. 834-1958

S40 2006, nouveau modèle, 73 000km, équipé, 17995$, 86$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

VOLVO S60 2005, 68 000km, tout équipé, 16 995$, 82$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

960 Camionnettes utilitaires de moins 6999 $

VENTURE Allongé 2004, tout équipé, automatique, 86 950km, 5 999$, **GSD 418-872-6564**

CHEVROLET Tracker 2002, 135 600km, 5950$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

CARAVAN SE 2003 rouge, tout équipé, automatique, 159 300km, 4 999$, **GSD 418-872-6564**

DODGE Caravan 2002, sièges baquets, 92 000km, 5450$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

F-150 1997, V-6, 161 000km, 6400$, 418-878-3744, 418-997-3744

F150 1994 king cab, 1500$, bonne mécanique, pneus d'hiver neufs, 418-660-3257, 418-569-7317

EXPLORER XLT 2000, tout équipé, pneus d'hiver, 4995$. 418-834-1547

FORD Windstar, bien entretenue, preuve de réparations, 4 pneus d'hiver neufs inclus. 2300$ 418-660-6451

GRAND Cherokee Laredo 95, très propre, 2 200$, 418-956-8106

MAZDA B2200, 1991, pièces et peinture neuves 2000$, 642-5737

MONTANA 2004, 77 000km, tout équipé, garantie, 4 portes, 6 699$, **GSD 418-872-6564**

PONTIAC Montana 2004, équipé, 59 000km, 6995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SUZUKI Grand Vitara 2001, 4x4, 6 cyl., manuelle, 159 000km, 4950$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

960 Camionnettes utilitaires de moins 6999 $

PICK UP Toyota 90 4x4, 4 cyl,. 22R, manuelle, très propre, pneus/frein/peinture neufs, 6995$, 998-0661

961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

BUICK Rendez-Vous 2004, tout équipé, 80 300km, 10 950$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

BUICK Rendez-vous 2005, équipé, 59 000km, 10 495$, 56$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

ESCALADE 4X4 00, automatique, tout équipé, 8 cyl., 167 000km, 9 999$, **GSD 418-872-6564**

VENTURE LS 2003, 75 000km, tout équipé, automatique, 6 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

CHEVROLET S10 2003 2x4, automatique, 123 000km, a/c, garantie, 6 999$, **GSD 418-872-6564**

CHEVROLET BLAZER LS 4x4 05, 43 000km, garantie, 8 995$, **caretteauto.com 418-427-3767**

UPLANDER 2005, équipé, 52 000 km, bleu, 10 995$ baillargeonauto.com 663-7040

CHEVROLET Uplander 2007, tout équipé, 68 000km, 11 995$, 49$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

UPLANDER allongé 2007, tout équipé, 95 000km, 10 995$, 45$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET VENTURE, 28000 km, tout équipé, 10 995$. baillargeonauto.com 663-7040

CHEVROLET VENTURE long 2005 tout équipé, 46 000 km, 11 995$ baillargeonauto.com 663-7040

CHRYSLER Pacifica 2004, tout équipé, 71 000km, 11 995$, 57$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

DATOKA Sport 00, Quad Cab, automatique, boîte Lear, attache-remorque, 7300$nég, 418-841-1947

DODGE CARAVAN 05, 67 000 km, tout équipé,10 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CARAVAN 2003, sièges capitaines, 113 000km, 8 pneus, 6900$. **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE Caravan 2005, tout équipé, 45 000km, 8995$, 43$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE CARAVAN SE 05, argent, 46 000 km, tout équipé,11 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Caravan SE 05, 73 000 km, tout équipé, + dvd, 10 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Dakota King Cab 2005, équipé, 47 000km, 11 995$, 58$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Durango SLT 2003, équipé, cuir, 79 000km, 8495$, 41$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Grand Caravan 2003, sièges baquets, 99 500km, 7450$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE Grand Caravan, 2006 SXT, Stow n' Go, 78 000km, attache remorque, système DVD, fin de location, 11 000$ négociable. 572-0133 après 18h.

GRAND CARAVAN 20e anniversaire 2004, 47 000 km, tout équipé, 11 995$. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Gr Caravan 2004, tout équipé, 69 000km, 8495$, 41$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD Escape 2002, tout équipé, 122 000km, 7495$, 35$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD Freestar 2006, 151 000km, tout équipé,8950$. **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

FORD Ranger King Cab 2005, 55 000km, 9495$, 45$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

GMC Sonoma SLS 4x4, 2000, 4,3 L automatique, 96 000 km, comme neuf, 9 000$. 418-603-0974

HONDA CRV LX 2003, 152 000km, automatique, 4x4, 10 995$. **www.lamimichel.com 833-3201**

HYUNDAI SANTE FE 2005, 35 000 km, manuelle, 4 cyl., 11 995$ baillargeonauto.com 663-7040

GRAND Cherokee 2004, tout équipé, 79 000km, 11 495$, 55$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

JEEP Liberty 2004, équipé, garantie, 79 000km, 10 995$, 54$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

JEEP Liberty Limited 2004, 53 000km, 12 995$, 62$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

MAZDA MPV 2004, 75 000km, tout équipé, garantie, 10 450$, **caretteauto.com 418-427-3767**

MAZDA B3000 King Cab 2004, 58 000km, 9495$, 45$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA MPV 2002, groupe électrique, 118 750km, 8450$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

NISSAN Frontiere King Cab 2001, 4X4, 187 000km, 8450$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

PONTIAC MONTANA 2004, 44 000 km, tout équipé, 9 995$ baillargeonauto.com 663-7040

PONTIAC Montana 2004, 76 000km, 8 passagers, 7995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

PONTIAC Montana 2004, tout équipé, 72 000km, 7995$, 38$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MONTANA Sport 2004, 52000 km, tout équipé, bourgogne 8 995$ baillargeonauto.com 663-7040

SATURN Vue 2004, équipé, 95 000km, 6995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SATURN VUE 2005, 30 000 km, manuelle, A/C , 11 995$ baillargeonauto.com 663-7040

SATURN Vue 2005, V6, 4x4, 66 000km, 13 995$, 60$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SUZUKI XL7 2004, 7 passagers, équipé, 79 000km, 10 495$, 52$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

RENDEZ-VOUS 2006, équipé, garantie, 16 000km, 13 995$, 58$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Colorado, 4x4, 4 portes, équipé, 129 000km, 13 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

SILVERADO 1500, X-Cab 2005, 40 000 km, équipé, 14 995$. baillargeonauto.com 663-7040

CHEVROLET Trail Blazer 2004, 4x4, équipé, 81 300km, 12 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

DODGE CARAVAN 05, rouge, 49 000 km, tout équipé, 13 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Durango SLT 2004, Hemi, 61 000km, 12 995$, 62$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Ram 2005, tout équipé, 57 000km, 14 995$, 72$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE RAM SLT 03, 4x4, a/c, 4 portes, 60 000km, 16 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

F-150 XLT 4x4 05, 60 000km, tout équipé, garantie, 16 995$, **caretteauto.com 418-427-3767**

SPORT TRAC XLT 4x4 04, équipé, 43000km, garantie, 15 750$, **caretteauto.com 418-427-3767**

RANGER FX4 4X4 06, 50 000km, tout équipé, garantie, 15 900$, **caretteauto.com 418-427-3767**

ESCAPE XLT 4x4 06, 64 000km, tout équipé, garantie, 14 850$, **caretteauto.com 418-427-3767**

RANGER 2006 4X4, 48 500km, automatique, a/c, 15 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

FORD Escape 2005, tout équipé, 37 000km, 14 995$, 68$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD Escape 2005, tout équipé, 56 000km, 11 995$, 58$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD ESCAPE XLT 2006, 47 000km, 4x4, toit, noir, 16 995$ baillargeonauto.com 663-7040

FORD F150 FX2 2008, tout équipé, 4000km, 26 495$, 98$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

RANGER Sport X-Cab 2006, automatique, A/C, 34 000 km 14 995$ baillargeonauto.com 663-7040

FREESTYLE SE 2006, 32 000 km, 7 places, bourgogne 16 495$ baillargeonauto.com 663-7040

CANYON SLE 4X2 06, 53 000km, tout équipé, garantie, 14 950$, **caretteauto.com 418-427-3767**

GMC Sierra 2500 diesel 4x4 2003, 211 000km, 15 900$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

GRAND CARAVAN SE 2005, 49 000 km, jamais vu l'hiver, 16 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

ODYSSEY EX 04, 62 000km, tout équipé, garantie, 13 450$, **caretteauto.com 418-427-3767**

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

HYUNDAI Santa Fe 2005, 4 cyl., manuelle, 56 700km, 14 350$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

TUCSON 2005, 4 cyl., 43 000km, manuelle, tout équipé, 13 995$ baillargeonauto.com 663-7040

JEEP Gr Cherokee 2006, équipé, 84 000km, 14 995$, 72$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

JEEP Liberty 2004 Edition Limitée, 55 000km, 4 roues d'hiver, entretien impeccable, 16 200$. 660-3393.

Liberty Rocky Moutain 2005, rouge, 49 000 km, tout équipé! 16 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

Liberty Sport 04, kaki clair, 54 000 km, tout équipé, 16 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

Liberty Sport 05, incroyable 20 000 km, bien équipé, 4x4, 16 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

Liberty Sport diesel 05, 39 000 km, garantie plan or, équipé, 4x4, 16 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

MAZDA B3000 Sport 05, 2x4 manuelle, 45000km, a/c, 11495$, **Frank & Michel 418-822-2252**

**B3000 K-Cab 2006, boîte fibre,

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

HONDA RIDGELINE LX 2008, tout équipé, 48 000km, 29 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

HUMMER H2 02 noir, automatique, 66 500km, 5 portes, 8 cyl., 29 999$, **GSD 418-872-6564**

JEEP COMMANDER 2007, 39 000 km, V8, cuir, toit, 25 995$ baillargeonauto.com 663-7040

JEEP Commander 2007, cuir, tout équipé, toit, 39 000km, 28 450$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

GRAND Cherokee Limited 2005, équipé, 52 000km, 17 995$, 74$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

GRAND Cherokee sport 08, 22 000 km, garantie 2012, équipé. 27 995$. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

LIBERTY 2008, marine, 20 000 km, tout équipé, 22 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

Liberty Sport 06, incroyable 46 000 km, automatique, équipé, 17 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

MAZDA CX-7 4x4, 2007, 18 000 km, tout équipée, noire, 25 495$ baillargeonauto.com 663-7040

MClass 3.7L Spécial Édition 05, automatique,60 000km,24 900$ 418 681-5000 bmwvilledequebec.com

B200T 2006, familail, air, tout équipé, 47 964km, 26 995$ chatelautos.com 418-628-6336

C240W 4M 2005, Berline, automatique, 53 719 km, 25 500$ chatelautos.com 418-628-6336

ML500 4 Matic 2006, automatique, 8 cyl., 113 000km, 35 000$ **chatelautos.com 418-628-6336**

PATHFINDER 4x4 Chinook 04, automatique 61 000km, 16 950$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

PATHFINDER SE 07, 22 000km, automatique, 4 portes, 27 950$ **418-681-0011 capitalenissan.com**

X-TRAIL XE AWD 06, automatique, 30000km, manuelle, 19950$ **418-681-0011 capitalenissan.com**

XTERRA 2008, automatique, 4 portes, gris, 11 500km, 25 950$ **418-681-0011 capitalenissan.com**

X TRAIL awd 05, 54 000km, automatique, équipé, 16 950$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

MURANO SI awd 2005, 73 000km, automatique, 19 950$ **418-681-0011 capitalenissan.com**

FRONTIER XE 2004, 4x4, 43 500km a/c, 6 cyl. équipé, 19 850$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

NISSAN Murano SL awd 05, 4 portes, 69 000km, 19 950$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

XTRAIL SE 05, 48 000km, manuelle 5vit., tout équipé 17 950$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

RAV 4 2006, 79 000km, argent, 8 pneus, 20 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

RAV 4 LTD 2007, 24 500km, 8 pneus, attache-remorque, 26 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA Sienna CE 2006, 62 000km, 19 800$, 418-353-7417.

TOUAREG 2004, gris, garantie prolongée. Serge 418-952-0222

V70 Awd 06, 27 000km, automatique, équipé, 26 950$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

965 Camions à vendre

EXPRESS 2500 2002, 252 000km, 6cyl., A-1, suspension renforcée, démarreur, 4 900$, 418-953-3782

GMC 2500 1994, moteur au gaz, gratte à neige avant/arrière, excellent camion,5000$, 418-520-1976

965 Camions à vendre

INTERNATIONAL 4700 1997, 24', 15 000km, 15900$, 418-564-7021

966 Autos à louer

SANTA FE GL 2005, transfert de bail jusqu'à 04/2010, automatique, 43 000/100 000km, équipé, 455.52$/mois, 418-802-0394

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

970 Garages stationnement à louer et remisage

À BEAUPRÉ, autos, bateaux, motorisés, chauffé, alarme reliée, bâtiment tout en béton, anti-feu, sécuritaire, 418-827-8559

ABRI AUTO EN TOILE location et installation, 418-564-4339

ABRIS de toile à louer, toiles usagées à vendre, 418-831-3069

À SILLERY, espace chauffé pour voitures, peuvent sortir ou non, 418-683-1991

À ST-LAMBERT ENTREPOSAGE AUTOS, MOTOS, ETC. 418-889-9315

ENTREPOSAGE int. pour motos, entrepôt chauffé, 418-822-2622

ESPACE location pour remisage campeurs, roulottes, etc. St-Anselme, 418-885-8124, 882-7599

LOCATION d'abri d'auto en bois, peinturé int./ext., très propre, 418-652-1902 ou 418-265-7517

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

4 PIRELLI Scorpion Ice Snow, 2 hivers, 215/70R16, 300$, 877-8791

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

CAMPWAGON de luxe 1989, impeccable, tout équipé et + "Special Edition" 110 000km, très bonne condition, jamais sorti l'hiver, peinture d'origine, idéal pour voyager. 16 500$. 418-559-9634.

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

CLASSE A Pace Arrow Vision W-35 1997, 418-654-6060

MOTORISÉ 33' Coronado 1993, 137 000km, excellente dondition, a/c, pneus Michelin neufs, intérieur à l'état neuf. **Vrai bijou!** 22 500$nég., 418-831-3848

TRAIL CRUISER 2004, "C17", 2500 l, frigo 5 pi.cu., lit queen, salle de bain de complète, a/c, chauffage central, gaz et autres. 11 900$. **418 834-2090**

987 Équipement ferme/machinerie

★CAT PELLE HYDRAULIQUE modèle 330B 2000, 10 440heures ★ CAT LOADER 963B, *Side domp*, chaînes et pads de 80% à 90% et 10 221heures, PRIX À DISCUTER ★ REMORQUE Aluminium 30', 3 essieux, suspension à l'air, dompeur, **514-291-4840**

GRATTE À NEIGE 8' renversible, Hardy, 1 500$, 418-561-5646

418 686-3344
1 866 686-3344

ABONNEZ-VOUS

leSoleil

famill

Vivre jusqu'au bout. 687-6084
www.michel-sarrazin.ca

Index des avis de décès

LAVERDIÈRE, Gabrielle Métivier
Québec

LAVOIE, Jeanne (Collin)
Québec

PRÉMONT, Pierrette Parent
Ste-Famille, I.O.

RUEST, Josette D'Anjou
Saint-Pacôme

VEILLEUX, Rosaire
Québec

Gabrielle Métivier Laverdière

1918 - 2008

À l'Hôpital Laval, le 17 octobre 2008, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Gabrielle Métivier, épouse de monsieur Simon Laverdière. Elle demeurait à Québec.

Le service religieux sera célébré, **le mercredi 22 octobre 2008 à 11 heures en l'église du Très-St-Sacrement (1330, chemin Ste-Foy à Québec)**, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres aura lieu au Cimetière Notre-Dame de Belmont.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Bruno (Rita Bois), Richard (Louise Savard), Alain (Lise Gosselin) et Odette; ses petits-enfants: Martin Laverdière, Christian Laverdière (Nathanaëlle Thériault) et Olivier Laverdière (France St-Hilaire), Solange Lavoie (Frédéric Riverin) et Véronique Laverdière, Nancy Bédard, Jean-Philippe Dionne, François Laverdière-Dionne (Émilie Blanchette) et Frédéric Laverdière-Dionne; ses beaux-frères et sa belle-soeur: Jacques Patry (feu Yvonne Blanchet), Gérard Laverdière (Lucienne Matte) et Robert Miller (Yolande Dufour); ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de Lauberivière, 401, St-Paul, Québec G1K 3X3. Des formulaires seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
plateau@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com
Funéraire des Deux Rives
(Anse et Plateau)

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

1.800.567.2236
www.muscle.ca

IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE !

Jeanne (née Collin) Lavoie

1922 - 2008

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 18 octobre 2008, à l'âge de 86 ans, est décédée notre chère maman, madame Jeanne Collin Lavoie, épouse de feu monsieur Jean-Charles Lavoie, président fondateur de la coopérative funéraire La Seigneurie. Les membres de la famille recevront les condoléances à

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450 av. St-Clément, Beauport
(autoroute de la Capitale
sortie Bourg-Royal no 318)

le mardi 21 octobre 2008 de 11h30 à 13h30. Les funérailles seront célébrées **ce mardi 21 octobre 2008 à 14h, en l'église de St-Pascal-de-Maizerets, 1895, chemin de la Canardière, Québec.** Les cendres seront déposées auprès de son époux au cimetière de la Nativité de Beauport.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres, belle-fille: Mercedes (Marcel Laflamme), Magalie (Claude Tremblay) et Stéphane (Sylvie Blais); ses petits enfants qui l'appelaient affectueusement Mamour: Jade Laflamme, Claude-Antoine (son amie Karine Pouliot), Clarence et Maude Tremblay, Stéphanie (son ami Alexandre Veillette) et Robert Lavoie; ses beaux-frères et belles-soeurs: Fleurette Lavoie (feu Albert Pageau), Marcel Lavoie (Alberte Duplain), Lucien Lavoie (Ghislaine Labrecque), Georgette Fraser (feu Roger Lavoie) et plusieurs neveux, nièces. Elle laisse également dans le deuil sa merveilleuse amie de toujours Rose-Aimé Gingras qui l'a supportée jusque dans ses derniers moments ainsi que son fidèle cousin le père Réjean Rainville.

La famille tient à remercier ses deux nièces: Lina Lavoie et Denise Mallette qui ont été importantes par leur présence dans sa vie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à: Les Pères Blancs, Missionnaires d'Afrique, 180, chemin Ste-Foy, C.P. 450, Québec (Québec) G1R 4R2. Téléphone: 418-529-0051 Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, St-Clément, Québec arr.Beauport
Québec G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca

Pierrette Prémont Parent

1931 - 2008

À l'Hôpital St-Sacrement du CHA, le 19 octobre 2008, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Pierrette Parent épouse de M. Raymond Prémont. Elle demeurait à Ste-Famille, I.O. La famille accueillera parents et amis(es) à la résidence funéraire

F.-X. BOUCHARD INC
628, chemin Royal
St-Pierre I.O. G0A 4E0

mardi de 14h à 17h et de 19h à 21h. Mercredi jour des funérailles de 9h à 10h15. Le service religieux sera célébré **le mercredi 22 octobre 2008 à 11h, en l'église de Ste-Famille I.O.** et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Raymond, ses enfants: Daniel (Pauline Bergeron), Marie-Claude (Daniel Boyer), Sylvie (Michel Cambron), Bruno (Francine Robinson), Diane, Normand, Nathalie (Bernard La Frenière); ses petits-enfants: Mireille, Camille, Isabeau, Mirabelle, Arianne, Annabelle, Amélie, Stephanie, Philémon, Béatrice; ses arrière-petits-enfants: Antoine et Miriam; son frère et ses soeurs: Denise Parent, Michel Parent et Suzanne Parent; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Prémont: Noëlla Prémont Tanguay, Dorothée Martin Prémont, Ludovic Prémont m.s.c., Gisèle Prémont, Sr Armande Prémont c.n.d., Jean-Claude Prémont (Laure-Anna Vézina), Ferdinand Prémont (Romaine April), Germain Prémont (Alfredine Pouliot), Céline Prémont (Roger Giguère), Yvon Prémont, Elise Prémont (Jean-Victor Lachance); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, et amis(es). Pour ceux qui le désirent un don peut être fait à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère bureau 214, Québec G1S 3G3, Tél. 418-683-8666.

Pour renseignements: 418-663-9838
Condoléances par télécopieur
418-660-1614
Courriel: fxbouchardinc@videotron.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

Josette D'Anjou Ruest

1948 - 2008

À l'Hôpital Notre-Dame-de-Fatima de La Pocatière, le 18 octobre 2008, est décédée, à l'âge de 60 ans et 2 mois, dame Josette D'Anjou, épouse de monsieur Gilbert Ruest, fille de feu Gérard D'Anjou et de feu Cécile Lévesque. Elle demeurait à Saint-Pacôme, Kamouraska. Les membres de la famille accueilleront les parents et ami (e)s au

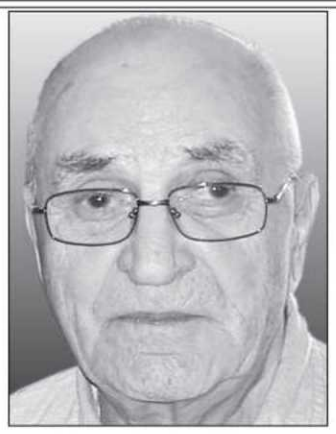
COMPLEXE FUNÉRAIRE MARIUS PELLETIER
409, 9e rue, La Pocatière

mardi de 19h à 22h et mercredi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le mercredi 22 octobre 2008 à 11h, en l'église de Saint-Pacôme** et sera suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son époux bien-aimé Gilbert; ses enfants: Sébastien (Denise Lapointe), Marie-Lyne (René Rousselle), ses petits-enfants: Kamill, Samuel, Rosalie; ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Géraldine (Maxime Lévesque), feu Marcel (Huguette Ouellet), Pauline (Bertrand Lecours), Monique (Jacques Dubé), Gaston (Jacqueline Michaud), Lise (Adélard Boucher), Mona (Gilles Ouellet), Reina (Gilles Boisjoli), Renée (Guy Pelletier) et de la famille Ruest: Louisette (Robert Dubé), Suzanne (André Desjardins); ses filleules: Chantal et Valérie; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, ses autres parents et ami(e)s. La famille remercie le personnel soignant de l'Hôpital Notre-Dame-de-Fatima pour les bons soins reçus.Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer. Des formulaires seront disponibles au salon.

Pour renseignements et messages de sympathie: 1-418-856-3371
sans frais: 1-866-856-3371
Télécopieur: 1-418-856-4674
Courriel: rfmpel@bellnet.ca
Entreprise affiliée à la C.T.Q.

AGIR POUR CHANGER.

5 LE 5 DÉCEMBRE JOURNÉE INTERNATIONALE DES BÉNÉVOLES benevoles.ca



Rosaire Veilleux
1921 - 2008

Au CHUL, le 17 octobre 2008, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Rosaire Veilleux, époux de feu dame Ange-Aimée Gagnon. Il demeurait à Québec. Il a été confié au Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne
(coin rte de l'Aéroport)
Quartier Laurentien, Québec G2G 0G9
le mardi 21 octobre 2008 de 10h à 11h30.
Une liturgie de la parole suivra à 11h30 en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance.
Il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belle-filles: Francine (Rafik Boulos),Louise (Benoit Morin), Jacques (Hélène Poirier), Louis-Marie (Francine Côté), Gabriel (Lucie Morency), Christiane (Gérard Beaumont), Réjean, Jean-Paul (France Bouchard), Martin, Victor, Maryse (Fernand Labbé), Sylvie (Francis Ratté), Julie (Carl Jean), Claudie (Pierre Couillard); ses dix-sept petits-enfants et ses dix-sept arrière-petits-enfants; ses frères: Léonidas, frère du Sacré-Coeur, Bruno (Georgette Moreau), Jean-Louis; sa belle-soeur: Julianne Gagnon ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société d'Alzheimer, 1040, avenue Belvédère, bur. 312, Québec (QC) G1S 3G3 tél.: 418-527-4294.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Remerciements

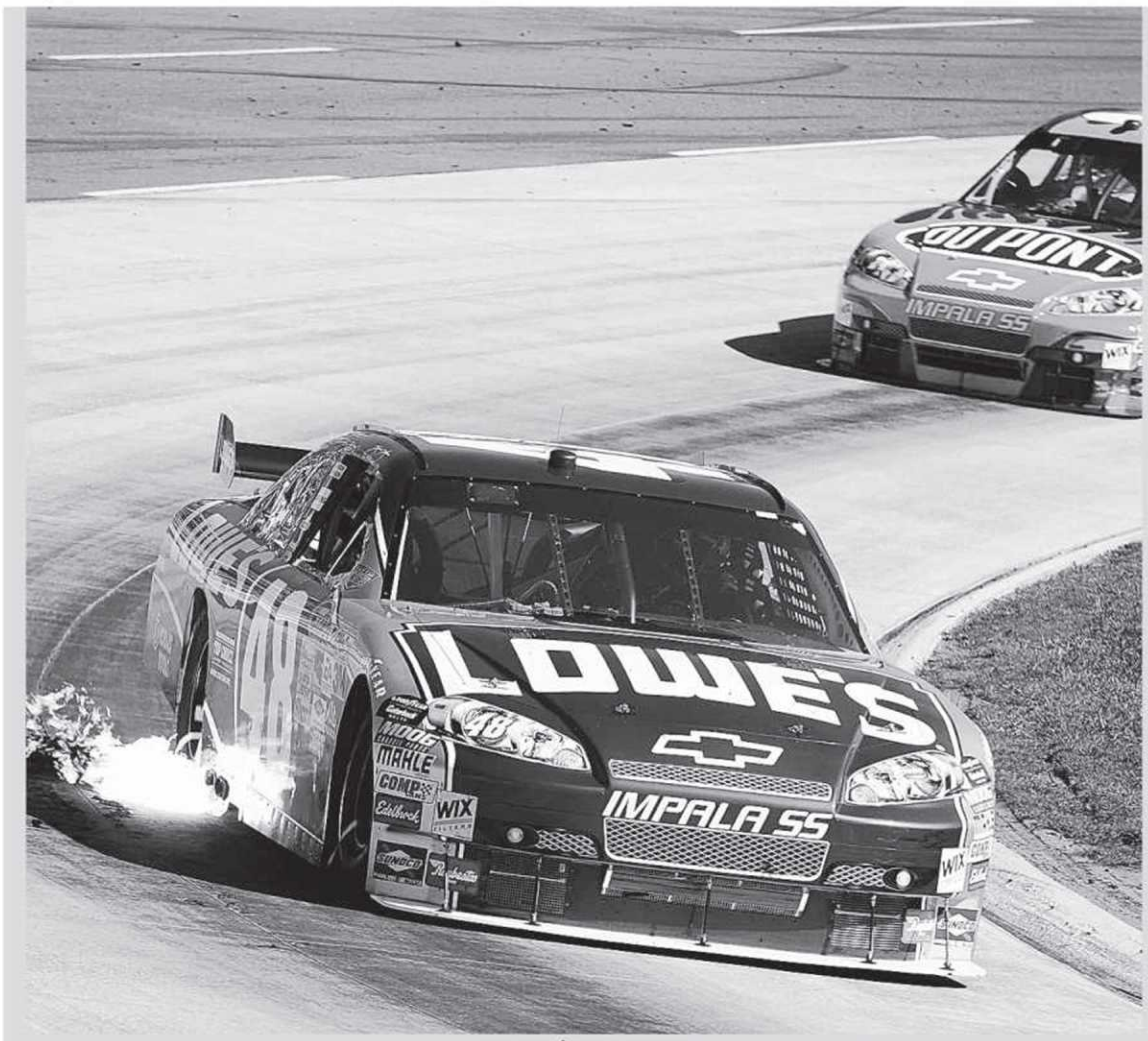
Marie-Paule (née Tremblay) Baril

Sincères remerciements à tous ceux et celles qui nous ont apporté leur soutien lors du décès de notre mère le 23 février 2008.

La famille

Monuments

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561



JOHNSON ENCORE EN FEU À MARTINSVILLE

Jimmie Johnson a inscrit une autre victoire à son palmarès sur la piste de Martinsville, hier, augmentant en même temps son avance dans sa quête d'un troisième titre consécutif en série NASCAR, avec encore quatre courses au calendrier. Le double champion en titre, dont le bolide a craché du feu (photo) par le tuyau d'échappement, a dominé pendant 339 tours, et lui et ses coéquipiers de Hendrick Motorsports ont de nouveau été dominants sur le plus vieux, le plus petit et le plus capricieux de tous les circuits de la Coupe Sprint. Johnson est sorti victorieux de l'épreuve automnale à Martinsville pour la troisième fois consécutive. Il s'agissait de son cinquième triomphe en carrière sur l'ovale d'un demi-mille, et de son quatrième en cinq courses. Son coéquipier Dale Earnhardt fils a terminé au deuxième rang, suivi par Carl Edwards et Jeff Gordon. Après avoir amorcé l'épreuve avec une priorité de 69 points sur Jeff Burton, Johnson détient maintenant une avance 149 points sur Greg Biffle. Burton, qui a pris le départ de la deuxième position, a dû se contenter du 17e rang. — PHOTO REUTERS

Deux génies à l'ouvrage

Associated Press

FOXBOROUGH — Comme leurs homologues de la NFL, ils marchent le long des lignes de côté, communiquent avec leurs adjoints par l'entremise de micros et d'écouteurs et gesticulent en direction de leurs joueurs.

Mais Bill Belichick et Mike Shanahan sont des êtres différents. Les deux hommes se classent avantageusement parmi les entraîneurs actifs comptant le plus grand nombre de victoires dans la NFL, mais Belichick est qualifié de génie défensif, tandis que Shanahan est reconnu pour ses brillantes stratégies à l'attaque.

La réputation des deux hommes est cependant mise à l'épreuve cette saison. Privés du quart Tom Brady, les Patriots de Belichick éprouvent des difficultés à l'attaque et leur défensive a fait preuve d'irrégularité cette saison. À Denver, les Broncos de Shanahan ont connu un flamboyant début de saison, marquant au moins 30 points lors de chacun de leurs trois premiers matchs. Mais l'équipe en arrache depuis trois semaines en raison d'une attaque au sol moins efficace.

Les deux brillants entraîneurs s'affronteront ce soir, tous deux au cœur d'une séquence de deux défaites à leurs trois dernières sorties. «Chaque équipe ne possède que 16 opportunités de gagner des matchs, et ils sont tous importants, a rappelé le secondeur Mike Vrabel, des Patriots. Que vous ayez perdu deux matchs sur trois, ou trois sur trois, ces défaites sont toutes significatives.»

«STRATÉGIE REMARQUABLE»

Depuis que Belichick est devenu l'entraîneur en chef des Patriots, en 2000, son équipe affiche un dossier de 2-5 face à Shanahan et aux Broncos, incluant les matchs des séries éliminatoires. Contre le reste de la ligue, Belichick présente une fiche de 103-35 et un dossier victorieux contre chacun de ses rivaux. «Chaque fois que nous avons affronté les Broncos, ils avaient le numéro des Patriots», a fait remarquer Daniel Graham, un ailier rapproché des Broncos qui a porté les couleurs des Patriots entre 2002 et 2006. «La stratégie employée par Shanahan contre les Pats est remarquable.»

Belichick insiste souvent sur le fait que ce sont les joueurs qui gagnent ou perdent les matchs. Et privés d'atouts importants, Belichick et ses adjoints ont des moyens limités. Brady ne reviendra pas cette saison et les Patriots pourraient devoir se passer des services des demis Laurence Maroney et LaMont Jordan, du bloqueur canadien Nick Kaczur et de l'ailier défensif Jarvis Green, ce soir. De plus, le demi de coin Deltha O'Neal, le remplaçant d'Asante Samuel, a été médiocre depuis le début de la saison.

Malgré tout, le quart Jay Cutler, des Broncos, fait preuve de prudence. «Belichick est l'un des plus grands génies défensifs de la ligue et sa stratégie change de semaine en semaine, a rappelé Cutler. Nous allons voir quelles formations ils vont nous présenter et comment nous allons réagir.»

Les Broncos affectionnent le jeu aérien et le puissant bras de Cutler lui permet de compléter de longues passes aux receveurs Brandon Marshall et Eddie Royal. Mais Selvin Young, le meneur chez les Broncos pour les gains par la course, est un cas incertain en raison d'une blessure à l'aine qui lui a fait manquer le match de la semaine dernière. Cependant, Michael Pittman a amassé des gains de 109 verges au sol face aux Jaguars.

EN BREF

Troisièmes places pour le Rouge et Or

→ En remportant un gain de 2-1 hier contre le Vert & Or de Sherbrooke, l'équipe masculine de soccer du Rouge et Or est assurée du troisième rang au classement québécois, tandis qu'une défaite de 3-1 de la formation féminine de Laval, contre Sherbrooke, lui confère également la troisième place au classement. Deux filets de Samuel Georget ont permis à la formation de Samir Ghrib de remporter une troisième victoire d'affilée et de participer pour la quatrième année de suite aux séries éliminatoires. Du côté féminin, les joueuses de Helder Duarte ont eu beaucoup de difficulté à contrer Josée Bélanger, une joueuse exceptionnelle, auteure de deux buts, et ont subi un revers dans un match dont l'enjeu était l'avantage du terrain dans les séries. Les deux formations vont donc s'affronter de nouveau. Marjorie Ferland avait donné les devants au Rouge et Or en début de rencontre. ***Réal Labbé***

Midget AAA : un dimanche à oublier

→ Les trois formations de hockey midget AAA de l'Est du Québec sont mieux d'oublier ce dimanche puisqu'elles ont toutes subi la défaite. À Trois-Rivières, les Estacades ont vaincu le Blizzard du Séminaire Saint-François 4-1 et seul Cody Linteau a marqué, en fin de match. À Saint-Eustache, les Vulkins ont eu le dessus 7-6 sur les Commandeurs de Lévis malgré le tour du chapeau de Marc-Étienne Giguère. Pierre-Marc Champagne, Simon Cyr-Rochette et Yannick Laflamme ont marqué les autres buts de Lévis, alors que Jason Rajotte a récolté quatre passes. Finalement, à Crabtree, les Draveurs du Collège Esther-Blondin ont eu le dessus 7-4 sur le Collège Notre-Dame de Rivière-du-Loup. Alex-Olivier Pelletier, Alexandre Durette, deux fois, et Marc-Antoine Perron-Rousseau ont obtenu les buts des perdants. ***Réal Labbé***

Début de saison en argent pour Hamelin

→ À sa première Coupe du monde de la saison, le patineur de vitesse sur courte piste Charles Hamelin n'a pas raté son rendez-vous avec le podium, samedi, à Salt Lake City. L'athlète natif de Lévis, mais désormais résidant de Sainte-Julie, a ravi l'argent au 1500 mètres. La finale a été remportée par le Coréen Si-Bak Sung, tandis que l'Américain Jeff Simon a complété le podium. Cette médaille d'argent permet à Hamelin d'amorcer en force sa saison, qu'il espère riche en médailles. «Je suis vraiment content de ma performance. Ça me permet d'être en confiance dès le début de la saison car je sais déjà ce que je dois faire dans les prochaines courses», a poursuivi le patineur québécois. ***La Presse Canadienne***

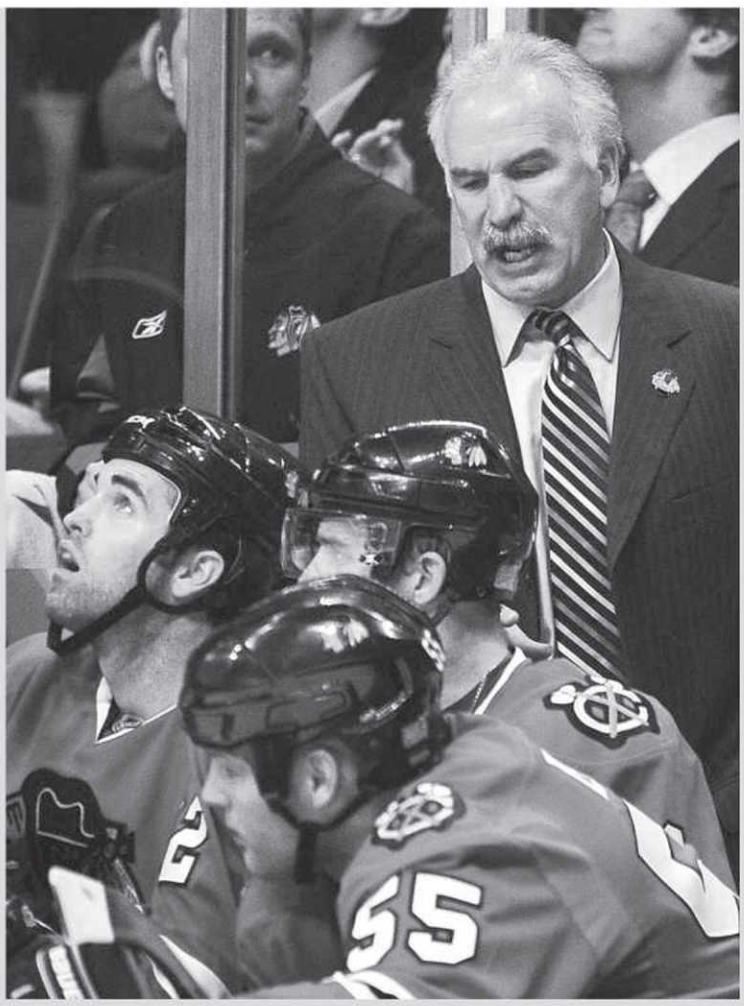
EN BREF

Larry Johnson sous enquête policière

→ Carl Peterson, le président des Chiefs de Kansas City, a admis que l'équipe de la NFL avait été informée que le demi offensif Larry Johnson faisait l'objet d'une enquête policière en rapport avec une présumée altercation avec une femme dans un club de nuit de Kansas City pendant que les Chiefs étaient en congé, la semaine dernière. Johnson doit déjà se présenter en cour en décembre pour répondre à une accusation de voies de fait simples contre une femme, un incident qui serait survenu en février. Il a été laissé sur les lignes de côté à l'occasion du match d'hier, que les Chiefs ont perdu contre les Titans du Tennessee, pour avoir violé les règlements d'équipe. Aucune accusation n'a été portée dans la plus récente affaire. ***AP***

Première victoire de la saison de Pressel

→ Morgan Pressel a inscrit un oiselet au 18e trou, hier, pour remporter la Classique Kapalua de la LPGA, sa première victoire de la saison et sa deuxième en carrière. Pressel a remis une carte de 69, trois coups sous la normale, pour conclure la compétition à 280, soit -8. La golfeuse de 20 ans a devancé Suzann Pettersen, qui a aussi joué une dernière ronde de 69, par un coup, pour mettre la main sur la bourse de 225 000 $. L'année dernière, elle était devenue la plus jeune golfeuse du circuit à remporter un tournoi majeur en remportant le Championnat Kraft Nabisco. ***AP***



JOEL QUENNEVILLE BRISE LA GLACE

Patrick Sharp a marqué deux buts et ajouté une aide, hier, pour mener les Blackhawks de Chicago à une victoire de 4-2 contre les Canucks de Vancouver. Les Blackhawks ont ainsi offert une première victoire à leur nouvel entraîneur-chef, Joel Quenneville (photo), qui a remplacé Denis Savard, congédié jeudi par le directeur général des Hawks, Dale Tallon, après un début de saison de 1-2-1. Patrick Kane a marqué un but et ajouté deux aides. Il compte maintenant six points à ses deux derniers matchs après avoir marqué deux buts et s'être fait complice d'un autre dans la défaite de 4-3 des Hawks face aux Blues de St. Louis, samedi. Brent Seabrook a marqué l'autre but des vainqueurs. Christobal Huet a arrêté 28 tirs devant la cage des Hawks, ne cédant que sur les lancers de Pavol Demitra et de Henrik Sedin. Le capitaine des Canucks, Roberto Luongo, a effectué 22 arrêts. — PHOTO AP

Temps d'arrêt

LE FOUINEUR

→ Shaquille O'Neal, des Suns de Phoenix, garde rancune aux Spurs de San Antonio pour avoir utilisé le «Hack-a-Shaq» même lorsqu'ils gagnaient facilement lors des dernières séries éliminatoires. Le «Hack-a-Shaq» est une stratégie souvent utilisée dans la NBA qui consiste à frapper le gros centre sous le panier, quitte à l'envoyer à la ligne des lancers francs, un endroit où il en arrache. «La seule chose que je dénonce, c'est quand vous faites ça avec une avance de 10 points, a déclaré O'Neal à une station de radio de Phoenix. C'est un geste de poule mouillée et Gregg Popovich (l'entraîneur des Spurs) le sait. Je vais les faire payer pour ça.» Shaq estime que l'utilisation du «Hack-a-Shaq» chaque fois que l'occasion se présente en fin de match rend le sport moins attrayant pour les amateurs. La saison dernière, le colosse de 7'1" et 325 lb a réussi 59 % de ses tirs du terrain contre seulement 50 % de la ligne des lancers francs. Il a été question durant la saison morte que la NBA change les règlements pour prévenir ce type d'action, mais rien ne s'est concrétisé. «Cette stratégie ne fonctionne pas», a répondu O'Neal lorsqu'on lui a demandé s'il était déçu que la réglementation reste inchangée. «San Antonio l'a essayée, mais ils ne sont retournés à la maison que deux semaines après nous. J'ai juste à réussir mes lancers francs pour les faire payer et je le ferai, je ne suis pas inquiet.» ***D'après ESPN.com***

CITATION

«On aurait pu argumenter que le gazon était trop vert et que le ballon était trop rond, mais les faits sont que nous avons été battus par une meilleure équipe.»

— PHIL JAGIELKA, polyvalent joueur d'Everton, en Premiership anglaise de soccer, à propos d'une récente défaite de son équipe

ZOOM | FOOTBALL

Équipe	MC	Liste d'attente
1. Steelers de Pittsburgh	299	plus de six ans
2. Packers de Green Bay	269	78 000 personnes
3. Browns de Cleveland	72	non divulguée
4. Eagles de Philadelphie	71	70 000
5. Chiefs de Kansas City	141	aucune
6. Redskins de Washington	319	200 000
7. Broncos de Denver	293	27 600
8. Patriots de la N.-Angleterre	149	50 000
9. Raiders d'Oakland	4	aucune
10. Giants de New York	249	130 000
11. Bills de Buffalo	8	aucune
12. Cowboys de Dallas	145	(n/d) nouveau stade
13. Bears de Chicago	202	4000
14. Jets de New York	249	9000
15. Saints de La Nouvelle-Orléans	16	plus de 10 000
16. Colts d'Indianapolis	56	17 000
17. Ravens de Baltimore	96	3000
18. Titans du Tennessee	72	28 000
19. Vikings du Minnesota	104	aucune
20. Seahawks de Seattle	44	14 000
21. Bucs de Tampa Bay	80	non divulguée
22. Chargers de San Diego	30	non divulguée
23. Texans de Houston	60	3500
24. 49ers de San Francisco	259	non divulguée
25. Panthers de la Caroline	41	aucune
26. Bengals de Cincinnati	36	non divulguée
27. Jaguars de Jacksonville	0	aucune
28. Dolphins de Miami	77	aucune
29. Rams de St. Louis	2	aucune
30. Falcons d'Atlanta	0	aucune
31. Lions de Detroit	20	2500
32. Cardinals de l'Arizona	20	2500

Source : ESPN.com

LES MEILLEURS PARTISANS DE LA NFL →
Le réseau ESPN a classé les partisans selon divers critères dont notamment leur créativité, l'atmosphère dans le stade, leur loyauté (dans les années difficiles), la qualité des *tailgates*, etc.

Tous les chiffres ont été compilés avant la présente saison.
MC — matchs consécutifs à guichets fermés.
Liste d'attente — Période d'attente ou nombre de partisans inscrits sur la liste.

STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

HOCKEY — LIGUE NATIONALE
Floride à Montréal, 19 h 30, RDS

FOOTBALL — LIGUE NATIONALE
Denver en Nouvelle-Angleterre, 20 h 30, TSN, RIS

LNAH

Pont-Rouge s'écroule et glisse au deuxième rang

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

En s'inclinant 6-3 hier à la suite d'une très mauvaise performance face au Saint-François de Sherbrooke, le Lois Jeans de Pont-Rouge a glissé au deuxième rang du classement général de la Ligue nord-américaine de hockey (LNAH).

«On a ce que l'on mérite. De l'autre côté, ils étaient prêts. Nous savions de quelle façon ils allaient réagir suite au match de vendredi et c'est ce qu'ils ont fait. J'espère que cette fois, les joueurs ont eu leur leçon. Le match commence à la première mise au jeu», a déclaré l'entraîneur du Lois Jeans, Bobby Baril, dans un communiqué après la partie.

Louis Mandeville (deux buts), Pierre-Luc Courchesne et François Pagé ont marqué les quatre premiers filets des Sherbrookois, chassant Luc Bélanger du match. Son successeur Ghyslain Rousseau a ensuite été accueilli par des buts d'Éric Perricone et de Dominic Maltais. Le Lois Jeans a privé Jonathan Forest d'un blanchissage quand Sébastien Courcelles, Steve Larouche et Jonathan Saint-Louis ont finalement touché la cible dans les six dernières minutes du match.

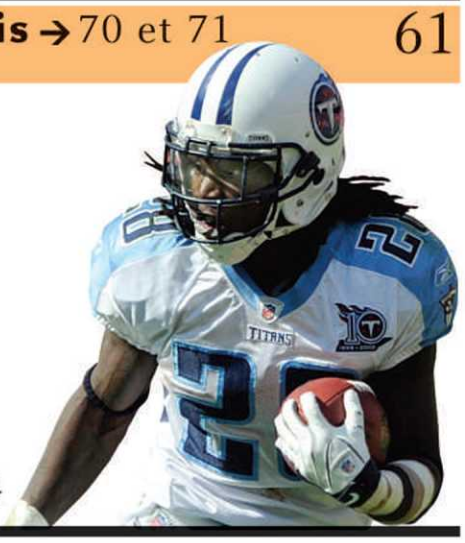
Maintenant à égalité avec Sherbrooke, Pont-Rouge est aussi rattrapé au classement général par le CIMT de Rivière-du-Loup, qui a récolté un point en s'inclinant en prolongation 5-4 face aux Chiefs de Saint-Hyacinthe. Guillaume Demers est venu briser l'impasse en déjouant le cerbère David Plouffe. Chad Lacasse, Frédéric Bouchard et Hugo Lévesque avaient permis au CIMT de combler un retard de trois buts dans la deuxième moitié du match, alors que Jonathan Villeneuve avait ouvert le pointage.

HANTÉS PAR THIBAULT

Par ailleurs, David Thibeault est à nouveau venu hanter ses anciens coéquipiers de l'Isothermic de Thetford Mines hier quand il a inscrit deux buts et obtenu une aide dans la victoire de 4-3 du Caron et Guay de Trois-Rivières.

André Martineau et David Massé (deux buts) ont été les marqueurs pour Thetford Mines, alors que Sénèque Hyacinthe Fils et Sylvain Rodier ont complété le pointage pour les Trifluviens. Pendant ce temps, à Sainte-Marie, le Poutrelles Delta l'emportait 4-2 sur le 98,3 FM de Saguenay grâce à des filets de Marquis Mathieu, de Simon Nadeau, de Jesse Bélanger et de Patrick Nadeau. Gaétan Royer, acquis du Lois Jeans cette semaine, s'est signalé dans la défaite avec un but et une aide.

sports



NFL Les Titans écrasent les Chiefs → 64

Hamilton tout près du sacre

Le Britannique condamne son poursuivant Massa à espérer un ultime coup d'éclat

Associated Press

SHANGHAI, Chine — Au commandement du début à la fin de la course, Lewis Hamilton a remporté hier dans la facilité le Grand Prix de Chine de Formule 1 pour se rapprocher de son premier titre de champion du monde des conducteurs.

Impérial au volant de sa McLaren, le Britannique, qui peut devenir le plus jeune pilote sacré en Formule 1, a devancé sur le circuit de Shanghai les deux Ferrari de Felipe Massa et de Kimi Raikkonen. Il compte désormais sept points d'avance au classement sur Massa, qui tentera chez lui dans deux semaines à l'occasion du Grand Prix du Brésil, dernière course de la saison, de refaire son retard.

Dernière menace pour Hamilton, Felipe Massa sait qu'il lui sera difficile d'inverser la tendance. «Je me sens un peu comme lors de la séance de tir aux but d'une finale de Coupe du monde, a déclaré le Brésilien. Nous avons manqué les deux premiers tirs alors que l'équipe adverse les a réussis, nous ne pouvons donc plus commettre la moindre erreur et devons espérer que les autres manquent leurs trois derniers tirs.»

Ferrari peut compter sur la fiabilité de ses voitures pour tenter de créer la surprise le 2 novembre sur le circuit de Sao Paulo. La Scuderia compte 11 points d'avance sur McLaren en tête du classement du championnat des constructeurs. Après sa victoire obtenue avec près de 15 secondes d'avance sur Massa, Hamilton n'a pas fait dans le triomphalisme. «Ce peut être une nouvelle marche franchie pour atteindre mon rêve, mais il faut rester calme et garder la tête froide», a déclaré le Britannique après ce neuvième succès en F1.

Deuxième en Chine, Felipe Massa (à gauche) devra monter sur le podium au Brésil en plus de prier pour une contre-performance de Hamilton. — PHOTO AFP

L'HISTOIRE SE RÉPÈTE

L'an dernier, Hamilton possédait la même avance sur Raikkonen avant le Grand Prix du Brésil, mais une tentative de dépassement bâclée et des problèmes de boîte de vitesse l'avaient relégué à la septième place, et le Finlandais avait sur le fil coiffé la couronne. Hamilton s'adjugera le titre au Brésil sauf si Massa l'emporte et qu'il ne termine pas plus haut que septième, ou à moins que le Brésilien soit deuxième et que lui-même ne marque aucun point. «Notre position est difficile, mais tout peut encore arriver, a déclaré Massa. Il faut garder la tête haute. On peut avoir au Brésil une meilleure voiture qu'ici (à Shanghai).»

Fernando Alonso, vainqueur des deux derniers Grands Prix, a fini quatrième, devant les BMW de Nick Heidfeld et de Robert Kubica. Cette sixième place a mis fin aux espoirs du Polonais de contester le titre à Hamilton. Le Britannique compte 94 points en tête du championnat du monde des conducteurs, contre 87 à Massa et 75 à Kubica.

La course d'équipe a joué à fond chez Ferrari. Raikkonen s'est maintenu en deuxième position pendant la majeure partie de la course, avant de laisser sa place à Massa au 50e des 56 tours, pour que le Brésilien conserve intactes toutes ses chances de remporter le titre.

Hamilton accepte cette stratégie d'équipe de Ferrari. «C'est une équipe, dit-il. Je sais qu'avec ma position, si Heikki (Kovalainen) était en tête, nous procéderions sans doute de la même façon. Ils ont fait du bon travail.» Kovalainen a abandonné au 49e tour sur la deuxième McLaren.

«Il faut rester calme et garder la tête froide»

— Lewis Hamilton, qui doit terminer sixième au Brésil pour devenir champion du monde

1806349

Nationale

Classement par division : Bp et **Bc** incluent les buts gagnants en fusillade.
Classement par association : ( ) rang au classement général. **#** - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. **PP** et **PF** - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. **Moy.** - moyenne de points « **pts** ÷ (**mj** x **2**) ».

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
BUFFALO	5	4	0	0	1	19	8	9	0-0	1-1	2-0	2-1	1-0	4-1	1p
MONTRÉAL	**5**	**4**	**0**	**0**	**1**	**20**	**10**	**9**	**0-0**	**1-1**	**2-0**	**2-1**	**2-1**	**4-1**	**4g**
BOSTON	4	2	1	0	1	15	14	5	0-0	0-1	0-0	2-2	1-1	2-2	1g
OTTAWA	5	2	2	1	0	16	15	5	0-1	0-0	1-3	1-0	0-1	2-3	1p
TORONTO	5	1	2	0	2	9	18	4	0-0	0-2	0-2	1-2	0-1	1-4	4p

DIVISION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
NY RANGERS	8	6	1	1	0	22	16	13	0-1	1-0	4-1	2-1	2-0	6-2	1p
NEW JERSEY	5	4	1	0	0	10	9	8	1-0	1-0	1-0	3-1	2-1	4-1	2g
PITTSBURGH	6	3	2	1	0	16	15	7	2-1	0-0	2-3	1-0	1-1	3-3	1g
NY ISLANDERS	5	2	3	0	0	11	16	4	1-0	0-0	1-1	1-2	0-1	2-3	1p
PHILADELPHIE	5	0	3	2	0	14	22	2	0-2	0-0	0-2	0-3	0-2	0-5	5p

DIVISION SUD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
WASHINGTON	5	3	1	0	1	20	17	7	0-0	0-1	2-1	1-1	0-1	3-2	1p
CAROLINE	5	3	1	1	0	17	15	7	1-1	0-0	1-1	2-1	2-0	3-2	1g
ATLANTA	5	2	2	1	0	14	14	5	0-1	1-0	2-2	0-1	1-1	2-3	1g
FLORIDE	4	2	2	0	0	11	14	4	1-0	0-0	2-1	0-1	1-1	2-2	1g
TAMPA BAY	5	0	2	2	1	8	13	3	0-2	0-1	0-4	0-1	0-1	0-5	5p

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

DIVISION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
ST. LOUIS	5	4	1	0	0	22	15	8	0-0	2-0	3-0	1-1	2-0	4-1	3g
CHICAGO	7	3	2	0	2	21	19	8	0-0	0-2	3-1	0-3	0-2	3-4	1g
DETROIT	5	3	1	1	0	16	14	7	1-1	0-0	1-2	2-0	0-0	3-2	1g
NASHVILLE	6	3	3	0	0	21	22	6	0-0	1-0	2-0	1-3	2-2	3-3	1g
COLUMBUS	5	2	3	0	0	16	21	4	1-0	0-0	1-0	1-3	1-1	2-3	1p

DIVISION NORD-OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
MINNESOTA	4	4	0	0	0	15	7	8	0-0	1-0	1-0	3-0	0-0	4-0	4g
EDMONTON	4	4	0	0	0	13	9	8	0-0	0-0	2-0	2-0	3-0	4-0	4g
VANCOUVER	6	3	3	0	0	20	21	6	2-0	0-0	1-0	2-3	2-0	3-3	2p
COLORADO	5	2	3	0	0	20	19	4	0-0	0-0	1-1	1-2	0-2	2-3	2g
CALGARY	5	1	3	1	0	14	22	3	0-1	0-0	1-2	0-2	1-4	1-4	2p

DIVISION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
SAN JOSE	6	5	1	0	0	18	12	10	1-0	0-0	4-0	1-1	3-1	5-1	1g
LOS ANGELES	4	2	2	0	0	11	10	4	1-0	0-0	2-1	0-1	1-2	2-2	2g
PHOENIX	6	2	4	0	0	13	21	4	0-0	0-0	1-0	1-4	1-0	2-4	4p
DALLAS	5	1	3	1	0	16	23	3	0-1	0-0	1-2	0-2	0-0	1-4	2p
ANAHEIM	6	1	5	0	0	13	20	2	0-0	0-0	1-3	0-2	1-3	1-5	1p

CLASSEMENT | PAR ASSOCIATION

OUEST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(2) SAN JOSE	6	0	0	10	.833
2.	(5) #-MINNESOTA	4	0	0	8	1.000
3.	(7) #-ST. LOUIS	5	0	0	8	.800
4.	(6) EDMONTON	4	0	0	8	1.000
5.	(9) CHICAGO	7	0	2	8	.571
6.	(12) DETROIT	5	1	0	7	.700
7.	(14) NASHVILLE	6	0	0	6	.500
8.	(15) VANCOUVER	6	0	0	6	.500
9.	(19) LOS ANGELES	4	0	0	4	.500
10.	(21) COLORADO	5	0	0	4	.400
11.	(22) COLUMBUS	5	0	0	4	.400
12.	(25) PHOENIX	6	0	0	4	.333
13.	(26) DALLAS	5	1	0	3	.300
14.	(27) CALGARY	5	1	0	3	.300
15.	(30) ANAHEIM	6	0	0	2	.167

EST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(1) NY RANGERS	8	1	0	13	.812
2.	(3) #-BUFFALO	5	0	1	9	.900
3.	(10) #-WASHINGTON	5	0	1	7	.700
4.	**(4) MONTRÉAL**	**5**	**0**	**1**	**9**	**.900**
5.	(8) NEW JERSEY	5	0	0	8	.800
6.	(11) CAROLINE	5	1	0	7	.700
7.	(13) PITTSBURGH	6	1	0	7	.583
8.	(16) BOSTON	4	0	1	5	.625
9.	(17) OTTAWA	5	1	0	5	.500
10.	(18) ATLANTA	5	1	0	5	.500
11.	(20) FLORIDE	4	0	0	4	.500
12.	(23) NY ISLANDERS	5	0	0	4	.400
13.	(24) TORONTO	5	0	2	4	.400
14.	(28) TAMPA BAY	5	2	1	3	.300
15.	(29) PHILADELPHIE	5	2	0	2	.200

CALENDRIER
82 MATCHS

Samedi 18 octobre

Phoenix 1, **Montréal** 4
Colorado 5, Dallas 4
Boston 4, Ottawa 2
Toronto 1, Pittsburgh 4
New Jersey 4, Washington 3 (fusillade)
Buffalo 2, Atlanta 3 (fusillade)
N.Y. Islanders 0, Floride 2
N.Y. Rangers 4, Detroit 5 (prolongation)
Minnesota 1, Tampa Bay 0 (fusillade)
Columbus 3, Nashville 6
Chicago 3, St. Louis 4 (fusillade)
Calgary 2, Edmonton 3
Philadelphie 4, San Jose 5 (prolongation)

Dimanche 19 octobre

Vancouver 2, Chicago 4
Caroline 3, Anaheim 1

Lundi 20 octobre

Floride à **Montréal**, 19h30
Pittsburgh à Boston, 19h
Dallas à N.Y. Rangers, 19h
Colorado à Los Angeles, 22h30

Mardi 21 octobre

Boston à Buffalo, 19h
Anaheim à Toronto, 19h
Vancouver à Columbus, 19h
Atlanta à Tampa Bay, 19h30
Washington à Calgary, 21h30

Mercredi 22 octobre

Floride à Ottawa, 19h
Dallas au New Jersey, 19h
San Jose à Philadelphie, 19h
Detroit à St. Louis, 20h30
Edmonton à Chicago, 21h

Jeudi 23 octobre

Toronto à Boston, 19h
Dallas à N.Y. Islanders, 19h
Caroline à Pittsburgh, 19h30
Calgary à Nashville, 20h
Buffalo au Minnesota, 20h
Edmonton au Colorado, 21h30
Washington à Phoenix, 22h

Vendredi 24 octobre

Anaheim à Ottawa, 19h
Philadelphie au New Jersey, 19h
N.Y. Rangers à Columbus, 19h
San Jose en Floride, 19h30
Atlanta à Detroit, 19h30
Los Angeles à St. Louis, 20h30

MARQUEURS

RG	NO	(r-recrue ; d-défenseur)	B	A	PTS
1.	28	Alexander Semin, Was	6	4	10
2.	71	Evgeni Malkin, Pit	2	8	10
3.	26	Thomas Vanek, Buf	7	2	9
4.	91	Marc Savard, Bos	5	4	9
5.	34	Aaron Voros, NYR	5	4	9
6.	17	Brandon Dubinsky, NYR	3	6	9
7.	9	Mikko Koivu, Min	1	8	9
8.	9	Paul Kariya, StL	1	8	9
9.	88	Patrick Kane, Chi	4	4	8
10.	10	Patrick Sharp, Chi	4	4	8
11.	11	Saku Koivu, **Mtl**	2	6	8
12.	26	Paul Stastny, Col	1	7	8
13.	19	Joe Sakic, Col	1	7	8
14.	87	Sidney Crosby, Pit	1	7	8
15.	79	Andrei Markov (d), **Mtl**	0	8	8
16.	20	Antti Miettinen, Min	5	2	7
17.	12	Ales Kotalik, Buf	4	3	7
18.	22	Brad Boyes, StL	4	3	7
19.	19	Jason Spezza, Ott	3	4	7
20.	6	Shea Weber (d), Nas	3	4	7
21.	19	Scott Gomez, NYR	2	5	7
22.	33	Henrik Sedin, Van	2	5	7
23.	71	Jean-Pierre Dumont, Nas	1	6	7
24.	10	Andy McDonald, StL	1	6	7
25.	17	Filip Kuba (d), Ott	0	7	7
26.	7	Keith Tkachuk, StL	6	0	6
27.	23	Milan Hejduk, Col	5	1	6
28.	15	Dany Heatley, Ott	4	2	6
29.	10	Bryan Little, Atl	4	2	6
30.	52	Mike Green (d), Was	4	2	6
31.	14	Jonathan Cheechoo, SJ	4	2	6
32.	14	Alex Burrows, Van	3	3	6
33.	13	Alex Tanguay, **Mtl**	3	3	6
34.	10	Martin Erat, Nas	3	3	6
35.	17	Ryan Kesler, Van	3	3	6
36.	92	Michael Nylander, Was	2	4	6
37.	29	Jason Pominville, Buf	2	4	6
38.	20	Kristian Huselius, Cob	2	4	6
39.	48	Daniel Brière, Phi	2	4	6
40.	12	Olli Jokinen, Phx	1	5	6
41.	28	Brian Rafalski (d), Det	1	5	6
42.	84	Guillaume Latendresse, **Mtl**	1	5	6
43.	22	Daymond Langkow, Cal	1	5	6
44.	32	Kris Versteeg (r), Chi	1	5	6
45.	13	Ray Whitney, Car	1	5	6
46.	96	Tomas Holmstrom, Det	5	0	5
47.	7	Todd Bertuzzi, Cal	5	0	5
48.	81	Phil Kessel, Bos	4	1	5
49.	12	Simon Gagné, Phi	4	1	5
50.	81	Miroslav Satan, Pit	3	2	5
51.	9	Zach Parise, NJ	3	2	5
52.	16	Devin Setoguchi, SJ	3	2	5
53.	12	Eric Staal, Car	3	2	5
54.	24	Martin Havlat, Chi	2	3	5
55.	15	Andrew Brunette, Min	2	3	5
56.	13	Nikolai Zherdev, NYR	2	3	5
57.	22	Daniel Sedin, Van	2	3	5

CANADIEN

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
11	Saku Koivu	5	2	6	8	0
79	Andrei Markov (d)	5	0	8	8	2
13	Alex Tanguay	5	3	3	6	6
84	Guillaume Latendresse	5	1	5	6	7
74	Sergei Kostitsyn	5	2	2	4	9
20	Robert Lang	5	3	0	3	8
44	Roman Hamrlik (d)	5	2	1	3	4
27	Alex Kovalev	5	2	1	3	0
46	Andrei Kostitsyn	5	1	1	2	4
14	Tomas Plekanec	5	0	2	2	16
3	Ryan O'Byrne (d)	5	0	2	2	4
22	Steve Bégin	3	1	0	1	6
8	Mike Komisarek (d)	5	1	0	1	4
40	Maxim Lapierre	5	1	0	1	2
6	Tom Kostopoulos	5	0	1	1	12
25	Mathieu Dandenault (d)	5	0	1	1	0
51	Francis Bouillon (d)	0	0	0	0	0
21	Christopher Higgins	0	0	0	0	0
17	Georges Laraque	2	0	0	0	9
71	Patrice Brisebois (d)	5	0	0	0	7
26	Josh Gorges (d)	5	0	0	0	0

NO		MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
41	Halak	1	1	0	0	0	60	1	1.00
31	Price	4	3	0	0	1	250	8	1.92
Totaux :		**5**	**4**	**0**	**0**	**1**	**310**	**9**	**1.74**

FICHE EN 2007-08

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Montréal	5	2	1	1	1	11	13	6

PROCHAIN ADVERSAIRE

2007-08

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
à Montréal	2	0	1	0	1	3	5	1
en Floride	2	2	0	0	0	7	2	4

JUNIOR MAJEUR

SAMEDI 18 OCTOBRE
Rimouski 5, Gatineau 4 (fusillade)
Moncton 2, Chicoutimi 1 (prol.)
Cap-Breton 3, Montréal 2
Val-d'Or 5, Shawinigan 7
Île-du-P.-Édouard 2, A.-Bathurst 1 (prol.)
Rouyn-Noranda 7, Lewiston 5

DIMANCHE 19 OCTOBRE
Baie-Comeau 4, Chicoutimi 2
Acadie-Bathurst 4, Île-du-P.-Édouard 1
Halifax 1, Drummondville 5
Val-d'Or 5, Gatineau 3
Cap-Breton 2, Victoriaville 3

MERCREDI 22 OCTOBRE
Chicoutimi à Moncton, 18h
Île-du-P.-Édouard à Rouyn-Noranda, 19h30

JEUDI 23 OCTOBRE
Baie-Comeau à Halifax (Metro Centre),18h
Chicoutimi à Saint-Jean, 18h

CLASSEMENT (68 MATCHS)

Division Telus-Est

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Québec	12	11	1	0	48	28	22
Rimouski	13	9	4	0	47	43	18
Baie-Comeau	13	4	6	3	39	57	11
Chicoutimi	14	4	9	1	40	50	9

Division Telus-Ouest

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Montréal	14	7	7	0	43	41	14
Rouyn-Noranda	14	6	6	2	46	47	14
Gatineau	15	5	8	2	38	55	12
Val-d'Or	15	1	12	2	36	78	4

Division Telus-Centre

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Shawinigan	15	11	4	0	78	44	22
Drummondville	14	10	2	2	58	39	22
Victoriaville	16	9	7	0	56	49	18
Lewiston	14	5	9	0	38	56	10

Division Atlantique

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Moncton	13	11	0	2	52	23	24
Cap-Breton	15	11	4	0	61	42	22
Saint-Jean	14	8	6	0	44	36	16
Acadie-Bathurst	16	6	6	4	45	52	16
Île-P.-Édouard	13	5	7	1	39	47	11
Halifax	14	4	10	0	34	55	8

MARQUEURS

	MJ	B	A	PTS
Lalonde-McNicoll, C., Sha	13	10	21	31
Mahbod, Samson, Dru	14	12	11	23
Petersen, Nicholas, Sha	15	9	14	23
Petit, Félix, **BC**	13	6	16	22
Labrecque, Dave, Sha	15	5	17	22
Pistilli, Matthew, Sha	10	12	8	20
Culligan, Chris, Cap	12	7	13	20
Layton, Nick, Mtl	14	5	15	20
Massé, Dany, Dru	14	8	11	19
Slaney, Robert, Cap	13	4	15	19
Breault, Benjamin, **Qué**	12	9	9	18
Stinziani, Michael, Cap	15	8	10	18
Eagles, Matt, Mon	13	7	11	18
Goulet, Guillaume, **BC**	13	10	7	17
Hoffman, Mike, Dru	10	7	10	17
Ostapchuk, Sergey, Rou	12	6	11	17
Vandall,Pierre-Alexandre,Sha	13	6	11	17
Labonté, Alexandre, Vic	16	6	11	17
Nolin, Dave, Vic	16	4	13	17
Jezegou, Spencer, Bat	16	7	9	16
Sparling, Ryan, SJ	13	5	11	16

NORD-AMÉRICAINE

SAMEDI 18 OCTOBRE
Ste-Marie 1, **St-Georges** 5

DIMANCHE 19 OCTOBRE
Saguenay 2, **Ste-Marie** 4
Pont-Rouge 3, Sherbrooke 6
Thetford Mines 3, Trois-Rivières 4
Rivière-du-Loup 4, St-Hyacinthe 5 (prol.)

JEUDI 23 OCTOBRE
Thetford Mines à St-Hyacinthe (Stade L.P.-Gaucher), 19h30
St-Georges à **Pont-Rouge** (Joé Juneau), 20h

CLASSEMENT (44 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
St-Hyacinthe	8	6	2	0	32	27	12
Pont-Rouge	8	5	2	1	35	31	11
Rivière-du-Loup	8	5	2	1	29	25	11
Sherbrooke	8	5	2	1	41	29	11
Ste-Marie	8	4	3	1	26	29	9
St-Georges	7	3	2	2	27	21	8
Trois-Rivières	8	3	4	1	34	44	7
Thetford Mines	7	3	4	0	22	23	6
Saguenay	8	1	6	1	20	37	3

MIDGET AAA

SAMEDI 18 OCTOBRE
C. Notre-Dame 3, C. Charles-Lemoyne 6
Magog 5, Jonquière 1
Gatineau 4, Amos 3
Montréal 5, Lac St-Louis 8

DIMANCHE 19 OCTOBRE
Collège Notre-Dame 4,C.Esther-Blondin 7
Lévis 6, St-Eustache 7
Sém. St-François 1, Trois-Rivières 4
Magog 5, Jonquière 3
C. A.-Girouard 0, Laval-Bourassa 2
Gatineau 6, Amos 3
Montréal 3, Châteauguay 7

MERCREDI 22 OCTOBRE
Châteauguay à Magog, 19h30

VENDREDI 24 OCTOBRE
Sém. St-François à C. Charles-Lemoyne (Sportium), 19h30
Lévis à **Collège Notre-Dame** (Centre Premier Tech), 19h30
Laval-Bourassa à C. Esther-Blondin, 13h30
St-Eustache à Gatineau, 19h30
Montréal à Magog, 19h30
C. A.-Girouard à Trois-Rivières, 19h30

CLASSEMENT (45 MATCHS)

Division Reebok

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Magog	16	12	3	1	63	38	25
A.-Girouard	15	9	5	1	48	48	19
Esther-Blondin	15	9	6	0	60	48	18
Trois-Rivières	13	8	5	0	48	35	16
S.St-François	14	5	5	4	51	69	14
Jonquière	12	3	6	3	36	48	9
Lévis	15	3	10	2	42	59	8
Col.Notre-Dame	14	3	10	1	37	62	7

AMÉRICAINE

SAMEDI 18 OCTOBRE
Norfolk 3, **Hamilton** 6
Grand Rapids 4, Lake Erie 3 (fusillade)
Hartford 1, Toronto 4
Albany 1, Bridgeport 3
Syracuse 1, Hershey 7
Portland 3, Springfield 2
Binghamton 3, Philadelphie 1
Providence 2, Worcester 3 (prolongation)
Lowell 2, Manchester 1
Quad City 1, Iowa 4
Rochester 1, Manitoba 4
Peoria 2, Chicago 3
Rockford 4, Milwaukee 3 (fusillade)
San Antonio 6, Houston 8

DIMANCHE 19 OCTOBRE
Philadelphie 1, Bridgeport 5
Springfield 4, Manchester 1
Providence 4, Portland 1
Grand Rapids 7, Toronto 3
Wilkes-Barre/Scranton 5, Hershey 4
Houston 4, San Antonio 3

MARDI 21 OCTOBRE
San Antonio à Chicago, 20h

MERCREDI 22 OCTOBRE
Hamilton à Toronto, 19h
Binghamton à Albany, 19h
Milwaukee à Lake Erie, 19h
Wilkes-Barre/Scranton à Lowell, 19h
Hartford à Worcester, 19h05

JUNIOR AAA

SAMEDI 18 OCTOBRE
St-Jérôme 1, **Thetford Mines** 2
St-Félicien 4, Lachine 10
Col. Champlain 1, Princeville 3

DIMANCHE 19 OCTOBRE
Terrebonne 5, Ste-Thérèse 7
St-Félicien 5, Vaudreuil-Dorion 6
Longueuil 6, Joliette 4
Granby 2, Kahnawake 3

MARDI 21 OCTOBRE
Granby au Col. Champlain, 19h30

COLLÉGIAL FÉMININ

SAMEDI 18 OCTOBRE
Dawson 5, **Limoilou** 1

DIMANCHE 19 OCTOBRE
St-Laurent 0, Dawson 7
St-Jérôme 2, Laflèche 5

VENDREDI 24 OCTOBRE
St-Jérôme à St-Laurent, 19h30
Dawson à John-Abbott, 20h10

MINEUR

DIMANCHE 19 OCTOBRE

DÉVELOPPEMENT

PEE-WEE AA
Québec 6, Rive-Sud Ouest 3
Mont-Joli 2, Rive-Sud 3
Beaubourg 2, Rivière-du-Loup 4

BANTAM AA
Mont-Joli 2, Rive-Sud 6
Beaubourg 0, Rivière-du-Loup 1
Québec 2, Rive-Sud Ouest 4
Côte-Nord 3, Saguenay 6

MIDGET ESPOIRS
Mont-Joli 2, Beauce-Amiante 5
Côte-Nord 1, Saguenay 3
Québec 4, Rive-Sud 1

MIDGET AA
Beaubourg 2, Rivière-du-Loup 4
Québec 3, Saguenay 4

CAPITALE

ATOME CC
Éperviers 2, Fleur de Lys 7
Caribous 8, Montcalm 5
Riverains 2, Aigles 7

ATOME BB
Élans 5, Harfangs 1

PEE-WEE CC
Aigles 2, Noroît 10
Caribous 5, Montcalm 2

PEE-WEE BB
Champlain 5, Husky 1
Commandeurs 2, Harfangs 2
Ambassadeurs 6, Élans 6

BANTAM CC
Éperviers 1, Noroît 6
Cartier 1, Diablos 3

MIDGET CC
Montcalm 4, Éperviers 1
Noroîts 2, Diablos 4

MIDGET BB
Harfangs 3, Élans 4
Éclaireurs 0, Champlain 4

JUNIOR AA
Rorquals 2, Élans 6

FRANC-SUD

ATOME CC
Beauce-Nord 5, Amiante 7
Pte-Lévy 3, Bellechasse 5
Beauce-Centre 4, Alliés 3
Lotbinière 6, Éclaireurs 2
Partenaires 3, Pro-Lac 2
Husky 4, St-Georges 11

PEE-WEE CC
Beauce-Nord 6, Amiante 6
Bellechasse 5, Pte-Lévy 4
Alliés 7, Beauce-Centre 2
Éclaireurs 4, Lotbinière 2
Husky 3, St-Georges 2
Partenaires 0, Pro-Lac 8

BANTAM CC
Beauce-Nord 1, Amiante 2
Beauce-Centre 0, Alliés 3
Lotbinière 3, Éclaireurs 0
Pro-Lac 0, Partenaires 7
Husky 5, St-Georges 2

MIDGET CC
Beauce-Nord 3, Amiante 3
Bellechasse 3, Pte-Lévy 1
Alliés 2, Beauce-Centre 2
Éclaireurs 0, Lotbinière 8
Husky 3, St-Georges 1
Partenaires 1, Pro-Lac 4

FOOTBALL

NATIONALE

SEMAINE 7
En congé: Arizona, Atlanta, Jacksonville, Philadelphie

DIMANCHE 19 OCTOBRE
San Diego 14, Buffalo 23
La Nouvelle-Orléans 7, Caroline 30
Minnesota 41, Chicago 48
Pittsburgh 38, Cincinnati 10
Tennessee 34, Kansas City 10
Baltimore 27, Miami 13
San Francisco 17, N.Y. Giants 29
Dallas 14, St. Louis 34
Detroit 21, Houston 28
Indianapolis 14, Green Bay 34
N.Y. Jets 13, Oakland 16 (prolongation)
Cleveland 11, Washington 14
Seattle 10, Tampa Bay 20

LUNDI 20 OCTOBRE
Denver en Nouvelle-Angleterre, 20h30

LES COTES DE LA NFL
FAVORI .....COTES .....NÉGLIGÉ

LUNDI 20 OCTOBRE
en N.-Angleterre .3,0 (48,5).....Denver

CLASSEMENT (16 MATCHS)

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
Buffalo	5	1	0	.833	149	118
N.-Angleterre	3	2	0	.600	89	109
N.Y. Jets	3	3	0	.500	154	146
Miami	2	4	0	.333	120	130

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
Tennessee	6	0	0	1.000	149	66
Jacksonville	3	3	0	.500	124	128
Indianapolis	3	3	0	.500	128	131
Houston	2	4	0	.333	140	179

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Pittsburgh	5	1	0	.833	141	89
Baltimore	3	3	0	.500	105	100
Cleveland	2	4	0	.333	92	106
Cincinnati	0	7	0	.000	98	182

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Denver	4	2	0	.667	166	154
San Diego	3	4	0	.429	192	162
Oakland	2	4	0	.333	97	148
Kansas City	1	5	0	.167	75	165

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
N.Y. Giants	5	1	0	.833	170	101
Washington	5	2	0	.714	140	128
Dallas	4	3	0	.571	189	175
Philadelphie	3	3	0	.500	167	123

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
Tampa Bay	5	2	0	.714	161	107
Carolina	5	2	0	.714	147	104
Atlanta	4	2	0	.667	139	127
La N.-Orléans	3	4	0	.429	179	163

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Chicago

Indiana 98, San Antonio 106
Sacramento 109, Dallas 124
FC Barcelone 104, L.A. Lakers 108

DIMANCHE 19 OCTOBRE
Toronto 49, L.A. Lakers 53 (2e quart)
New Jersey 66, Boston 83
Denver 107, Minnesota 111

LUNDI 20 OCTOBRE
Orlando à Atlanta, 19h
New York au New Jersey, 19h30
Charlotte à Phoenix, 22h
Portland à Sacramento, 22h

MARDI 21 OCTOBRE
Denver c. **Toronto** (à Edmonton), 21h
Cleveland à Philadelphie, 19h
Boston à New York, 19h30
Memphis à Miami, 19h30
Indiana à La Nouvelle-Orléans, 20h
Chicago à Dallas, 20h30
Charlotte c. L.A. Lakers à San Diego, 22h
Lietuvos Rytas à Golden State, 22h30
Phoenix à L.A. Clippers, 22h30

GOLF

PGA

OMNIUM HÔPITAL DES SHRINERS

Las Vegas, Nevada

Marc Turnesa,738 000$.62-64-69-68—263
Matt Kuchar, 442 800 .63-63-71-67—264
C. Campbell, 213 200...65-67-67-67—266
J. Mallinger, 213 200 ...64-64-70-68—266
Michael Allen, 213 200 63-69-64-70—266
Tim Herron, 142 475....72-65-68-62—267
Davis Love III, 142 475 68-67-65-67—267
Scott Sterling, 123 000 69-65-70-64—268
T. Pernice, Jr., 123 000 68-68-67-65—268
C. Howell III, 94 300 ....67-67-69-66—269
Mike Weir, 94 300.....69-68-66-66—269
Brad Adamonis, 94 300 67-65-66-71—269
Zach Johnson, 94 300 .62-65-70-72—269
Chris DiMarco, 94 300 .69-64-63-73—269

LPGA

CLASSIQUE KAPALUA

Kapalua, Hawaï

Morgan Pressel.....72-72-67—211
Carin Koch.....72-71-68—211
Jee Young Lee.....71-70-70—211
Brittany Lang.....69-71-71—211
Il Mi Chung .....73-68-71—212
Laura Diaz .....70-71-71—212
Sun Young Yoo .....70-71-71—212
Suzann Pettersen .....68-72-72—212
Heather Young.....72-74-67—213
Cristie Kerr .....71-72-70—213
Alena Sharp.....74-67-72—213
A.J. Eathorne.....73-73-72—218

CHAMPIONS

CLASSIQUE ADMINISTAFF SMALL BUSINESS

The Woodlands, Texas

Bernhard Langer,255 000$68-67-69—204
Lonnie Nielsen, 149 600....67-68-71—206
Fred Funk, 122 400 .....72-66-69—207
Dave Stockton, 91 800 .....69-69-70—208
Denis Watson, 91 800 .....70-66-72—208
Loren Roberts, 52 700 .....69-71-69—209
Bob Gilder, 52 700 .....69-71-69—209
Jay Haas, 52 700.....66-72-71—209
Tim Simpson, 52 700.....71-68-70—209
Nick Price, 52 700.....70-68-71—209
Andy Bean, 52 700.....65-72-72—209

COURSE AUTOMOBILE

FORMULE UN

GRAND PRIX DE CHINE

Shanghai, Chine

1. Lewis Hamilton (McLaren).1:31:57.403 (Vitesse moyenne de 199,050 km/h)
2. Felipe Massa (Ferrari) .....à 14.925
3. Kimi Räikkönen (Ferrari) .....à 16.445
4. Fernando Alonso (Renault) ...à 18.370
5. Nick Heidfeld (BMW) ..... à 28.923
6. Robert Kubica (BMW).....à 33.219
7. Timo Glock (Toyota) .....à 41.722
8. Nelson Piquet Jr (Renault)....à 56.645
9. S. Vettel (Toro Rosso) .....à 1:04.339
10. David Coulthard (Red Bull) à 1:14.842
11. R. Barrichello (Honda) .....à 1:25.061
12. Kazuki Nakajima (Williams)à 1:30.847
13. S. Bourdais (Toro Rosso) ..à 1:31.457
14. Mark Webber (Red Bull) ....à 1:32.422
15. Nico Rosberg (Williams) .....à 1 tour
16. Jenson Button (Honda) .....à 1 tour
17. G. Fisichella (Force India).....à 1 tour

LES ABANDONS

Jarno Trulli (Toyota): conséquences d'une collision 2e tour
Adrian Sutil (Force India): boîte de vitesse 13e tour
Heikki Kovalainen (McLaren-Mercedes): problème moteur 49e tour

LA COURSE EN BREF

Distance: 56 tours de 5,451 km soit 305,066 km
Temps: lourd et couvert
Meilleur tour en course: Lewis Hamilton (McLaren-Mercedes) 1:36.325 (203,722 km/h) au 13e tour
Leaders successifs: Hamilton du 1er au 15e tour, Kovalainen du 16e au 18e tour, Hamilton du 19e tour à l'arrivée.
Prochaine et dernière course: Grand Prix du Brésil à Interlagos le 2 novembre.

CLASSEMENT DES PILOTES

1. Lewis Hamilton (G.-B.) .....94 pts
2. Felipe Massa (Bré).....87
3. Robert Kubica (Pol) 75
4. Kimi Räikkönen (Fin) 69
5. Nick Heidfeld (All).....60
6. Fernando Alonso (Esp) 53
7. Heikki Kovalainen (Fin) 51
8. Sebastian Vettel (All) 30
9. Jarno Trulli (Ita).....30
10. Timo Glock (All).....22
11. Mark Webber (Aus) 21
12. Nelson Piquet Jr (Bré) 19
13. Nico Rosberg (All).....17
14. Rubens Barrichello (Bré) 11
15. Kazuki Nakajima (Jap) 9
16. David Coulthard (G.-B.) 8
17. Sébastien Bourdais (Fra) 4
18. Jenson Button (G.-B.).....3

CLASSEMENT DES CONSTRUCTEURS

1. Ferrari .....156 pts
2. McLaren.....145
3. BMW.....135
4. Renault 72
5. Toyota 52
6. Toro Rosso 34
7. Red Bull 29
8. Williams.....26
9. Honda 14

NASCAR - SPRINT

TUMS QUIKPAK 500

Martinsville, Virginie

1. Jimmie Johnson, Chev...504, 195 pts
2. Dale Earnhardt Jr.,Chevrolet .504, 170
3. Carl Edwards, Ford 504, 165
4. Jeff Gordon, Chevrolet.....504, 165
5. Denny Hamlin, Toyota.....504, 155
6. Casey Mears, Chevrolet 504, 150
7. Kevin Harvick, Chevrolet.....504, 146
8. Matt Kenseth, Ford 504, 147
9. Martin Truex Jr., Chevrolet....504, 138
10. Clint Bowyer, Chevrolet.....504, 134
11. Brian Vickers, Toyota 504, 130
12. Greg Biffle, Ford 504, 132
13. David Ragean, Ford 504, 124
14. Juan Montoya, Dodge.....502, 121
15. A.J. Allmendinger, Dodge 502, 118
16. Bill Elliott, Ford 502, 115
17. Jeff Burton, Chevrolet.....502, 112
18. Michael Waltrip, Toyota 502, 109
19. Travis Kvapil, Ford 501, 106
20. Aric Almirola, Chevrolet.....501, 108
21. Scott Riggs, Chevrolet.....501, 105
22. Dave Blaney, Toyota.....501, 97
23. Ryan Newman, Dodge 500, 94
24. David Reutimann, Toyota.....500, 91
25. Chad McCumbee, Dodge 500, 88
26. Tony Stewart, Toyota 499, 85
27. Paul Menard, Chevrolet 499, 82
28. Ken Schrader, Toyota.....499, 79
29. Kyle Busch, Toyota 496, 76
30. Scott Speed, Toyota.....496, 73
31. Tony Raines, Chevrolet.....495, 70
32. David Gilliland, Ford 483, 67
33. Kasey Kahne, Dodge.....475, 64
34. Sam Hornish Jr., Dodge 472, 61
35. Reed Sorenson, Dodge.....472, 58
36. Kurt Busch, Dodge 469, 55
37. Bobby Labonte, Dodge 469, 52
38. Jamie McMurray, Ford.....465, 54
39. Mike Bliss, Toyota.....455, 46
40. Robby Gordon, Dodge.....452, 43
41. Elliott Sadler, Dodge 436, 40
42. Regan Smith, Chevrolet.....416, 37
43. Joe Nemechek, Chevrolet 115, 34

CLASSEMENT GÉNÉRAL (APRÈS 32 DES 36 ÉPREUVES)

1. Jimmie Johnson .....6073 pts
2. Greg Biffle.....5924
3. Jeff Burton.....5921
4. Carl Edwards.....5875
5. Clint Bowyer 5827
6. Kevin Harvick.....5817
7. Jeff Gordon.....5798
8. Tony Stewart.....5735
9. Dale Earnhardt Jr. 5694
10. Matt Kenseth.....5665
11. Denny Hamlin 5653
12. Kyle Busch.....5628

TENNIS

ATP

MASTERS DE MADRID

Madrid, Espagne

SIMPLE - FINALE

Andy Murray (4), Grande-Bretagne, bat Gilles Simon, France, 6-4, 7-6 (6).

WTA

OMNIUM DE ZURICH

Zurich, Suisse

SIMPLE - FINALE

Venus Williams (3), États-Unis, bat Flavia Pennetta, Italie, 7-6 (1), 6-2.

SULKY DE QUÉBEC

T.Meadows, 12h15	Meadwind (g), 13h10
Philadelphie (g), 12h25	Harrington, 17h30
Chester, 12h25	Mountaineer (g), 19h
Delaware (g), 12h45	Northfield, 19h
Fort Erie (g), 13h05	Woodbine, 19h20
FingerLake (g), 13h10	G.River, 19h30
	Yonkers, 19h40

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

VANCOUVER 2 CHICAGO 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Vancouver, Demitra 2 (Raymond, Kesler).....9:32
2. Chicago, Seabrook 1 (Kane, Toews).....10:35
3. Chicago, Sharp 3 (Keith, Versteeg).....15:31 (an)

Pénalités - O'Brien Vcr (rudesse, battu), Brown Vcr (rudesse), Burish Chi (battu), Eager Chi (rudesse) 5:36, Burrows Vcr (rudesse) 7:28, Ladd Chi (rudesse), Bolland Chi (cinglé) 7:28, Havlat Chi (cinglé) 13:28, Pyatt Vcr (accroché) 13:55.

DEUXIÈME PÉRIODE
Aucun but.
Pénalités - Brown Vcr, Eager Chi (battu) 2:46, Fraser Chi (rudesse) 4:02, Havlat Chi (accroché) 7:47, Mitchell Vcr (trébuché) 10:26, Edler Vcr (accroché) 12:49.

TROISIÈME PÉRIODE
4. Chicago, Kane 4 (Byfuglien, Sharp).....6:58 (an)
5. Chicago, Sharp 4 (Kane, Versteeg).....13:15
6. Vancouver, H.Sedin 2 (Bernier).....15:08

Pénalités - Eager Chi (obstruction) 2:28, Pyatt Vcr (assaut) 6:18, Bernier Vcr, Seabrook Chi (rudesse) 15:47.

TIRS AU BUT

Vancouver	11	8	11	- 30
Chicago	10	6	10	- 26

Gardiens - Vancouver: Luongo (P,3-2-0); Chicago: Huet (G,1-1-1). **Avantages numériques** - Vancouver: 0-4; Chicago: 2-5. **Arbitres** - Eric Furlatt, Steve Kozari. **Juges de ligne** - Pierre Champoux, Jean Morin. **Assistance** - 21 193 (20 500).

CAROLINE 3 ANAHEIM 1

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Caroline, Bayda 2 (Staal, Wallin).....6:00

Pénalités - R.Niedermayer Ana (rudesse) 7:03, Montador Ana (trébuché) 10:48, Huskins Ana (accroché) 12:02, Gleason Car (retenu) 14:58.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Anaheim, Beauchemin 2 (Moen, Pahlsson).....14:27
3. Caroline, Brind'Amour 3 (Wallin, Whitney).....18:48

Pénalités - Carter Ana (trébuché) 2:00, LaCouture Car, McIver Ana (battu) 13:01.

TROISIÈME PÉRIODE
4. Caroline, Staal 3.....19:22 (fd)

Pénalités - Pitkanen Car (double échec) 1:14, Staal Car (cinglé) 2:51, Samsonov Car (accroché) 15:44.

TIRS AU BUT

Caroline	14	6	4	- 24
Anaheim	11	12	10	- 33

Gardiens - Caroline: Leighton (G,2-0-0); Anaheim: Giguère (P,1-4-0). **Avantages numériques** - Caroline: 0-4; Anaheim: 0-4. **Arbitres** - Dave Jackson, Justin St. Pierre. **Juges de ligne** - Mike Cvik, Darren Gibbs. **Assistance** - 16 847 (17 174).

SAMEDI

CHICAGO 3 ST. LOUIS 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Chicago, Kane 2 (Versteeg, Toews).....0:40

Pénalités - Sharp Chi, Tkachuk StL (rudesse) 10:28, Brewer StL (double échec) 18:36.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Chicago, Campbell 2 (Kane, A.Johnson).....3:43
3. St. Louis, Porter 1 (Jackman, McClement).....17:11

Pénalité - D.Keith Chi (obstruction) 4:48.

TROISIÈME PÉRIODE
4. Chicago, Kane 3 (Campbell, Sharp).....3:00 (an)
5. St. Louis, Tkachuk 6 (Oshie, Perron).....9:43
6. St. Louis, McDonald 1 (Boyes, Kariya).....19:46

Pénalités - McDonald StL (obstruction) 1:15, Hendry Chi (double dardé) 3:55, Jackman StL (accroché) 12:17.

PROLONGATION
Aucun but.
Pénalité - Toews Chi (accroché) 1:45.

FUSILLADE
St. Louis, gagne 2-1.
Chicago (1) - Kane, raté; Toews, but; Versteeg, raté; Havlat, raté.
St. Louis (2) - McDonald, raté; Boyes, but; Kariya, raté; Oshie, but.

TIRS AU BUT

Chicago	6	5	12	3 - 26
St. Louis	7	7	9	6 - 29

Gardiens - Chicago: Khabibulin (P,1-1-1); St. Louis: Legace (G,4-0-0). **Avantages numériques** - Chicago: 1-3; St. Louis: 0-4. **Arbitres** - Eric Furlatt, Kevin Pollock. **Juges de ligne** - Brad Lazarowich, Jonny Murray. **Assistance** - 19 150 (19022).

CALGARY 2 EDMONTON 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Calgary, Bertuzzi 5 (Langkow, Iginla) .....4:17 (an)
2. Calgary, Langkow 1.....12:21 (an)

Pénalités - Pisani Edm (cinglé) 2:40, Bourque Cal (trébuché) 5:57, Staios Edm (rudesse) 8:39, Edmonton banc (trop de joueurs; servie par Nilsson) 11:35, Gilbert Edm (trébuché) 16:53.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Edmonton, Moreau 1 (Pouliot, Pisani).....8:16
4. Edmonton, Pisani 1 (Pouliot, Moreau).....10:38
5. Edmonton, Cogliano 2 (Gilbert) 12:12

Pénalités - Prust Cal (instigateur, battu, inconduite), MacIntyre Edm (battu) 5:34, Bertuzzi Cal (trébuché) 15:56, Grebeshkov Edm (obstruction) 16:11, Grebeshkov Edm (retenu) 18:50.

TROISIÈME PÉRIODE
Aucun but.
Pénalités - Conroy Cal (obstruction) 3:37, Cole Edm (rudesse) 6:12, Iginla Cal (trébuché) 16:54, Cole Edm (conduite anti-sportive) 16:54.

TIRS AU BUT

Calgary	17	6	10	- 33
Edmonton	3	14	10	- 27

Gardiens - Calgary: Kiprusoff (P,1-3-1); Edmonton: Garon (G,3-0-0). **Avantages numériques** - Calgary: 2-7; Edmonton: 0-4. **Arbitres** - Dennis LaRue, Dan Marouelli. **Juges de ligne** - Michel Cormier, Jay Sharrers. **Assistance** - 16 839 (16 839).

PHILADELPHIE 4 SAN JOSE 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Philadelphie, Brière 1 (Knuble, Timonen).....14:51

Pénalités - Downie Phi, Blake SJ (rudesse) 9:40, Côté Phi, Shelley SJ (battu) 15:16, Hartnell Phi, Richards Phi, Grier SJ, Boyle SJ (rudesse), Coburn Phi (retenu) 17:44, Upshall Phi, Goc SJ (rudesse) 20:00.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Philadelphie, Coburn 1 (Carter, Timonen).....0:31
3. San Jose, Ehrhoff 2 (Clowe, Grier) 1:54
4. Philadelphie, Carter 3.....6:48 (dn)
5. San Jose, Cheechoo 4 (Vlasic, Boyle) .....18:20 (an)

Pénalités - Upshall Phi (accroché), Eminger Phi (obstruction) 3:07, Sbisa Phi (accroché) 6:27, Philadelphie banc (trop de joueurs; servie par Downie) 9:54, Boyle SJ (trébuché) 14:29, Downie Phi (cinglé) 16:59, Blake SJ (obstruction) 18:43.

TROISIÈME PÉRIODE
6. San Jose, Pavelski 2 (Cheechoo, Vlasic).....5:43
7. Philadelphie, Brière 2 (Knuble, S.Gagne).....11:11
8. San Jose, Setoguchi 3 (Roenick, Boyle) 15:16

Pénalité - Brière Phi (retenu) 6:14.

PROLONGATION
9. San Jose, Boyle 1 (Thornton, Ehrhoff).....1:25

Pénalité - Aucune.

TIRS AU BUT

Philadelphie	7	4	6	0 - 17
San Jose	10	19	15	1 - 45

Gardiens - Philadelphie: Niittymaki (P,0-0-2); San Jose: Nabokov (G,4-1-0). **Avantages numériques** - Philadelphie: 0-1; San Jose: 1-8. **Arbitres** - Rob Martell, Don Van Massenhoven. **Juges de ligne** - Brian Murphy, Darren Gibbs. **Assistance** - 17 496 (17 496).

HOCKEY - LHJMQ

BAIE-COMEAU 4 CHICOUTIMI 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1. **Baie-Comeau**, Guillaume Goulet (10) (G. Bourque, F. Petit).....10:32 (an)

Pénalités - G. Goulet **BC** 3:12, G. Goulet **BC** 3:12, S. Rioux Chi 3:12, A. Roussel Chi 10:21, M. Ouimet **BC** 11:28, A. Roussel Chi 13:52, G. Goulet **BC** 14:33, G. Rousseau Chi 14:33, M. Ouimet **BC** 15:42.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. **Baie-Comeau**, Félix Petit (4) (G. Goulet, T. Samson) 3:20
3. Chicoutimi, Joël Champagne (4) (M. Bélanger, M. Populus).....5:40
4. **Baie-Comeau**, Félix Petit (5) (G. Bourque).....6:30

Pénalités - T. Samson **BC** 1:14, G. Goulet **BC** 11:03, O. Painchaud Chi 17:50.

TROISIÈME PÉRIODE
5. **Baie-Comeau**, Félix Petit (6) (N. Sigouin, G. Bourque) 1:46
6. Chicoutimi, Louis-Félix Laporte (2) (A. Lavoie, M. Leduc).....14:35 (an)

Pénalités - C. Giroux **BC** 5:00, M. Laroche (maj.) **BC** 5:00, M. Nolet (maj.) Chi 5:00, S. Michaud **BC** 12:56, T. Samson **BC** 15:18.

TIRS AU BUT

Baie-Comeau	5	7	12	- 24
Chicoutimi	6	13	9	- 28

Gardiens - **Baie-Comeau**: Marek Benda (G,2-2-0); Chicoutimi: François Lévesque, Sean Coulton (à 3:20, 2e période) (P,3-4-0), François Lévesque (à 14:35, 3e période). **Avantages numériques** - **Baie-Comeau**: 1-3; Chicoutimi: 1-8. **Arbitre** - Pascal Saint-Jacques. **Juges de ligne** - Harold Dorvil et Marc Simard. **Assistance** - 3529.

ACADIE-BATHURST 4 Î.-P.-É. 1

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.

DEUXIÈME PÉRIODE
1. Acadie-Bathurst, Vincent Couture (5) (O. Jannard, C. Critchlow) 4:37

TROISIÈME PÉRIODE
2. Acadie-Bathurst, Tomy Joly (6) (S. Jezegou, T. Lambke) 4:48
3. Acadie-Bathurst, Taylor Lambke (9) (S. Jezegou, T. Joly) 6:19
4. Î.-P.-É., Simon Olsson (7) (J. Mathieu) 8:57
5. Acadie-Bathurst, Tomy Joly (7) (S. Jezegou, D. Paris)..... 19:04 (fd)

TIRS AU BUT

Acadie-Bathurst	7	6	9	- 22
Î.-P.-É.	11	11	8	- 30

Gardiens - Acadie-Bathurst, Nicolas Champion (G-6-7-0); Î.-P.-É., Bobby Nadeau (P-4-7-0), Bobby Nadeau (à 19:04, 3e période). **Avantages numériques** - Acadie-Bathurst: 0-2; Î.-P.-É.: 0-4. **Assistance** - 1911.

HALIFAX 1 DRUMMONDVILLE 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Drummondville, M.-Olivier Vachon (5) (M. Desnoyers, C. Landry).....4:59 (an)
2. Drummondville, M.-Olivier Vachon (6) (G. Dumont, C. Landry).....9:40 (an)

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Drummondville, Samson Mahbod (12) (M. Hoffman, D. Massé).....1:23 (an)
4. Halifax, Charles Bety (4) (M. Snow).....10:48
5. Drummondville, Mike Hoffman (7) (M. Vachon, B. Lévesque).....13:38

TROISIÈME PÉRIODE
6. Drummondville, Mathieu Gingras (1) (O. Hotte).....15:53

TIRS AU BUT

Halifax	8	8	9	- 25
Drummondville	14	12	13	- 39

Gardiens - Halifax: Mark Yetman (P,3-9-0); Drummondville: Antoine Tardif (G,6-3-0). **Avantages numériques** - Halifax: 0-3; Drummondville: 3-4. **Assistance** - 2270.

VAL-D'OR 5 GATINEAU 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Gatineau, Alex Lamontagne (1) (A. Quesnel, S. Delisle) .....6:07 (an)
2. Val-d'Or, François Gauthier (4) (A. Monahan, C. Morin).....7:39 (an)
3. Val-d'Or, Samuel Morneau (4) (F. Gauthier, A. Monahan).....14:24 (an)
4. Gatineau, Gerrit Fauser (5) (Lamontagne, Mallette) .....16:19 (an)
5. Val-d'Or, Samuel Morneau (5) (A. Monahan, C. Morin).....18:57 (an)

DEUXIÈME PÉRIODE
6. Val-d'Or, Maxime Sauvé (1) (M. Lévesque, C. Morin) .....12:34 (an)
7. Val-d'Or, Maxime Sauvé (2) (J. Hazen, J. Legault) .....13:50 (an)

TROISIÈME PÉRIODE
8. Gatineau, Alex Lamontagne (2) (P. Byron, H. Laporte).....18:39 (an)

TIRS AU BUT

Val-d'Or	12	5	5	- 22
Gatineau	17	13	9	- 39

Gardiens - Val-d'Or: Raffaele D'Orso (G,1-11-0); Gatineau: Marc-Antoine Gélinas, Maxime Clermont (2e période) (P,3-5-0). **Avantages numériques** - Val-d'Or: 5-9; Gatineau: 3-12. **Assistance** - 2518.

CAP-BRETON 2 VICTO. 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Victoriaville, Alexandre Labonté (6) (A. Pianosi, D. Nolin) 3:14
2. Victoriaville, Joël Chouinard (1) (A. Labonté, D. Nolin).....17:02

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Victoriaville, Philip-Michaël Devos (8) (D. Nolin) .....4:15 (dn)
4. Cap-Breton, V. Lavigueur (5) 17:28

TROISIÈME PÉRIODE
5. Cap-Breton, Artem Demkov (4) (O. Dame-Malka, P. Payment).....13:39

TIRS AU BUT

Cap-Breton	7	8	16	- 31
Victoriaville	9	8	8	- 25

Gardiens - Cap-Breton: Christopher Holden (P,2-3-0); Victoriaville, Kevin Poulin (G,6-4-0). **Avantages numériques** - Cap-Breton: 0-5; Victoriaville: 0-2. **Assistance** - 2190.

HOCKEY - LNAH

SAGUENAY 2 SAINTE-MARIE 4

PREMIERE PÉRIODE
1. Saguenay, David Gosselin (3) (Royer, Benoît).....13:06

Pénalités - Mathieu **STM** 2:41, Gosselin Sag 4:51, Latour **STM** 8:22, Clarke Sag 10:20, Sbrocca Sag (maj.), J. Leinhos **STM** (maj.) 15:18, Lavigne **STM** 18:13, S. Nadeau **STM** 19:22.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Saguenay, Gaétan Royer (1) (Benoît, Clarke) .....0:29 (an)
3. **Sainte-Marie**, Marquis Mathieu (1) (Séguin, Latour).....11:05
4. **Sainte-Marie**, Simon Nadeau (5) (P. Nadeau) 17:48

Pénalités - Hardy **STM** 4:20, Chabot Sag 5:56, Sbrocca Sag 15:01, Mathieu **STM** 15:54, Clarke Sag 16:55.

TROISIÈME PÉRIODE
5. **Sainte-Marie**, Jesse Bélanger (2)16:23
6. **Sainte-Marie**, Patrick Nadeau (2) (S. Nadeau, Gaudreault).....16:43

Pénalités - T. Bolduc SAG (maj.), J. Leinhos **STM** (maj.) 0:02, Mathieu **STM** 1:55, Sbrocca Sag 4:28, Ouellet **STM** 7:10, Hardy **STM** 9:34, J. Bolduc Sag, Leclerc **STM** 15:04, Cote Sag, F. Lessard **STM** 15:14, Kiyaga Sag 17:53.

TIRS AU BUT

Saguenay	12	7	11	- 30
Sainte-Marie	6	15	12	- 33

Gardiens - Saguenay: Guillaume Lavallée (P,0-3-1); **Sainte-Marie**: Maxime Ouellet (G,1-0-1). **Avantages numériques** - Saguenay: 1-8; **Sainte-Marie**: 0-7. **Arbitres** - Éric Ouellette et Stéphane Chagnon. **Juges de lignes** - Steve Venne et Sébastien Dorion. **Assistance** - 845.

PONT-ROUGE 3 SHERBROOKE 6

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Sherbrooke, Louis Mandeville (2) (Pagé, Chicoine) 11:44
2. Sherbrooke, Pierre-Luc Courchesne (4) (Dupré, Tremblay).....12:33
3. Sherbrooke, François Pagé (2) (Mandeville, Chicoine) 16:17

Pénalités - Bellemare **PR** 2:57, Lachance **PR** (maj.), Pagé She (maj.) 16:24, Bellemare **PR** (maj.), Varhaug She (maj.) 17:03.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. Sherbrooke, Louis Mandeville (3) (S. Courcelles, Chicoine).....2:53
5. Sherbrooke, Éric Perricone (7) (Dupré, Tremblay).....3:13
6. Sherbrooke, Dominic Maltais (4) (Boutin, Varhaug).....5:32 (an)

Pénalités - Guillet **PR** 4:31, S. Courcelles **PR**, Simoes She 5:01, Bellemare **PR** 6:31, Tremblay She 8:08, St-Louis **PR** 9:40, banc **PR** 10:39, Tidball **PR** 13:35, Boutin She 14:42.

TROISIÈME PÉRIODE
7. **Pont-Rouge**, Sébastien Courcelles (5) (Larouche, Gauthier) .....14:03 (an)
8. **Pont-Rouge**, Steve Larouche (4) (Gauthier, Guillet).....18:08
9. **Pont-Rouge**, Jonathan St-Louis (2) (Morin, Lachance).....18:46

Pénalités - Morin **PR** 3:32, Bellemare **PR**, Perricone She 5:08, Lachance **PR** 7:42, Shantz **PR**, Robidas She 13:37, Guillet **PR** 19:47.

TIRS AU BUT

Pont-Rouge	7	14	7	- 28
Sherbrooke	14	14	10	- 38

Gardiens - **Pont-Rouge**: Luc Bélanger (P,5-1-1) et Ghyslain Rousseau; Sherbrooke: Jonathan Forest (G,3-1-0). **Avantages numériques** - **Pont-Rouge**: 1-4; Sherbrooke: 1-9. **Arbitres** - Luc Durand et Martin Wagner. **Juges de lignes** - René Labrecque et Régis Savard. **Assistance** - 1614.

THET. MINES 3 T.-RIVIÈRES 4

PREMIERE PÉRIODE
1. Trois-Rivières, S. Hyacinthe Jr (2) (Labelle, Beaucage).....4:55
2. Trois-Rivières, David Thibeault (5) (Rodier) 14:23
3. Trois-Rivières, David Thibeault (6) (Rodier, Adam) 15:43

Pénalités - banc TR 5:24, Thibeault TR 12:12, Charron **THM** (maj.), Roch TR (maj.) 18:05, Duplain **THM** (maj.), Posillico TR 18:12.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. **Thetford Mines**, André Martineau (4) (Laroche, Lavigne) .....6:18 (dn)
5. Trois-Rivières, Sylvain Rodier (8) (Thibeault, Gagnon).....12:46

Pénalités - Hamel **THM** 5:06, Douville TR 14:48.

TROISIÈME PÉRIODE
6. **Thetford Mines**, David Massé (3) (Martineau) 6:35
7. **Thetford Mines**, David Massé (4) (Guillaume) 9:02

Pénalités - banc TR 4:23, Duplain **THM** (maj.), Labelle TR (maj.) 11:07, Beaucage TR 13:59.

TIRS AU BUT

Thetford Mines	9	7	15	- 31
Trois-Rivières	7	11	7	- 25

Gardiens - **Thetford Mines**: Fréderic Henry et Patrick Couture (P,0-3-0); Trois-Rivières: Maxime Gingras (G,1-2-1). **Avantages numériques** - **Thetford Mines**: 0-6; Trois-Rivières: 0-1. **Arbitres** - Sylvain Roberge et Dany Hubert. **Juges de lignes** - Martin LaVictoire et Jean-Philippe Beausoleil. **Assistance** - 941.

R.-DU-LOUP 4 ST-HYACINTHE 5

PREMIERE PÉRIODE
1. **Rivière-du-Loup**, J. Villeneuve (2) (Béland).....4:47 (an)
2. Saint-Hyacinthe, Bobby Mazerolle (3) (Joseph, S. Poirier).....5:05
3. Saint-Hyacinthe, Yann Joseph (5) (Laliberté, Noiseux).....17:14 (an)

Pénalités - Cloutier **RDL** (min., maj.), St-Marie **RDL** (maj.), Lecompte STH (maj.), Laliberté STH (maj.) 1:14, Massie **RDL** (maj.), Lamarche STH (min.,maj.) 3:47, Lessard **RDL** (maj.), Fréchette STH (maj.) 5:07, Laferrière **RDL** (maj.), Charbonneau STH (min., maj.) 5:09, Thériault STH 10:15, Y. Poirier **RDL**, Soucy **RDL**, Charbonneau STH 14:24, Karrer **RDL** 17:03, Thériault STH 17:40.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. Saint-Hyacinthe, Guillaume Demers (1) (Charbonneau, Charette).....0:31
5. Saint-Hyacinthe, Yannick Noiseux (6) (Gauthier, Mazerolle).....1:52
6. **Rivière-du-Loup**, Chad Lacasse (6) (Béland, Soucy) 12:28

Pénalités - Lessard **RDL** 2:32, Mazerolle STH 4:18, St-Marie **RDL** (min., maj.), Thériault STH (min., maj.) 5:58, Laferrière **RDL** (min., maj.) 7:39, Cloutier **RDL** 14:30.

TROISIÈME PÉRIODE
7. **Rivière-du-Loup**, F. Bouchard (3) (Lacasse, Arsenault) 6:26
8. **Rivière-du-Loup**, Hugo Lévesque (1) (Lachance) .....12:40 (an)

Pénalités - Ouellet-Beaudry **RDL** 0:26, Thériault STH 3:09, Charbonneau STH 6:26, Lecompte STH 6:35, Tremblay STH 11:25, Karrer **RDL** 15:41.

PROLONGATION
9. Saint-Hyacinthe, Guillaume Demers (2) (Tremblay, Noiseux) .....2:11 (an)

Pénalité - Soucy **RDL** 0:40.

TIRS AU BUT

Rivière-du-Loup	8	8	9	0 - 25
Saint-Hyacinthe	15	18	8	3 - 44

Gardiens - **Rivière-du-Loup**: David Plouffe (PP,1-2-1); Saint-Hyacinthe: Mathieu Poitras (GP,2-1-0). **Avantages numériques** - **Rivière-du-Loup**: 2-7; Saint-Hyacinthe: 2-8. **Arbitres** - Robert Chamberland et Yves Bégin. **Juges de lignes** - Martin Paulhus et Éric Gosselin. **Assistance** - 1274.

HOCKEY - MIDGET AAA

NOTRE-DAME 4 E.-BLONDIN 7

PREMIERE PÉRIODE
1. C. Esther-Blondin, J.-P. Foucher (7) (Archambault, Frechette) 6:57
2. C. Esther-Blondin, D.-A. Tremblay (1) (Marion).....7:33
3. C. Esther-Blondin, Martin Lefebvre (1) (Cochrane) 8:09
4. **C. Notre-Dame**, A.-Olivier Pelletier (4) (Mallet) 16:20

DEUXIÈME PÉRIODE
5. C. Esther-Blondin, Mathieu Guertin (7) (Maillet) 6:01
6. **C. Notre-Dame**, A. Durette (10) (Paquette) .....11:42 (dn)
7. **C. Notre-Dame**, M.-A. P.-Rousseau (2) (Lavoie, Durette).....18:50

TROISIÈME PÉRIODE
8. Esther-Blondin, Philippe Maillet (7)3:48
9. C. Esther-Blondin, Mathieu Guertin (8) (Maillet) 8:14
10. **C. Notre-Dame**, A. Durette (11) (Chicoine) 10:29
11. C. Esther-Blondin, Jeff Lozeau (1) (Archambault, Cochrane).....17:49

TIRS AU BUT

C. Notre-Dame	12	19	10	- 41
C. Esther-Blondin	9	12	15	- 36

Gardiens - **C. Notre-Dame**: Miguel Girard et Joël Grondin (P,3-6-0); C. Esther-Blondin: Anthony Mager-Dugas (G,3-4-0). **Avantages numériques** - **C. Notre-Dame**: 0-3; C. Esther-Blondin: 0-3. **Assistance** - 305.

LÉVIS 6 SAINT-EUSTACHE 7

PREMIERE PÉRIODE
1. **Lévis**, Marc-Étienne Giguère (1) (Rajotte, Poudrier).....2:15 (an)
2. **Lévis**, Pierre-Marc Champagne (6) (Poudrier, Rajotte) .....4:27 (an)

EN BREF

Pas de vraie panne pour les Bills

→ Après une panne de courant au Ralph Wilson Stadium, Trent Edwards et Kawika Mitchell ont produit les étincelles dont les Bills de Buffalo avaient besoin pour vaincre les Chargers de San Diego 23-14, hier. Edwards a complété 25 de ses 30 passes pour des gains de 261 verges et un touché, tandis que Mitchell a intercepté une passe de Philip Rivers à la porte des buts pour arrêter une séquence offensive des Chargers (3-4). Cette interception de Mitchell a permis à Edwards d'orchestrer une poussée de sept jeux sur 43 verges, qui a mené au placement de 44 verges de Rian Lindell, portant alors la marque à 23-14 avec 3:17 à faire. Les Bills, qui occupent le sommet de la section Est de l'Américaine, connaissent leur meilleur début de saison depuis 1995, alors qu'ils détenaient également une fiche de 5-1 après six matchs. ***AP***

Réserviste étoile à Pittsburgh

→ Mewelde Moore (photo) a marqué trois touchés et la défensive des Steelers de Pittsburgh s'est rendue pas moins de sept fois jusqu'au quart des Bengals de Cincinnati, hier. Des chiffres parfaits contre une mauvaise équipe qui ont conduit à une victoire de 38-10. Moore, un demi offensif réserviste, a établi un sommet personnel en marquant trois touchés, deux par la course et un par la passe. Moore a pris part au match en raison de la blessure au genou du partant Willie Parker. Cette victoire permet aux Steelers de solidifier leur avance au sommet de la section Nord de l'Américaine. Les Bengals se retrouvent quant à eux avec une fiche de 0-7. Dix-huit formations ont amorcé leur saison en perdant leurs sept premiers matchs depuis 1991. Les Bengals ont réussi «l'exploit» cinq fois. ***AP***

Record bienvenu pour les Raiders

→ Sebastian Janikowski a réussi un placement de 57 verges, un record d'équipe, avec 2:30 à écouler à la prolongation, et les Raiders d'Oakland ont défait Brett Favre et les Jets de New York par la marque de 16-13, hier. La rencontre a nécessité un quart supplémentaire parce que l'entraîneur en chef Tom Cable, à son deuxième match à la tête des Raiders et son premier à Oakland, a demandé un temps d'arrêt qui a annulé une tentative ratée de placement de Jay Feely. À sa deuxième tentative, Feely n'a pas manqué le botté de précision de 52 verges avec trois secondes à écouler, créant ainsi l'égalité. En prolongation, JaMarcus Russell (17 en 30, 203 verges, un touché) a complété une passe à Javon Walker et une autre à Zach Miller, plaçant les Raiders (2-4) en position pour tenter un placement. Janikowski a ensuite effacé son ancien record de 56 verges, réalisé plus tôt cette saison. ***AP***

Victoire à fond de train

Les Titans démolissent les Chiefs avec le meilleur jeu au sol de leur histoire

Associated Press

KANSAS CITY, Missouri — Les Titans du Tennesse n'ont jamais été aussi bons et les Chiefs de Kansas City n'ont jamais été aussi mauvais. Avec Chris Johnson qui a couru 168 verges et LenDale White qui a ajouté 149 verges de gains au sol, les Titans (6-0) ont établi une marque d'équipe avec 332 verges par la course et écrasé les Chiefs (1-5) 34-10, hier.

Le porteur de ballon LenDale White a connu un fort match hier en atteignant la zone des buts à trois reprises avec des gains de 149 verges. — PHOTO REUTERS

L'ancienne marque des Titans appartenait aux Oilers de Houston, qui avaient amassé 296 verges au sol contre ces mêmes Chiefs en 1977, près de 20 ans avant de déménager au Tennessee. Comme si ce n'était pas suffisant, les Chiefs ont aussi vu ces 332 verges reléguer une marque aux orties : ils avaient concédé 330 verges de gains au sol aux Steelers de Pittsburgh en 1976. «Votre jeu au sol indique de quelle façon votre club joue, a dit l'entraîneur-chef des Titans, Jeff Fisher. Les demis ont amassé plusieurs verges après les contacts initiaux.»

White a marqué trois touchés, sur des courses de 6, de 2 et de 80 verges, la plus longue course des Titans depuis 1983. Johnson en a ajouté un sur une course de 66 verges pour porter la marque à 34-3 au quatrième quart. Johnson ne s'est jamais arrêté en franchissant la ligne des buts et s'est dirigé droit vers la fanfare des Chiefs, jouant de la batterie avec ses mains, ce qui a entraîné une pénalité pour conduite antisportive. Fisher a promis après la rencontre «que ça ne se reproduirait plus».

«J'y ai pensé avant la rencontre, mais l'entraîneur Fisher m'a fait comprendre qu'on ne pouvait pas faire ça, a avoué Johnson. C'est un manque de respect. Je tentais seulement d'avoir du plaisir. Il n'a pas trop insisté en raison de notre victoire toutefois.»

Sur ces deux longues courses des Titans, White et Johnson ont profité de trous béants dans la défensive des Chiefs. «De toute évidence, certains joueurs n'ont pas accompli le travail qu'ils devaient faire», a maugréé l'entraîneur-chef des Chiefs, Herm Edwards.

LES CHIEFS S'ENFONCENT

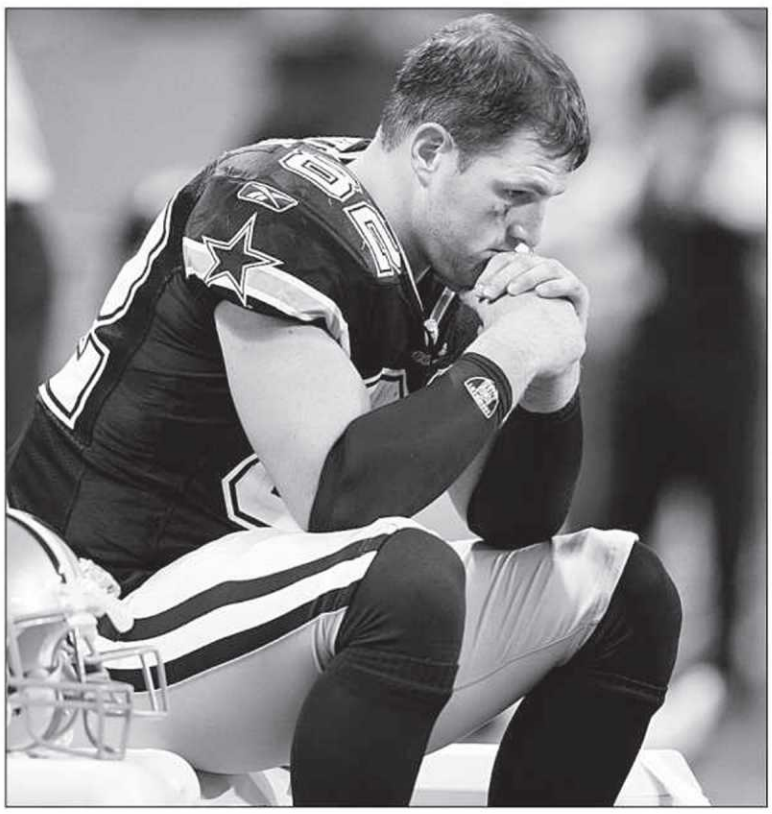
Les Titans, qui ne s'étaient jamais retrouvés avec une fiche de 5-0 auparavant, ont marqué 10 points sur leurs deux premières possessions et n'ont jamais été inquiétés par les Chiefs, qui semblent être destinés à connaître une pire saison que l'année dernière, alors qu'ils avaient compilé une fiche de 4-12.

Comme une mauvaise nouvelle ne survient jamais seule, leur quart partant, Coddie Broyle, a quitté la rencontre au deuxième quart en raison d'une blessure au genou, lui qui en était à sa première présence depuis une séparation de l'épaule survenue dès le premier match de la saison. Après le match, ils ont appris que Croyle ne reviendrait plus au jeu de la saison.

Croyle a été remplacé par Damon Huard, qui s'est blessé au pouce et n'est pas revenu au jeu. Il a été remplacé par Tyler Thigpen avec 11:56 à faire à la rencontre.

Il aura fallu attendre le quatrième quart — et que la marque soit de 27-0 — pour voir les Chiefs s'inscrire au pointage grâce au placement de 26 verges de Nick Novak, leurs premiers points à leurs huit derniers quarts. Thigpen a ajouté un touché sur une course de 14 verges avec 2:37 à jouer. «Ils sont jeunes et commettent des erreurs, a expliqué le plaqueur défensif des Titans Michael Ross. Ils jouent comme nous jouions il y a trois ans.»

80 verges
sur une course de touché de LenDal White, la plus longue depuis 1983



Jason Witten n'était pas le seul Cowboy dépité en fin de match. — PHOTO AP

Les Cowboys s'ennuient de Romo

Associated Press

ST. LOUIS — Même sur la route, on pouvait clairement entendre les partisans des Cowboys de Dallas scander «Romo! Romo!» pendant la défaite de 34-14 de leurs favoris aux mains des Rams de St. Louis, hier. Le seul problème, c'est qu'ils ont dû se contenter du quart substitut Brad Johnson et que les Cowboys (4-3) ont été une proie facile pour les Rams (2-4).

Le quart de 40 ans, à son premier départ depuis 2006, n'a pu maintenir le rythme imposé par l'attaque des Rams, soudainement opportuniste. Johnson (17 en 34, 234 verges, un touché) a été intercepté à trois reprises — dont deux fois par Oshiomogho Atogwe — et les Rams avaient des airs de champions prétendants au lieu de ceux de canards boiteux pour un deuxième match consécutif. «Ce fut une dure journée pour chacun d'entre nous, a admis Johnson. On a commis des erreurs dans tous les aspects du jeu.»

Le propriétaire des Cowboys, Jerry Jones, a avoué après le match qu'il croyait que son club avait les effectifs pour vaincre les Rams malgré l'absence de Tony Romo, blessé, et du demi de coin Adam «Pacman» Jones, suspendu par la NFL.

WILLIAMS TOMBE AU COMBAT

Pour ajouter à leurs déboires, les Cowboys ont appris après le match que le demi de sûreté Roy Williams serait absent pour le reste de la saison en raison d'une deuxième fracture au bras droit. «Sans parler pour l'équipe, je crois que je voyais ce match un peu plus facile qu'il ne l'a été», a confié Jones.

Sans être étincelant, Marc Bulger a été efficace, complétant 14 de ses 19 passes pour des gains de 173 verges, rejoignant notamment Donnie Barber sur 42 verges pour créer l'égalité 7-7 au premier quart, après le touché inscrit par Marion Barber sur une petite course d'une verge.

Steven Jackson a ensuite pris les choses en mains pour les Rams. Le demi offensif a porté le ballon 25 fois pour des gains de 160 verges en plus de marquer trois touchés, dont un — spectaculaire — sur une course de 56 verges au troisième quart pour porter la marque à 31-7 après la transformation et sortir les Cowboys du match.

La seule déception du match pour les Rams a été la blessure subie par Jackson au quatrième quart, lui qui s'est étiré un quadriceps et devra subir un test d'imagerie par résonnance magnétique.

SOMMAIRES DE LA NFL

SAN DIEGO 14 BUFFALO 23

San Diego	7	0	7	0	— 14
Buffalo	3	10	7	3	— 23

PREMIER QUART
Buf—BP Lindell 38 ..... 6:46
SD—Floyd 14 passe de Rivers (Kaeding transformation) 0:21

DEUXIÈME QUART
Buf—Evans 2 passe de Edwards (Lindell transformation) 5:20
Buf—BP Lindell 27 ..... 0:16

TROISIÈME QUART
SD—Jackson 12 passe de Rivers (Kaeding transformation) 6:28
Buf—Lynch 9 course (Lindell transformation) 0:33

QUATRIÈME QUART
Buf—BP Lindell 44 ..... 3:17
Assistance: 71 602.

	SD	Buf
Premiers essais	15	22
Offensive totale	263	370
Gains au sol	17-72	32-109
Gains aériens	191	261
Retours dégag.-verges	2-16	1-5
Retours bottés-verges	6-85	3-58
Interception-Retour	0-0	1-32
Comp-Ten-Int	22-29-1	25-30-0
Sac-verges perdues	2-17	0-0
Bottés-Moyennes	3-37.3	2-52.5
Échappées-perdues	2-2	0-0
Pénalités-verges	5-35	5-35
Temps de possession	24:31	35:29

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—San Diego, Tomlinson 14-41, Jackson 1-31, Sproles 1-1, Rivers 1-(moins 1). Buffalo, Lynch 19-70, Jackson 9-33, Edwards 4-6.
Passes—San Diego, Rivers 22-29-1-208. Buffalo, Edwards 25-30-0-261.
Réceptions—San Diego, Tomlinson 6-26, Floyd 4-65, Gates 4-55, Jackson 4-42, Naanee 2-7, Manumaleuna 1-8, Sproles 1-5. Buffalo, Evans 8-89, Royal 4-53, Lynch 4-22, Reed 3-32, Jackson 3-28, Parrish 2-19, Schouman 1-18.
Placement raté—Buffalo, Lindell 52.

N.-ORLÉANS 7 CAROLINE 30

Nouvelle-Orléans	0	7	0	0	— 7
Caroline	3	10	14	3	— 30

PREMIER QUART
Car—BP Kasay 39 ..... 9:11

DEUXIÈME QUART
N-O—Karney 1 course (Mehlhaff transformation) 14:58
Car—Stewart 18 course (Kasay transformation) 9:58
Car—BP Kasay 48 ..... 3:28

TROISIÈME QUART
Car—Smith 39 passe de Delhomme (Kasay transformation) 12:39
Car—Williams 4 passe de Delhomme (Kasay transformation) 3:58

QUATRIÈME QUART
Car—BP Kasay 28 ..... 1:57
Assistance: 73 687.

	N-O	Car
Premiers essais	17	18
Offensive totale	343	336
Gains au sol	22-115	37-143
Gains aériens	228	193
Retours dégag.-verges	4-27	2-26
Retours bottés-verges	4-108	2-48
Interception-Retour	0-0	1-31
Comp-Ten-Int	21-39-1	14-22-0
Sac-verges perdues	1-3	1-2
Bottés-Moyennes	5-35.4	5-47.4
Échappées-perdues	1-1	0-0
Pénalités-verges	3-30	3-29
Temps de possession	26:59	33:01

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Nouvelle-Orléans, Bush 9-55, McAllister 9-47, Stecker 2-10, Thomas 1-2, Karney 1-1. Caroline, Stewart 17-68, Williams 18-66, Delhomme 1-8, Hoover 1-1.
Passes—Nouvelle-Orléans, Brees 21-39-1-231. Caroline, Delhomme 14-22-0-195.
Réceptions—Nouvelle-Orléans, Shockey 5-50, Miller 4-56, Henderson 3-80, Moore 3-10, Meachem 1-9, Campbell 1-8, McAllister 1-6, Bush 1-5, Stecker 1-5, Karney 1-2. Caroline, Smith 6-122, Muhammad 3-43, Jarrett 1-13, King 1-6, Hoover 1-4, Williams 1-4, Stewart 1-3.
Placement raté—Aucun.

MINNESOTA 41 CHICAGO 48

Minnesota	14	10	7	10	— 41
Chicago	14	13	14	7	— 48

PREMIER QUART
Min—Peterson 1 course (Longwell transformation) 9:18
Chi—Olsen 18 passe de Orton (Gould transformation) 6:43
Chi—Wolfe 17 bloque le retour de botté (Gould transformation) 5:43
Min—Shiancoe 24 passe de Frerotte (Longwell transformation) 2:18

DEUXIÈME QUART
Chi—BP Gould 26 ..... 13:33
Min—BP Longwell 42 ..... 9:10
Chi—Bowman recouvre une échappée dans la zone des buts (Gould transformation) 4:58
Min—Taylor 1 course (Longwell transformation) 0:22
Chi—BP Gould 48 ..... 0:00

TROISIÈME QUART
Chi—R.Davis recouvre une échappée dans la zone des buts (Gould transformation) 12:12
Min—Peterson 54 course (Longwell transformation) 10:40
Chi—Booker 51 passe de Orton (Gould transformation) 2:35

QUATRIÈME QUART
Chi—Forte 1 course (Gould transformation) 14:53
Min—BP Longwell 23 ..... 8:59
Min—Berrian 5 passe de Frerotte (Longwell transformation) 3:00
Assistance: 62 235.

	Min	Chi
Premiers essais	28	20
Offensive totale	439	327
Gains au sol	32-155	22-53
Gains aériens	284	274
Retours dégag.-verges	2-3	0-0
Retours bottés-verges	7-153	7-124
Interception-Retour	0-0	4-56
Comp-Ten-Int	25-40-4	21-32-0
Sac-verges perdues	2-14	2-9
Bottés-Moyennes	1-0.0	4-48.3
Échappées-perdues	2-1	2-1
Pénalités-verges	8-50	5-45
Temps de possession	35:07	24:53

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Minnesota, Peterson 22-121, Taylor 10-34. Chicago, Forte 20-56, R.Davis 1-(moins 1), Orton 1-(moins 2).
Passes—Minnesota, Frerotte 25-40-4-298. Chicago, Orton 21-32-0-283.
Réceptions—Minnesota, Berrian 6-81, Taylor 6-48, Wade 5-60, Shiancoe 4-68, Allison 3-32, Peterson 1-9. Chicago, Olsen 6-74, Booker 3-79, Clark 3-59, R.Davis 3-24, Hester 2-22, Forte 2-17, McKie 2-8.
Placement raté—Chicago, Gould 42.

PITTSBURGH 38 CINCINNATI 10

Pittsburgh	10	0	7	21	— 38
Cincinnati	0	7	3	0	— 10

PREMIER QUART
Pit—Moore 2 passe de Roethlisberger (Reed transformation) 9:56
Pit—BP Reed 21 ..... 0:42

DEUXIÈME QUART
Cin—C.Johnson 5 passe de Fitzpatrick (Rayner transformation) 0:36

TROISIÈME QUART
Pit—Moore 13 course (Reed transformation) 8:29
Cin—BP Rayner 26 ..... 2:38

QUATRIÈME QUART
Pit—Washington 50 passe de Roethlisberger (Reed transformation) 8:17
Pit—Moore 2 course (Reed transformation) 5:17
Pit—Ward 16 passe de Leftwich (Reed transformation) 1:54
Assistance: 65 860.

	Pit	Cin
Premiers essais	20	16
Offensive totale	375	212
Gains au sol	27-125	22-84
Gains aériens	250	128
Retours dégag.-verges	3-21	3-6
Retours bottés-verges	3-70	6-129
Interception-Retour	0-0	0-0
Comp-Ten-Int	20-31-0	24-39-0
Sac-verges perdues	0-0	7-47
Bottés-Moyennes	5-40.8	8-37.9
Échappées-perdues	2-0	2-1
Pénalités-verges	3-15	4-55
Temps de possession	30:35	29:25

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Pittsburgh, Moore 20-120, Washington 1-6, Russell 4-0, Roethlisberger 2-(moins 1). Cincinnati, Benson 14-52, Watson 4-17, Fitzpatrick 4-15.
Passes—Pittsburgh, Roethlisberger 17-28-0-216, Leftwich 3-3-0-34. Cincinnati, Fitzpatrick 21-35-0-164, J.Palmer 3-4-0-11.
Réceptions—Pittsburgh, Holmes 5-89, Moore 5-14, Ward 4-60, Washington 2-57, Miller 2-13, Sweed 1-11, Spaeth 1-6. Cincinnati, Houshmandzadeh 8-58, C.Johnson 8-52, Henry 3-44, Chatman 2-8, Benson 1-10, Simpson 1-2, Watson 1-1.
Placement raté—Aucun.

TENNESSEE 34 KANSAS CITY 10

Tennessee	10	7	3	14	— 34
Kansas City	0	0	0	10	— 10

PREMIER QUART
Ten—BP Bironas 49 ..... 7:15
Ten—White 6 course (Bironas transformation) 2:16

DEUXIÈME QUART
Ten—White 2 course (Bironas transformation) 1:23

TROISIÈME QUART
Ten—BP Bironas 46 ..... 0:20

QUATRIÈME QUART
Ten—White 80 course (Bironas transformation) 7:45
KC—BP Novak 26 ..... 4:56
Ten—Johnson 66 course (Bironas transformation) 4:01
KC—Thigpen 14 course (Novak transformation) 2:37
Assistance: 74 200.

	Ten	KC
Premiers essais	20	13
Offensive totale	455	272
Gains au sol	40-332	17-58
Gains aériens	123	214
Retours dégag.-verges	2-2	2-2
Retours bottés-verges	3-51	7-192
Interception-Retour	0-0	0-0
Comp-Ten-Int	11-18-0	23-37-0
Sac-verges perdues	0-0	3-21
Bottés-Moyennes	4-43.0	7-47.6
Échappées-perdues	0-0	1-0
Pénalités-verges	8-55	8-60
Temps de possession	30:50	29:10

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Tennessee, Johnson 18-168, White 17-149, Ganther 2-11, Hall 1-6, Collins 2-(moins 2). Kansas City, Thigpen 3-21, K.Smith 10-20, Charles 3-17, Huard 1-0.
Passes—Tennessee, Collins 11-18-0-123. Kansas City, Huard 9-16-0-96, Thigpen 5-11-0-76, Croyle 9-10-0-63.
Réceptions—Tennessee, Scaife 3-48, Crumpler 2-38, Hawkins 2-11, Johnson 2-4, Hall 1-15, White 1-7. Kansas City, Bowe 7-86, Gonzalez 6-97, Charles 4-26, K.Smith 2-5, Cox 2-2, Darling 1-11, Bradley 1-8.
Placement raté—Kansas City, Novak 39, 50.

BALTIMORE 27 MIAMI 13

Baltimore	3	14	3	7	— 27
Miami	3	3	7	0	— 13

PREMIER QUART
Mia—BP Carpenter 21 ..... 8:23
Bal—BP Stover 47 ..... 1:31

DEUXIÈME QUART
Bal—Suggs 44 retour d'interception (Stover transformation) 8:44
Mia—BP Carpenter 26 ..... 4:31
Bal—Mason 11 passe de Flacco (Stover transformation) 0:30

TROISIÈME QUART
Bal—BP Stover 28 ..... 8:32
Mia—Bess 7 passe de Pennington (Carpenter transformation) 4:56

QUATRIÈME QUART
Bal—McGahee 5 course (Stover transformation) 6:28
Assistance: 64 972.

	Bal	Mia
Premiers essais	22	21
Offensive totale	357	359
Gains au sol	35-140	22-71
Gains aériens	217	288
Retours dégag.-verges	2-12	2-10
Retours bottés-verges	4-101	6-104
Interception-Retour	1-44	0-0
Comp-Ten-Int	17-23-0	24-35-1
Sac-verges perdues	3-15	1-7
Bottés-Moyennes	3-59.0	3-54.3
Échappées-perdues	2-1	0-0
Pénalités-verges	7-67	6-28
Temps de possession	31:43	28:17

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Baltimore, McGahee 19-105, L.McClain 6-17, Rice 7-13, Flacco 2-3, Neal 1-2. Miami, Brown 13-27, Pennington 4-25, Williams 4-16, Cobbs 1-3.
Passes—Baltimore, Flacco 17-23-0-232. Miami, Pennington 24-35-1-295.
Réceptions—Baltimore, Mason 6-87, Heap 3-29, L.McClain 3-10, McGahee 2-47, Rice 2-46, Clayton 1-13. Miami, Camarillo 6-74, Cobbs 5-64, Martin 4-71, Ginn Jr. 4-48, Fasano 2-25, Bess 2-12, Brown 1-1.
Placement raté—Aucun.

S.FRANCISCO 17N.Y. GIANTS 29

San Francisco	3	7	7	0	— 17
N.Y. Giants	7	10	7	5	— 29

PREMIER QUART
NYG—Jacobs 26 course (Carney transformation) 7:52
SF—BP Nedney 40 ..... 4:23

DEUXIÈME QUART
NYG—Jacobs 2 course (Carney transformation) 14:55
SF—Morgan 30 passe de O'Sullivan (Nedney transformation) 11:25
NYG—BP Carney 21 ..... 1:52

TROISIÈME QUART
NYG—Burress 6 passe de Manning (Carney transformation) 9:01
SF—Clements 74 retour de placement bloqué (Nedney transformation) 1:50

QUATRIÈME QUART
NYG—BP Carney 48 ..... 12:17
NYG—touché de sûreté Tuck 4:57
Assistance: 78 676.

	SF	NYG
Premiers essais	13	17
Offensive totale	253	273
Gains au sol	16-35	32-112
Gains aériens	218	161
Retours dégag.-verges	3-0	2-8
Retours bottés-verges	6-113	5-109
Interception-Retour	0-0	2-18
Comp-Ten-Int	16-28-2	16-31-0
Sac-verges perdues	6-38	0-0
Bottés-Moyennes	5-43.6	6-48.8
Échappées-perdues	4-1	2-0
Pénalités-verges	13-134	11-80
Temps de possession	25:30	34:30

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—San Francisco, O'Sullivan 4-27, Gore 11-11, Walker 1-(moins 3). N.Y. Giants, Jacobs 17-69, Bradshaw 8-28, Ward 4-19, Manning 3-(moins 4).
Passes—San Francisco, O'Sullivan 16-28-2-256. N.Y. Giants, Manning 16-31-0-161.
Réceptions—San Francisco, Morgan 5-86, Gore 3-50, Bruce 3-47, Battle 2-42, Robinson 2-26, Davis 1-5. N.Y. Giants, Smith 4-39, Ward 3-50, Toomer 3-31, Burress 3-24, Hixon 1-6, Jacobs 1-6, Bradshaw 1-5.
Placement raté—N.Y. Giants, Carney 35.

DALLAS 14 ST. LOUIS 34

Dallas	7	0	0	7	— 14
St. Louis	21	3	7	3	— 34

PREMIER QUART
Dal—Barber 1 course (Folk transformation) 9:42
StL—Avery 42 passe de Bulger (J.Brown transformation) 7:51
StL—Jackson 8 course (J.Brown transformation) 4:34
StL—Jackson 1 course (J.Brown transformation) 1:56

DEUXIÈME QUART
StL—BP J.Brown 52 ..... 1:47

TROISIÈME QUART
StL—Jackson 56 course (J.Brown transformation) 8:55

QUATRIÈME QUART
StL—BP J.Brown 35 ..... 10:33
Dal—Bennett 34 passe de B.Johnson (Folk transformation) 1:50
Assistance: 62 035.

	Dal	StL
Premiers essais	17	18
Offensive totale	341	325
Gains au sol	22-124	35-180
Gains aériens	217	145
Retours dégag.-verges	2-41	1-10
Retours bottés-verges	4-105	3-51
Interception-Retour	0-0	3-61
Comp-Ten-Int	17-34-3	14-19-0
Sac-verges perdues	3-17	5-28
Bottés-Moyennes	5-42.0	4-43.0
Échappées-perdues	2-1	0-0
Pénalités-verges	8-56	5-32
Temps de possession	27:23	32:37

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Dallas, Barber 18-100, Choice 2-13, Crayton 1-11, B.Johnson 1-0. St. Louis, Jackson 25-160, Minor 5-15, Avery 1-7, Bulger 4-(moins 2).
Passes—Dallas, B.Johnson 17-34-3-234. St. Louis, Bulger 14-19-0-173.
Réceptions—Dallas, Witten 6-44, Crayton 3-30, Bennett 2-67, Austin 2-43, Owens 2-31, Barber 1-13, Anderson 1-6. St. Louis, Avery 5-65, Holt 3-51, Minor 2-17, Jackson 2-16, D.Hall 1-20, Burton 1-4.
Placement raté—Dallas, Folk 46. St. Louis, J.Brown 54.

DETROIT 21 HOUSTON 28

Detroit	0	3	7	11	— 21
Houston	14	7	7	0	— 28

PREMIER QUART
Hou—Daniels 2 passe de Schaub (K.Brown transformation) 10:50
Hou—Green 1 course (K.Brown transformation) 5:44

DEUXIÈME QUART
Hou—Slaton 1 course (K.Brown transformation) 12:13
Det—BP Hanson 54 ..... 6:28

TROISIÈME QUART
Det—Kev.Smith 26 course (Hanson transformation) 11:53
Hou—Daniels 1 passe de Schaub (K.Brown transformation) 1:45

QUATRIÈME QUART
Det—C.Johnson 96 passe de Orlovsky (Johnson passe de Orlovsky) .11:45
Det—BP Hanson 54 ..... 4:17
Assistance: 70 081.

	Det	Hou
Premiers essais	15	29
Offensive totale	326	404
Gains au sol	19-77	34-150
Gains aériens	249	254
Retours dégag.-verges	0-0	2-(-12)
Retours bottés-verges	4-82	5-102
Interception-Retour	0-0	0-0
Comp-Ten-Int	12-25-0	26-31-0
Sac-verges perdues	2-16	3-13
Bottés-Moyennes	4-47.3	4-48.8
Échappées-perdues	2-0	2-1
Pénalités-verges	4-31	5-41
Temps de possession	19:56	40:04

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Detroit, Kev.Smith 10-61, Orlovsky 2-10, R.Johnson 6-8, C.Johnson 1-(moins 2). Houston, Slaton 17-80, Green 14-62, Walter 1-7, Schaub 2-1.
Passes—Detroit, Orlovsky 12-25-0-265. Houston, Schaub 26-31-0-267.
Réceptions—Detroit, Furrey 6-89, C.Johnson 2-154, Gaines 2-11, Felton 1-11, Kev.Smith 1-7, McDonald 0-(moins 7). Houston, A.Johnson 11-141, Daniels 6-66, Walter 3-27, Slaton 3-9, Davis 1-15, Dreessen 1-6, Green 1-3.
Placement raté—Aucun.

INDIANAPOLIS 14GREEN BAY 34

Indianapolis	7	0	0	7	— 14
Green Bay	3	14	10	7	— 34

PREMIER QUART
GB—BP Crosby 31 ..... 8:06
Ind—Rhodes 3 course (Vinatieri transformation) 4:06

DEUXIÈME QUART
GB—D.Lee 12 passe de Rodgers (Crosby transformation) 14:15
GB—Grant 11 course (Crosby transformation) 2:49

TROISIÈME QUART
GB—Collins 62 retour d'interception (Crosby transformation) 12:28
GB—BP Crosby 29 ..... 2:37

QUATRIÈME QUART
GB—Rouse 99 retour d'interception (Crosby transformation) 4:27
Ind—Rhodes 1 course (Vinatieri transformation) 1:41
Assistance: 71 010.

	Ind	GB
Premiers essais	21	24
Offensive totale	302	302
Gains au sol	23-73	35-116
Gains aériens	229	186
Retours dégag.-verges	0-0	3-26
Retours bottés-verges	4-70	1-(-2)
Interception-Retour	0-0	2-161
Comp-Ten-Int	21-42-2	21-28-0
Sac-verges perdues	0-0	0-0
Bottés-Moyennes	4-46.5	2-55.5
Échappées-perdues	1-0	3-0
Pénalités-verges	12-110	9-70
Temps de possession	26:14	33:46

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Indianapolis, Rhodes 20-73, Simpson 2-1, Manning 1-(moins 1). Green Bay, Grant 31-105, Rodgers 3-8, Kuhn 1-3.
Passes—Indianapolis, Manning 21-42-2-229. Green Bay, Rodgers 21-28-0-186.
Réceptions—Indianapolis, Clark 8-81, Gonzalez 5-72, Rhodes 4-41, Wayne 2-24, Harrison 2-11. Green Bay, Jackson 6-37, Driver 4-35, Jennings 3-32, D.Lee 2-23, Nelson 2-19, Grant 2-12, Martin 1-17, Hall 1-11.
Placement raté—Indianapolis, Vinatieri 45. Green Bay, Crosby 36.

N.Y. JETS 13 OAKLAND 16

N.Y. Jets	3	0	0	10	— 13
Oakland	3	0	7	3	— 16

PREMIER QUART
NYJ—BP Feely 40 ..... 11:41
Oak—BP S.Janikowski 29 ..... 1:49

DEUXIÈME QUART
Aucun point.

TROISIÈME QUART
Oak—Walker 8 passe de Russell (Janikowski transformation) 9:35

QUATRIÈME QUART
NYJ—Washington 11 course (Feely transformation) 8:00
Oak—BP Janikowski 37 ..... 2:56
NYJ—BP Feely 52 ..... 0:03

PROLONGATION
Oak—BP Janikowski 57 ..... 2:30
Assistance: 61 901.

	NYJ	Oak
Premiers essais	23	19
Offensive totale	418	344
Gains au sol	33-242	38-153
Gains aériens	176	191
Retours dégag.-verges	3-0	3-33
Retours bottés-verges	3-52	4-62
Interceptions-Retour	0-0	2-10
Comp-Ten-Int	21-38-2	17-30-0
Sac-verges perdues	3-21	2-12
Bottés-Moyennes	7-39.7	7-43.3
Échappées-perdues	4-1	2-0
Pénalités-verges	7-60	14-85
Temps de possession	36:51	35:39

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—New York, Jones 24-159, B.Smith 4-59, Washington 3-19, Favre 2-5. Oakland, Fargas 28-74, McFadden 8-39, Alston 1-22, Higgins 1-18.
Passes—New York, Favre 21-38-2-197. Oakland, Russell 17-30-0-203.
Réceptions—New York, Baker 5-42, Coles 4-51, B.Smith 4-29, Washington 3-21, Stuckey 2-48, Keller 1-6, Cotchery 1-0, Jones 1-0. Oakland, Walker 5-75, Miller 4-57, McFadden 3-50, Schilens 2-10, Fargas 2-7, Stewart 1-4.
Placement raté—Oakland, Janikowski 40.

CLEVELAND 11WASHINGTON 14

Cleveland	0	0	3	8	— 11
Washington	0	0	7	7	— 14

PREMIER QUART
Aucun point

DEUXIÈME QUART
Aucun point.

TROISIÈME QUART
Was—Portis 3 course (Suisham transformation) 7:30
Cle—BP Dawson 37 ..... 2:43

QUATRIÈME QUART
Was—Moss 18 passe de J.Campbell (Suisham transformation) 12:28
Cle—Cribbs 1 passe de Anderson (Edwards passe de Anderson) ..2:44
Assistance: 90 487.

	Cle	Was
Premiers essais	16	17
Offensive totale	236	351
Gains au sol	28-102	36-193
Gains aériens	134	158
Retours dégag.-verges	5-48	4-30
Retours bottés-verges	3-89	3-86
Interception-Retour	0-0	0-0
Comp-Ten-Int	14-37-0	14-23-0
Sac-verges perdues	1-2	1-6
Bottés-Moyennes	8-44.1	8-37.3
Échappées-perdues	1-0	2-1
Pénalités-verges	4-25	5-38
Temps de possession	31:08	28:52

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Cleveland, Lewis 19-80, Harrison 3-12, Anderson 3-4, Cribbs 1-2, Vickers 1-2, J.Wright 1-2. Washington, Portis 27-175, Cartwright 3-12, S.Alexander 3-8, J.Campbell 2-1, Davis 1-(moins 3).
Passes—Cleveland, Anderson 14-37-0-136. Washington, J.Campbell 14-23-0-164.
Réceptions—Cleveland, Edwards 4-58, Stallworth 2-24, Winslow 2-17, Lewis 1-18, Heiden 1-10, Vickers 1-6, Dinkins 1-4, Cribbs 1-1, Ali 1-(moins 2). Washington, Moss 4-75, Randle El 4-56, Cooley 4-32, Portis 1-8, Cartwright 1-(moins 7).
Placement raté—Cleveland, Dawson 54. Washington, Suisham 36.

lefureteur

Réal Labbé rlabbe@lesoleil.com

L'optimisme de Pier-André Roy

La petite municipalité de Florence, en Caroline du Sud, semble bien accueillante pour Pier-André Roy, de Québec. Le professionnel de golf y séjourne depuis une semaine déjà en préparation de sa participation à la première étape de qualification du circuit de la PGA qui commence demain.

Pier-André Roy se prépare depuis une semaine en Caroline du Sud pour la première étape de qualification du circuit de la PGA qui commence demain dans la municipalité de Florence. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

En fait c'est l'Aventure qui commence pour plusieurs centaines de golfeurs en quête d'une place au sein du grand circuit ou du circuit satellite Nationwide. Aventure avec un grand «A» parce qu'il y a beaucoup, beaucoup d'appelés et vraiment très, très peu d'élus. Même que des joueurs de la PGA doivent se requalifier, ce qui dit tout sur la qualité des participants.

«Je suis prêt mentalement pour jouer les 72 trous (quatre rondes), lance Pier-André Roy, lorsque joint après son passage au champ d'exercice. Il y a beaucoup de faces que l'on connaît, des gens que j'ai côtoyés lors de mes années universitaires ou dans des minitours, mais la compétition demeure super compétitive. Tout le monde veut la même chose, passer à l'étape suivante, et pour ce il faut afficher une grande constance.»

Heureusement, le golfeur québécois connaît une semaine d'entraînement à l'image de ce qu'il a vécu cet été sur le circuit des adjoints professionnels du Québec où ses succès lui ont permis de faire un peu de sous. «J'ai joué six rondes cette semaine, toutes dans les 60. J'aime bien ce terrain que nous jouerons à 6430 verges pour une normale 70. Les verts sont ondulés et rapides, et on dit qu'ils seront encore plus rapides pendant le tournoi. De plus, l'herbe longue est assez... longue. On annonce de la belle température cette semaine et j'ai hâte que le tournoi commence. C'est la première fois que j'arrive avec autant d'avance pour un tournoi, mais je voulais mettre toutes les chances de mon bord.»

P.-A. s'est payé une gâterie cette semaine en logeant à l'hôtel. «J'ai couché deux jours dans mon auto, puis je me suis dit que j'allais me gâter en passant la semaine à l'hôtel. Ce n'est pas la première fois que mon auto, une minifourgonnette d'où j'enlève les bancs arrière, me sert de chambre. C'est moins confortable qu'à l'hôtel, mais au moins ça coupe dans les dépenses.»

DAVE KELLY AU REPOS

Un autre Québécois prend part à la même étape que Roy: Lee Curry, qui a fait quelques tournois sur le circuit Nationwide cet été. Par ailleurs, les pros montréalais Olivier Edmond et Jérôme Blais sont à Key Biscayne, en Floride, au club Crandon Park, pour une première étape de qualification. Quant à Dave Kelly, il a décidé de passer son tour cette année puisqu'une fracture de stress à une main et une tendinite à un coude l'empêcheraient de se faire justice. «J'aime mieux remettre ça à l'an prochain, dit-il. Je veux prendre tout mon temps pour guérir et je ne recommencerai à jouer qu'au mois de décembre.»

DANS LE CALEPIN

Les Dragons, des trouble-fêtes

→ Les Dragons de la Beauce-Etchemin ont remporté le plus important match de l'année dans la Ligue de football midget AAA du Québec, et ils l'ont fait devant plus de 700 de leurs partisans. Ils ont vaincu les puissants Mustangs de North Shore, invaincus dans leurs huit premiers matchs de la saison, 32-20, et cette victoire leur permet d'occuper seuls le deuxième rang de la division Bruno-Heppell, derrière les Mustangs. Les rapides et puissants porteurs de ballon de la Polyvalente de Saint-Georges se sont particulièrement distingués. D'abord, **Éric Gadouas-Poulin** a gagné 126 verges au sol et 34 dans les airs, ce qui lui a permis de marquer deux touchés. Puis, **Julien F. Patry** a, pour sa part, couru pour 151 verges, avec un touché. L'attaque des Dragons, dirigée par le quart-arrière recrue **Antony Auclair**, a totalisé 329 verges au sol et 118 par la passe pour un total de 447 verges. Du côté de la défensive, le coordonnateur défensif **Richard Jolicoeur** était fier de ses joueurs qui ont limité l'attaque des Mustangs. Le secondeur **Shayne Gauthier** a réalisé 10 plaqués et il a assisté sur six autres. **Jean-Laurence Vachon-Vigneault** et **Anthony Tanguay** ont chacun réussi cinq plaqués. Le dernier match régulier des Dragons aura lieu vendredi, à Saint-Léonard.

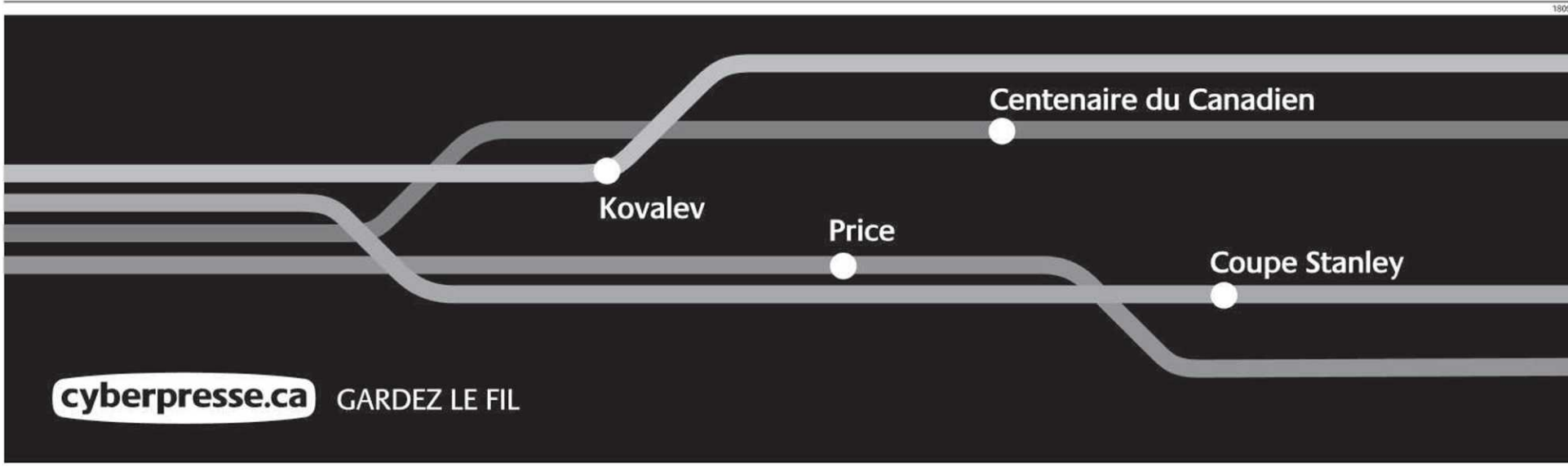
Trois Capitales au baseball d'hiver

→ La saison de baseball de la ligue Can-Am s'est terminée il n'y a pas si longtemps, mais ça ne veut pas dire que le baseball est terminé pour tout le monde. Plus au sud, au Venezuela et en République dominicaine, par exemple, les ligues d'hiver entament leur saison. Trois joueurs des Capitales participent à des activités dans ces circuits qui accueillent également des joueurs des ligues majeures. C'est ainsi que le lanceur **Luis Valdez** évolue pour les Azucareros d'Este, en République dominicaine, tandis que le joueur d'avant-champ et voltigeur **Alex Nunez** porte les couleurs des Tigres d'Aragua et le lanceur **Orlando Trias** est avec les Leones de Caracas. Ces deux derniers sont au Venezuela.

Bon moyen pour se comparer

→ En participant au tournoi de Carleton, l'équipe de basketball du Rouge et Or de l'Université Laval a eu l'occasion de se mesurer à des formations solides comme Victoria et Carleton. Des revers de 63-80 et de 60-73 respectivement. La tournée s'est terminée hier avec un gain de 93-80 sur les Gaiters de Bishop's. «Une fin de semaine au cours de laquelle nous avons progressé, a précisé l'entraîneur-chef, **Jacques Paiement**. On affrontait gros et nous avons appris beaucoup. Le jeu était très intense. Nous avons encore des choses à fignoler et je pourrai voir jusqu'à quel point la leçon a été retenue car nous recevrons cette même équipe de Carleton ici au PEPS dans le cadre du tournoi Rouge et Or, en fin de semaine. On doit améliorer nos rebonds et je trouve que l'on prend trop de fautes à la mauvaise place. Des fautes dans le territoire offensif, ce n'est pas souvent bon.» Par ailleurs, l'équipe féminine du Rouge et Or a remporté une victoire de 68-55 hier aux dépens de l'Université Guelph lors du tournoi de Ryerson. Les 12 filles ont participé au pointage. ***Réal Labbé***

1809191



Benda se dresse à nouveau contre les Sags

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

Marek Benda semble fort à l'aise sur la patinoire du centre Georges-Vézina. Pour la deuxième fois en un mois, le gardien substitut du Drakkar a tenu tête aux Saguenéens à Chicoutimi et ses coéquipiers ont fait preuve d'opportunisme pour se sauver avec un gain de 4-2.

Les deux gains du gardien tchèque jusqu'ici cette saison ont été faits aux dépens des Sags et par le même pointage. Il a arrêté 26 rondelles. Ses opposants, le partant François Lévesque (sur neuf lancers) et son successeur Sean Coulton (sur 15), ont été pour leur part généreux, cédant chacun deux fois.

Félix Petit a profité de ces largesses en participant à tous les buts des siens (trois buts et une passe). Ses compagnons de trio Gabriel Bourque (trois passes) et Guillaume Goulet (un but et une passe) ont aussi engraissé leur fiche. «On a utilisé la même recette que lors de notre dernier match ici, a déclaré l'entraîneur-chef du Drakkar, Éric Dubois. C'est une grande patinoire, il faut être patient et garder sa position. Quant à Benda, ça fait trois gros matchs qu'il joue à Chicoutimi, si on inclut son match présaison. Il a notamment fait un très gros arrêt en fin de deuxième, un arrêt-clé.»

SUCCÈS SUR LA ROUTE

Avec une fiche de 3-2 sur la route et de 1-7 à domicile, le Drakkar préfère-t-il évoluer à l'étranger? «En effet, on semble être plus à l'aise sur la route. On va demander de jouer à l'extérieur pendant quelques semaines», a rigolé Dubois. Voilà qui peut être de bon augure pour le périple de trois matchs dans les Maritimes qui s'amorce jeudi.

L'intensité du Drakkar lui a permis de prendre les devants. À mi-chemin du premier engagement, Goulet a enfilé son 10e de la campagne. En début de deuxième, Petit a doublé l'avance des siens.

Les Sags ont réduit l'écart à un but, mais 50 secondes plus tard, Petit a enchaîné avec son second de la soirée, avant de récidiver dès le début du dernier tiers pour casser les reins des locaux.

Paiements en règle, dit Grand Prix F1 du Canada

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — En lien avec ce que laisse entendre Bernie Ecclestone relativement aux défauts de paiements de la part de Grand Prix F1 du Canada, les organisateurs de la manche canadienne du Championnat du monde de F1 ont tenu à préciser dans un communiqué, hier, que M. Ecclestone a accepté des modalités de paiement, qui ont été, à ce jour, intégralement respectées pour les années 2006 et 2007.

«Il est donc totalement faux de prétendre que notre organisation est en défaut de paiement pour les trois dernières années», dit Paul Wilson, vice-président marketing de GPF1.

Toujours selon M. Wilson, «il est vrai que nous avons un différent commercial relativement aux sommes dues, mais seulement pour 2008, et ceci est causé par une différence d'interprétation dans l'historique contractuel entre les deux parties. Nous avions d'ailleurs bon espoir de régler ce différend, jusqu'à ce que M. Ecclestone décide, de façon unilatérale et pour le moins surprenante, de retirer la manche canadienne du calendrier de la FIA, le 7 octobre dernier».

«Nous tenons à apporter cette précision, ajoute Wilson, car nous croyions important de démentir toutes allégations visant à ternir la réputation de notre organisation. Nous nous refusons à ce que l'intégrité de Grand Prix F1 du Canada soit ainsi remise en question, dans un objectif évident de mettre la table à des négociations avec nos paliers gouvernementaux.»

Dubois perd en finale à Toronto

→ Stéphanie Dubois s'est inclinée 6-4 et 6-3 face à l'Américaine Alexa Glatch en finale du tournoi ITF de Toronto, hier. «Je suis un peu déçue de ne pas avoir gagné, mais il faut dire qu'Alexa a très bien joué», a dit Dubois, 115e joueuse mondiale. «Je n'ai pas été à la hauteur pour remporter cette finale. Mais j'ai connu une bonne semaine et je suis en confiance pour le prochain tournoi à Saguenay.» ***La Presse Canadienne***

2012343

SÉRIE MONDIALE

Moyer veut être du défilé

Associated Press

PHILADELPHIE — Jamie Moyer se rappelle des amateurs en délire qui grimpaient dans les arbres et les lampadaires, en 1980, pour voir un tant soit peu le défilé de la victoire, à la suite du triomphe des Phillies en Série mondiale.

Moyer n'était qu'un adolescent de Souderton, en banlieue nord-ouest de Philadelphie, qui faisait l'école buissonnière et qui attendait la fin du défilé dans le défunt stade JFK. Mike Schmidt et Larry Bowa avaient pris la parole lors du ralliement, où les partisans des Phillies célébraient la première consécration de leurs favoris. Cette année, Moyer veut faire partie du défilé, et non seulement le regarder.

Moyer et les Phillies sont à quatre gains d'un deuxième titre en 126 ans d'existence. Si un de leurs joueurs peut comprendre l'attente et l'ardent souhait des partisans, c'est bien l'artilleur de 45 ans. La Série mondiale se mettra en branle mercredi soir, dans la ville des champions de l'Américaine.

Moyer, qui a connu deux saisons de 20 victoires ou plus, n'a jamais lancé dans un match de Série mondiale. Ses parents, de la famille et des amis seront au Citizens Bank Park quand il se présentera au monticule pour le troisième match, samedi. «C'est vraiment agréable de vivre cette expérience et de la vivre à Philadelphie», a dit Moyer.

Moyer doit espérer que ce départ sera plus réussi que ses deux précédents jusqu'ici en séries (0-2, avec une moyenne de 13,50); en saison régulière, il a montré une fiche de 16-7 et une moyenne de 3,71. Lors du troisième match de la série de championnat de la Nationale, contre les Dodgers, il a été chassé après six points en une manche et un tiers, après une sortie de quatre manches seulement contre Milwaukee, au premier tour.

«Ils ont frappé tous mes tirs, incluant ceux de meilleure qualité, qui n'ont pas été si nombreux, a dit Moyer. Ce n'était pas un bon moment pour de mauvaises performances comme ça, mais mes coéquipiers ont pris la relève. Nous avons gagné deux séries, et nous voilà ici.»

DES MURMURES

Avant que les Phillies ne remportent la série contre Los Angeles en cinq matchs, il y avait beaucoup de murmures à Philadelphie qu'on ne devrait pas lui confier la balle, dans le cas d'un septième match. Le gérant Charlie Manuel a été irrité par des questions suggérant que Moyer pourrait ne pas garder son poste dans la rotation lors de la Série mondiale.

Manuel a une loyauté farouche envers ses vétérans, surtout un qui a gagné 246 matchs en carrière et qui a une feuille de route comme Moyer. Moyer sera au monticule comme partant. Fin de la discussion. «Moyer a gagné beaucoup de matchs pour nous cette année, a dit Manuel. Il est l'une des raisons pour lesquelles nous avons fait autant de chemin. Il va lancer peu importe qui sera notre adversaire.»

Le chaleureux accueil réservé aux Phillies à leur retour, après avoir battu les Dodgers, a rappelé à Moyer une époque où les Schmidt, Bowa, Steve Carlton, Tug McGraw et Pete Rose monopolisaient la conversation dans la ville. «Il y a un bourdonnement dans l'air à Philadelphie en ce moment, mentionne Moyer. C'est vraiment formidable.»

Une victoire compliquée pour Murray

MADRID — Le Britannique Andy Murray a battu le Français Gilles Simon 6-4, 7-6 (6), hier, pour remporter le tournoi de Madrid de la série Masters. Il s'agit d'un quatrième titre cette saison par Murray, qui est quatrième au classement de l'ATP.

Murray avait battu Roger Federer en demi-finale, samedi, tandis que Simon avait éliminé le numéro un Rafael Nadal. Simon avait remporté toutes les finales auxquelles il avait participé, cette année. Il accédera au neuvième rang mondial lors de la publication du nouveau classement, aujourd'hui.

Déjà victorieux cette saison à Doha, à Marseille et à Cincinnati, Murray n'a pas caché que Simon lui a posé plus de problème que ne l'indique le score. «Gilles frappait bien mieux que moi du fond de court, mais mon service m'a rapporté de nombreux points, a dit l'Écossais. Ç'a été la clé de ma victoire».

VENUS SOUS PRESSION

Par ailleurs, l'Américaine Venus Williams a remporté l'Omnium de Zurich en deux sets contre l'Italienne Flavia Pennetta, hier, méritant ainsi son deuxième titre de la saison. Williams a prévalu 7-6 (1) et 6-2, inscrivant son nom au palmarès de Zurich pour une deuxième fois, après un premier succès en 1999.

Cette victoire devrait permettre à la joueuse de 28 ans de participer au tournoi de fin de saison à Doha, le mois prochain. «J'aime la pression, a déclaré Williams, victorieuse à Wimbledon en juillet. J'en ai besoin dans ma vie. C'est bien d'avoir joué mon meilleur tennis de la semaine devant une adversaire qui joue si bien.»

Venus Williams devrait atteindre le huitième rang du circuit féminin lors de la publication du nouveau classement aujourd'hui. On s'attend à ce que Flavia Pennetta grimpe jusqu'en 14e position, ce qui serait pour elle un sommet personnel.

LES RAYS S'EN VONT EN SÉRIE MONDIALE

Ils auraient pu être irrémédiablement ébranlés, mais les jeunes Rays de Tampa Bay sont revenus en plein contrôle hier soir en Floride. Après avoir gaspillé une avance de trois matchs à un dans la Série de championnat de la Ligue américaine, la troupe de Joe Maddon l'a emporté 3-1 contre les Red Sox de Boston lors du septième match de la série. Les Red Sox avaient frappé rapidement avec un circuit en solo de Dustin Pedroia comme deuxième frappeur en première manche, mais le lanceur Matt Garza s'est ensuite ressaisi en n'accordant par la suite qu'un simple et trois buts sur balles avant d'être relevé en huitième. Les Rays ont créé l'égalité à l'aide d'un double d'Evan Longoria qui poussait Carlos Pena au marbre après deux retraits en quatrième. Willy Aybar a permis à Tampa Bay de prendre les devants 2-1 quand il est venu marquer sur un simple de Rocco Baldelli en cinquième, puis le même Aybar a donné un petit coussin aux Rays avec un circuit en solo en fin de septième aux dépens de Jon Lester, le partant bostonnais. La recrue David Price a préservé le match. — PHOTO REUTERS

EN BREF

Kostitsyn sur patins, mais au repos

→ Andrei Kostitsyn devrait patiner ce matin au Centre Bell sous la surveillance du thérapeute athlétique de l'équipe. Mais les chances de le voir en uniforme, ce soir, face aux Panthers de la Floride, sont presque nulles. «J'ai parlé à Andrei ce matin et il se sent bien. Il n'a pas de maux de tête et n'est pas étourdi. C'est donc moins inquiétant, mais Andrei est un gros morceau de notre attaque et nous espérons le retrouver en forme assez rapidement. Mais la Ligue réclame des tests lorsqu'il est question de coup à la tête et nous opterons pour la prudence, a indiqué l'entraîneur-chef Guy Carbonneau hier midi. Parce qu'il est hors de question de toucher au trio de Saku, je vais sans doute envoyer Sergei (Kostitsyn) avec Tomas (Plekanec) et Alex (Kovalev) et c'est Chris Higgins qui jouera à la gauche de Robert Lang et de Tom Kostopoulos.» ***La Presse***

Halak devant le filet

→ Carey Price a été très solide devant son filet samedi, mais il laissera néanmoins la place à son adjoint Jaroslav Halak (photo) contre la Floride. «Nous ne jouons que deux matchs cette semaine. Je veux que nos deux gardiens jouent et il se serait écoulé deux semaines entre les deux départs de Jaro, ce qui représente un arrêt trop long à mes yeux», a expliqué Guy Carbonneau. Par ailleurs, Steve Bégin, cloué à la maison en raison d'une grippe, est le seul Canadien à ne pas s'être présenté au Centre Bell pour l'entraînement optionnel imposé par Carbonneau. Ce dernier a donné le choix à ses joueurs de chausser les patins ou de choisir les espadrilles. La majorité a opté pour le gymnase. ***La Presse***

Aucune sanction anticipée

→ Guy Carbonneau a esquissé une moue de dépit lorsqu'on lui a demandé s'il avait eu des échos de la LNH en marge de la mise en échec qui a envoyé Andrei Kostitsyn inconscient sur la patinoire. «De ce que je comprends, la Ligue se dit incapable de déterminer noir sur blanc qu'il s'agit d'une mise en échec à la tête. C'est pourtant très clair à mes yeux. Kurt Sauer n'est pas un joueur salaud et il n'avait sans doute pas l'intention de blesser Andrei. Mais le coup a été porté à la tête. Personne ne m'enlèvera ça de l'idée.» Kurt Sauer a frappé l'attaquant du Canadien avec les gants au visage en début de deuxième période. En plus de l'impact initial, la tête de Kostitsyn est allée donner contre la baie vitrée avant de heurter violemment la patinoire sans que le Biélorusse, déjà inconscient, n'ait le temps de se protéger. ***La Presse***

Bonne attitude, mais moins bons résultats

Le trio de Plekanec tarde à se mettre en marche

La Presse et La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Le Canadien n'a pas encore perdu en temps réglementaire cette saison et tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes. Tout? Enfin, presque tout. Car il y a encore le trio de Tomas Plekanec qui tarde à se mettre en marche!

Plekanec, Alex Kovalev et Andrei Kostitsyn, avant d'être blessé, ont offert jusqu'ici un rendement correct, mais néanmoins inférieur aux attentes. Le trio a été limité à trois buts et quatre passes, une contribution assez pâlotte comparativement à la production du trio Latendresse-Koivu-Tanguay, qui s'établit à six buts et 14 aides.

«Leur trio crée des chances, leur attitude est bonne, mais il y a des soirs où ça ne fonctionne pas», a soulevé Guy Carbonneau, hier, avant d'y aller d'une critique un brin plus incisive. «Ils ont parfois tendance à se fier à leurs statistiques de l'an dernier, alors qu'ils ont connu une saison extraordinaire ensemble, a poursuivi l'entraîneur. Ils devront travailler plus fort parce qu'ils se fient un peu trop sur leur talent. Ils sont parfois un peu mous avec la rondelle. Heureusement, les trios de Koivu et de (Robert) Lang compensent en ce moment. Ça leur enlève de la pression.»

RETOUR DE LA DENTELLE

Le jeu de Kovalev n'a pas le même mordant que l'an dernier. Le Russe fait plus dans la dentelle alors qu'il tente des jeux spectaculaires mais parfois trop fantaisistes. «Il travaille mais pas toujours de la bonne façon», dit Carbonneau, toujours prudent lorsqu'il commente le jeu de son joueur vedette.

Plekanec, qui était l'un des sept attaquants sur la patinoire, hier matin, pour l'exercice facultatif du Canadien, juge qu'il est un peu tôt pour s'inquiéter. «On peut faire mieux, mais en même temps, l'équipe a amassé neuf points sur une possibilité de 10 et c'est ça le principal », a soutenu le centre de 25 ans. «En ce qui concerne notre trio, ça va finir par débloquer. Mais après cinq matchs, c'est encore tôt pour expliquer pourquoi on n'a pas encore marqué 10 buts.»

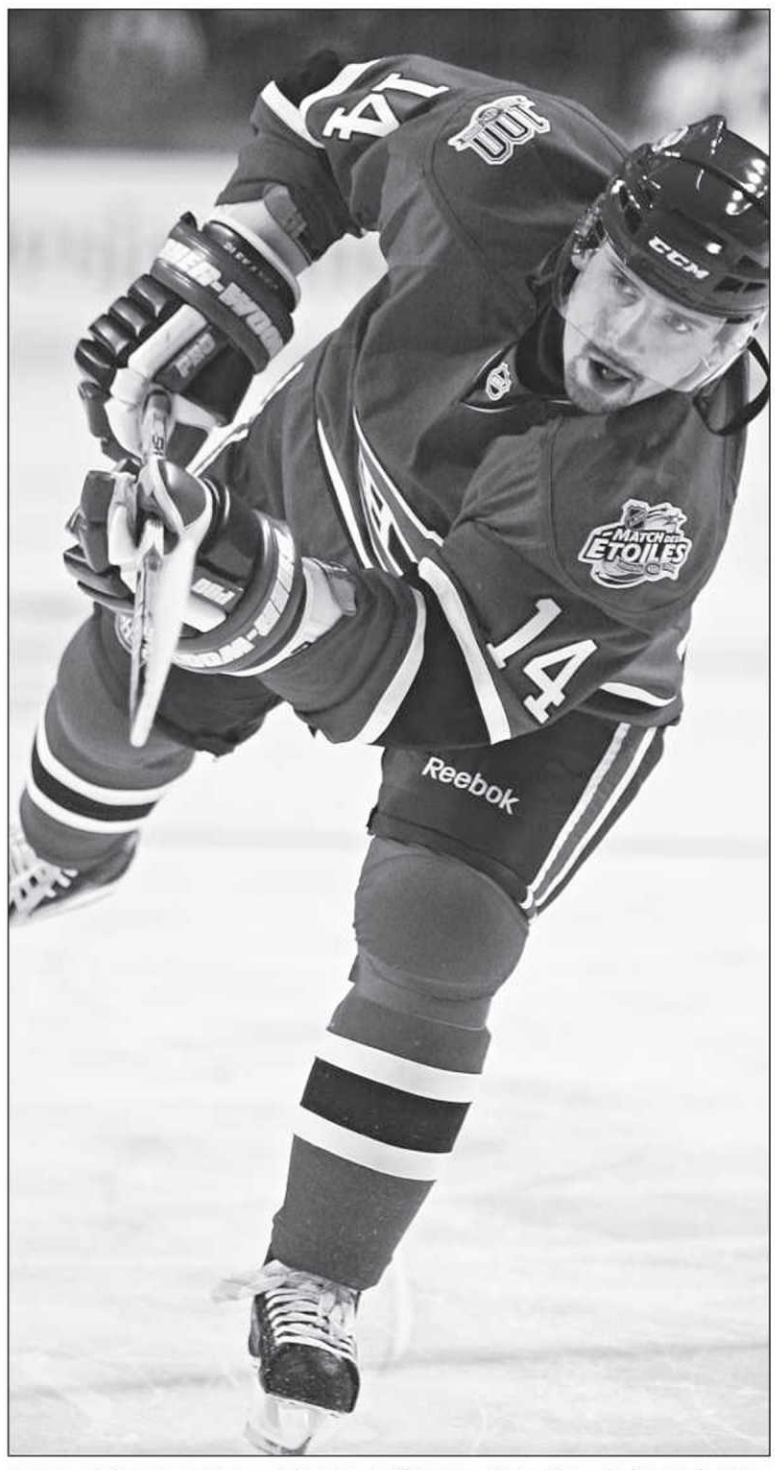
« Ils devront travailler plus fort parce qu'ils se fient un peu trop sur leur talent »

— Guy Carbonneau, au sujet du trio composé de Tomas Plekanec, Alex Kovalev et Andrei Kostitsyn

Alex Kovalev domine son unité avec deux buts et une passe, tandis qu'Andrei Kostitsyn revendique un but et une mention d'aide. Quant à Plekanec, il n'a que deux passes en cinq rencontres. Selon Carbonneau, le fait que les trois hommes n'aient pas tiré parti des avantages numériques explique certaines choses.

«En avantage numérique, ils ont tendance à bien faire circuler la rondelle et à se créer des corridors de tirs, mais ils ne tirent pas autant au filet que l'an dernier, a-t-il observé. D'ailleurs, de manière générale, j'aimerais que tout le monde tire un peu plus en supériorité numérique.»

En l'absence d'Andrei Kostitsyn, qui ne sera pas de la formation, ce soir, à la suite du coup dont il a été victime face aux Coyotes de Phoenix, c'est son frère Sergei qui complétera le trio. On verra s'ils seront fouettés par ce qui s'est produit avec le frère Andrei samedi soir. «Sergei est notre meilleure option, a expliqué Carbonneau. Il n'est pas question de démanteler le trio de Koivu. (Chris) Higgins, lui, devrait jouer dans le trio de Lang. Son retour au jeu est certain à 98 %.»



Tomas Plekanec estime qu'il est trop tôt pour s'inquiéter de la production de son trio, qui se chiffre à trois buts et quatre passes depuis le début de la saison régulière. — PHOTO LA PRESSE

Higgins essaie de ne pas s'en faire

MONTRÉAL — Le scénario de début de saison n'est pas celui qu'envisageait Chris Higgins. D'abord, une blessure récurrente à l'aine le contraint à l'inactivité depuis le début de la saison. Et puis, il y a cette rumeur d'échange qui flotte depuis une dizaine de jours et qui l'envoie au Minnesota dans une transaction impliquant Marian Gaborik.

Après avoir entendu mille et une rumeurs l'an dernier, ça repart de plus belle ! «Je commence à être un peu tanné, a reconnu Higgins. Mais en tant qu'athlète professionnel, tu n'as pas le choix de t'attendre à ce genre de choses. Cela fait 12 ans que Saku Koivu est avec le Canadien et il n'a jamais cessé d'entendre des rumeurs à son sujet. Personne n'est à l'abri de cela.»

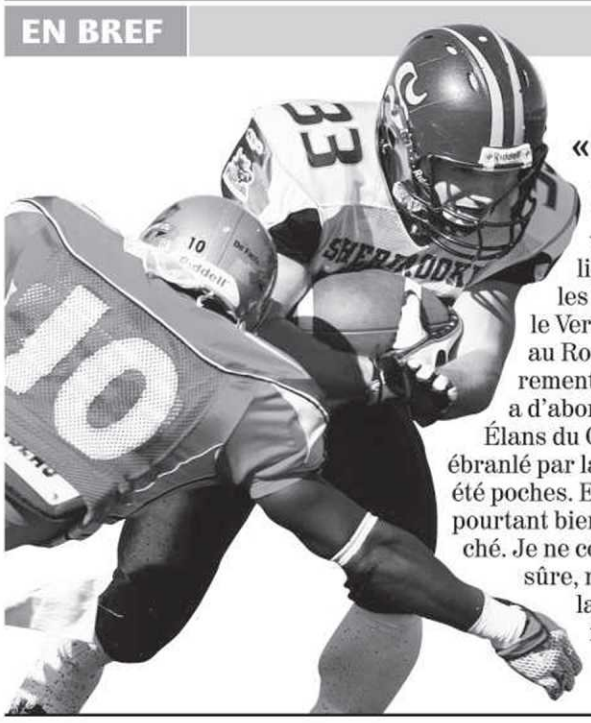
«J'ai parlé à Chris ce matin et je ne l'ai pas senti nerveux, a dit Guy Carbonneau. Je pense qu'il est juste préoccupé de revenir au jeu. Il voit l'équipe qui joue bien, il voit les succès du trio de Saku Koivu et Guillaume Latendresse qui va bien à ses côtés, et il se demande s'il aura encore sa place à son retour.»

LA FAUTE AUX MÉDIAS

Carbonneau est déjà intervenu, l'an dernier, pour rassurer Higgins face à ce que les médias rapportaient. «Son nom revient dans les rumeurs parce que vous n'arrêtez pas de parler de Marian Gaborik, a lancé Carbonneau aux journalistes. Cessez de parler de Gaborik, et on va cesser d'entendre le nom de Higgins.»

Il reste que l'absence de Higgins à l'entraînement d'hier, alors qu'il est sur le point d'obtenir le feu vert des médecins, a soulevé des interrogations. Mais l'avant de 25 ans avait une réponse toute simple: «Après être sauté sur la glace huit jours de suite, les thérapeutes m'ont suggéré de prendre un répit et de plutôt aller m'entraîner en gymnase. Je ne veux pas penser aux rumeurs d'échange. Pour l'instant, toute mon attention est à revenir au jeu le plus vite possible.» Ça pourrait se faire dès ce soir, face aux Panthers. ***La Presse***

EN BREF



«On a été poches»

→ Alain Dorval (photo) se souviendra longtemps de sa dernière visite au PEPS en saison régulière. Et pas nécessairement pour les bonnes raisons. Confiant de voir le Vert & Or livrer une chaude bataille au Rouge et Or, il a vu ses espoirs amèrement déçus. «On n'a pas fait de points, a d'abord lancé l'ex-porte-couleurs des Élans du Collège F.-X.-Garneau, visiblement ébranlé par la cuisante défaite des siens. On a été poches. En début de rencontre, tout allait pourtant bien, puis il n'y a plus rien qui a marché. Je ne comprends pas. Mais une chose est sûre, notre objectif est de revenir jouer la finale à Laval dans trois semaines.» ***Jean-François Tardif***

Bouvette blessé

→ La victoire d'hier pourrait être coûteuse pour le R et O. Blessé au genou, le receveur de passes Mathieu Bouvette n'a pu terminer le match. Lui qui avait capté une passe de 43 verges de Benoît Groulx au premier quart a été vu le long des lignes de côté sans chandail ni épaulettes, le genou enveloppé dans de la glace. Son cas sera réévalué aujourd'hui. Aussi aperçu sur les lignes de côté, le joueur de ligne offensive Louis-David Gagné. Par sa démarche, on a pu conclure que sa blessure au genou était en bonne voie de guérison. ***Jean-François Tardif***

Beaucoup de visite

→ Question de se servir du match d'hier comme d'une belle vitrine, Glen Constantin avait invité 25 footballeurs qui sortiront cette saison des rangs collégiaux, des espoirs qu'il aimerait aligner la saison prochaine. Parmi les footballeurs présents, le joueur de ligne offensive Bruno-Pierre Doyon, des Condors du Cégep Beauce-Appalaches, et le receveur de passes Junior Saydou Haidara, des Cougars de Lennoxville. L'entraîneur-chef du Rouge et Or a aussi reçu plusieurs entraîneurs, des anciens de l'équipe pour la plupart. Le pilote lavallois a expliqué que les joueurs collégiaux demandent souvent l'avis de leur *coach* quand vient le temps de choisir la formation universitaire pour laquelle ils iront évoluer. Il importe donc pour le personnel d'entraîneurs du Rouge et Or d'avoir de bonnes relations avec ceux-ci. ***Jean-François Tardif***

La surprise ne dure pas

Laval bat Sherbrooke 41-3 et s'assure d'un quatrième championnat de suite

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com

Opposé au Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, le Rouge et Or a surmonté, hier, le dernier obstacle qui le séparait de son quatrième championnat consécutif au sein de la Ligue de football universitaire du Québec. Après s'être butés à une défensive coriace en première demie, les hommes de Glen Constantin ont explosé pour 27 points dans la seconde en route vers une victoire de 41-3 remportée devant 15 253 amateurs réunis au stade du PEPS.

«Notre premier objectif est atteint, a expliqué l'entraîneur-chef de la formation lavalloise. C'était important que nous connaissions un bon match de manière à nous assurer de jouer les séries à la maison. Nous avons les meilleurs partisans au Canada. Ils nous permettent de profiter d'un avantage supplémentaire sur nos rivaux. Grâce à notre victoire, nous pourrons compter sur leur présence à chacun de nos matchs éliminatoires.»

Constantin n'a pas caché que le Vert & Or avait un peu surpris les membres de sa défensive en début de rencontre. Pour l'avoir recruté dans les rangs collégiaux, le personnel d'entraîneurs savait que le quart-arrière Charles Saint-Martin était très mobile. Cela n'a pas empêché le général sherbrookois de faire mal paraître la défensive lavalloise dès la première séquence de jeux des siens. Mais par la suite, Saint-Martin a eu moins de succès.

«Je suis très satisfait de la maturité de nos joueurs. Ce que j'ai aimé, c'est qu'ils n'ont jamais paniqué après que le Vert & Or eut commencé la rencontre avec beaucoup d'intensité. Marc Fortier a fait un travail incroyable sur les lignes de côté pour apporter de très bons ajustements. À la demie, il en a fait d'autres. Et les gars se sont montrés très réceptifs.»

Après avoir accordé 107 verges en première demie, des verges pour la majorité gagnées lors du premier quart, la défensive lavalloise a limité ses rivaux à des gains totaux de 20 verges dans la seconde et à un seul premier jeu. Jean-Philippe Gilbert (1), Étienne Légaré (0,5) et Marc-Antoine Beaudoin-Cloutier (1,5) ont réussi à plaquer le quart adverse derrière sa ligne de mêlée et Jonathan Laliberté a célébré son retour au jeu avec une interception.

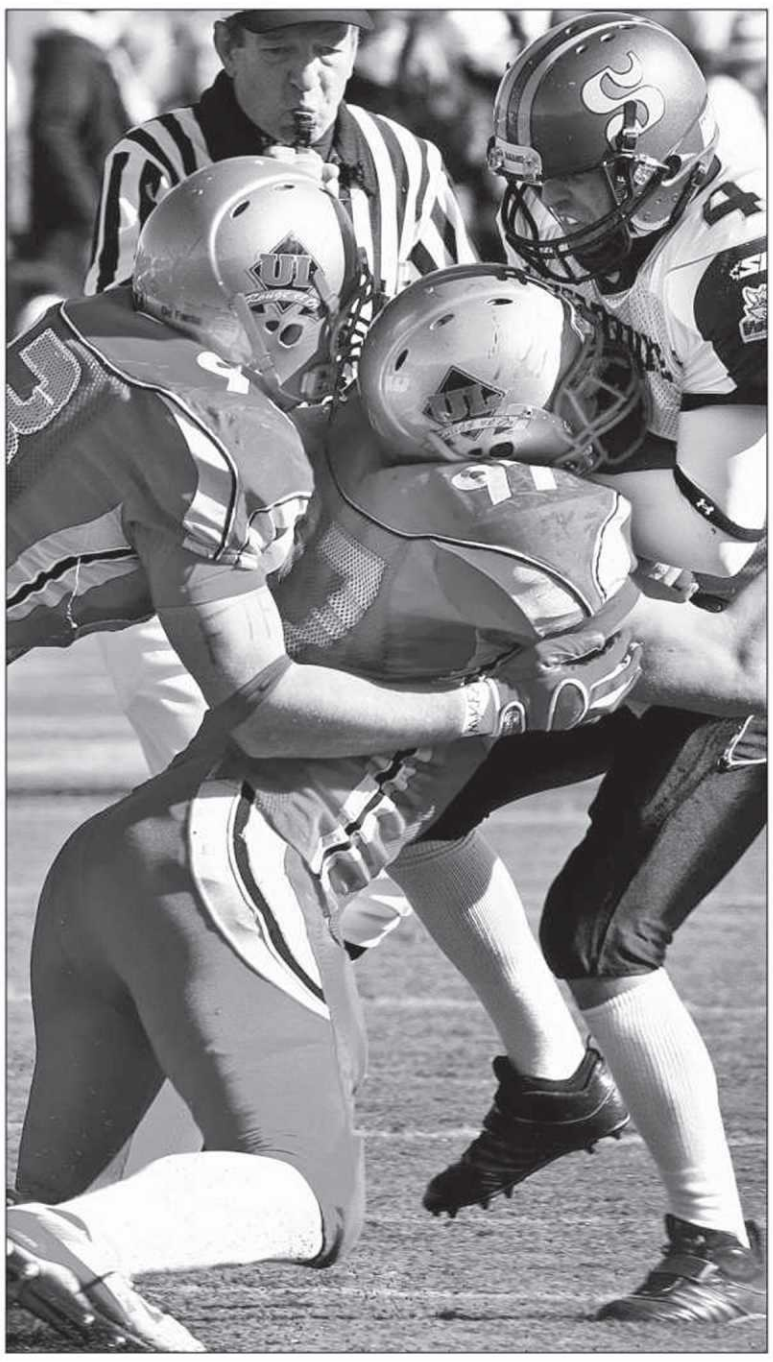
OPPORTUNITÉS MANQUÉES

Les chiffres sont parfois trompeurs. Le pointage d'hier, par exemple, indique que l'attaque du Rouge et Or a marqué 41 points et qu'elle a connu un match facile. Et pourtant... N'eût été de Christopher Milo, qui a réussi quatre placements, la formation lavalloise n'aurait peut-être pas regagné son vestiaire à la mi-temps avec une avance de 14-3.

«C'est un fait que nous avons manqué plusieurs opportunités en première demie, a lancé le coordonnateur à l'attaque, Justin Ethier. Mais au lieu de jeter la pierre à nos gars, il faut regarder l'équipe qui était devant nous. Le Vert & Or avait un excellent plan de match. Et son front s'est grandement amélioré. Nous affrontions une grosse défensive un peu comme celle des Stingers. Dans de telles conditions, il fallait continuer à travailler fort et être patients. Nous savions que nous allions finir par nous ajuster.»

La recette du succès du Vert & Or en première demie réside dans le fait que la formation de l'Estrie a mis beaucoup de pression sur le quart Benoît Groulx dès le premier essai. On s'est passé le mot à travers la ligue. Cette recette, de plus en plus de formations l'utilisent contre l'attaque du Rouge et Or.

Limitée à des gains de 208 verges en première demie, l'attaque du Rouge et Or en a ajouté 257 dans la seconde, dont 102 par la passe. Benoît Groulx a réussi 21 des 36 passes qu'il a tentées. Ses cibles favorites ont été Julian Feoli-Gudino (neuf attrapés, 118 verges) et Matt Leblanc (cinq attrapés, 63 verges). Sébastien Lévesque, avec deux, et Mathieu Picard ont obtenu les touchés des gagnants.



La défensive du Rouge et Or n'a accordé que 20 verges dans la seconde demie. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

« On se revoit en séries! »

La Tribune

Même s'ils venaient de subir une sévère correction, les joueurs du Vert & Or ont lancé un message à leurs rivaux. «On se revoit en séries!» ont-ils clamé lors des traditionnelles poignées de main au centre du terrain.

Le fameux match-revanche pourrait en effet avoir lieu dans trois semaines si les Sherbrookois et le Rouge et Or remportent leur premier match éliminatoire. Et même si le pointage final du duel d'hier n'a rien d'inquiétant pour les champions en titre au Québec, les joueurs du Vert & Or croient toujours en leurs chances de les battre pour la première fois de leur histoire. «On y croit toujours. Ce sont des humains comme nous», a lancé le secondeur Vincent Auger, qui a terminé le match avec sept plaqués. «Il faut simplement exécuter à tous les jeux, ce qu'on n'a pas fait aujourd'hui (hier).»

Même son de cloche du côté du plaqueur Dominic Biron, qui a obtenu un sac du quart en début de rencontre. «Quand ça s'est écroulé, ça s'est écroulé pour de vrai. Mais après la première demie, tout allait bien, a-t-il commencé par dire. Il faut simplement rebondir et apprendre de nos erreurs. On peut les battre et j'ai hâte aux séries pour les revoir.»

RECHERCHE D'EXPLICATIONS

L'entraîneur-chef du Vert & Or, André Bolduc, lui, cherchait des explications après la défaite. «Après notre première *drive*, ç'a été très difficile offensivement. On ne peut demander à notre défensive d'être sur le terrain pendant 40 minutes sans en payer le prix.»

«En minimisant les erreurs, on a vu qu'on peut avancer contre le Rouge et Or, mais ça n'a malheureusement pas duré longtemps, a dit Bolduc. C'est évident que je ne m'attendais pas à un match comme celui-là. Je vais devoir digérer tout ça.»

Le receveur de passes Mathieu Bouvette a eu le temps de réaliser un long gain de 43 verges avant de voir sa journée de travail écourtée à la suite d'une blessure. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

L'affaire de Milo et de Lévesque

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com

Même si le Rouge et Or doit ses succès à la contribution de tous ses éléments, deux noms étaient sur toutes les lèvres, hier. Ceux du botteur Christopher Milo, qui a réussi cinq placements et porté son total à 22 cette saison (une nouvelle marque de la LFUQ), et du porteur de ballon recrue Sébastien Lévesque, qui a amassé 133 verges au sol, dont 97 sur deux courses spectaculaires qui lui ont permis d'inscrire ses deux premiers touchés dans les rangs universitaires.

«J'ignorais que j'étais aussi près du record provincial, a confié Milo. Je n'y donc pas pensé lorsque j'ai tenté mon cinquième placement. Mes succès, je les dois à mes coéquipiers. Nous avons une ligne incroyable. Et Matt (Leblanc) tient très bien le ballon. Grâce à eux, je l'ai facile.»

Informé qu'il n'était plus qu'à un placement du record canadien (23) détenu depuis 2001 par Jamie Boreham (Bisons du Manitoba), Milo a indiqué qu'il n'y penserait pas la prochaine fois qu'il sera appelé à botter le ballon entre les poteaux des buts. Il a ajouté que son seul souci était d'aider son équipe.

De son côté, Sébastien Lévesque rayonnait. Utilisé pour la première fois de sa carrière universitaire la semaine dernière à Bishop's, il a continué sur sa lancée amorcée face aux Gaiters hier après-midi au PEPS. «Je crois que j'ai été chanceux et opportuniste. Les gars m'ont fait de belles ouvertures et j'ai pu en profiter.» Puis, commentant un jeu spectaculaire qui l'a vu tourner sur lui même comme une toupie avant de se défaire du joueur qu'il avait sur le dos et s'envoler vers la zone des buts, il a déclaré: «J'espérais que ça fonctionne. Sinon, Justin (Ethier) n'aurait pas été content.»

LE «*STING*»

Détenteur d'une moyenne de réussite de ses passes de plus de 75% avant la rencontre d'aujourd'hui, le quart-arrière Benoît Groulx a connu un après-midi plus difficile face au Vert & Or avec une moyenne de passes complétées de 58%. Sans chercher d'excuses, il a expliqué que ses rivaux avaient mis sur lui beaucoup de pression.

«Sherbrooke a utilisé une défensive que l'on appelle *sting*. Celle-ci consiste à envoyer un gars de plus que le nombre de joueurs que l'on retrouve sur la ligne à l'attaque. Celui-ci est difficilement bloquable et il met de la pression sur le quart, qui a beaucoup moins de temps pour faire sa passe. Il faut donner le crédit à la défensive du Vert & Or, elle a très bien joué. En ce sens, le pointage final n'est pas représentatif du match.»

À son premier vrai match de la saison, Mathieu Parent, le capitaine de la défensive, s'est bien tiré d'affaire avec quatre plaqués, le même nombre que Vincent Lehoux et le plus haut total de l'équipe. Heureux d'avoir pu renouer avec la compétition après avoir soigné une longue blessure, il a indiqué que l'opposition du Vert & Or en début de match avait été une bonne chose pour toute la brigade défensive lavalloise. «À l'aube des séries, c'est bon de voir des stratégies nouvelles et de vivre des choses difficiles. Cela nous a permis de nous ajuster et d'acquérir un bagage supplémentaire qui nous servira peut-être lors des prochaines semaines.»

« À l'aube des séries, c'est bon de voir des stratégies nouvelles et de vivre des choses difficiles »

— Mathieu Parent, capitaine de la défensive du Rouge et Or

ÉTUDE DE L'INDICE DE SATISFACTION FORD

FORD FUSION SE 2009

UN EXCELLENT RAPPORT ÉQUIPEMENTS/PRIX

SUR ROUTE : **6,9 L**/100 KM†
EN VILLE : **10,1 L**/100 KM†

299$ par mois* à l'achat

PRIX DE VENTE DE **18 599$**

AUSSI OFFERTE À 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 36 MOIS

DISPONIBLE ÉGALEMENT **EN LOCATION**

• Moteur de 160 ch • Boîte manuelle 5 vitesses • Climatisation • Contrôle électronique de stabilité AdvanceTrac®
• Chaîne audio avec lecteur laser/MP3 • 6 sacs gonflables • Suspension à quatre roues indépendantes • Freins antiblocage
• Commandes audio au volant • Régulateur de vitesse • Clés à télécommande intégrée • Antibrouillards • Ordinateur de voyage
• Freins à disque aux 4 roues • Direction assistée • Système de sécurité personnalisé

ESCAPE XLT V6 4X4 2008

349$ par mois* à l'achat

PRIX DE VENTE DE **23 999$**

FOCUS SE 2008
À BOÎTE AUTOMATIQUE

DERNIÈRE CHANCE POUR LES MODÈLES 2008

199$ par mois* à l'achat

PRIX DE VENTE DE **15 699$**

RANGER SPORT 2008
À CABINE DOUBLE, À BOÎTE AUTOMATIQUE

229$ par mois* à l'achat
0$ de mise de fonds

PRIX DE VENTE DE **14 649$**

Testez ces super offres chez votre concessionnaire Ford.

ford.ca

Ford propulsée par vous

Véhicules à titre indicatif seulement. *Fusion : Terme de 72 mois. Frais de transport de 1 300 $ en sus. Taux d'intérêt annuel de 4,99 %. Mise de fonds de 0 $. Focus : Terme de 72 mois. Frais de transport de 1 150 $ en sus. Taux d'intérêt annuel de 4,99 %. Mise de fonds de 2 300 $ ou échange équivalent. Ranger : Terme de 72 mois. Frais de transport de 1 200 $ en sus. Taux d'intérêt annuel de 3,99 %. Mise de fonds de 0 $. Exemple de financement : un montant de 10 000 $ au taux d'intérêt annuel de 4,99 % correspond à une mensualité de 161 $ pendant 72 mois. Total des frais de crédit de 1 592 $, pour une obligation totale de 11 592 $. Mise de fonds de 0 $. Les mensualités varient en fonction du montant emprunté et de la mise de fonds ou de l'échange. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford. Certaines conditions peuvent s'appliquer au programme de reconnaissance des diplômés. Toutes les taxes incluant la taxe sur la climatisation, l'immatriculation, les assurances et les frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à moindre prix. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford. †Avec moteur de 2,3 L à 4 cylindres en ligne à boîte manuelle; cotes de consommation établies selon des méthodes d'essais approuvées par Transports Canada.

ATTENTION DIPLÔMÉS 750$ DE REMISE AUX DIPLÔMÉS